



GEWICHTSANZEIGEN

KATALOG

 **DINI ARGEO**  
Scales - Weighing systems

A RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS COMPANY



# WÄGELÖSUNGEN FÜR ALLE ANWENDUNGEN



*Dini Argeo - Hauptsitz und Produktionsstätte - Fiorano Modenese, Italien*

**DINI ARGEO** ist ein italienisches Unternehmen, das sich auf die Entwicklung und Herstellung von Waagen und Wägesystemen spezialisiert hat, die sich aufgrund ihrer Qualität, Zuverlässigkeit und Vielseitigkeit auf dem Weltmarkt etabliert haben.

Dieser Katalog ist ein umfassender Leitfaden für die Dini Argeo-Gewichtsanzeigen. Im Katalog finden Sie Informationen über Eigenschaften, Funktionen und Vorteile sowie verschiedene Optionen, die an spezifischen Bedürfnisse des Kunden angepasst werden können.

Gewichtsanzeigen sind für die Überwachung und Aufzeichnung von Gewichtsmessungen unerlässlich, um Qualität und Genauigkeit in verschiedenen Bereichen wie Industrie, Landwirtschaft, Handel und Logistik zu gewährleisten.

Unabhängig von der Branche, sei es im Labor, im Transportwesen oder in der industriellen Produktion, hilft Ihnen dieser Katalog bei der Auswahl zuverlässiger und innovativer Instrumente, um ein hohes Maß an Präzision und Kontrolle der täglichen Tätigkeit zu erreichen.



# INHALTSVERZEICHNIS

## **EINLEITUNG**

**Seite 4**

Wie man die beste Gewichtsanzeige auswählt	4
Wichtigste Faktoren, die bei der Auswahl einer Gewichtsanzeige zu berücksichtigen sind	6
Konfigurierbarkeit vs. Programmierbarkeit	8
Warum die Dini Argeo-Gewichtsanzeigen wählen	9

## **FORTGESCHRITTENE GEWICHTSANZEIGEN SERIE 3590**

**Seite 12**

Vergleichstabelle Serie 3590	14
Wägeprogramme für Gewichtsanzeigen der Serie 3590	16
3590EGT HYGIENX®	18
3590ET	21
3590EGT	24
3590EGTT	27
3590ETKR	30
3590EGT3GD	33
3590EGT-IECEX3GD	36
3590ET8	39
3590EGT8	42
3590EGTB8	45
3590EGTBOX8	48
3590ET8D / 3590ETD	51
Optionen und Zubehör Serie 3590	54

## **MULTIFUNKTIONS-GEWICHTSANZEIGEN SERIE DFW**

**Seite 68**

Vergleichstabelle Serie DFW	70
DFWX	73
DFWX HYGIENX®	76
DFWXS	79
DFWK HYGIENX®	82
DFWL	85
DFWLB	88
DFWLI	91
DFWXP	94
DFWKRP	97
DFWDXT	100
DFWKXT	103
DFWIECEX2GD	106
DFWATEX2GD	109
DFWATEX2GDF	112
DFWIECEX3GD	115
DFWATEX3GD	118
DFWIECEX-BATCH1	121
Optionen und Zubehör Serie DFW	124

<b>INDUSTRIE-PCs SERIE 6116</b>	<b>Seite 146</b>
Vergleichstabelle Gewichtsrepeater	148
6116EVO	149
6116EVOBOX	152
Optionen und Zubehöre Serie 6116	156

<b>WEITERE GERÄTE: GEWICHTSREPEATER</b>	<b>Seite 160</b>
Gewichtsrepeater	162
GLR100	163
GLR100I	165
DGT100	167
DGT60	169
DGT603GD	171
DFWPM	173
Optionen und Zubehöre Gewichtsrepeater	176

<b>WEITERE GERÄTE: GEWICHTSTRANSMITTER</b>	<b>Seite 184</b>
Vergleichstabelle Gewichtstransmitter	186

<b>PC-SOFTWARE</b>	<b>Seite 188</b>
MYRIAS®	190
DINITOOLS	195
DINI DISPLAY TOOL	196
XSPEED TOOL	197
WEIMONITOR	198
D-LEGAL	199
DBMANAGER	200

<b>QUALITÄT UND ZERTIFIZIERUNGEN</b>	<b>Seite 201</b>
--------------------------------------	------------------

<b>ALLGEMEINE VERKAUFS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN</b>	<b>Seite 202</b>
---	------------------

# WIE MAN DIE BESTE GEWICHTSANZEIGE AUSWÄHLT

**Möchten Sie die Leistung Ihrer Wägeelektronik maximieren?  
Sind Sie auf der Suche nach Gewichtsanzeigen, die für Industriewaagen  
geeignet sind?  
Benötigen Sie maßgeschneiderte Software- und Steuerungslösungen?**



Dini Argeo verfügt über einen hohen Qualitätsstandard und eine starke Innovationskraft, sowohl bei der Hardware als auch bei der Software.

Diese Elemente verleihen uns eine führende Position auf dem Gebiet der industriellen Wägetechnik.





# WICHTIGSTE FAKTOREN, DIE BEI DER AUSWAHL EINER GEWICHTSANZEIGE ZU BERÜCKSICHTIGEN SIND

## Einsatzumgebung der Gewichtsanzeige

Bei der Wahl der richtigen Gewichtsanzeige ist es wichtig, die Einsatzumgebung zu berücksichtigen und dabei Variablen wie **Feuchtigkeit, Temperatur** und mögliche **Exposition gegenüber Chemikalien oder Staub** zu berücksichtigen.

Die Dini Argeo-Gewichtsanzeigen verfügen über robuste Gehäuse in den Schutzarten **IP65, IP67, IP68** und **IP69K** und sind mit **ATEX/IECEx-Zulassung** für die Gefahrenzonen 1, 21, 2 und 22 erhältlich. Die integrierten Tastaturen und Anzeigen sind reinigungsmittelbeständig.

Darüber hinaus bietet Dini Argeo verschiedene Installationsarten an: Tisch-, Säulen-, Panel- oder Wandmontage, mit spezifischem Zubehör für verschiedene Positionen.

## Welche Waage soll an die Gewichtsanzeige angeschlossen werden?

Ein wichtiger Aspekt bei der Auswahl einer Gewichtsanzeige ist die Überprüfung der **Kompatibilität zwischen der Waage und der gewünschten Anzeige**. Dini Argeo bietet eine Reihe von Produkten an, die sowohl in Bezug auf die physischen Verbindungen als auch auf die Kommunikationsprotokolle aufeinander abgestimmt werden können, um eine stabile und zuverlässige Verbindung zwischen den Geräten zu gewährleisten.

Je nach Anwendung kann es erforderlich sein, eine oder mehrere analoge oder digitale Waagen an ein einziges Wägeterminal anzuschließen.

## Benutzerfreundlichkeit des Wägesystems

Eine übersichtliche Benutzeroberfläche und ein intuitives Display vereinfachen die Nutzung des Systems erheblich. **Es ist von wesentlicher Bedeutung, dass die wichtigsten Funktionen leicht zugänglich sind**, mit deutlichen Statusanzeigen und Ratschlägen in der Sprache des Bedieners, um eine bessere Bedienerfahrung zu gewährleisten.

Die von Fachleuten des Sektors entwickelten Gewichtsanzeigen von Dini Argeo werden ständig weiterentwickelt und entsprechend den Bedürfnissen der Benutzer aktualisiert.

Navigierbarkeit, Benutzerfreundlichkeit, leichter Gebrauch und Klarheit bei der Vermittlung von Inhalten sind nur einige der Aspekte, auf die unsere Programmierer bei der Programmierung der Gewichtsanzeigen achten.



## Erfüllt die Gewichtsanzeige alle Anforderungen meiner Anwendung?

In industriellen Anwendungen müssen Gewichtsanzeigen neben der Erfassung des Gewichts oft noch weitere Aufgaben erfüllen. Aus diesem Grund **ist es wichtig, bei der Auswahl einer Gewichtsanzeige zu prüfen, ob eine spezifische Anwendungssoftware verfügbar ist**, die alle Anforderungen der zu realisierenden Anwendung erfüllen kann.

Die Gewichtsanzeigen von Dini Argeo bieten eine breite Palette an fortschrittlichen Softwareanwendungen, die vollständig an die verschiedenen Bedürfnisse angepasst werden können, wie z.B. Datenerfassung, Stückzählung, Einzel- und Mehrkomponentendosierung, Fahrzeugwägung, Produktionskontrolle und Hochgeschwindigkeitskontrollwaagen.

Myrias ist unsere neue modulare PC-Software, die perfekt für jede Anwendung geeignet ist! Entdecken Sie alle ihre Vorteile auf Seite 196.

## Ist das Wägesystem für den eichpflichtigen Verkehr geeignet?

Wenn eine Waage für den eichpflichtigen Verkehr verwendet wird, **muss sie gemäß den Zulassungsnormen von einer zertifizierten Stelle genehmigt werden**. In solchen Fällen ist die Wahl der Gewichtsanzeige von größter Bedeutung, da sie den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsprechen muss.

Dies ist besonders wichtig für Waagen, die bei der gewichtsbasierten Preisberechnung und bei der Herstellung von Fertigpackungen eingesetzt werden. Die Gewichtsanzeige muss als eichfähig eingestuft werden, d.h. sie muss mit einer Baumusterprüfbescheinigung versehen sein, die speziell für die jeweilige Anwendung geeignet ist.

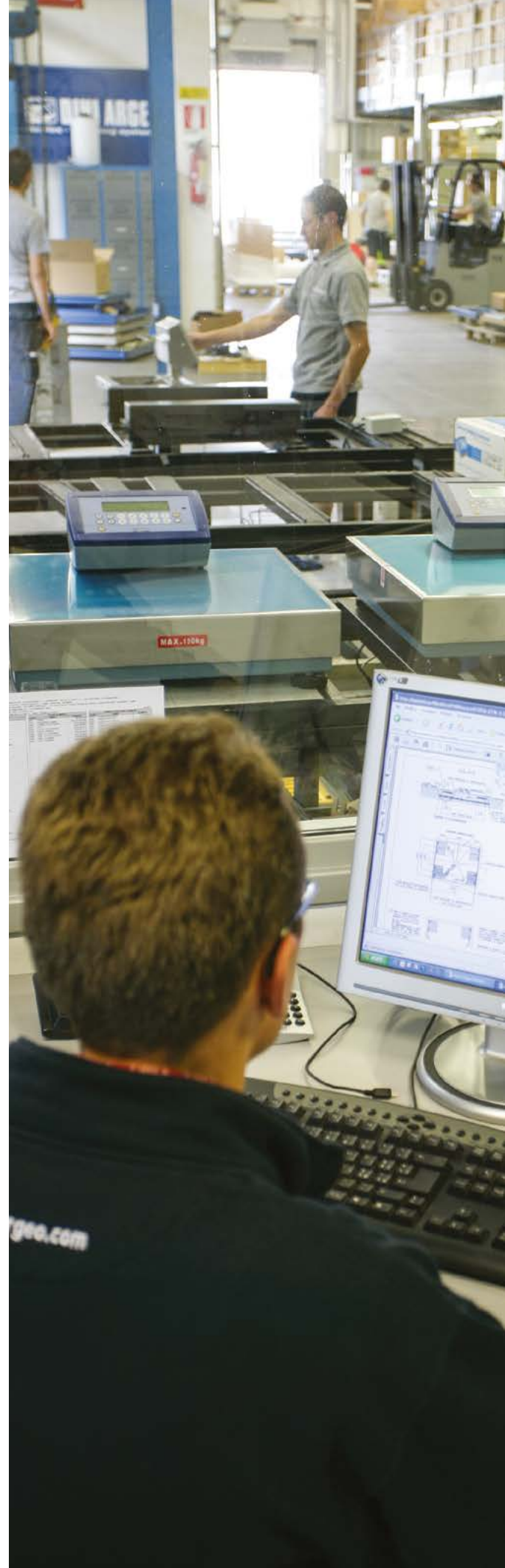
Unsere Wägeterminals erfüllen die Anforderungen, die in den Empfehlungen der Internationalen Organisation für das gesetzliche Messwesen (OIML) festgelegt sind, was sie als nichtselbsttätige Waagen, für das dynamische Wiegen von mit niedriger Geschwindigkeit durchfahrenden Fahrzeugen, für das automatische Wiegen auf dem Wägebund und für gravimetrische Abfüllmaschinen qualifiziert.

Die Wägesysteme von Dini Argeo sind für den eichpflichtigen Verkehr in mehreren Ländern außerhalb der Europäischen Union zugelassen, darunter Australien, Großbritannien und China.

## Peripheriegeräte, Integration und Datenübertragung

Je nach Anwendung **ist es notwendig, verschiedene Peripheriegeräte an das Wägeterminal anzuschließen**, um die Datenübertragung und die Integration mit anderen Systemen zu erleichtern. Zu den Peripheriegeräten können Drucker, Etikettierer oder Gewichtsrepeater gehören. Das Terminal sollte gängige industrielle Kommunikationsprotokolle unterstützen und Schnittstellen wie RS232, RS485, Ethernet TCP/IP und USB bieten.

Für Feldbusse stehen unter anderem Profibus, Profinet, EtherNet IP, Modbus TCP und Canopen zur Verfügung. Für einfachere Anwendungen sind digitale und analoge Eingänge/Ausgänge sowie drahtlose Module wie Funkfrequenz, WLAN oder Wireless Personal Area Network (WPAN) verfügbar.



# KONFIGURIERBARKEIT vs PROGRAMMIERBARKEIT

Die Konfigurierbarkeit und die Programmierbarkeit einer Gewichtsanzeige sind unterschiedliche Konzepte, die sich auf die Fähigkeit der Anzeige beziehen, sich an spezifische Anwendungsbedürfnisse oder -anforderungen anzupassen oder angepasst zu werden.

**Die Konfigurierbarkeit** bezieht sich auf die Möglichkeit, die Einstellungen und Funktionen einer Gewichtsanzeige anzupassen, ohne dass ein Code geschrieben oder die Software geändert werden muss.

Konfigurierbare Gewichtsanzeigen bieten eine breite Palette von Optionen und Einstellungen, die mittels Menüs, Parameter oder Standardeinstellungen angepasst werden können.

Alle Dini Argeo-Gewichtsanzeigen sind konfigurierbar und ermöglichen es dem Benutzer, zahlreiche Funktionen auszuführen, von einfachen allgemeinen Wägevorgängen bis hin zu komplizierteren Zähl- und Dosiervorgängen durch spezielle Einstellungen.

Reichen die Konfigurationsmöglichkeiten der Gewichtsanzeige nicht aus? Der nächste Schritt ist die Programmierbarkeit.

**Die Programmierbarkeit** eines Wägeterminals ist die Möglichkeit, einen Code zu schreiben, zu ändern oder anzupassen, um eine für spezifische Anforderungen geeignete Software zu realisieren. Programmierbare Gewichtsanzeigen ermöglichen es den Entwicklern, mit Hilfe von Programmiersprachen oder Softwareentwicklungsumgebungen maßgeschneiderte Anwendungen zu erstellen.

Diese kundenspezifische Programmierung kann notwendig sein, wenn die Standardfunktionen der Gewichtsanzeigen nicht ausreichen, um die Anforderungen der Anwendung zu erfüllen. Die Gewichtsanzeigen der Serie 3590 Touch Screen sind programmierbar und ermöglichen es dem Benutzer, das ideale Instrument für seine Anwendung zu erhalten.

Die Wägeterminals, auch Industrie-PCs genannt, der Serie 6116 hingegen sind in Verbindung mit unserer modularen Software Myrias vollständig programmierbar.

Die Wahl zwischen einer konfigurierbaren und einer programmierbaren Gewichtsanzeige hängt von den spezifischen Anforderungen der Anwendung und dem erforderlichen Grad der individuellen Anpassung ab.

**Dini Argeo bietet sowohl konfigurierbare als auch programmierbare Gewichtsanzeigen an, die für jede Art von Anforderung geeignet sind.**



# WARUM DIE DINI ARGEO- GEWICHTSANZEIGEN WÄHLEN

Unsere Wägesysteme basieren auf einer über hundertjährigen Erfahrung.

---

Seit 1846 spielt Dini Argeo eine führende Rolle in der Entwicklung und Produktion von industriellen Gewichtsanzeigen.

Dini Argeo hat sich zum Ziel gesetzt, in der Welt der Wägetechnik immer einen Schritt voraus zu sein.

Unsere Kunden können sich auf uns verlassen, wenn es um fortschrittlichste Wägelösungen geht.

Wir haben uns auf die Produktion von industriellen Gewichtsanzeigen und Dosiersteuerungen spezialisiert und entwickeln Wägelösungen, die auf die Bedürfnisse von Waagenherstellern, Systemintegratoren und Anlagenbauern zugeschnitten sind.

Wir haben ein offenes Ohr für den Markt und können so die Wägeelektronik von Dini Argeo, und zwar sowohl die Hardware als auch die Software, an die unterschiedlichsten und spezifischen Anforderungen unserer Kunden anpassen.



# DIE WICHTIGSTEN WÄGEFUNKTIONEN

## WÄGUNG UND GEWICHTSSUMMIERUNG

Diese Funktion kann mit einer oder mehreren Tisch- und Bodenwaagen kombiniert werden, so dass eine Wäge- und Datenverwaltungsstation entsteht, die in der Lage ist, alle ausgeführten Transaktionen zu speichern, mehrere Wägungen zu addieren und die Gesamtsumme zu berechnen, Belege und Etiketten mit allen Arten von Barcodes auszustellen und die Berichte über Ethernet oder WLAN an den PC zu senden.



## WÄGUNG UND DOSIERUNG

Eine Funktion, die den Bediener bei der Erstellung von Mehrkomponentenmischungen, sowohl fest als auch flüssig, unterstützt und dank der deutlichen Anzeige auf dem Display und der Korrekturfunktion für Dosierungen außerhalb der Toleranzgrenzen Abfall und Berechnungsfehler stark reduziert.



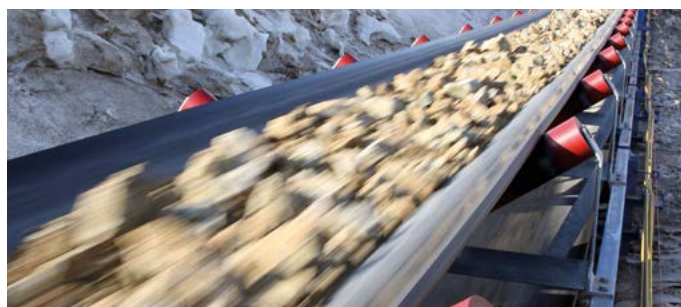
## WÄGUNG UND STÜCKZÄHLUNG

Die Stückzählungsfunktion wurde für Zähl- und Lagerverwaltungsanwendungen entwickelt, die für die Verpackung von Kleinteilen, die Lagerhaltung und die Bestandsüberwachung unerlässlich sind. Sehr hohe Präzision und Auflösung der Zählung und In-Linie-Speicherung von Artikeln, jeweils mit durchschnittlichem Stückgewicht, Vortara und Mengenkontrollschwellen.



## KONTINUIERLICHE WÄGUNG AUF FÖRDERBAND

Konfiguration für die Integration der Wägung auf dem Förderband mit Speicherung der Menge des dosierten Materials. Wird in Förderanlagen fester Materialien eingesetzt, bei denen die Kontrolle des Bestands und des Volumens der ein- und ausgehenden Waren von grundlegender Bedeutung ist.



## TOLERANZ-KONTROLLE

Funktion für die Verwaltung von Kolliwägesystemen auf Förderbändern durch statisches oder dynamisches Wiegen und Toleranzkontrolle. Dank der hohen Leistung und der fortschrittenen Filterfunktionen kann eine hohe Anzahl von Kolli/Min. gewogen und gespeichert werden.



## BEFÜLLUNG BEI BELADUNG

Konfiguration, die die Dosierung mehrerer Produkte bei Be- oder Entladung, Mischen und Formulieren ermöglicht, mit der Möglichkeit, Mischer, Brenner oder Rüttler über spezielle Kontakte zu steuern.



## STICHPROBENWÄGUNG VON VORVERPACKTEN WAREN

Konfiguration für die Kontrolle von Fertigpackungen mit unterschiedlichem Gewicht, Datenverwaltung und Ausdrucke. Die Funktion der gleichzeitigen Kontrolle mehrerer Produktionslinien ermöglicht bis zu 10 Kontrollen verschiedener Artikel.



## KONTROLLE DES FAHRZEUGACHSENGEWICHTS

Modulare Konfiguration für die Verwiegung von Fahrzeugachsen, sowohl im statischen Modus bei stehendem Fahrzeug als auch im dynamischen Modus bei fahrendem Fahrzeug. Die Achsverwiegung hat auch das Ziel, eine eventuelle Überlastung der Achsen festzustellen, um Strafen im Falle von Kontrollen zu vermeiden. Dank der Einfahrt/Ausfahrt-Funktion ist es auch möglich, die Menge des entladenen oder geladenen Materials zu wiegen und alle Daten an das Informatiksystem des Unternehmens zu übertragen.



## MEHRPUNKT- WÄGUNG

Tragbare, batteriebetriebene, modulare Konfiguration für die Einrichtung von Radwägestationen, geeignet für das Wiegen jeder Art von Fahrzeug in einem einzigen Arbeitsgang und für das Wiegen von Gegenständen mit mehreren Auflagepunkten. Die im Koffer untergebrachte Gewichtsanzeige ist serienmäßig mit einem Drucker für die Ausstellung von Wiegebelegen mit allen Gewichtsdaten des Fahrzeugs, dem Gewicht jedes einzelnen Rads, der Achse, dem Gesamtgewicht des Fahrzeugs, dem Brutto-, Tara- und Nettogewicht sowie dem Schwerpunkt ausgestattet.



## ANWENDUNG FÜR BRÜCKENWAAGEN FAHRZEUGWÄGUNG BEI EINFAHRT/ AUSFAHRT

Modulare Konfiguration für die komplette Verwaltung einer oder mehrerer Brückenwaagen, mit Ausdruck von Belegen, Anhängern oder Lieferscheinen auf Endlosformular. Die Einfahrt/Ausfahrt-Funktion ermöglicht es, die Menge des entladenen oder geladenen Materials zu wiegen und alle Daten an das Informatiksystem des Unternehmens zu übertragen.



## INDUSTRIELLE ETIKETTIERUNG/ PREISAUZZEICHNUNG

Funktion, mit der große Mengen von Verpackungen in kurzer Zeit manuell etikettiert werden können, mit Angabe von Inhaltsstoffen, Rückverfolgbarkeit, Verpackungsdaten, Verfallsdatum und allen Arten von Strichcodes.





PT W1

NET

34640

11:43  
23/10/14

kg

TARE

15360

>0<

>T<

PRODUCT

HYDRAULIC COLLECTORS

VEHICLE

B20 AUR

CUSTOMER

SMITH LTD

IN



OUT



LOAD the SCALE and PRESS IN/OUT

**DINI AR GEO**  
Scales - Weighing systems

3590EGT

# GEWICHTSANZEIGEN

## SERIE 3590

Die Gewichtsanzeigen 3590 Dini Argeo 5,7“- oder 8“-Touchscreen-Display sind ideal für kundenspezifische und fortschrittliche Anwendungen. Die verschiedenen Modelle der Reihe erfüllen den Bedarf an Wägungen in fortschrittlichen industriellen, chemisch-pharmazeutischen und Lebensmittelumgebungen, einschließlich solcher mit hohen Hygieneanforderungen oder Explosionsgefahr.

Die Serie 3590 bietet eine große Auswahl an Programmen und fortschrittlichen Funktionen, die je nach Bedarf konfiguriert werden können, wie z. B. vollständig konfigurierbare Datenbanken und Ausdrücke, Strichcode-Verwaltung, Badge- und RFID-Leser, mehrsprachige Software, interner microSD-Slot für Logos und Bilder, individuell anpassbare Bildschirme, Assistenten und vieles mehr.

Dank des integrierten Entwicklungsbereichs bieten die Gewichtsanzeigen 3590 die Möglichkeit, vollständig maßgeschneiderte Anwendungen zu erstellen, um spezifische Wägesysteme zu entwickeln. So kann je nach Bedarf eines der folgenden Wägeprogramme mit der eigenen Gewichtsanzeige kombiniert werden, darunter Gewichtssummierung, Mengenzählung, Software für Fahrzeugverwiegungssysteme, Ein- und Mehrkomponentendosierung, statistische Kontrolle von Fertigpackungen, industrielle Etikettierung und Preisauszeichnung, Rad- und Achsverwiegung, Brückenwaagen und Toleranzkontrolle.

# SERIE 3590 5,7" und 8"

TOUCHSCREEN



3590EGT  
HYGIENX®

3590ET /  
3590ETD

3590EGT

		3590EGT HYGIENX®	3590ET / 3590ETD	3590EGT
<b>PLUS</b>	Anwendungssoftware nach Wahl	●	●	●
	Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	●	●	●
	Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	●	●	●
	Archive und Stammdaten	●	●	●
	Alibispeicher	●	●	●
	Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	●	●	●
<b>KOMMUNIKATION</b>	Serielle RS232-Ports	3	3	3
	Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○	○ / ●	○
	USB-Anschluss für PC	○	○ / -	○
	Ethernet TCP/IP	○	○	○
	WLAN	○	○	○
	USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○	○	○
	Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○	○	○
	Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○	○	○
<b>IN/OUT</b>	Eingänge	○ (x2)	○ (x2)	○ (x2)
	Ausgänge	○ (x4)	○ (x4)	○ (x4)
	Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	-	-	○
	Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○	○	○
<b>HARDWARE</b>	Farb-Display Touchscreen	5,7"	5,7"	5,7"
	Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	●	-	●
	Gehäuse	Edelstahl AISI 316	ABS	Edelstahl AISI 304
	IP-Schutz	IP68 und IP69K	IP65 (IP40 mit Drucker) / IP65	IP68
	Versorgung	110-240 Vac	110-240 Vac	110-240 Vac
	Mehrsprachiges Programm	●	●	●
	Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	○	●	●
	Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○	○	○
<b>OIML</b>	OIML-Eigenschaften			
	Konverter			
	Anschließbare Waagen			
	Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
	Anzahl digitale Wägezellen			
	Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R61 - MID / R134	●	●	●**

ZEICHENERKLÄRUNG: ● Seriennäßig ○ Optional - Nicht verfügbar

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen.

\*\* Beide OIML R51 und R61.



3590EGTT

3590ETKR

3590EGT3GD

3590EGT-IECEX3GD

3590EGT8

3590EGTB8

3590EGTBOX8

3590ET8 / 3590ET8D

●	●	●	●	●	●	-	●
●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●
3	3	3	3	3	3	3	3
○	○	●	●	○	○	○	○ / 1
○	○	○	-	○	○	○	○
○	○	○	○	●	●	●	●
○	○	○	○	○	-	-	○
○	○	○	○	○	○	○	○
○	-	○	○	○	○	○	○
○	○	-	○	○	○	○	○
● (x2)	○ (x2)	● (x2)	● (x2)	○ (x2)	○ (x2)	○ (x2)	○ (x2)
● (x4)	○ (x4)	● (x4)	● (x4)	○ (x4)	○ (x4)	○ (x4)	○ (x4)
○	-	○	○	8 Eingänge / 16 Ausgänge	8 Eingänge / 16 Ausgänge	8 Eingänge / 16 Ausgänge	-
○	-	○	○	○	○	○	○
5,7"	5,7"	5,7"	5,7"	8"	8"	8"	8"
●	-	●	●	Nur Leuchtanzeige	-	-	-
Edelstahl AISI 304	ABS / Aluminium	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304	Edelstahl, AISI 304	Edelstahl, AISI 304	Edelstahl, AISI 304	ABS
IP68	IP40	IP68	IP68	IP68	IP65 (Vorderseite)	-	IP65
110-240 Vac	Mit wieder-aufladbarer Batterie	110-240 Vac	110-240 Vac oder 12-24 Vdc Max. 25.2W	110-240 Vac	12-24 Vdc	110-240 Vac	110-240 Vac
●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	-	-	●	●	●	●
●	-	○	○	●	-	-	○
3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e							
24 Bit / 3200 Hz							
5(2)							
16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω	-	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
16(3)							
●**	●	●	●**	●**	●**	●	●

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 6116

GEWICHTSREPETIER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

# WÄGEPROGRAMMS

FÜR GEWICHTSANZEIGEN SERIE 3590

Die Gewichtsanzeigen von Dini Argeo bieten dank der Wägeprogramme viele Funktionen, von den einfachsten bis zu den komplexesten und spezifischsten. Für jede Waage kann eine der folgenden Software konfiguriert werden, die dem Bediener die Arbeit erleichtert, um spezifische Aufgaben zu erfüllen.

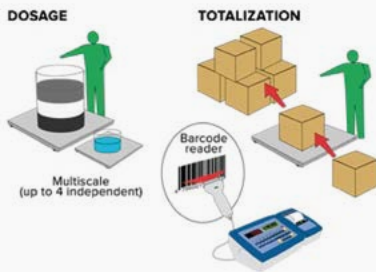
## Zahlreiche Programme zur Auswahl und unendliche Anpassungsmöglichkeiten.

Im Laufe der Jahre hat Dini Argeo eine Reihe von Wägeprogrammen für seine fortschrittlichen Gewichtsanzeigen entwickelt, um sie perfekt an die zu realisierende Anwendung anpassen zu können. Diese Programme enthalten alle fortschrittlichsten Funktionen im Bereich des Wägens und der automatischen Datenverwaltung. Je nach den Bedürfnissen des Anwenders ist es möglich, eines der folgenden Softwarepakete an seine Gewichtsanzeige anzupassen und vollständig zu konfigurieren.



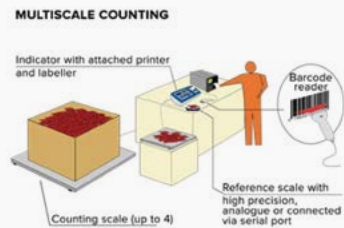
### AF01

Gewichtssummierung und Rezepturen



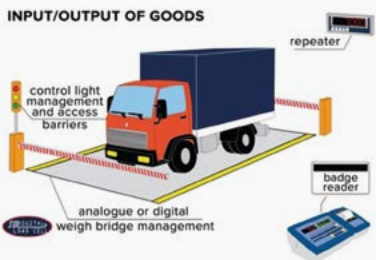
### AF02

Wägung und Stückzählung



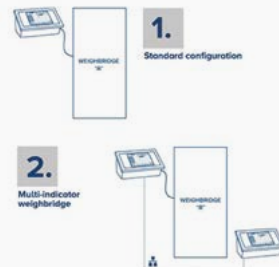
### AF03 - ENTERPRISE

Einfaches Wiegen



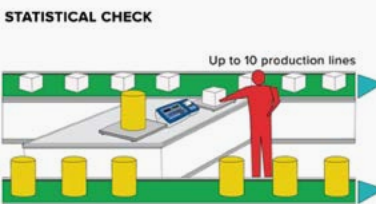
### AF03GT - TOUCH

Einfaches Wiegen von Lastkraftwagen auf Brückenwaagen



### AF04 - ENTERPRISE

Stichprobenwägung von vorverpackten Waren



### AF04 - TOUCH

Stichprobenwägung von vorverpackten Waren

NET		<b>60.0</b>		W1
+T+	g	Max=600.0g d=0.1g Min=2.0g		001
5	OK 4	OK 3	<TU1 2	OK 1 <TU1
60.0 g	60.0 g	60.0 g	60.0 g	60.0 g
LINE	LOT	1	WEIGHS	000/030
OPERATOR	ARTICLE		STD. DEVIATION	0.0 g
TU2	TU1		AVERAGE WEIGHT	0.0 g
TU1	TARGET	58.8 g	<TU1	0
TO1	TARE	59.4 g	<TU	0
TO2		60.0 g	OK	0
		60.6 g	>TO	0
		61.2 g	>TO1	0
		10.0 g	>TO2	0
LINE	OPERATOR	ARTICLE	PT	
START	CHECK	STOP	>>	
+0+	WAITING SAMPLE 001/030			+T+



**AF05**  
Industrielle Etikettierung und Preisauszeichnung

**INDUSTRIAL LABELLING / PRICE COMPUTING**



**AF08**  
Mehrpunktwiegen

**WHEEL WEIGHING SYSTEMS**

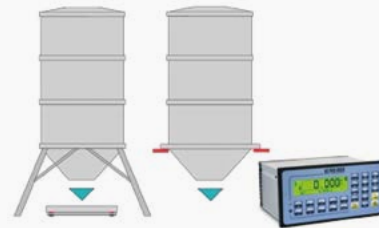


**AF09**  
Dynamische oder statische Achsverwiegung mit 1 oder 2 Plattformen

**DYNAMIC OR STATIC VEHICLE AXLE WEIGHING**



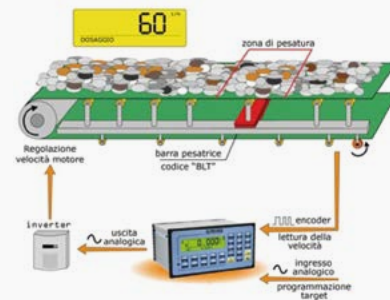
**BATCH1**  
Ein-Komponentendosierung sowohl bei Beladung als Entladung



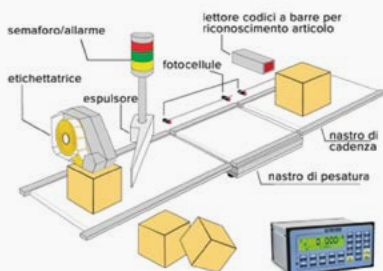
**BATCH**  
Mehrkomponentendosierung sowohl bei Beladung als Entladung



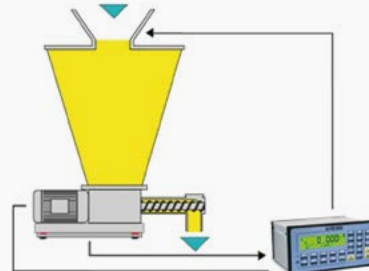
**BELT**  
Erfassung und Einstellung der Durchlaufmenge auf Förderband



**CHECK**  
Wiegen von Kollis auf Förderband



**LW**  
Kontinuierliche Dosierung am Auslass von Silos Tanks, Trichtern



# 3590EGT HYGIENX®

TOUCHSCREEN MIT 5,7"-DISPLAY

Gewichtsanzeige mit fortgeschrittenem Wägeprogramm, geeignet für Umgebungen, die hohe Hygienestandards und eine gründliche Reinigung mit Hochtemperatur- und Hochdruckwasserstrahlen erfordern. Ausgestattet mit einem 5,7-Zoll-Touchscreen, zeichnet diese Gewichtsanzeige sich auch dank ihres Gehäuses aus Edelstahl AISI 316 durch ihre Robustheit aus. Unsere 3590 HYGIENX® bietet die Funktionen Rückverfolgbarkeit, Dateneingabe, Datenbank, Speicherung und drahtlose Übertragung der Wägungen. Die Gewichtsanzeige 3590EGT8 ist die ideale Lösung für höchste Präzision und Vielseitigkeit beim industriellen Wägen.



HYGIENX®



OIML-ZULASSUNG


IP68

IP69K

EDELSTAHL, AISI 316

GMP-KONFORM

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	5,7 Zoll-Farb-Touchscreen-Anzeige mit Programm AF01, speziell für Umgebungen mit hohen Hygieneanforderungen. Gehäuse aus Edelstahl AISI 316, Schutzart IP68/IP69K.	<b>3590EGT-HGX</b>

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Deutliche Anzeige der Daten auf einem Touchscreen-Display 5,7" mit Hintergrundbeleuchtung.
- Gehäuse aus Edelstahl AISI 316, mit Schutzart IP68 und IP69K.
- Standardmäßig ausgestattet mit 3 seriellen Ports, Übertragungsprotokollen für Datenkommunikation, Dateneingabe und komplett konfigurierbaren Ausdrucken, serienmäßiger Alibispeicher und Eingang für Strichcode-/Badge-Lesegerät.
- Neben dem gewünschten Wägeprogramm verfügt die Gewichtsanzeige 3590EGT HYGIENX® auch über einen speziellen Bereich für die Entwicklung kundenindividueller Anwendungsprogramme.
- Dank der vollständig kundenindividuell anpassbaren Arbeitsbildschirme ist es möglich, eine auf die jeweilige Anwendung zugeschnittene Schnittstelle zu schaffen.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener.
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung von Kommunikationsprotokollen.
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung.
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung.
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive.

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	○x2
Ausgänge	○x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	-
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 8"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	•
Gehäuse	Edelstahl AISI 316
IP-Schutz	IP68 und IP69K
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	○
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

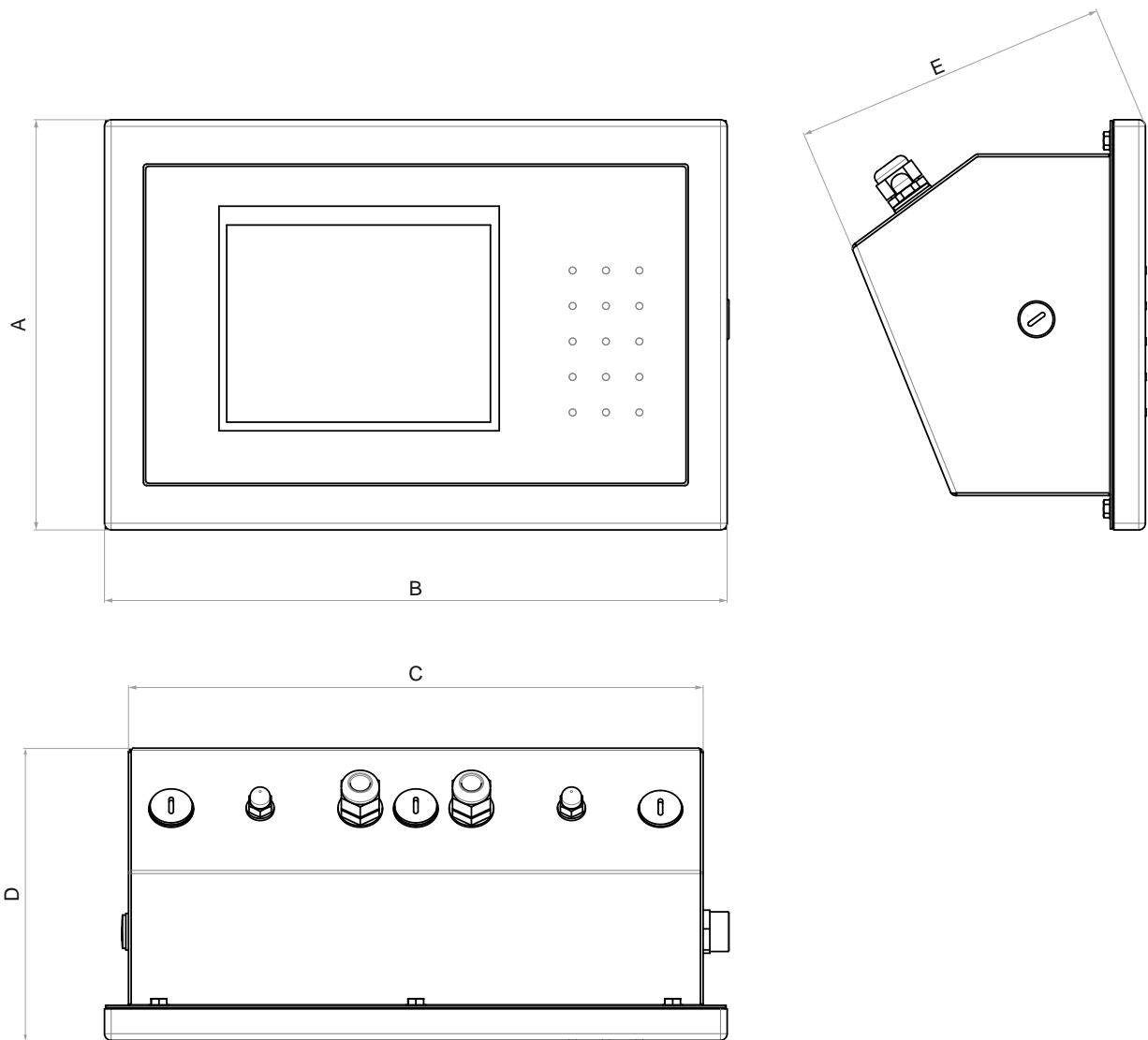
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	132 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	143 mm
<b>C</b>	258 mm		

COMPUTER-SOFTWARE  
 GEWICHTSTRANSMITTER  
 WEITERE GERÄTE  
 GEWICHTSREPEATER  
 INDUSTRIE-PCs  
 SERIE 6116  
 GEWICHTSANZEIGEN  
 SERIE DFW  
 SERIE 3590

# 3590ET

TOUCHSCREEN MIT 5,7"-DISPLAY

Gewichtsanzeige 3590ET mit hintergrundbeleuchtetem Touchscreen-Display 5,7". Dieses für fortgeschrittene industrielle Anwendungen konzipierte Gerät vereinfacht die Wägevorgänge durch eine deutliche Anzeige und die Möglichkeit, die Bildschirme den jeweiligen Bedürfnissen anzupassen.



OIML-ZULASSUNG



IP65




ABS



DRUCKER SERIENMÄSSIG

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Touchscreen-Gewichtsanzeige mit Programm AF01. Gehäuse aus ABS. Farb-Display.	<b>3590ET</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Helles Touchscreen-Farb-Display 5,7".
- Robustes, wasserdichtes ABS-Gehäuse, Schutzart IP65.
- Standardmäßig ausgestattet mit 3 seriellen Ports, Ethernet-Port, Übertragungsprotokollen für Datenkommunikation und komplett konfigurierbaren Ausdrucken, integriertem Alibispeicher und Eingang für Strichcode-/Badge-Lesegerät.
- Neben dem gewünschten Wägeprogramm bietet die Anzeige 3590ET einen speziellen Bereich für die Entwicklung spezifischer Anwendungsprogramme, einen integrierten Debugger und PC-Programmierwerkzeuge.
- Dank der komplett individuell anpassbaren Arbeitsbildschirme können alle erforderlichen Wägedaten, Stammdaten und Freitexte schnell und intuitiv verwaltet werden, was die Arbeit des Benutzers erheblich vereinfacht.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- Die Gewichtsanzeige 3590ET ist CE-M-zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvorschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	○x2
Ausgänge	○x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	-
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 5.7"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	-
Gehäuse	ABS
IP-Schutz	IP65 (IP40 mit Drucker)
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

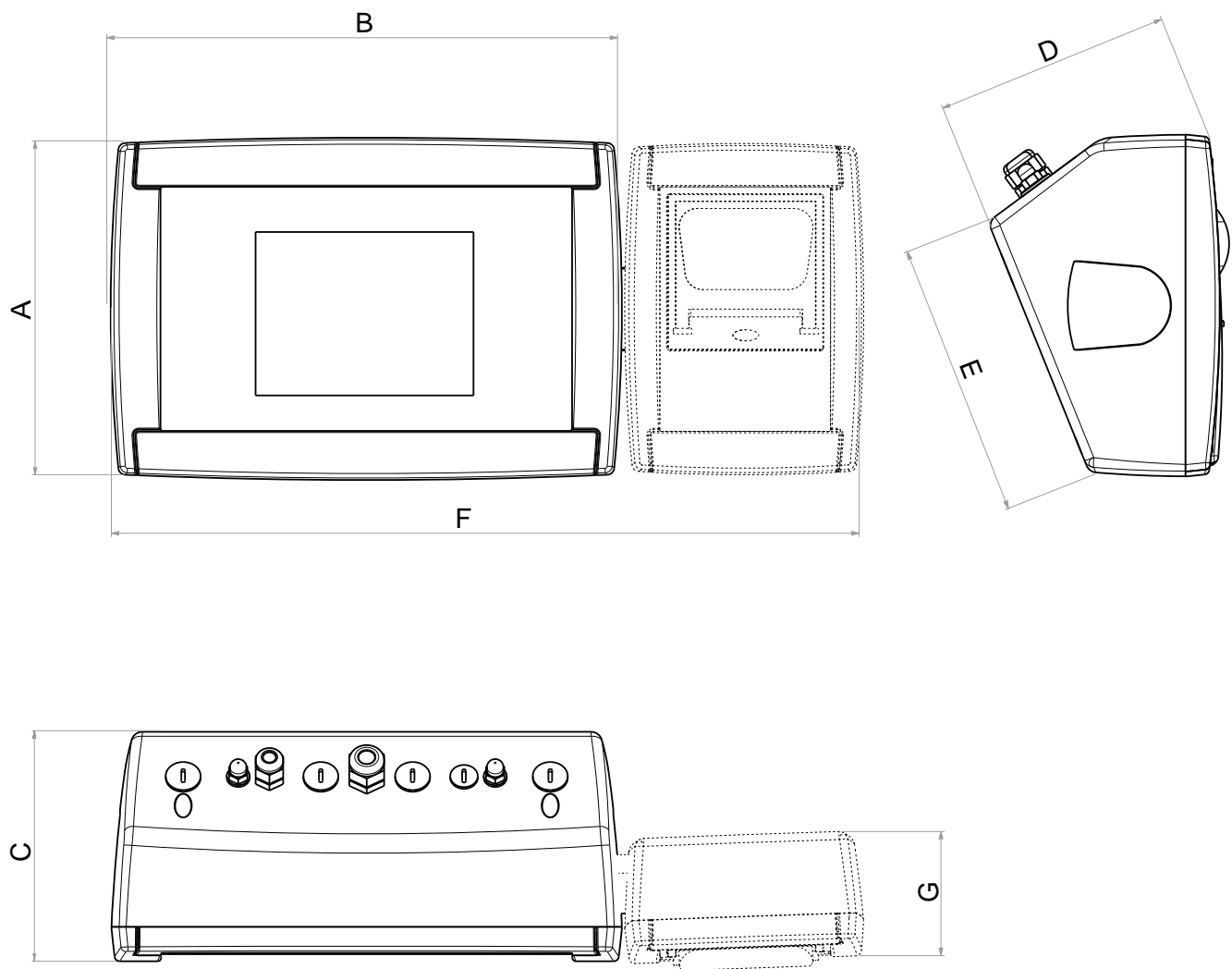
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	184 mm	<b>E</b>	150 mm
<b>B</b>	278 mm	<b>F</b>	410 mm
<b>C</b>	120 mm	<b>G</b>	410 mm
<b>D</b>	128 mm		

# 3590EGT

TOUCHSCREEN MIT 5,7"-DISPLAY

Unsere digitale Gewichtsanzeige 3590EGT ist die ideale Lösung für fortgeschrittene industrielle Anwendungen und digitale Brückenwaagen. Standardmäßig ausgestattet mit großem Touchscreen-Display 5,7", 3 seriellen Ports, Übertragungsprotokollen für Datenkommunikation und komplett konfigurierbaren Ausdrucken, integriertem Alibispeicher und Eingang für Strichcode-/Badge-Lesegerät.



OIML-ZULASSUNG






IP68



EDELSTAHL

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige mit Farb-Touchscreen mit 2 IN, 4 OUT, RS485, Programm AF01. Gehäuse aus Edelstahl, IP68.	<b>3590EGTCXT01BC</b>	
	Gewichtsanzeige mit Farb-Touchscreen mit Programm AF01. Gehäuse aus Edelstahl, IP68.	<b>3590EGT</b>	
	Gewichtsanzeige mit Farb-Touchscreen mit Programm AF01. Gehäuse aus Edelstahl IP68. Netzkabel mit Steckverbinder BS1363 (UK-Steckdose).	<b>3590EGTUK</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Grafik-Display mit Hintergrundbeleuchtung Touchscreen 5,7".
- Gehäuse aus Edelstahl AISI 304 IP68 und optionale neue Schutzart IP69K.
- Neben dem gewünschten Wägetprogramm bietet die Anzeige 3590EGT einen speziellen Bereich für die Entwicklung spezifischer Anwendungsprogramme, einen integrierten Debugger und PC-Programmierwerkzeuge.
- Die Gewichtsanzeige 3590EGT ist mit dem Programm AF03GT ausgestattet und kann die gängigsten Wägezellen für digitale Brückenwaagen verwalten.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- Die Gewichtsanzeige 3590EGT CE-M-zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / R-61 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

GEWICHTSANZEIGEN | SERIE 3590 | INDUSTRIE-PCS | SERIE 616 | WEITERE GERÄTE | GEWICHTSREPEATER | GEWICHTSTRANSMITTER | COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	○x2
Ausgänge	○x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	○
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 5.7"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	•
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R61 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

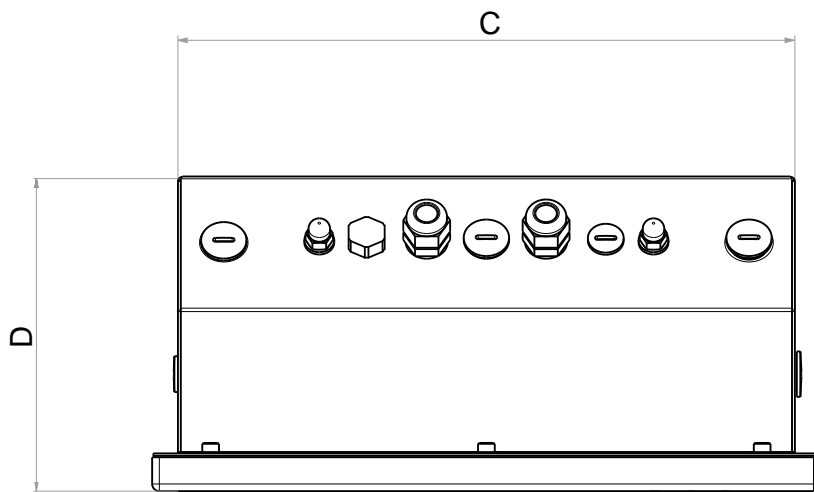
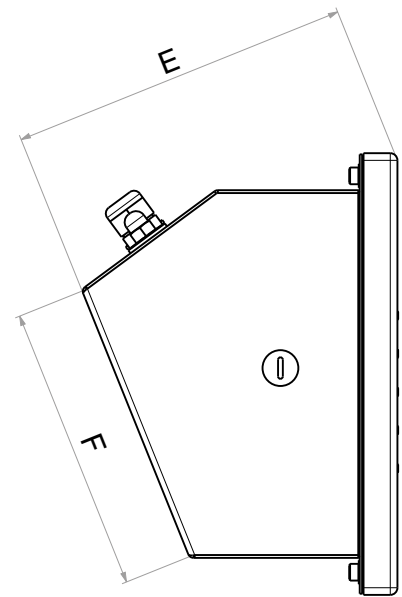
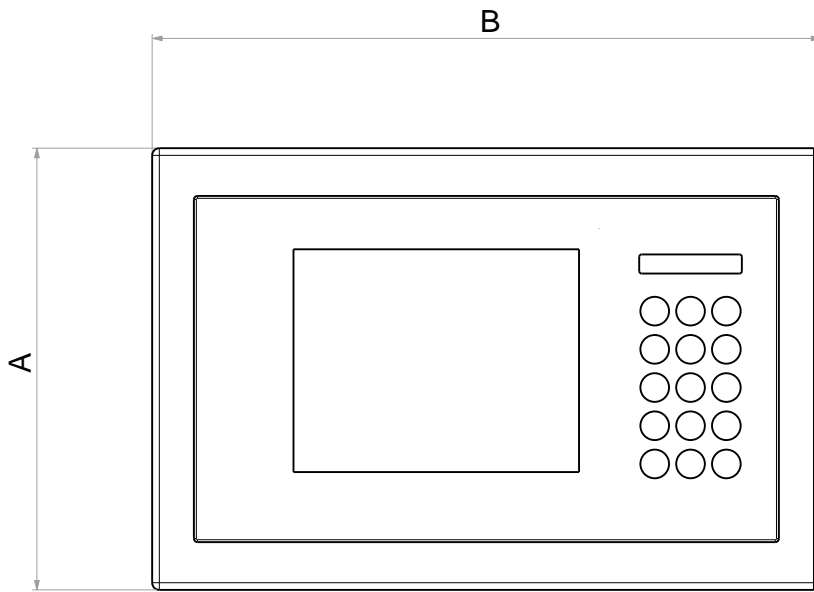
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen

<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	134 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	143 mm
<b>C</b>	258 mm	<b>F</b>	120 mm

GEWICHTSANZEIGEN  
SERIE 3590

INDUSTRIE-PCs  
SERIE 616

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

# 3590EGTT

TOUCHSCREEN MIT 5,7"-DISPLAY

Unsere Gewichtsanzeige 3590EGTT mit komplett konfigurierbarem Touchscreen-Display ist ideal für fortgeschrittene Wägesysteme. Neben dem gewünschten Wägeprogramm können in dem dafür vorgesehenen Bereich auch spezifische Anwendungsprogramme, ein integrierter Debugger und PC-Programmierwerkzeuge entwickelt werden.



OIML-ZULASSUNG



IP68



EDELSTAHL  
AISI 304




UNIVERSAL-  
HALTERUNG



WEBSERVER



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Touchscreen-Anzeige mit Gehäuse aus Edelstahl IP68. Version mit verstellbarer Neigung, mit Halterung für Tisch- oder Wandmontage. Serienmäßig mit dem Programm AF01 ausgestattet.	<b>3590EGTT</b>

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Resistives, hintergrundbeleuchtetes, grafisches Touchscreen-Farbdisplay 5,7"
- Gehäuse aus Edelstahl AISI 304 IP68.
- Entwicklungsumgebung für kundenspezifische Programme über eine spezielle Programmiersprache.
- Serienmäßig mit verstellbarer Halterung ausgestattet.
- Alibispeicher serienmäßig, auf der Hauptplatine integriert.
- Dank der vollständig kundenindividuell anpassbaren Arbeitsbildschirme ist es möglich, eine auf die jeweilige Anwendung zugeschnittene Schnittstelle zu schaffen.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / R-61 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	● x2
Ausgänge	● x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	○
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 5.7"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	•
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R61 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

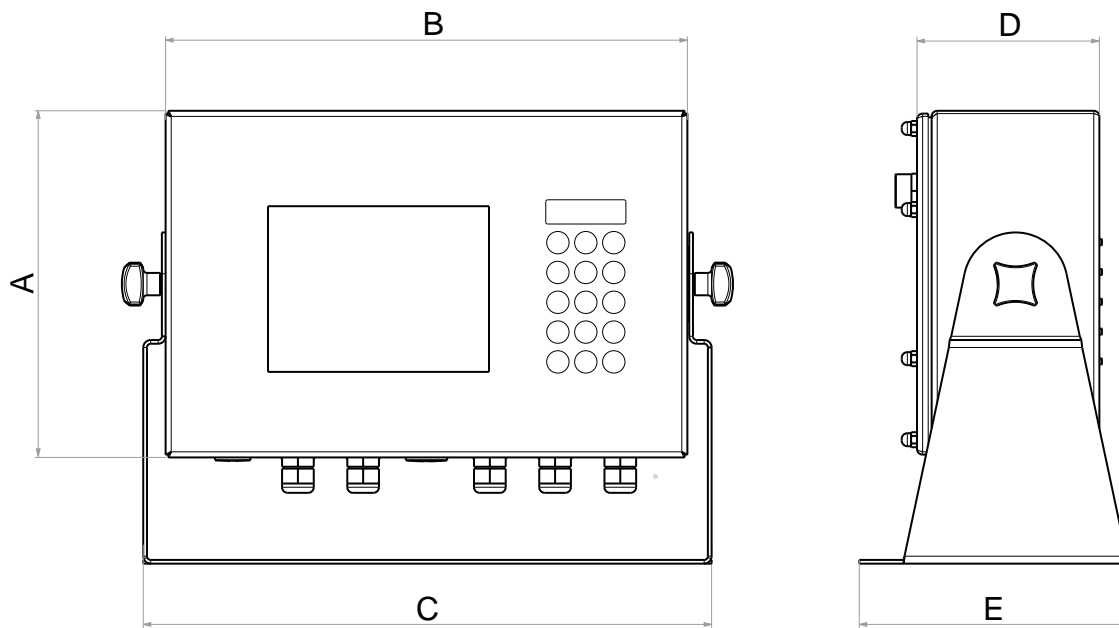
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	186 mm	<b>D</b>	98 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	144 mm
<b>C</b>	306 mm		

# 3590ETKR

TOUCHSCREEN MIT 5,7"-DISPLAY

Unsere digitale Gewichtsanzeige 3590ETKR mit 5,7"-Bildschirm ist ideal für das Wiegen von Fahrzeugen, Flugzeugen oder Objekten mit mehreren Auflagepunkten. Um dem Benutzer die Arbeit zu erleichtern, können alle Wägedaten angezeigt und die Bildschirme individuell gestaltet werden. Außerdem wird Anzeige ETKR mit einem Koffer aus ABS geliefert, der den Transport erleichtert und den Schutz gewährleistet.



OIML-ZULASSUNG



ABS



TRANSPORT-KOFFER

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Nur für analoge WWS (WWS...-y). Touchscreen-Gewichtsanzeige im Koffer mit Drucker und Programm AF08. Farb-Display. Nur in Kombination mit Fahrzeugwägesystemen von Dini Argeo (Serie WWS, RWS, DTW, WBSA) verfügbar.	<b>3590ETKR-3</b>	
	Nur für WWS mit Funkfernsteuerung (WWS...2G4-y). Touchscreen-Gewichtsanzeige im Koffer mit Drucker und Programm AF08. Farb-Display und Funkmodul. Nur in Kombination mit Fahrzeugwägesystemen von Dini Argeo (Serie WWS, RWS, DTW, WBSA) verfügbar.	<b>3590ETKR2G4-1</b>	
	Nur für analoge WWS (WWS...-y). Touchscreen-Gewichtsanzeige im Koffer mit Drucker und Programm AF09. Farb-Display. Nur in Kombination mit Achsverwiegungssystemen Dini Argeo (Serie WWS, RWS) verfügbar.	<b>3590ETKR09-3</b>	
	Nur für WWS mit Funkfernsteuerung (WWS...2G4-y). Touchscreen-Gewichtsanzeige im Koffer mit Drucker und Programm AF09. Farb-Display und Funkmodul. Nur in Kombination mit Fahrzeugwägesystemen Dini Argeo (Serie WWS, RWS) verfügbar.	<b>3590ETKR2G4-AF09-1</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Touchscreen-Display 5,7" mit Hintergrundbeleuchtung für eine deutliche und schnelle Datenanzeige.
- Gehäuse aus ABS oder Aluminium mit Schutzart IP40.
- Ausgestattet mit Koffer aus ABS für einfachen Transport, mit Fach für die Anzeige und Staufach.
- Serienmäßig mit 3 seriellen Ports, Alibispeicher und Thermodrucker ausgestattet.
- Neben dem Wägeprogramm Ihrer Wahl bietet die Anzeige 3590ETKR einen speziellen Bereich für die Entwicklung spezifischer Anwendungsprogramme, einen integrierten Debugger und PC-Programmierungswerkzeuge.
- Dank der komplett individuell anpassbaren Arbeitsbildschirme ist eine effiziente und schnelle Verwaltung aller erforderlichen Wägedaten, Stammdaten und freien Texte möglich.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	0
USB-Anschluss für PC	0
Ethernet TCP/IP	0
WLAN	0
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	0
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	0
Eingänge	0x2
Ausgänge	0x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	-
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	-
Farb-Display Touchscreen 5.7"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	-
Gehäuse	ABS / ALUMINIUM
IP-Schutz	IP40
Versorgung	Mit wiederaufladbarer Batterie
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	-
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

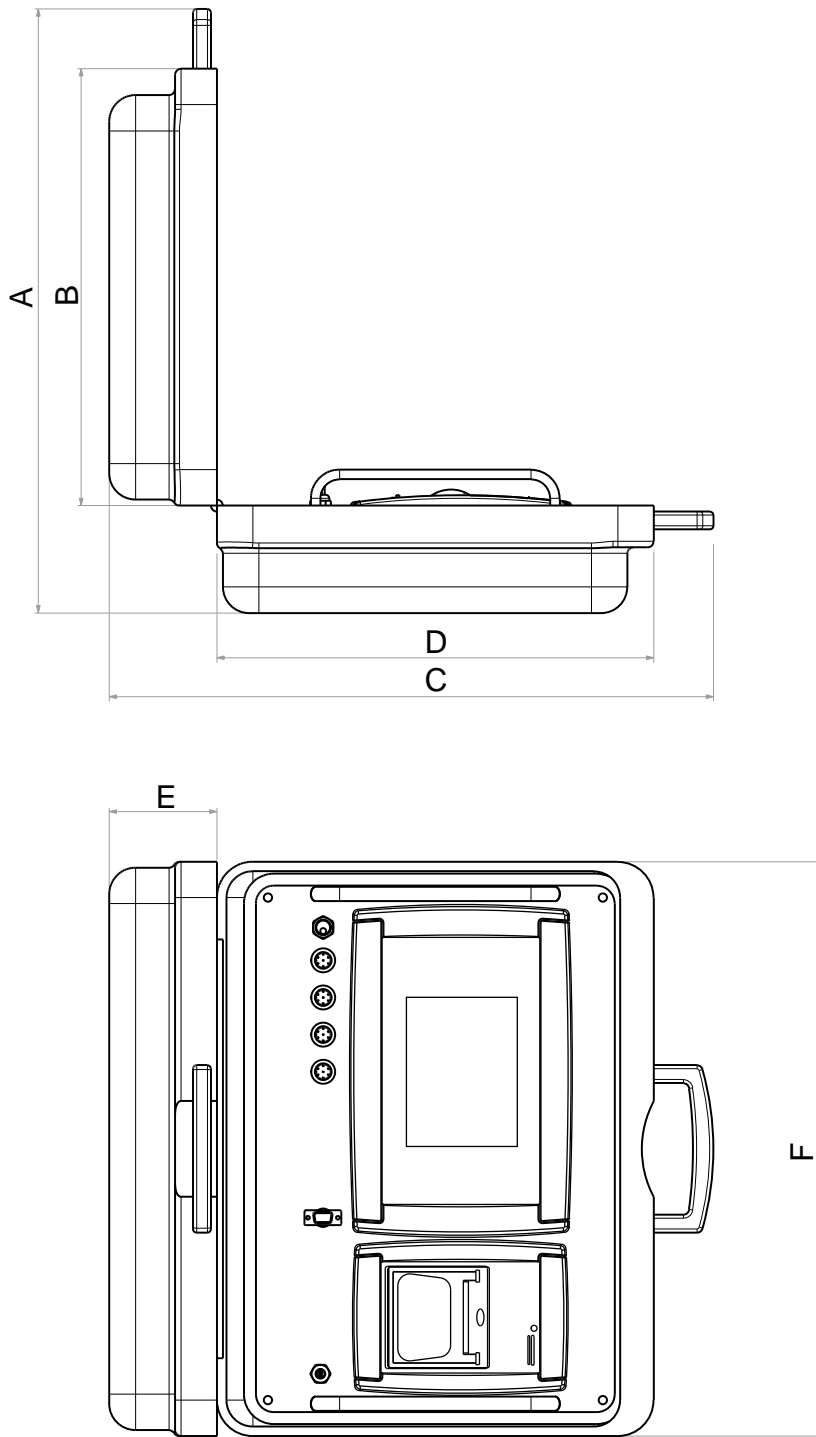
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	505 mm	<b>D</b>	365 mm
<b>B</b>	365 mm	<b>E</b>	90 mm
<b>C</b>	505 mm	<b>F</b>	480 mm

# 3590EGT3GD

TOUCHSCREEN MIT 5,7"-DISPLAY

Gewichtsanzeige für explosionsgefährdete Zonen ATEX 2 und 22, mit einem großen Display zur leichteren Gewichtsanzeige und einem wasserdichten und robustem Gehäuse aus Edelstahl mit Schutzart IP68. Die Anzeige verfügt über 3 serielle Ports, einen integrierten Alibispeicher und komplett konfigurierbare Ausdrücke.



OIML-ZULASSUNG



IP68




EDELSTAHL



ATEX

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige mit Farb-Touchscreen ATEX 3GD mit Programm AF01. Gehäuse aus Edelstahl, IP68. Schutz ATEX II 3G Ex nR IIB T6 Gc X für Gas und ATEX II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP68 X für Staub. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>3590EGTC3GD</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Farb-Display mit Touchscreen 5,7".
- Robustes, wasserdichtes Gehäuse aus Edelstahl mit Schutzart IP68.
- Standardmäßig ausgestattet mit 3 seriellen Ports, Übertragungsprotokollen für Datenkommunikation und komplett konfigurierbaren Ausdrucken, integriertem Alibispeicher und Eingang für Strichcode-/Badge-Lesegerät.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch.
- ATEX / IECEx.
- Dank der komplett individuell anpassbaren Arbeitsbildschirme können alle erforderlichen Wägedaten, Stammdaten und Freitexte schnell und intuitiv verwaltet werden, was die Arbeit des Benutzers erheblich vereinfacht.
- Die Gewichtsanzeige 3590EGT3GD ist CE-M-zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	•
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Eingänge	● x2
Ausgänge	● x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	○
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 5.7"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	•
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	-
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

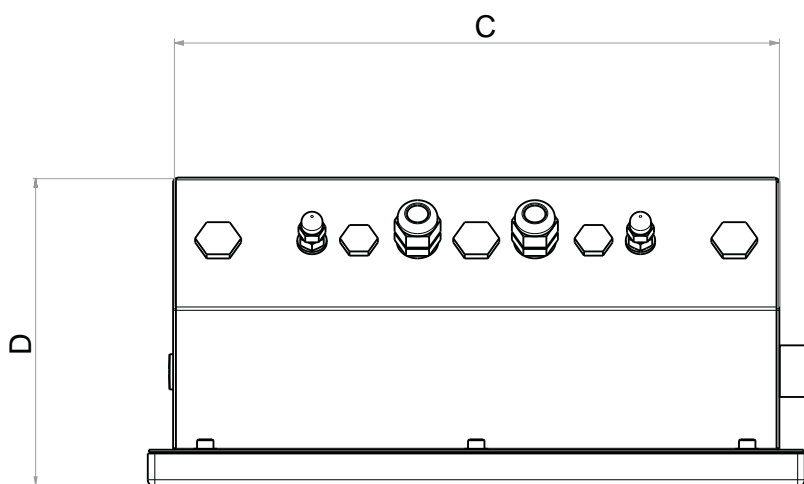
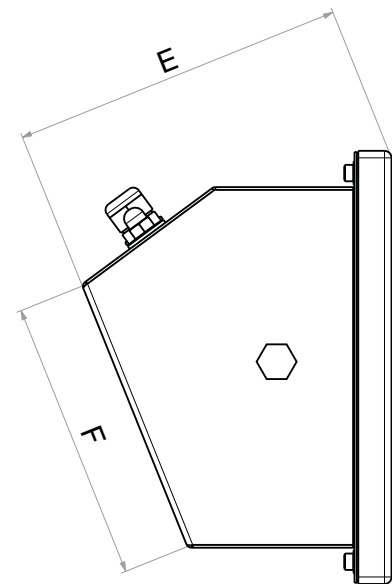
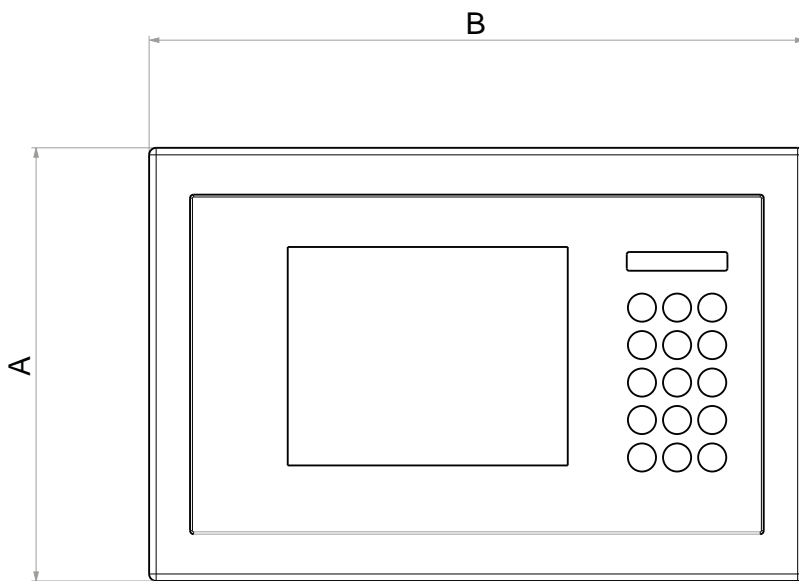
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	134 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	143 mm
<b>C</b>	258 mm	<b>F</b>	120 mm

# 3590EGT-IECEX3GD

TOUCHSCREEN MIT 5,7"-DISPLAY

Unsere Gewichtsanzeige 3590EGT-IECEX3GD ist ideal für anspruchsvolle industrielle Anwendungen und eignet sich für explosionsgefährdete Zonen Ex 2 und 22. Dank ihres Gehäuses mit schraubenlosem Frontverschluss ist die Anzeige leicht abwaschbar.



OIML-ZULASSUNG



IP68





EDELSTAHL



ATEX

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige mit Farb-Touchscreen Ex für Zone 2/22 mit Programm AF01. Gehäuse aus Edelstahl, IP68. Kennzeichnung ATEX/IECEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Gas und II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP65 X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Staub. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>3590EGT-IECEX3GD</b>	
	Gewichtsanzeige mit Farb-Touchscreen Ex für Zone 2/22 mit Programm AF01, direkt anschließbar an Wägezellen, die in Zone 1/21 und 0/20 installiert sind. Gehäuse aus Edelstahl, IP68. Kennzeichnung ATEX/IECEX II 3G Ex nR [ia] IIC T6 Gc X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Gas und II 3D Ex tc [ia] IIIC T85°C Dc IP65 X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Staub. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>3590EGT-IECEX3GDZB</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Deutliche Anzeige der Daten auf einem Farb-Display mit Touchscreen 5,7" mit Hintergrundbeleuchtung.
- Wasserdichtes Gehäuse aus Edelstahl mit Schutzart IP68.
- Serienmäßig ausgestattet mit 3 seriellen Ports, integriertem Alibispeicher und komplett konfigurierbaren Ausdrucken.
- Kalenderuhr und Permanent-Datenspeicher.
- Neben dem gewünschten Wägeprogramm verfügt die Gewichtsanzeige 3590EGT-IECEX3GD auch über einen speziellen Bereich für die Entwicklung kundenindividueller Anwendungsprogramme.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / R-61 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	•
USB-Anschluss für PC	-
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	•x2
Ausgänge	•x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	○
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 5.7"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	•
Gehäuse	Edelstahl AISI 316
IP-Schutz	IP68
Versorgung	110-240 Vac oder 12-24 Vdc Max. 25.2W
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	-
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R61 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

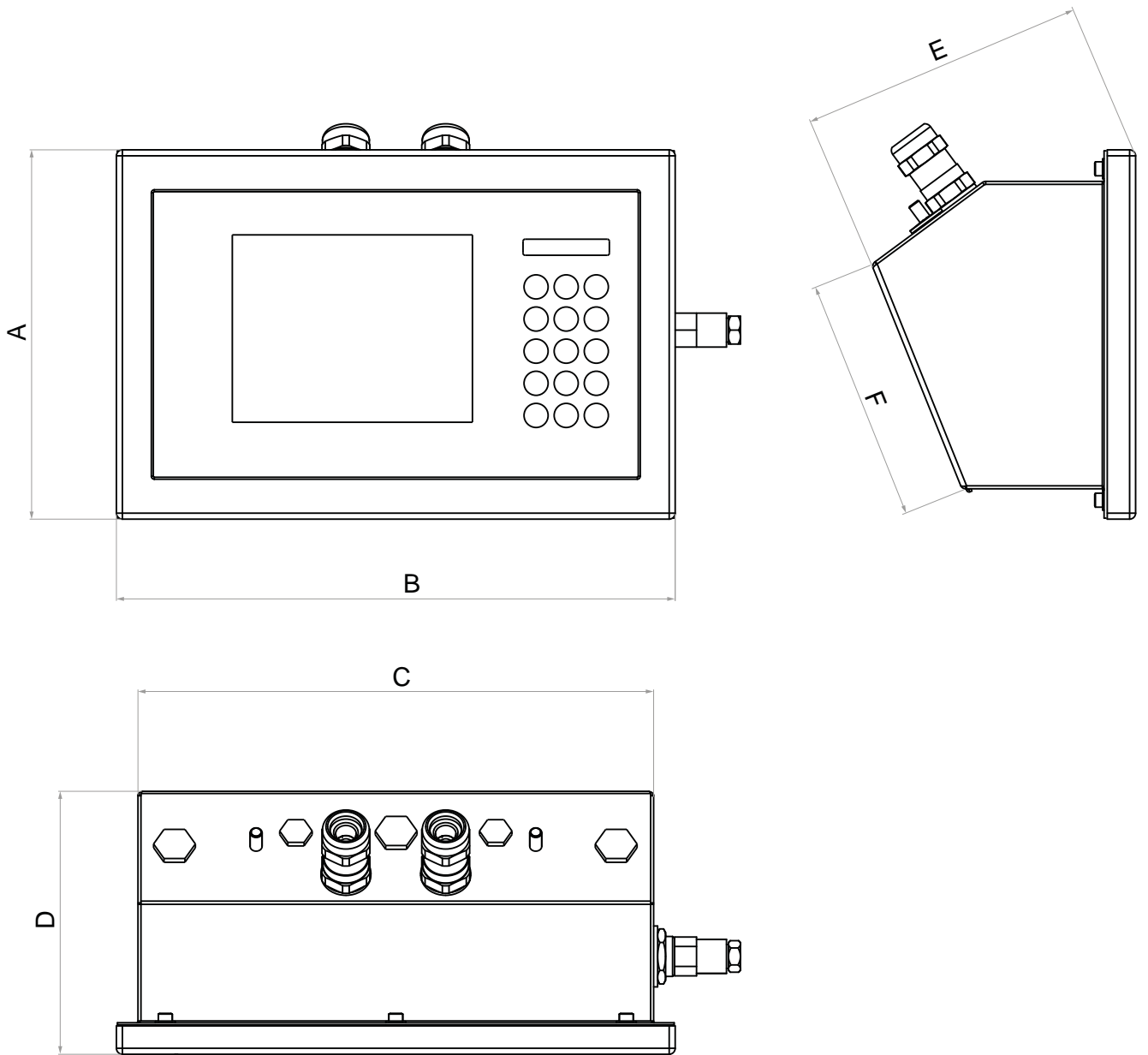
\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- EN/IEC 60079-0
- EN/IEC 60079-11 (Version ZB)
- EN/IEC 60079-15
- OIML R61 - MID

- ATEX / IECEx
- EN/IEC 60079-31
- Australian Pattern Approval (NMI)
- Zertifiziert nach der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU und entsprechend dem IECEx-Schema, Gruppe II Kategorie 3GD nach EN/IEC 60079-0, EN/IEC 60079-11, EN/IEC 60079-15, EN/IEC 60079-31

Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	132 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	143 mm
<b>C</b>	258,4 mm	<b>F</b>	120 mm

WEITERE GERÄTE  
 GEWICHTSTRANSMITTER  
 INDUSTRIE-PCS  
 SERIE 616  
 GEWICHTSREPEATER  
 SERIE DFW  
 GEWICHTSANZEIGEN  
 SERIE 3590  
 COMPUTER-SOFTWARE

# 3590ET8

TOUCHSCREEN MIT 8"-DISPLAY

Gewichtsanzeige 3590ET8 mit großem Touchscreen-Display 8". Dieses perfekt für fortgeschrittene industrielle Anwendungen geeignete Gerät vereinfacht die Wägevorgänge durch eine deutliche Anzeige und die Möglichkeit, die Bildschirme den jeweiligen Bedürfnissen anzupassen.



OIML-ZULASSUNG





IP65



ABS

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Touchscreen-Gewichtsanzeige 8" mit Programm AF01. Gehäuse aus ABS. Farb-Display. Interne Ethernet-Schnittstelle serienmäßig.	<b>3590ET8-1</b>	
	Touchscreen-Gewichtsanzeige 8" mit Programm AF01. Gehäuse aus ABS. Farb-Display. Interne Ethernet-Schnittstelle serienmäßig. Netzkabel mit Steckverbinder BS1363 (UK-Steckdose).	<b>3590ET8UK-1</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Farb-Display mit Touchscreen 8".
- Wasserdichtes, robustes und sicheres Gehäuse aus ABS mit Schutzart IP65.
- Standardmäßig ausgestattet mit 3 seriellen Ports, Ethernet-Port, Übertragungsprotokollen für Datenkommunikation und komplett konfigurierbaren Ausdrucken, integriertem Alibispeicher und Eingang für Strichcode-/Badge-Lesegerät.
- Neben dem gewünschten Wägeprogramm bietet die Anzeige 3590ET8 einen speziellen Bereich für die Entwicklung spezifischer Anwendungsprogramme, einen integrierten Debugger und PC-Programmierwerkzeuge.
- Dank der komplett individuell anpassbaren Arbeitsbildschirme können alle erforderlichen Wägedaten, Stammdaten und Freitexte schnell und intuitiv verwaltet werden, was die Arbeit des Benutzers erheblich vereinfacht.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- Die Gewichtsanzeige 3590ET8 CE-M-zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	•
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	○x2
Ausgänge	○x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	-
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 8"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	-
Gehäuse	ABS
IP-Schutz	IP65
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

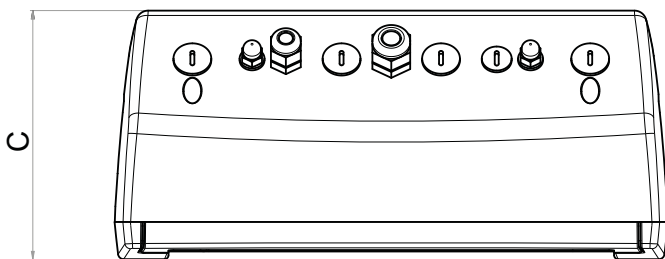
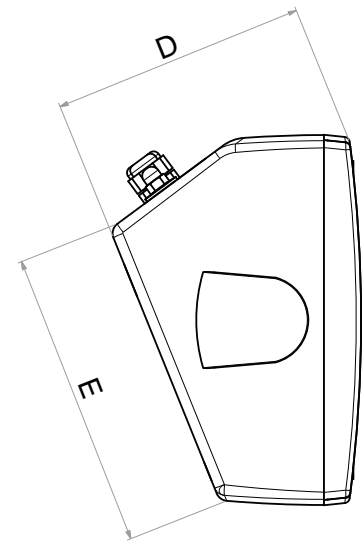
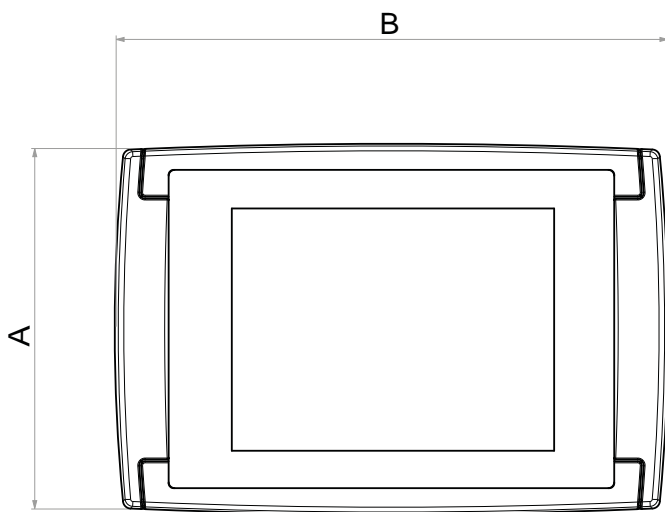
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	184 mm	<b>D</b>	128 mm
<b>B</b>	278 mm	<b>E</b>	150 mm
<b>C</b>	120 mm		

# 3590EGT8

TOUCHSCREEN MIT 8"-DISPLAY

Die Gewichtsanzeige 3590EGT8 ist die ideale Lösung für höchste Präzision und Vielseitigkeit beim industriellen Wägen. Dieses fortgeschrittenes Gerät wurde zur Optimierung von Wägeprozessen entwickelt und bietet eine Reihe modernster Funktionen.



OIML-ZULASSUNG



IP68



EDELSTAHL



UNIVERSAL-HALTERUNG



WEBSERVER

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Touchscreen-Anzeige 8" mit Gehäuse aus Edelstahl IP68. Version mit verstellbarer Neigung, mit Halterung für Tisch- oder Wandmontage. Interne Ethernet-Schnittstelle serienmäßig. Serienmäßig mit dem Programm AF01 ausgestattet. Netzkabel mit EU-Steckdose.	<b>3590EGT8-1</b>	
	Touchscreen-Anzeige 8" mit Gehäuse aus Edelstahl IP68. Version mit verstellbarer Neigung, mit Halterung für Tisch- oder Wandmontage. Interne Ethernet-Schnittstelle serienmäßig. Serienmäßig mit dem Programm AF01 ausgestattet. Netzkabel mit Steckverbinder BS1363 (UK-Steckdose).	<b>3590EGT8UK-1</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Gut sichtbare Anzeige der Daten dank dem Farb-Display mit Touchscreen 8".
- Gehäuse aus Edelstahl mit Schutzart IP68 für hohen Schutz gegen äußere Einflüsse. Verstellbare Neigung für freie Sicht dank der serienmäßig mitgelieferten Halterung.
- Integrierte Ampel Dot LED mit hoher Leuchtkraft zur unmittelbaren Sichtanzeige des Wägestatus.
- Fortgeschrittene Konnektivität mit dem serienmäßigen Ethernet-Anschluss, sodass die Gewichtsanzeige leicht an das Unternehmensnetzwerk angeschlossen werden kann, um die Kontrolle und Verwaltung zu erleichtern.
- Neben dem gewünschten Wägeprogramm bietet die Anzeige 3590EGT8 einen speziellen Bereich für die Entwicklung spezifischer Anwendungsprogramme, einen integrierten Debugger und PC-Programmierwerkzeuge.
- Dank der komplett individuell anpassbaren Arbeitsbildschirme können alle erforderlichen Wägedaten, Stammdaten und Freitexte schnell und intuitiv verwaltet werden, was die Arbeit des Benutzers erheblich vereinfacht.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- Die Gewichtsanzeige 3590EGT8 CE-M-zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / R-61 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder	○
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	1
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	•
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	3
Ausgänge	4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	8 Eingänge / 16 Ausgänge
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	-
Farb-Display Touchscreen 8"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	-
Gehäuse	Edelstahl
IP-Schutz	IP68
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	○
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	•
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R61 - MID / R134	•

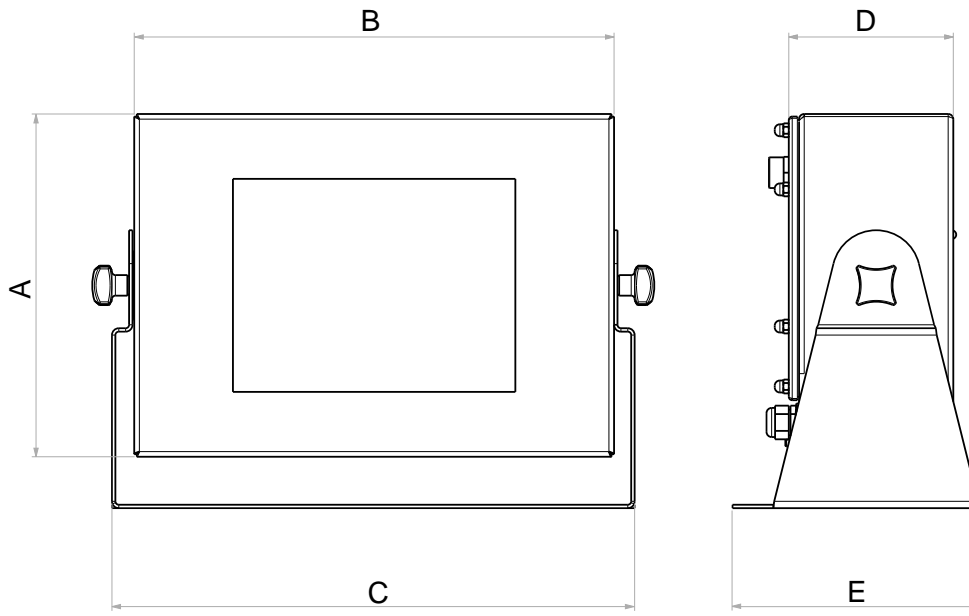
(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	200 mm	<b>D</b>	96 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	144 mm
<b>C</b>	306 mm		

# 3590EGTB8

TOUCHSCREEN MIT 8"-DISPLAY

Zuverlässige und widerstandsfähige Panel-Gewichtsanzeige mit Touchscreen-Display 8". Mit ihrer Edelstahl-Frontplatte und dem serienmäßigen Ethernet-Port garantiert sie Robustheit und eine einfache Verbindung. Das hintergrundbeleuchtete resistive Farb-Display mit Touchscreen 8" sorgt für eine klare Anzeige der Daten, selbst wenn Handschuhe getragen werden.

Dieses Gerät ist ideal für industrielle Anwendungen und gewährleistet Präzision und Komfort bei jedem Wägevorgang.



OIML-ZULASSUNG



IP65



EDELSTAHL




WEBSERVER



USB-PORT

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Touchscreen-Gewichtsanzeige 8" mit Programm AF01. Gehäuse für Panel. Farb-Display.	<b>3590EGTB8-1</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Schnelle und deutliche Anzeige der Daten dank dem Farb-Display mit Touchscreen 8".
- Die Frontplatte aus Edelstahl mit 8 Befestigungspunkten, komplett mit wasserdichter Dichtung, gewährleistet eine maximale Abdichtung gegen Wasser und Staub. Darüber hinaus bietet sie einen Vorderseitenschutz IP65, der eine zuverlässige Festigkeit gegen das Eindringen von Wasser und Staub gewährleistet - ideal für anspruchsvolle industrielle Umgebungen.
- Fortgeschrittene Konnektivität mit dem serienmäßigen Ethernet-Anschluss, sodass die Gewichtsanzeige leicht an das Unternehmensnetzwerk angeschlossen werden kann, um die Kontrolle und Verwaltung zu erleichtern.
- Neben dem gewünschten Wägeprogramm bietet die Anzeige 3590EGTB8 einen speziellen Bereich für die Entwicklung spezifischer Anwendungsprogramme, einen integrierten Debugger und PC-Programmierungswerkzeuge.
- Dank der komplett individuell anpassbaren Arbeitsbildschirme können alle erforderlichen Wägedaten, Stammdaten und Freitexte schnell und intuitiv verwaltet werden, was die Arbeit des Benutzers erheblich vereinfacht.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- Die Gewichtsanzeige 3590EGTB8 CE-M-zulassungsfähig (OIML R-76 / R-51 MID / R-61 MID / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF01:** Gewichtssummierung und Rezepturen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	•
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	8 Eingänge / 16 Ausgänge
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 8"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	-
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP65 (Vorderseite)
Versorgung	12-24 VDC
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	-
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R61 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

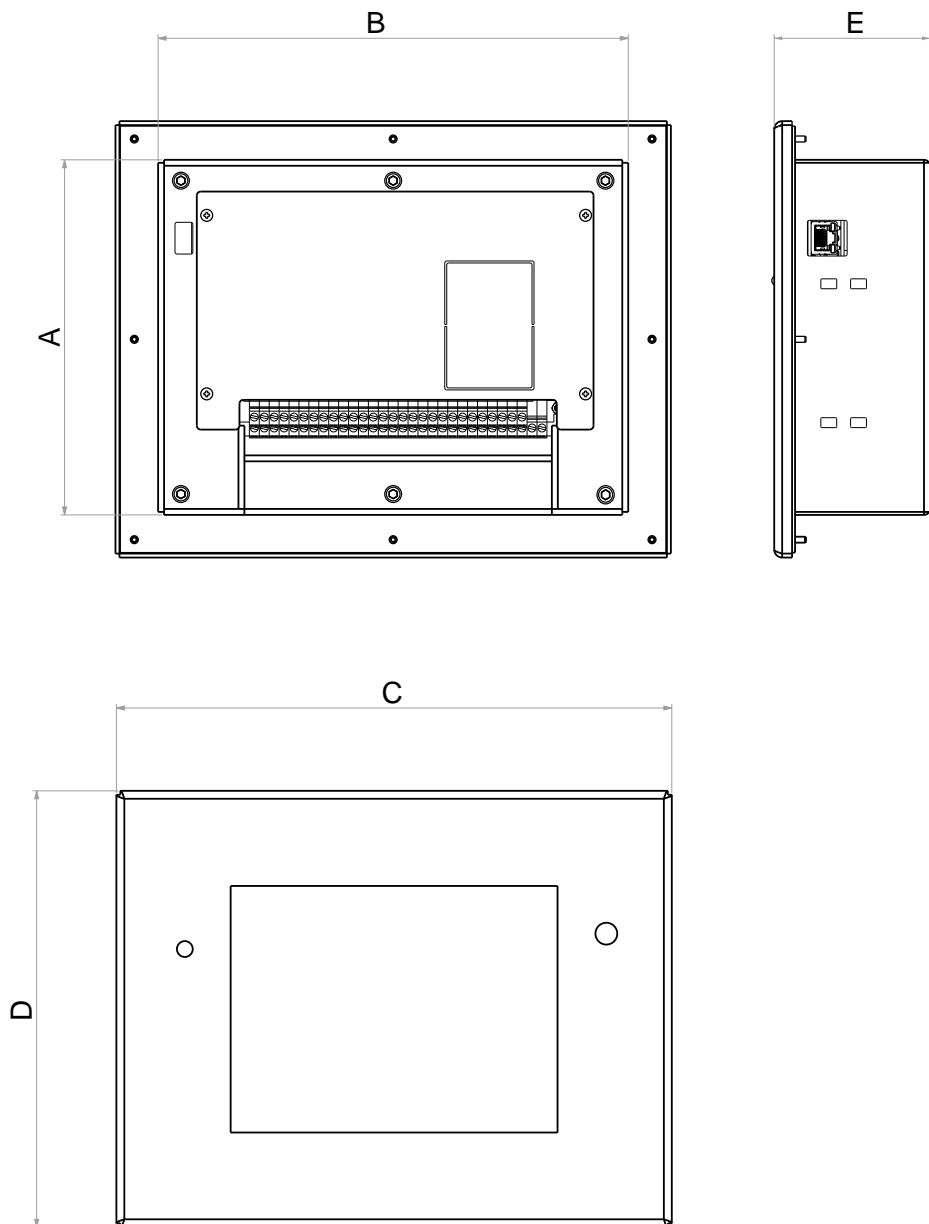
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	179 mm	<b>D</b>	220 mm
<b>B</b>	237 mm	<b>E</b>	78,5 mm
<b>C</b>	280 mm		

# 3590EGTBOX8

TOUCHSCREEN MIT 8"-DISPLAY

Wasserdichtes Gehäuse aus Edelstahl für Selbstbedienungswaagen, ausgestattet mit einer 8-Zoll-Touchscreen-Gewichtsanzeige. Speziell für Selbstbedienungssysteme und Brückenwaagen entwickelt, bietet dieses Gerät eine intuitive Schnittstelle für eine effiziente Verwaltung. Serienmäßig mit einem Thermodrucker und einem RFID-Kartenleser oder Münzeinwurf ausgestattet, ist dieses Produkt die Komplettlösung für genaues und bequemes Wiegen in jedem Kontext.



OIML-ZULASSUNG



EDELSTAHL




USB-PORT



RFID-KARTENLESER



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Kiosk aus Edelstahl für Säule oder Wandmontage mit Gewichtsanzeige, 8-Zoll-Touchscreen-Display und AF03GT-Software für Fahrzeugwägung und Brückenwaagenmanagement. Ausgestattet mit Thermodrucker und Münzautomat.	<b>3590EGTBOX8GET-2</b>

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Die Schalttafel aus satiniertem Edelstahl ist mit einem Schutzvisier für den Außenbereich ausgestattet, die einen hervorragenden Schutz gegen Sonne und Witterungseinflüsse bietet und eine lange Lebensdauer garantiert.
- Das resistive Touchscreen-Display 8" mit hoher Helligkeit ermöglicht eine einfache Bedienung auch mit Handschuhen und bei Vorhandensein von Wasser oder Kondensat.
- Das doppelte Lüftungsgitter und der integrierte Lüfter sorgen für eine optimale Belüftung. Das interne Heizgerät mit Thermostat gewährleistet einen effizienten Betrieb auch bei großer Kälte.
- Wählen Sie zwischen QWERTY-, AZERTY- oder QWERTZ-Touchscreen-Tastaturen für ein individuelles Eingabeerlebnis. Mit einem integrierten RFID-Proximity-Lesegerät oder einem Münzeinwurf bietet das Gerät eine Vielzahl von Möglichkeiten zur Authentifizierung und Bezahlung.
- Der integrierte Alibispeicher und die Schnellauswahl der Anzeigesprache erhöhen den Komfort und die Flexibilität für den Benutzer. Der leistungsstarke Thermodrucker gewährleistet vollständig konfigurierbare und individuell anpassbare Belege mit Druckgeschwindigkeiten von über 150 mm/Sek. und einer Auflösung von 200 dpi.
- Mit einem A/D-Konverter 24 Bit und bis zu 3200 Umrech./Sek sorgt das Gerät für außergewöhnliche Genauigkeit und schnelle Datenerfassung.
- Mit der Anschlussmöglichkeit für bis zu 16 analoge Wägezellen und einer internen Auflösung von bis zu 3.000.000 Punkten erfüllt das Gerät auch die anspruchsvollsten Wägeanforderungen.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- Die 3590EGTBOX8 ist CE-M-zulassungsfähig.

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- **AF03:** Programm für Brückenwaagen

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	-
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	•
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Eingänge	○x2
Ausgänge	○x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	8 Eingänge / 16 Ausgänge
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	○
Farb-Display Touchscreen 8"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	-
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	-
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	-
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	-
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

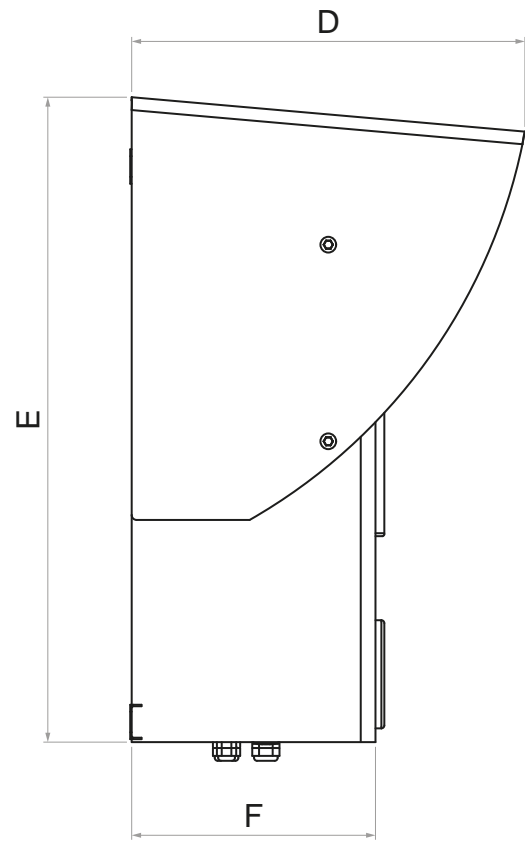
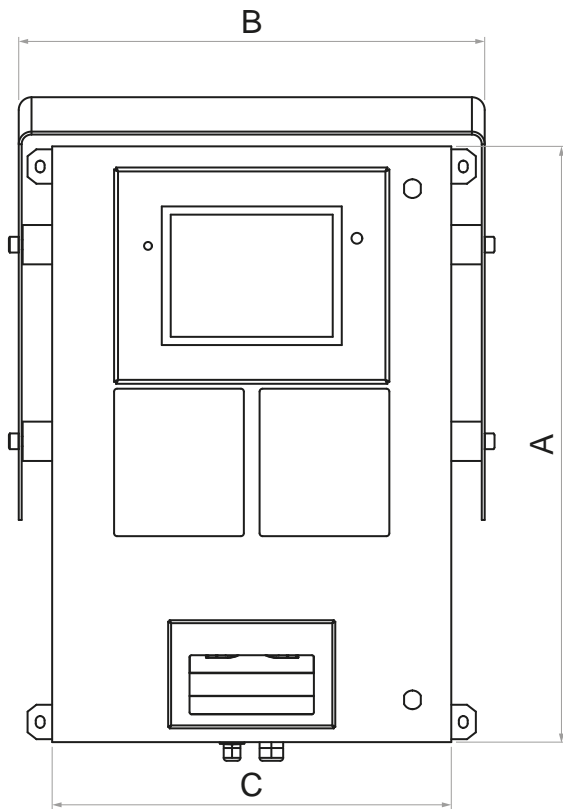
(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	606 mm	<b>D</b>	400 mm
<b>B</b>	474 mm	<b>E</b>	656 mm
<b>C</b>	406 mm	<b>F</b>	248 mm

# 3590ET8D / 3590ETD

TOUCHSCREEN MIT 5,7" ODER 8"-DISPLAY

Entdecken Sie unsere fortgeschrittene Lösung für digitale Brückenwaagen: Die Gewichtsanzeige mit einem großen Touchscreen-Display, das in den Versionen 5,7" oder 8" erhältlich ist, wurde für die anspruchsvollsten industriellen Anwendungen entwickelt. Ausgestattet mit einem Netzteil speziell für digitale Wägezellen, garantiert diese Gewichtsanzeige eine unübertroffene Präzision und Stabilität bei Ihren Wägevorgängen. Mit ihrer intuitiven Benutzeroberfläche und der Fähigkeit, eine Vielzahl von Wägungen zu verarbeiten, macht sie Wägevorgänge effizient und präzise.



OIML-ZULASSUNG



IP65





ABS



ETHERNET-PORT

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Touchscreen-Gewichtsanzeige mit Programm AF03, speziell für den Anschluss an digitale Wägezellen. Gehäuse aus ABS. Farb-Display 8". Interne Stromversorgung für digitale Wägezellen. Serieller RS485-Port mit Schutzschaltung gegen Blitzschlag und Überspannung.	<b>3590ET8D-1</b>	
	Touchscreen-Gewichtsanzeige mit Programm AF03, speziell für den Anschluss an digitale Wägezellen. Gehäuse aus ABS. Farb-Display 5,7". Interne Stromversorgung für digitale Wägezellen. Serieller RS485-Port mit Schutzschaltung gegen Blitzschlag und Überspannung.	<b>3590ETD</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Gut sichtbare Anzeige der Daten dank dem Farb-Display mit Touchscreen.
- Sicherheit, Widerstandsfähigkeit und Präzision in einem wasserdichten Gehäuse aus ABS mit Schutzart IP65.
- Standardmäßig ausgestattet mit 3 seriellen Ports, Ethernet-Port, Übertragungsprotokollen für Datenkommunikation und komplett konfigurierbaren Ausdrucken, integriertem Alibispeicher und Eingang für Strichcode-/Badge-Lesegerät.
- Neben dem Wägeprogramm Ihrer Wahl bietet die Anzeige 3590 einen speziellen Bereich für die Entwicklung spezifischer Anwendungsprogramme, einen integrierten Debugger und PC-Programmierungswerkzeuge.
- Dank der komplett individuell anpassbaren Arbeitsbildschirme können alle erforderlichen Wägedaten, Stammdaten und Freitexte schnell und intuitiv verwaltet werden, was die Arbeit des Benutzers erheblich vereinfacht.
- Mehrsprachige Software, verfügbar in Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Möglichkeit zum Einfügen einer eigenen Übersetzung dank der neuen Software „CUSTOM LANGUAGE TOOL“.
- Die Gewichtsanzeigen 3590ET8D / 3590ETD sind CE-M-zulassungsfähig (OIML R-76 / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### STANDARDANWENDUNGEN:

- Die Gewichtsanzeige ist serienmäßig mit dem Anwendungsprogramm **AF03GT**, speziell für Brückenwaagen, ausgestattet.

### VOM ANWENDER ANPASSBAR:

- Kundenspezifische Wägeprogramme
- Maßgeschneiderte Wägeprogramme für den Austausch von Terminals in bestehenden Anlagen
- Geführte Verfahren und Meldungen für den Bediener
- Verwaltung von seriellen Ports, Personalisierung der Protokolle
- Vollständige digitale I/O-Verwaltung
- Sequentielle oder gleichzeitige Automatisierung
- Dateneingabe, maßgeschneiderte Archive

### AUF ANFRAGE:

Darüber hinaus bietet Dini Argeo einen Entwicklungsservice für Programme auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags an.

## Technische Merkmale

Anwendungssoftware nach Wahl	•
Vollständig individuell anpassbare Ausdrücke und Etiketten	•
Entwicklungsumgebung für individuell angepasste Programme	•
Archive und Stammdaten	•
Alibispeicher	•
Slot für interne Mikro-SD, für Logos und Bilder*	•
Serielle RS232-Ports	3
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	1 / •
USB-Anschluss für PC	o / -
Ethernet TCP/IP	• / o
WLAN	o
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	o
Schnittstellen Profibus / Modbus TCP / EtherCAT / DeviceNET / ProfiNET	o
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	o
Eingänge	o x2
Ausgänge	o x4
Erweiterung 6 Eingänge / 12 Ausgänge	-
Analogausgang 0...10 V, 0...20 mA, 4...20 mA	o
Farb-Display Touchscreen 8"	•
Mechanische Tastatur und Leuchtanzeige	-
Gehäuse	ABS
IP-Schutz	IP65
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Eingang für externe/s Tastatur/Strichcode-Lesegerät	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	o
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 2x6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	5 <sup>(1)</sup>
Anzahl analoge Wägezellen	16 mit 350 Ω 45 mit 1000 Ω
Anzahl digitale Wägezellen	16 <sup>(2)</sup>
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

(1) 4 analoge Waagen + 1 Fernwaage, über serielle Schnittstelle.

(2) Nur für Fahrzeugwägeprogramme (AF03, AF08, AF09).

\* MicroSD nicht inbegriffen

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R134
- Australian Pattern Approval (NMI)

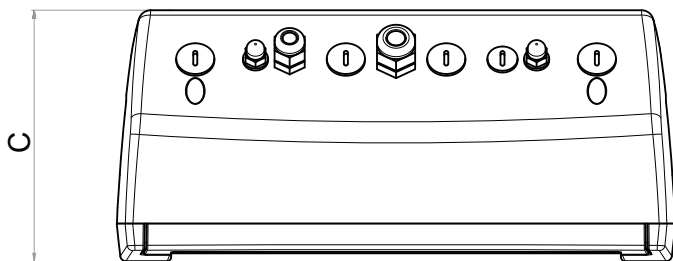
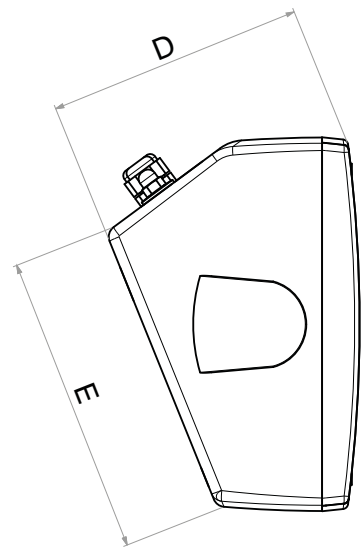
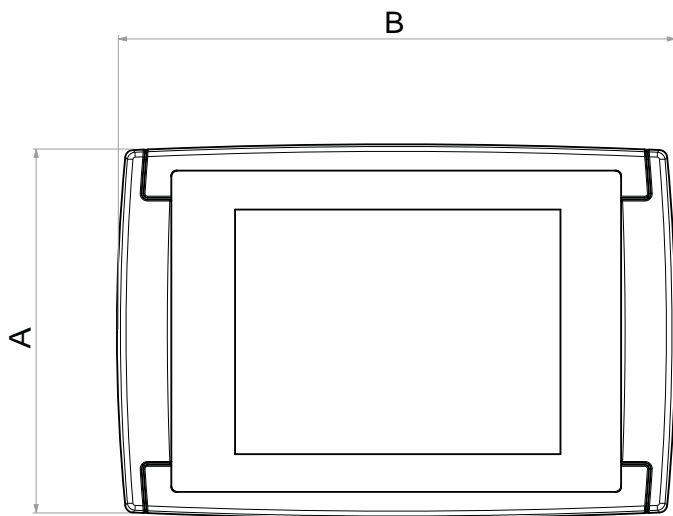
## Unterstützte digitale Wägezellen

- Die in den Gewichtsanzeigen 3590ET8D und 3590ETD integrierte spezifische Hardware ermöglicht in Verbindung mit dem serienmäßig mitgelieferten Anwendungsprogramm AF03GT die Verwaltung der wichtigsten auf dem Markt angebotenen digitalen Wägezellen:

**Dini Argeo RCPTD**  
**Dini Argeo RCD**  
**Rice Lake RL5426D/5416D**  
**Sensocar SP/CS**  
**Scaime CB50X-DL**  
**Flintec RC3D**  
**HBM C16i** (erfordert HBM-Anschlussdose und Konverter RS422/RS485)

Eine vollständige Liste der unterstützten Wägezellen finden Sie im technischen Handbuch des jeweiligen Wägeprogramms.














## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	184 mm	<b>D</b>	128 mm
<b>B</b>	278 mm	<b>E</b>	150 mm
<b>C</b>	120 mm		

LISTE DER WICHTIGSTEN  
**OPTIONEN UND ZUBEHÖRE**  
SERIE 3590

## Wichtigste Optionen und Zubehör

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code	
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8		3590EGT IECEX3GD
	Anschlusskabel für Batterie BP6ESTATEX3GD.						•							BTCB3GD
	Version IP69K.					•								IP69K
	Halterung zur Befestigung der Anzeige an der Schalttafel.					•	•						•	PANEL-ST
	Version mit Stromversorgungskabel AU.												•	PWCORDAUSVDE
	Version mit Stromversorgungskabel BS1363 (Steckdose UK).												•	PWCORDUKVDE
	Kabel RS232/C I = 1,5 m für den Anschluss an PC.												•	RSCBP2P
	Installation, Konfiguration und Funktionsprüfung des Moduls Fieldbus 1S. NETTOPREIS.	•	•			•	•	•					•	FB1SINST
	Ausführung mit Stromversorgungskabel US Typ B. (Japan, Nord- und Mittelamerika).												•	PWCORDUSVDE
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG11, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm)	•	•	•		•	•		•	•	•	•		PG9PG11C
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG13, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm)	•	•	•		•	•		•	•	•	•		PG9PG13C
	Einbau der Barriere Zener ZBA1S /PFB485EX in das Gehäuse der Anzeige. Hinweis: Das Kabel in der gewünschten Länge muss ebenfalls erworben werden. NETTOPREIS.								•					ZBINST
	Alphanumerischer Funk-Repeater mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm.												•	GLR100-2G4
	Alphanumerischer Repeater RS485 mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm. Komplett mit 10m Kabel RS485 mit Steckverbinder IP67.		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	GLR100
	Schnittstelle RS485/CANOPEN für DIN-Hutschiene mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).		•	•	•	•	•	•			•	•	•	CANOPEN1S
	Schnittstelle RS485 - DeviceNet für DIN-Hutschiene mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	DEVICENET1S
	Schnittstelle RS485 - EtherCAT für DIN-Hutschiene mit Mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	ETHERCAT1S
	Schnittstelle RS485 - Ethernet IP für DIN-Hutschiene mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	ETHERNETIP1S
	Schnittstelle ProfiNET für DIN-Hutschiene mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	PROFINET1S

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116






GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE




GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Wichtigste Optionen und Zubehör

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	<b>Beschreibung</b> Armirtes Kabel 6x0,25 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC, Durchmesser 5 mm. Armierung aus Eisen-Zink-Legierung. Außenmantel aus durchsichtigem PVC, Durchmesser 8 mm. Gebrauchstemperatur-Bereich: -15 / +70 °C. Min. Krümmungsradius >/= 5 x O.D. €/m							•							LCCBA	
	Stromversorgungs- und Schutzplatinensatz für digitale Wägezellen. RS485-Chip inbegriffen. ANMERKUNG: Die Montage ist im Preis inbegriffen.			•			•		•						DIGIKIT	
	Kabel ETHCBEX komplett mit Kabelverschraubung und Steckverbindern. Länge 10 m.							•							• ETHCBEX10M	
	Anschlusskabel RS485 für Serie Feldbus an CPU. Länge 20 cm.	•		•			•	•	•				•	•	191750	
	Verbindungskabel mit CPU für Serie Feldbus 1S. Länge: 2 m		•		•						•	•			• FB1SCB2M	
	Schutzbarriere für RS485, für direkten Anschluss in sicherer Zone. Max. Kabellänge: 200 m.							•							PFB485EX	
	Programm für die schnelle kundenindividuelle Anpassung des Touchscreen-Displays. Für Anzeigen Serie 3590ET und 3590EGT.		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	DDT	
	Eigensichere Zener-Barrieren mit 3 Kanälen. Spezifisch für den Anschluss an Wägezellen, für die Montage auf Hutschiene im sicheren Bereich oder im explosionsgeschützten Kasten.		•	•	•	•	•	•							ZBA1S	








## Zulassung

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	Zulassung für Australien für eine einzelne Plattform/Waage.	•	•	•	•		•	•	•						• ECEM-AU	
	Zulassungsservice 3000e für eine einzelne Plattform/Waage.					•							•		ECEM	
	Schilder und Welmec-Modul für eine Waage. NETTOPREIS. Service verfügbar in Kombination mit Gewichtsanzeige Dini Argeo.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	KCEM	










## Verfügbare Anwendungen

	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code			
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8			3590EGT IECEX3GD	
	Programm für die Stück-/Mengen-zählung.	•	•	•	•	•	•	•						•	AF02	
	Programm für die industrielle Gewichts-/Preisauszeichnung.	•	•	•	•	•	•	•						•	AF05	
	Programm für die statische Rad- und Achslastverwiegung mit 2 oder mehr Plattformen.		•	•	•	•	•	•						•	AF08	
	Programm für die Ein-Komponenten-Dosierung bei Be- und Entladung.	•	•	•	•	•	•	•						•	BATCH1	
	Programm für die dynamische oder statische Achslastverwiegung mit 1 oder 2 Plattformen.		•	•	•	•	•	•						•	AF09	
	Programm für die Mehrkomponentendosierung bei Be- und Entladung. ANMERKUNG: Für die Montage an der Anzeige 3590 ist die Erweiterungskarte IOEXPB erforderlich.	•		•	•		•	•	•					•	BATCH	
	Programm für das Wiegen von Kollis auf Förderband. R61-zulassungsfähig.	•	•	•	•	•	•	•						•	CHECK	
	Programm für Brückenwaagen, Fahrzeugein- und -ausfahrt. Für Gewichtsanzeigen Serie 3590 „TOUCHSCREEN“.		•	•	•	•	•	•	•					•	AF03GT	
	Programm für die Produktions- und statistische Kontrolle. Für Gewichtsanzeigen Serie 3590 „TOUCHSCREEN“.	•	•	•	•	•	•	•						•	AF04GT	

## Speicherung Wägungen

	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code			
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8			3590EGT IECEX3GD	
	Satz 5 USB-Sticks für die Speicherung der Wägewerte.		•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	USBK	
	Interne Schnittstelle zum Speichern von Daten auf USB-Stick. Zur Kombination mit Touchscreen-Gewichtsanzeigen 3590EGT8. Belegt keine seriellen Schnittstellen. USB-Stick serienmäßig.			•											USBEGT8	
	Integrierter USB-Port zum Speichern von Daten auf USB-Stick. Zur Kombination mit Touchscreen-Gewichtsanzeigen. Belegt keine seriellen Schnittstellen. USB-Stick serienmäßig.		•			•		•			•		•		USBEGT	
	PC-Software „WeiMonitor“ zur Überwachung/ Aufzeichnung der auf der angeschlossenen Waage durchgeführten Wägungen in Echtzeit.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	SWM	
	Panel-Schnittstelle zum Speichern von Daten auf USB-Stick. Belegt keine seriellen Schnittstellen. Mit USB-Stick für PC.													•	USBEGTKR	


## Kästen / Anschlussplatinen - Zellenkabel

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
			Interne Platine für den Schnellanschluss mehrerer Waagen.	•		•	•	•	•	•	•					
	Kabel LCCBC + 10 m Verlängerungskabel.		•	•	•	•	•		•						LCCB10C	
	Kabel LCCBC + 5 m Verlängerungskabel.		•	•	•	•	•		•						LCCB5C	
	Armiertes Kabel 6x0,25 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen).							•							LCCB	
	Kabel für den Anschluss der Plattform an die Anzeige, l = 50 cm. Löt-Buchse.		•	•	•	•	•		•						LCCBC	
	Anschlusskasten RS485, bis zu 10 digitale Wägezellen. Gehäuse aus verstärktem Polyester mit 10 + 1 Kabelverschraubungen und surge arresters.			•			•		•		•	•			JB10QD-1	
	Ausgleichskasten aus Edelstahl für bis zu 4 Wägezellen. Schutzart IP68/IP69K, mit 4 + 1 Kabelverschraubungen.	•													JB4QIP69K	

## Anpassung der Anzeige

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
			Satz 10 Speicherplätze für die individuelle Displaygestaltung mit Logos und Bildern.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		

## Drucktastenfeld ATEX 2GD

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
			Armiertes Kabel 4x0,5 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC.							•						
	Drucktastenfeld EX 2GD mit 2 Tasten und Kabelverschraubung (Anschlusskabel optional).							•							EXPHBN	

## Drucker/Etikettiergeräte

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	Individuelle Gestaltung der Etiketten (max. 4 Formate). NETTOPREIS.	•	•	•			•	•	•						APRNSERV	
	Individuelle Gestaltung der Belege (max. 4 Formate). NETTOPREIS.		•	•	•	•	•		•						PRNSERV	
	Ladeservice einer individuell angepassten Codepage für TPR-Drucker. Standard-Codepage: PC437 (USA, MITTELEUROPA)		•	•	•	•	•		•						CODEPG	
	DotMatrix-Anschlagdrucker. Papier / Etiketten / Anhänger nicht inbegriffen.							•							TM295	⚠️
	DotMatrix-Anschlagdrucker. Papier nicht inbegriffen.		•	•	•	•	•		•						LX300PRO	⚠️
	Panel-Thermodrucker. Komplett mit Anschlusskabel. Stromversorgung 5Vdc (Netzteil nicht inbegriffen).			•			•		•	•	•				TPRP	⚠️
	Thermodrucker, angebaut an Gewichtsanzeige 3590EGT. Gehäuse aus Edelstahl IP65 und Schutzklappe gegen Spritzer und Staub, für stark beanspruchende Umgebungen oder Umgebungen mit hohen Hygieneanforderungen. Stromversorgung durch die Anzeige.			•			•		•	•	•				TPRXTEGT-1	⚠️
	Thermotransfer- oder Thermodirekt-Etikettiergerät Standardmäßig mit Folienabziehvorrchtung ausgestattet. Maximale Druckgröße 25400 x 108 mm. Höchstdurchmesser der Rolle 127 mm und Breite bis 112 mm.			•			•		•	•	•				LP542TE	⚠️
	Tisch-Thermodrucker. Für Gewichtsanzeige, mit ABS-Gehäuse IP40, 1,5 m Anschlusskabel und internem Netzteil.			•			•		•	•	•				OBTPRB	⚠️
	Tisch-Thermodrucker mit Schneidevorrchtung. Papierrolle nicht inbegriffen.		•	•	•	•	•		•	•	•				PR80-3	⚠️
	Thermodirekt- oder Transferetikettiergerät. Optionale Folienabziehvorrchtung. Maximale Druckgröße 25400 x 108 mm. Höchstdurchmesser der Rolle 203 mm und Breite bis 118 mm.	•													SMTPLUS-1	⚠️
	Satz Folienabziehvorrchtung imd Wickler für Etikettiergerät SMTPLUS-1.	•	•	•	•	•	•		•					•	SMTRPK-1	⚠️

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE




















GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE




## Kommunikationsschnittstellen

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
GEWICHTSANZEIGEN	SERIE 3590		•	•			•	•							RS485C	
			•	•	•	•	•	•		•						RS485OPTO
GEWICHTSANZEIGEN	SERIE DFW		•	•	•		•	•	•						• DAC160-2	
			•	•	•	•	•	•	•	•						• DAC16OSER
INDUSTRIE-PCS	SERIE 616		•		•	•	•								• SETHNET	
			•	•	•	•	•	•		•		•	•			OBRF2G4-USB
WEITERE GERÄTE	GEWICHTSREPEATER		•	•	•	•	•		•		•	•			• PROFI232-1	
					•				•							PROFIBUS1S
WEITERE GERÄTE	GEWICHTSTRANSMITTER		•												RF2G469K	
				•	•	•	•	•		•		•	•		• RF2G4	
COMPUTER-SOFTWARE								•							OBRF2G4-3GD	
			•	•	•	•	•	•		•		•	•		OBRF2G4	
COMPUTER-SOFTWARE					•								•		SETHDIN1	
			•			•				•	•	•		•	WIFITD3	
COMPUTER-SOFTWARE					•		•		•						WIFITPWLK2	
			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• WPAN-CL	
COMPUTER-SOFTWARE			•			•	•	•	•	•	•			•	ETHD	
			•												WIFITD69K	






## Anschlusskabel

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code		
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8			3590EGT IECEX3GD
	Kabel RS232 l = 1,5 m für Drucker LP542xx, SMTPLUS, PR80.	•	•	•	•	•		•		•				RSCBLP	
	Kabel RS232 l = 10 m für Drucker LP542xx, SMTPLUS, PR80.	•	•	•	•	•		•		•				RSCBLP10M	
	Kabel RS232 l = 1,5 m für Drucker LX300, TM295.		•	•	•	•		•		•				RSCBLX	
	Serielles Kabel RS232/C - DB9/RJ11 - l = 1,5 m.	•	•	•		•	•	•		•				RSCBRJ	
	Serielles Kabel RS232/C - DB9/RJ11 - l = 10 m.	•	•	•		•	•	•		•				RSCBRJ10M	
	Abgeschirmtes verdichtetes Kabel mit 4 gekoppelten Leitern (2x2x0,34 mm <sup>2</sup> ), für RS485-Kommunikation oder für Analogausgang.			•		•	•	•		•	•		•	RSCBTW	
	Konverterkabel USB PC/RS485, l = 1,5. Komplett mit Metallkabelverschraubung PG9.	•	•	•	•	•		•		•				RSCBUSB485	
	Ethernet-Kabel, l = 1,5 m. Komplett mit Kabelverschraubung, für die Verbindung zwischen Anzeige und PC-Netzwerk.	•	•	•		•	•	•		•	•			ETHCBRJ	
	Konverterkabel USB PC/RS232 DB9 l = 1,5 m. Steckverbinder USB/DB9.									•				RSCBUSBKR	
	Konverterkabel USB PC/RS232, l = 1,5 m, mit PG9. Steckverbinder USB/RJ11. Für den Anschluss an Gewichtsanzeigen mit Schutzart IP65, IP68 und IP69K.	•	•	•		•	•	•		•				RSCBUSBPG	
	Mehradriges Kabel (4x2xAWG24) geeignet für Ethernet-Verbindungen in Ex-Zonen (Steckverbinder und Kabelverschraubung nur mit S6-Service installiert).									•				ETHCBEX	


## Gewichtsrepeater

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code		
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8			3590EGT IECEX3GD
	Alphanumerischer Repeater RS485 mit mehrfarbiger LED-Anzeige zu 110 mm, Edelstahlgehäuse und Schutzart IP68.	•												GLR100I	
	Gewichtsrepeater mit LED-Display zu 60 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung, konfigurierbares Protokoll.	•												DGT60R-1	
	Gewichtsrepeater mit LED-Display zu 100 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		DGT100R-1	


## PC-Tastatur / Strichcodelesegerät / Anschlusskabel

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code	
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8		
	PC-Tastaturkabel mit Steckverbinder Mini DIN.	•	•	•	•	•		•	•	•	•		KBCBCE	⚙️ S1
	PC-Tastatur Typ QWERTY (erfordert Kabel Mini DIN).	•	•	•	•	•		•	•	•	•		PCKBRD	
	Optisches 1D/2D-Strichcodelesegerät mit Sockel.	•		•	•	•		•	•	•	•		SC2D	⚙️ S1
	Optisches 1D-Strichcodelesegerät mit Sockel.	•	•	•	•	•		•	•	•	•		SCCDR21	⚙️ S1
	Wireless Personal Area Network (WPAN)-Scanner für 1D/2D-Strichcode. Ladestation inklusive.	•	•	•	•	•		•	•	•	•		SCBTH	⚙️ S2
	Wireless Personal Area Network (WPAN)-Scanner in Taschengröße für 1D/2D-Strichcode. Ausgestattet mit USB-Kabel zum Aufladen.	•	•	•	•	•		•	•	•	•		SCBTHP	⚙️ S2












## Schutz RS485 gegen Blitz- und Überspannung

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code		
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8			3590EGT IECEX3GD
	Schutzschaltung für 485-Port mit Gehäuse zur Installation an DIN-Hutschiene. Schutz gemäß IEC 1000-4-5/D (IEC 801-5/D).												•	RS485PDIN	





## Anbau-Ampel

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											Code		
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8			3590EGT IECEX3GD
	3-Wege-Ampel aus ABS (für Anzeigen mit Relaisausgängen). Akustisches Alarmsignal, Anschlusskabel, Stromversorgung über Anzeige.		•		•									OBCLTP	⚙️ S1

## Optionen für ATEX-Installationen

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®										Code				
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D			3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	
	Ausgleichskasten ATEX aus ABS IP67 für bis zu 4 Zellen. 4 + 1 Kabelverschraubung.	•	•	•	•	•	•	•							JB4QA	
	Ausgleichskasten ATEX aus Edelstahl IP66 für bis zu 4 Zellen. 4 + 1 Kabelverschraubung.	•	•	•	•	•	•	•							JB4QAI	
	Satz 3 Zenerbarrieren ATEX für Wägezellen, in ABS-Kasten. Für bis zu 4 Wägezellen zu 350 Ohm, für eigensichere Wägesysteme in gefährlicher Zone.	•	•	•	•	•	•	•							KMB4-1	
	Bausatz ABS-Gehäuse mit Zener-Barrieren ZBA1S für Wägezellen. Für eigensichere Wägesysteme im explosionsgefährdeten Bereich.	•	•	•	•	•	•	•							KZBA-1	
	Abgeschirmtes blaues Kabel, 6 x 0,22 mm <sup>2</sup> , nur für Gesamtsystem EX-i (2GD). Innenmantel aus PVC. Abschirmung aus verzinnem Kupfergeflecht.	•	•	•	•	•	•	•							EXCB6	
	Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems. Typ Ex II 3G IIC T6 Gc X und Ex II 3D IIIC T115°C Dc X. Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN, DE, FR, ES und IT).														• DCATEX3GD	
	ATEX-Erklärung für das Gesamt-System mit Zener-Barrieren Dini Argeo. Typ Ex II 2G IIC T6 Gb X und Ex II 2D IIIC T125°C Db X. Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN und IT).	•	•	•	•	•	•	•							• DCATEXMB4	
	Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems. Typ Ex II 3G IIB T6 Gc X und Ex II 3D IIIC T115 °C Dc X,. Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN, DE, FR, ES und IT).														• DCATEX3590E3GD	

## Netzteile

📷	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®										Code				
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D			3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	
	Batterieladegerät für sichere Zone, für die ATEX-Batterie BP6ESTATEX3GD.														• BP6CB	
	Netzteil 5Vdc														• TPRPCAL	
	Netzteil für DIN-Hutschiene zu 12Vdc. 110-240Vac im Eingang. CE- und UL-Zertifikat. Nicht kompatibel mit BOX2121S.														• MDR2012	
	Externes ATEX-Batterie-Pack aus Edelstahl IP65, für die Zonen 2 und 22.														• BP6ESTATEX3GD	

## Digitale Inputs / Outputs

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	Satz 2 optoisolierte Eingänge (ohne Montage und Kabelverschraubung).	•	•			•	•			•	•	•			C2IN	
	Satz 4 optoisolierte Ausgänge (ohne Montage und Kabelverschraubung).	•	•			•	•			•	•	•			C4OUT	
	Interne Platine mit 12 OUT und 6 IN (ohne Montage und Kabelverschraubung). Umfasst eine Schaltung zur Erweiterung des Versorgungsbereichs der Anzeige (8-40Vdc).			•	•										IOEXPBE	
	Interne Platine mit 12 OUT und 6 IN (ohne Montage und Kabelverschraubung). Umfasst eine Schaltung zur Erweiterung des Versorgungsbereichs der Anzeige (8-40Vdc).	•					•	•	•					•	IOEXPB	













## Verbrauchsmaterial

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	Thermopapierrolle Breite 80 mm. Loch 25 mm. Außendurchmesser 60 mm.												•		RPT80SELF	
	Set 500 Münzen für Münzautomat.												•		GETT500	
	50 Rollen Thermopapier à 30 m, 57 mm breit. Loch 12 mm. Außendurchmesser 51 mm.								•						RPT57C	






## Bodensäulen

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	Säule 450x450 mm aus Edelstahl, h = 917 mm, Ø 38 mm. Sockel aus lackiertem Stahl. Für Anzeigen DINI ARGEO und SCALE HOUSE.		•	•		•	•		•						CSP38	
	Säule aus Edelstahl 350x350mm, h = 750 mm. Sockel aus lackiertem Stahl. Für Anzeigen DINI ARGEO und SCALE HOUSE.		•	•		•	•		•						CSP38D	
	Säule aus Edelstahl AISI 304, 450x450 mm, h = 917 mm, Ø 38 mm. Für Anzeigen DINI ARGEO und SCALE HOUSE.	•	•	•		•	•	•	•						CSP381	


## Kabelverschraubungen PG

	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG11 für Gewichtsanzeigen.	•					•								PG11M
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG13 für Gewichtsanzeigen.	•					•								PG13M
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG7 für Gewichtsanzeigen. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.	•		•			•		•						PG7M
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG7 für Gewichtsanzeigen aus ABS. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.		•			•					•	•			PG7P
	Satz mit 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.	•		•			•		•						PG9M
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen aus ABS. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.		•			•				•	•	•			PG9P
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG7 für Gewichtsanzeigen ATEX. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen. Kabeldurchmesser: 3 bis 6,5 mm.							•							PG7EX
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen ATEX. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen. Kabeldurchmesser: 4 bis 8 mm.							•							PG9EX
	Kabelverschraubung PG7 für DFW und 3590 Serie IECEx Kabeldurchmesser: 4 bis 7 mm.													•	PG7-IECEX
	Kabelverschraubung PG9 für DFW und 3590 Serie IECEx Kabeldurchmesser: 4 bis 7 mm.													•	PG9-IECEX
	Kabelverschraubung PG7 für DFW und 3590 Serie IECEx Kabeldurchmesser: 4 bis 7 mm.													•	PG13-IECEX



## Optionale Stromversorgungskabel

	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code
	Version mit Stromversorgungskabel AU.	•	•	•		•	•		•		•	•	•		PWCORDAUS
	Version mit Stromversorgungskabel SEV1011 (Steckdose CH).	•	•	•		•	•		•		•	•	•		PWCORDCH
	Version mit Stromversorgungskabel BS1363 (Steckdose UK).	•	•	•		•	•		•		•	•	•		PWCORDUK
	Version mit Stromversorgungskabel US Typ B. (Japan, Nord- und Mittelamerika).	•	•	•		•	•		•		•	•	•		PWCORDUS




## Funkfernsteuerungen

Code	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD
TLRP	 Funkfernbedienung und Empfänger mit Verlängerungskabel, für Installationen, bei denen andere optionale Karten mit Anschluss an AMP erforderlich sind.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•


## Schutzabdeckung

Code	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD
CVRXT	 Satz 10 geformte Schutzabdeckungen aus transparentem Kunststoff. Für Anzeigen 3590ED und 3590EGT.	•				•							
CVRXP	 Satz 10 geformte Schutzabdeckungen aus transparentem Kunststoff. Für Anzeigen der Serie DFWXP oder 3590EXP mit ABS-Gehäuse.		•		•					•	•		






## Externe Batterie

Code	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD
BP6CBE	 Externes Batterieladegerät für Batterie BT6V12A.		•	•	•	•		•					
BTCB6	 Anschlusskabel für Batterie BP6V12A.		•	•	•	•		•					
BP6V12A	 Externes Batterie-Pack 6V 12Ah, aus Edelstahl, IP67.		•	•	•	•		•					


## Schutz gegen elektrische Entladungen

Code	Beschreibung	3590EGT HYGIENX®											
		3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD
3590EEP	 Schutzplatine gegen elektrische Entladungen gemäß IEC 1000-4-5/D (IEC 801-5/D).		•	•	•	•		•	•				





## Säulen, Halterungen, Schutzvisiere

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	Halterung aus Edelstahl für die Montage der Batterie „ATEX“ an der Säule. Kompatibel mit „DFWBP76ATEX...“, „IECEXB“, „BP6ESTATEX3GD...“ und „BP6V12A“.		•	•		•	•	•	•						STFA12	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304, einstellbare Neigung. Für die Montage der Gewichtsanzeige an der Wand.	•	•			•	•	•			•	•			STFR-1	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304 für die Wand. Für die Montage der Gewichtsanzeige.	•	•			•	•	•			•	•			STFI-1	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304, einstellbare Neigung. Für die Montage der Gewichtsanzeige IECEX an der Wand.														• EXSTFR	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304 für die Wand. Für die Montage der Gewichtsanzeigen IECEX.														• EXSTFI	

## Programm für die Zusammenstellung von Archiven

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	PC-Programm für die schnelle Zusammenstellung von Archiven. Für die Geräte 3590Exx und CPWExx.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		DBM	

## Weitere Optionen

		3590EGT HYGIENX®	3590ET8	3590EGT8	3590EGTB8	3590ET	3590EGT	3590EGT3GD	3590EGTT	3590ETKR	3590ETD	3590ET8D	3590EGTBOX8	3590EGT IECEX3GD	Code	
	Telefonische technische Unterstützung auf Anfrage.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	TECSUP	
	Gedrucktes technisches Handbuch (kostenloser Download auf der Website).	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			TECMAN	
	Gedrucktes Benutzerhandbuch (kostenloser Download auf der Website im Abschnitt „DOKUMENTE“ auf der Homepage, nach Eingabe der Seriennummer des Produkts).	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			UMAN	
	EU-Konformitätserklärung, EU-Prüfbescheinigung, Abnahmeprüfungsbescheinigung und Messheft, in Papierform.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	ECEMDOC	
	Satz von 10 RFID-Karten zur Verwendung mit RFID-Lesegeräten.												•		RFIDCARD	

 **DINI AR GEO**

↔0↔

0.0000 kg

W1

△△1

G



ZERO



TARE



MODE



PRINT



# GEWICHTSANZEIGEN

## SERIE DFW

Die Serie DFW Dini Argeo umfasst eine Vielzahl von Gewichtsanzeigen, die sich bestens für grundlegende industrielle Anwendungen in verschiedenen Umgebungen und Sektoren eignen. Sie sind einfach zu programmieren und zu bedienen, und die große Auswahl an verfügbaren Funktionen und Schnittstellen macht die Gewichtsanzeigen der Serie DFW perfekt für alle Wägearforderungen.

Die Gewichtsanzeigen der Serie DFW verfügen über individuell anpassbare Multifunktions-Wägeprogramme, was es dem Benutzer leicht macht, schnell verschiedene Wägemodi auszuwählen, wie z. B. Nullstellung, Netto und Brutto, Gewichtssummierung, Stückzählung, Rezeptur, Prozentwägung und mehr, je nach den verschiedenen Modellen.

# SERIE DFW



DFWX

DFWX  
HYGIENX®

DFWXS

DFWK  
HYGIENX®

	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWK HYGIENX®	
<b>PLUS</b>	Multifunktionsprogramm	●	●	●	
	Programm für Brückenwaagen	-	-	-	
	Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-	-	-	
	Dosierprogramm	-	-	-	
	Thermodrucker	○	○	○	
	Uhr und Kalender	○	○	○	
	Etikettausdruck	○	○	○	●
<b>KOMMUNIKATION</b>	Bidirektionaler RS232/C-Port	● (x2)	● (x2)	● (x2)	● (x2)
	Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	●	●	●	○
	Bidirektionaler Port an Lichtleiterfaser	-	-	-	-
	USB-Anschluss für PC	●	●	●	○
	Ethernet TCP/IP	●	●	○	○
	WLAN	○	○	○	-
	USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-	-	-	-
	Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○	○	○	○
<b>IN/OUT</b>	Eingänge	○ (x2)	○ (x2)	○ (x2)	○ (x2)
	Ausgänge	○ (x6)	○ (x6)	○ (x6)	○ (x6)
	Analogausgang (4...20 mA/0...10 Vdc)	○	○	○	-
<b>HARDWARE</b>	LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	●	●	●	●
	Spezifisches Display	●	●	●	-
	Tastatur	Mechanisch/ Membran	Mechanisch	Mechanisch	Mechanisch
	Gehäuse	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 316	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 316
	IP-Schutz	IP68 und IP69K	IP68 und IP69K	IP68 und IP69K	IP68 und IP69K
	Platinenversorgung	3,3 ÷ 16 V	3,3 ÷ 16 V	3,3 ÷ 16 V	5 ÷ 12 V
	Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	Interne 110- 230 Vac	Interne 110- 230 Vac	Interne 110- 230 Vac	110-240 Vac
	Interne Batterie	●	●	●	●
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	●	●	●	○	
<b>OIML</b>	OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e			
	Konverter	24 bit / 3200 Hz 24 bit / 3200 Hz 24 bit / 3200 Hz 24 bit / 3200 Hz			
	Anschließbare Waagen	1 1 1 1			
	Anzahl analoge Wägezellen	16 zu 350 Ω 16 zu 350 Ω 16 zu 350 Ω 8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω			
	Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	- - - ●			

ZEICHENERKLÄRUNG: ● Serienmäßig ○ Optional - Nicht verfügbar



DFWL / DFWLB

DFWLI

DFWXP

DFWKRP

DFWDXT

DFWKXT

DFWIECEX2GD

DFWATEX2GD /  
DFWATEX2GDF

●	●	●	-	●	●	●	● / -
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	●	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	- / ●
○	○	● **	●	○	○	-	-
○	○	● **	●	○	○	○	-
●	●	●	-	●	●	-	-
● (x2)	● (x2)	● (x2)	● (x2)	● (x2)	● (x2)	-	-
○	○	○	○	○	○	● (x1) ○ (x2)	-
-	-	-	-	-	-	-	○ (x1) / ● (x1)
○	○	○	○	○	○	-	-
-	○	○	○	○	○	-	-
-	●	○	○	○	○	-	-
-	-	○	○	○	○	-	-
○	○	○	○	○	○	●	-
-	○ (x2)	○ (x2)	-	○ (x2)	○ (x2)	○ (x4)	4 **** / 4
-	○ (x6)	○ (x6)	-	○ (x6)	○ (x6)	○ (x4/12)	4 ***** / 4
-	-	○	○	○	○	○	○ / -
●	●	●	●	-	●	●	-
-	-	-	-	Rote LEDs mit hoher Leuchtkraft	-	Farbe	-
Mechanisch	Mechanisch	Membran	Membran	Membran	Membran	Mechanisch	Membran
ABS	Edelstahl AISI 304	ABS	ABS	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
IP54 / IP68	IP68	IP65	IP40	IP68	IP68	IP65 und IP68	IP65 und IP68
5 ÷ 12 V	5 ÷ 12 V	Battery: 6 V Power: 12 V	Battery: 6 V Power: 12 V	Battery: 6 V Power: 12 ÷ 24 V	Battery: 6 V Power: 12 V	5,1 ÷ 9,6 V	8 ÷ 12 V
110-240 Vac	110-240 Vac	110-240 Vac	110-240 Vac	110-240 Vac	110-240 Vac	○	○
DFWL: 4 Batterien AA DFWLB: ●	-	●	●	●	●	Extern	○ / -
●	○	○	-	○	○	○	○
3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e							
24 bit / 3200 Hz	24 bit / 3200 Hz	24 bit / 3200 Hz	24 bit / 3200 Hz	24 bit / 3200 Hz	24 bit / 3200 Hz	-	○ / ●
1	1	1	4	1	1	1	1
DFWL: 6 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω DFWLB: 7 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω	25 zu 1000 Ω	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω	8 zu 350 Ω	4 zu 350 Ω
●	●	●	●	●	●	●	●

\* Anstatt des seriellen RS232-Ports.

\*\* Serienmäßig bei den Versionen DFWXP und DFWKXP, optional bei den anderen Versionen.

\*\*\* Optional bei allen Versionen, ausgenommen die Versionen mit integriertem Drucker (DFWXP und DFWKXP).

\*\*\*\* Serienmäßig bei Version DFWATEX2GDF. \*\*\*\*\* Nur bei Version PLUS.

# SERIE DFW



DFWIECEX3GD

DFWATEX3GD

DFWIECEX-BATCH1

		DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWIECEX-BATCH1
PLUS	Multifunktionsprogramm	●	●	-
	Programm für Brückenwaagen	-	-	-
	Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-	-	-
	Dosierprogramm	-	-	●
	Thermodrucker	○	○	-
	Uhr und Kalender	○	○	○
	Etikettausdruck	○	○	-
KOMMUNIKATION	Bidirektionaler RS232/C-Port	● (x2)	● (x2)	-
	Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○	○	● (x1) ○ (x2)
	Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-	-	-
	USB-Anschluss für PC	-	-	-
	Ethernet TCP/IP	○	○	-
	WLAN	-	○	-
	USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-	-	-
	Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-	-	○
IN/OUT	Eingänge	○ (x2)	○ (x2)	4
	Ausgänge	○ (x6)	○ (x6)	12
	Analogausgang (4...20 mA/0...10 Vdc)	-	○	○
HARDWARE	LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	●	●	●
	Spezifisches Display	-	-	Farbe
	Tastatur	Mechanisch	Membran	Mechanisch
	Gehäuse	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
	IP-Schutz	IP68	IP68	IP65 und IP68
	Platinenversorgung	5 ÷ 12 V	Batterie: 6 V Stromversorgung: 12 V	5,1 ÷ 9,6 V
	Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac 12-24 Vdc	110-240 Vac oder Batterie	○
	Interne Batterie	-	○	○
	Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○	○	○
OIML	OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e		
	Konverter	24 bit / 3200 Hz	24 bit / 3200 Hz	24 bit / 3200 Hz
	Anschließbare Waagen	1	1	1
	Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω	8 zu 350 Ω	8 zu 350 Ω
	Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	●	●	●

ZEICHENERKLÄRUNG: ● Serienmäßig ○ Optional - Nicht verfügbar

\* anstatt des seriellen RS232-Ports. \*\* serienmäßig bei den Versionen DFWPXP und DFWKXP, optional bei den anderen Versionen. \*\*\* Optional bei allen Versionen, ausgenommen die Versionen mit integriertem Drucker (DFWPXP und DFWKXP). \*\*\*\* Serienmäßig bei Version DFWATEX2GDF. \*\*\*\*\* Nur bei Version PLUS.

# DFWX

NUMERISCHE FUNKTIONSTASTATUR MIT 21 TASTEN UND INTERAKTIVEM LCD-DISPLAY MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige aus Edelstahl AISI 304 mit Schutzart IP68 und IP69K, um Staub und Wasserstrahlen mit hohem Druck und hohen Temperaturen standzuhalten. Dank ihrer Vielseitigkeit und zahlreichen Anschlussmöglichkeiten ideal für anspruchsvolle industrielle Anwendungen.



IP68



IP69K



EDELSTAHL  
AISI 304



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Multifunktionale Gewichtsanzeige mit 110-240 Vac-Stromversorgung und EU-Stecker. Gehäuse aus Edelstahl. 25 mm RGB-Anzeige. Vorbereitet für analoge und Radiofrequenz-Ausgangsoptionen oder Wireless Personal Area Network (WPAN).	<b>DFWX</b>	
	Multifunktionale Gewichtsanzeige mit 110-240 Vac-Stromversorgung und EU-Stecker mit eingebauter wiederaufladbarer Lithium-Batterie. Gehäuse aus rostfreiem Stahl. 25mm RGB-Anzeige. Vorgesehen für analoge und Radiofrequenz-Ausgangsoptionen oder Wireless Personal Area Network (WPAN).	<b>DFWXB</b>	
	Multifunktionale Gewichtsanzeige mit TCP/IP Ethernet-Anschluss und Alibispeicher. 110-240 Vac-Stromversorgung und EU-Stecker. Gehäuse aus Edelstahl. 25mm RGB-Anzeige.	<b>DFWX-ETH</b>	
	Multifunktionale Gewichtsanzeige mit WiFi- und Ethernet TCP/IP-Anschluss und Alibi Memory. 110-240 Vac-Stromversorgung und EU-Stecker mit integrierter wiederaufladbarer Lithium-Batterie. Gehäuse aus Edelstahl. 25mm RGB-Display.	<b>DFWXB-WIFI</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Interaktives 6-stelliges 25-mm-LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung RGB (7 Farben wählbar)
- Numerische Funktionstastatur mit 21 Tasten
- Konfigurierbare Energiesparfunktionen
- Verbesserte Konnektivität
- Verknüpfungen für eine vereinfachte Konfiguration verfügbar
- Gleichzeitige Nutzung mehrerer serieller Schnittstellen
- Versionen mit Batterie, Ethernet-Anschluss oder WLAN-Anschluss erhältlich
- Internes Netzteil 110-230 Vac oder wiederaufladbare Lithium-Batterie
- Kompakte Abmessungen: 170 x 200 x 70 mm
- Neues Multifunktionsprogramm

\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

## Wichtigste Merkmale

### KOMMUNIKATIONSANSCHLÜSSE - EINGÄNGE/AUSGÄNGE:

- RS232 über Schraubklemmen für den Anschluss an PCs/ Drucker von Dini Argeo
- RS232 über AMP-Stecker, mit CTS, für den Anschluss an Drucker von Dini Argeo
- RS485 über Schraubklemmen für den Anschluss an PCs/SPS, mit Modbus RTU- oder ASCII-Protokoll
- USB-C für den Anschluss an PCs
- Ethernet-TCP/IP-Anschluss (Modelle DFWX-ETH und DFWXB-WIFI). (Inklusive Modbus-TCP-Protokoll)
- WiFi-Anschluss (Modell DFWXB-WIFI)

### Optional:

- 2,4-GHz-Funkfrequenz
- Wireless Personal Area Network (WPAN)
- Konfigurierbarer Analogausgang 4:20 mA oder 0-10 V
- Erweiterungskarte mit 2 digitalen Eingängen und 6 digitalen Ausgängen

### NEUES MULTIFUNKTIONALES PROGRAMM:

Neues multifunktionales Wiegeprogramm, mit dem mehrere Funktionen gleichzeitig genutzt werden können:

- Umrechnung des Gewichts in lb, N oder benutzerdefinierte Einheiten
- Stückzählung beim Be- oder Entladen
- Gewichtskontrolle beim Be- oder Entladen mit über die Tastatur oder über das Kommunikationsprotokoll programmierbaren Schwellenwerten
- Summierung von Gewicht und Stückzahl
- Automatische Tara-Funktion

### MESS- UND METROLOGISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Anschlussmöglichkeit für max. 16 Wägezellen mit einem Ausgangswiderstand von 350 Ω.
- Zulassungsfähig für Einzelbereich, Mehrbereich oder Mehrintervall, in Klasse III oder IIII, bis zu 10.000e pro Bereich. Minimales Signal 0,3 µV/e.
- Kalibrierung bis zu max. 800.000 Teilungen, für den internen Gebrauch im Werk; Minimales Signal 0,01 µV/e.
- Interne Auflösung bis zu 3.000.000 Punkten, ideal für Anwendungen mit hoher Auflösung und genauer Stückzählung.
- Bis zu 8 Punkte zur Signallinearisation.
- Digitale Kalibrierung und Einrichtung über Tastatur oder PC mit DINITOOLS.
- Funktionen zur Kalibrierung von Silos und Behältern.
- Zugelassene Aufzeichnung der Wägeergebnisse für den Datenaustausch mit PC und Verwaltungssystem über die Option Alibi Memory oder die Software D-LEGAL für PC.

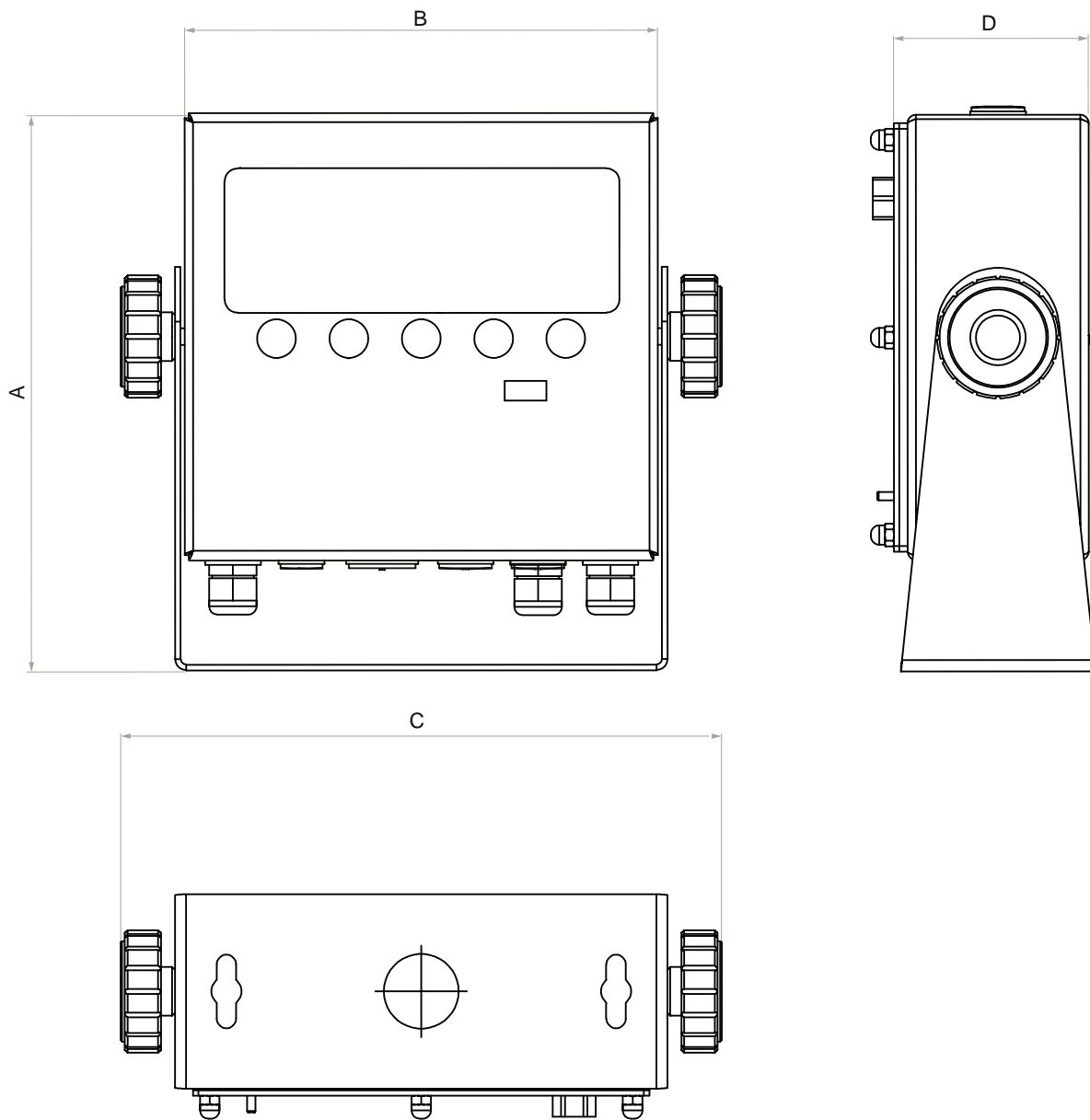
## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port	•
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	•
Ethernet TCP/IP	•
WLAN	•
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	•
Thermodrucker	•
Uhr und Kalender	•
Etikettausdruck	•
Eingänge	• x2
Ausgänge	• x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	•
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68 und IP69K
Platinenversorgung	3,3 ÷ 16 V
Stromversorgung Anzeige	Interne 110-230 Vac
Interne wiederaufladbare LiPo-Batterie (Laufzeit bis zu 100 Stunden, je nach Modell und Nutzungsart)	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	•
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	16 zu 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	-

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	200 mm	<b>C</b>	216 mm
<b>B</b>	170 mm	<b>D</b>	70 mm

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

# DFWX HYGIENX®

NUMERISCHE FUNKTIONSTASTATUR MIT 21 TASTEN UND INTERAKTIVEM LCD-DISPLAY MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige mit Gehäuse aus elektropoliertem Edelstahl AISI 316, Schutzart IP68 und IP69K, beständig gegen Hochdruckreinigung und hohe Temperaturen, ideal für industrielle Umgebungen mit hohen Hygieneanforderungen. Kompakt und robust, zeichnet sich durch zahlreiche Anschlussmöglichkeiten und Vielseitigkeit aus.



IP68



IP69K



EDELSTAHL,  
AISI 316



HYGIENX®

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Multifunktionale Gewichtsanzeige speziell für Umgebungen mit hohen Hygieneanforderungen, mit 110-240 Vac-Netzteil, EU-Stecker. Gehäuse aus Edelstahl AISI 316, Schutzart IP68/IP69K. 25-mm-RGB-Display.	<b>DFWX-HGX</b>	
	Multifunktionale Gewichtsanzeige speziell für Umgebungen mit hohen Hygieneanforderungen, mit 110-240 Vac-Netzteil (EU-Stecker) und integriertem Akku. Gehäuse aus Edelstahl AISI 316, Schutzart IP68/IP69K. 25-mm-RGB-Display.	<b>DFWXB-HGX</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Interaktives 6-stelliges 25-mm-LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung RGB (7 Farben wählbar)
- Numerisch-funktionale Tastatur mit 21 Tasten
- Konfigurierbare Energiesparfunktionen
- Geeignet für Umgebungen mit hohen Hygienestandards
- Verbesserte Konnektivität
- Shortcuts für eine vereinfachte Konfiguration verfügbar
- Gleichzeitige Verwendung mehrerer serieller Schnittstellen
- Versionen mit Akku, Ethernet-Anschluss oder WiFi-Anschluss verfügbar
- Internes Netzteil 110-230 Vac
- Kompakte Abmessungen: 170 x 200 x 70 mm
- Neues Multifunktionsprogramm

\* Für Chinesisch und Griechisch ist die Programmierung des Druckers/Etikettiergeräts erforderlich (S1, nur während der Bestellphase).  
 \*\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

## Wichtigste Merkmale

### KOMMUNIKATIONSANSCHLÜSSE

#### - EINGÄNGE/AUSGÄNGE:

- RS232 über Schraubklemmen für den Anschluss an PCs/ Drucker von Dini Argeo
- RS232 über AMP-Stecker, mit CTS, für den Anschluss an Drucker von Dini Argeo
- RS485 über Schraubklemmen für den Anschluss an PCs/ SPS, mit Modbus RTU- oder ASCII-Protokoll
- USB-C für den Anschluss an PCs
- Ethernet-TCP/IP-Anschluss (Modelle DFWX-ETH und DFWXB-WIFI). (Inklusive Modbus-TCP-Protokoll)
- WiFi-Anschluss (Modell DFWXB-WIFI)

### OPTIONAL:

- Ethernet TCP/IP (einschließlich Modbus-TCP-Protokoll (erfordert Verkabelung des RJ45-Steckers am Kabel)
- RadioFrequenz 2.4GHz (Zu kombinieren mit Trägerplatine Code CBD)
- Wireless Personal Area Network (Zu kombinieren mit Trägerplatine Code CBD)
- 4...20mA o 0...10V Analoger Ausgang (Zu kombinieren mit Trägerplatine Code CBD)
- WiFi
- Alibi Memory

### NEUES MULTIFUNKTIONALES PROGRAMM:

Neues multifunktionales Wiegeprogramm, mit dem mehrere Funktionen gleichzeitig genutzt werden können:

- Umrechnung des Gewichts in lb, N oder benutzerdefinierte Einheiten
- Stückzählung beim Be- oder Entladen
- Gewichtskontrolle beim Be- oder Entladen mit über die Tastatur oder über das Kommunikationsprotokoll programmierbaren Schwellenwerten
- Summierung von Gewicht und Stückzahl
- Automatische Tara-Funktion

### MESS- UND METROLOGISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Anschlussmöglichkeit für max. 16 Wägezellen mit einem Ausgangswiderstand von 350 Ω.
- Zulassungsfähig für Einzelbereich, Mehrbereich oder Mehrintervall, in Klasse III oder IIII, bis zu 10.000e pro Bereich. Minimales Signal 0,3 µV/e.
- Kalibrierung bis zu max. 800.000 Teilungen, für den internen Gebrauch im Werk; Minimales Signal 0,01 µV/e.
- Interne Auflösung bis zu 3.000.000 Punkten, ideal für Anwendungen mit hoher Auflösung und genauer Stückzählung.
- Bis zu 8 Punkte zur Signallinearisierung.
- Digitale Kalibrierung und Einrichtung über Tastatur oder PC mit DINITOOLS.
- Funktionen zur Kalibrierung von Silos und Behältern.
- Zugelassene Aufzeichnung der Wägeregebnisse für den Datenaustausch mit PC und Verwaltungssystem über die Option Alibi Memory oder die Software D-LEGAL für PC.

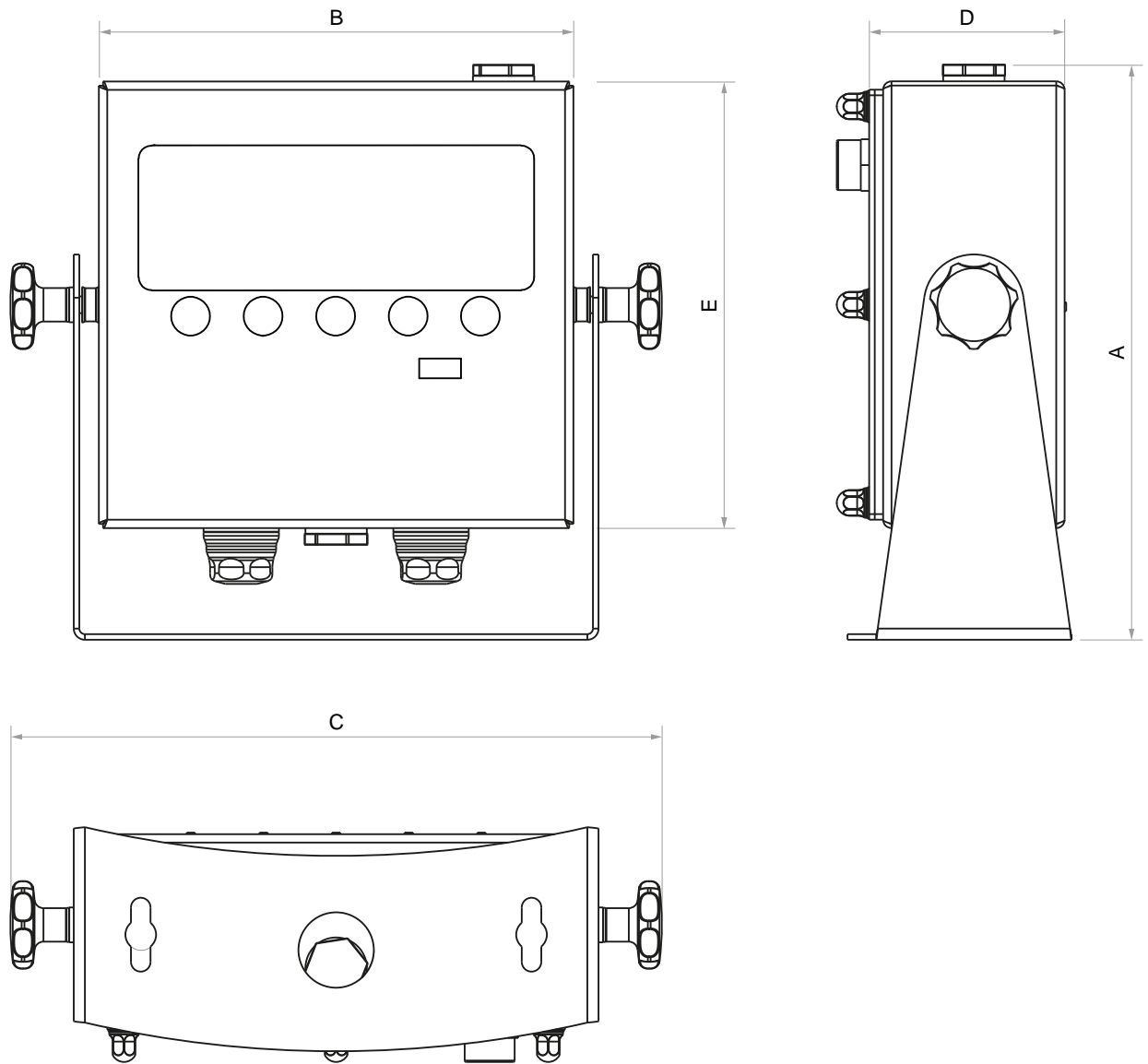
## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	•
Serieller RS485-Port	•
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	•
Ethernet TCP/IP	•
WLAN	•
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	Auf Anfrage
Thermodrucker	•
Uhr und Kalender	•
Etikettausdruck	•
Eingänge	•x2
Ausgänge	•x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	•
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	•
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 316
IP-Schutz	IP68 und IP69K
Platinenversorgung	3,3 ÷ 16 V
Versorgung Anzeige	Interne 110-230 Vac
Interne wiederaufladbare LiPo-Batterie (Laufzeit bis zu 100 Stunden, je nach Modell und Nutzungsart)	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	•
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	16 zu 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	-

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	206 mm	<b>D</b>	70 mm
<b>B</b>	170 mm	<b>E</b>	160 mm
<b>C</b>	233,4 mm		

# DFWXS

MECHANISCHE TASTATUR MIT 5 TASTEN UND INTERAKTIVEM LCD-DISPLAY MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige aus Edelstahl AISI 304 mit Schutzart IP68 und 69K, um Staub und Hochdruckwasserstrahlen sowie hohen Temperaturen standzuhalten. Vielseitig und kompakt, ist sie für einfache Wägeanwendungen und -anforderungen in industriellen Umgebungen konzipiert, wie z. B. das Wiegen und Umrechnen von Gewichten.



IP68



IP69K



EDELSTAHL  
AISI 304



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Multifunktionale Gewichtsanzeige mit 110-230 Vac-Stromversorgung und EU-Stecker, mit eingebauter wiederaufladbarer NiMH-Batterie. Gehäuse aus rostfreiem Stahl. 25 mm RGB-Anzeige.	DFWXS B	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Interaktives 6-stelliges 25-mm-LCD-Display mit RGB-Hintergrundbeleuchtung (7 Farben wählbar)
- Mechanische „Smart“-Tastatur mit 5 Tasten
- Konfigurierbare Energiesparfunktionen
- Verbesserte Konnektivität
- Gleichzeitige Nutzung mehrerer serieller Schnittstellen
- Internes Netzteil 110-230 Vac
- Kompakte Abmessungen: 170 x 200 x 70 mm
- Neues Multifunktionsprogramm
- Wiederaufladbarer Akku, Betriebsdauer ca. 100 Stunden

## Wichtigste Merkmale

### KOMMUNIKATION-SANSCHLÜSSE - EINGÄNGE/AUSGÄNGE:

- RS232 über RJ45/ Schraubklemmen für den Anschluss an PCs/Drucker Dini Argeo
- RS232 über AMP-Stecker, mit CTS, für den Anschluss an Drucker von Dini Argeo
- RS485 über Schraubklemmen für den Anschluss an PCs/SPS, mit Modbus RTU- oder ASCII-Protokoll
- USB-C für den Anschluss an PCs
- Theoretische Kalibrierung
- Silokalibrierung
- Manuelle Kalibrierung
- Schnelle Änderung der Kalibrierung

### OPTIONAL:

- Ethernet-TCP/IP-Port (einschließlich Modbus-TCP-Protokoll)
- WiFi-Port
- Funkfrequenz 2,4 GHz (in Kombination mit Trägerplatine)
- Wireless Personal Area Network (in Kombination mit Trägerplatine Code CBD)
- 4...20 mA oder 0...10 V Analogausgang (in Kombination mit Trägerplatine)
- Erweiterungsplatine mit 2 digitalen Eingängen und 6 digitalen Ausgängen

### NEUES MULTIFUNKTIONALES PROGRAMM:

- Neues multifunktionales Wiegeprogramm, mit dem mehrere Funktionen gleichzeitig genutzt werden können:
- Umrechnung des Gewichts in lb, N oder benutzerdefinierte Einheiten
- Stückzählung beim Be- oder Entladen
- Gewichtskontrolle beim Be- oder Entladen mit über die Tastatur oder über das Kommunikationsprotokoll programmierbaren Schwellenwerten
- Summierung von Gewicht und Stückzahl
- Automatische Tara-Funktion
- Tierwägung
- Prozentwiegen
- Spitzenwert
- Haltefunktion

### MESS- UND METROLOGISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Anschlussmöglichkeit für max. 16 Wägezellen mit einem Ausgangswiderstand von 350 Ω.
- Zulassungsfähig für Einzelbereich, Mehrbereich oder Mehrintervall, in Klasse III oder IIII, bis zu 10.000e pro Bereich. Minimales Signal 0,3 µV/e.
- Kalibrierung bis zu max. 800.000 Teilungen, für den internen Gebrauch im Werk; Minimales Signal 0,01 µV/e.
- Interne Auflösung bis zu 3.000.000 Punkten, ideal für Anwendungen mit hoher Auflösung und genauer Stückzählung.
- Kalibrierung in Newton (nur für den internen Gebrauch).
- Theoretische Kalibrierung.
- Funktionen zur Kalibrierung von Silos und Behältern.
- Zugelassene Aufzeichnung der Wägeregebnisse für den Datenaustausch mit PC und Verwaltungssystem über die Option Alibi Memory oder die Software D-LEGAL für PC.

## Technische Merkmale

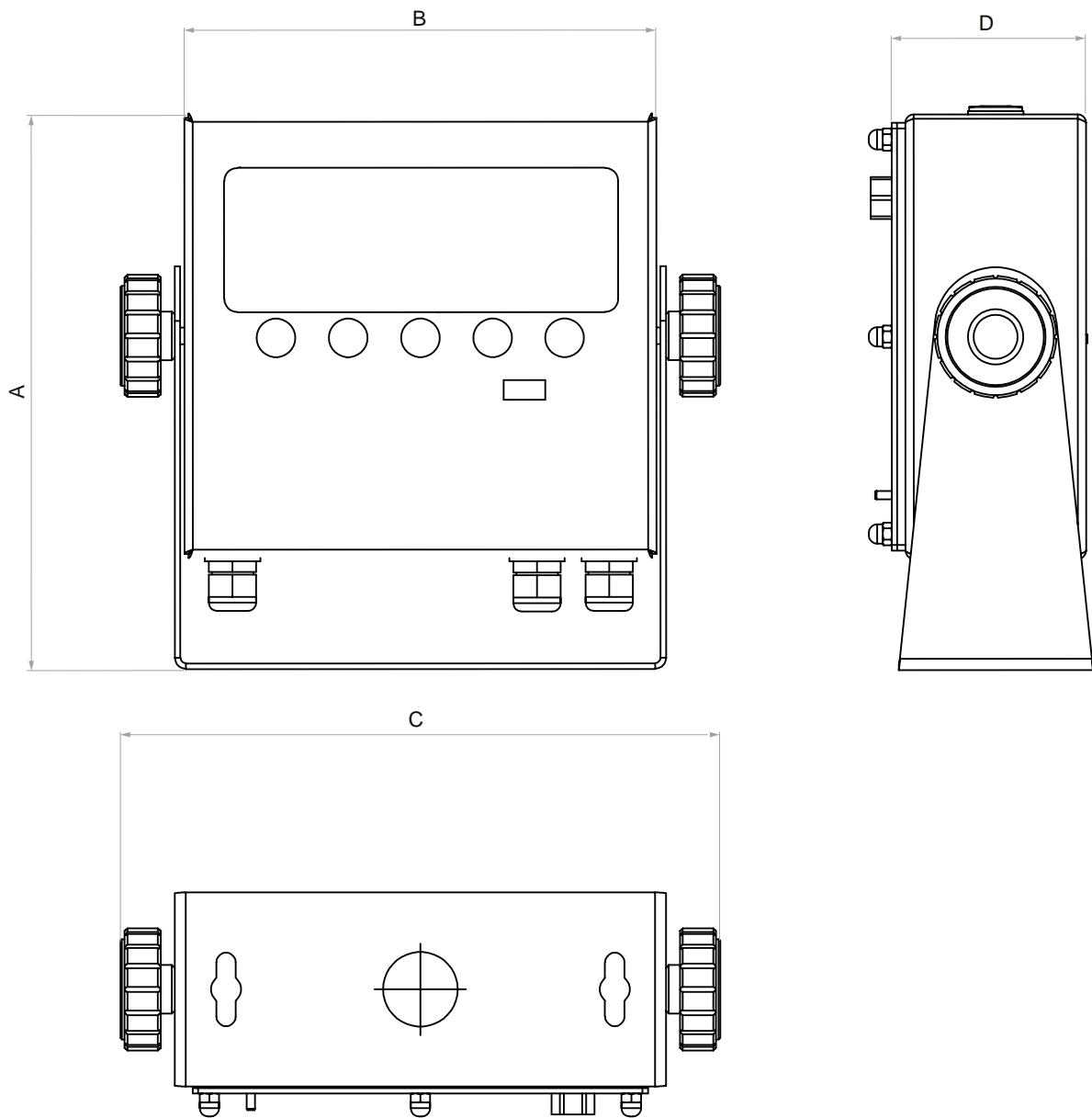
Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port	•
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	•
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	○
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	•
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68 und IP69K
Platinenversorgung	3,3 ÷ 16 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	Interne 110-230 Vac
Interne wiederaufladbare NiMH-Batterie (Laufzeit bis zu 100 Stunden, je nach Modell und Nutzungsart)	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	•
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	16 zua 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	-

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)

\* Für Chinesisch und Griechisch ist die Programmierung des Druckers/Etikettiergeräts erforderlich (S1, nur während der Bestellphase).  
 \*\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	200 mm	<b>C</b>	216 mm
<b>B</b>	170 mm	<b>D</b>	70 mm

# DFWK HYGIENX®

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY MIT HINTERGRUND-  
BELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige aus Edelstahl AISI 316 mit Schutzart IP68 und IP69K, geeignet für Umgebungen, die hohe Hygienestandards und eine gründliche Reinigung mit Hochtemperatur- und Hochdruckwasserstrahlen erfordern.



OIML-  
ZULASSUNG



IP68



IP69K




EDELSTAHL,  
AISI 316



HYGIENX®

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Anzeige mit 17 Tasten, speziell für Umgebungen mit hohen Hygienestandards. Gehäuse aus Edelstahl AISI 316, Schutzart IP68/IP69K, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und interne wiederaufladbare Batterie.	<b>DFWK-HGX</b>

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Datenanzeige auf hintergrundbeleuchtetem LCD-Display mit 6 kontrastreichen Ziffern.
- Wasserdichte Tastatur mit 17 numerischen Tasten/Funktionstasten.
- Wiederaufladbare interne Batterie mit ca. 60 Stunden Betriebszeit.
- Funkfernsteuerung mit 6 Tasten: Nullstellung, Tara, Funktion Ein/Aus, Drucken und Ausschalten.
- Abmessungen: 280x143x185 mm.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Remote-Drucker/Etikettiergerät
- Bidirektionaler RS232/C-Port (optional RS485), konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display oder Funkmodem.

### FUNKTIONEN:

- Der Benutzer kann die Betriebsmodi direkt über eine spezielle Taste\* wählen:
- HD-Anzeige x 10
  - Präzisionswägung mit temporärer Rekalibrierung durch Prüfgewicht (für den werksinternen Gebrauch)
  - Netto/Brutto
  - Lb/kg Umrechnung
  - Freier Umrechnungsfaktor (für Systeme mit Meterzählung, Literzählung etc.)
  - Gewichtssummierung
  - Rezepturen
  - Kontrolle +/-, mit schneller Target- und Schwellenwerteingabe

- Prozentwägung
- Prozentuale Dosierung mit programmierbarem Target
- Stückzählung
- Hold
- Befüllen/Dosieren mit zwei Geschwindigkeiten und Nullstellung bei Start (mit optionalem DFIO)

Die Funktionen „Alibispeicher“ und „Setpoint“ sind in Kombination mit der gewünschten Betriebsart verfügbar und schalten sich bei Installation der entsprechenden optionalen Karte automatisch ein; so können z.B. Summen gebildet, jede Alibispeicherwägung gespeichert und Relaisausgänge aktiviert werden.

\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	•
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	-
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 316
IP-Schutz	IP68 und IP69K
Platinenversorgung	5 ÷ 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)
- Schutzart IP68 und IP69K

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

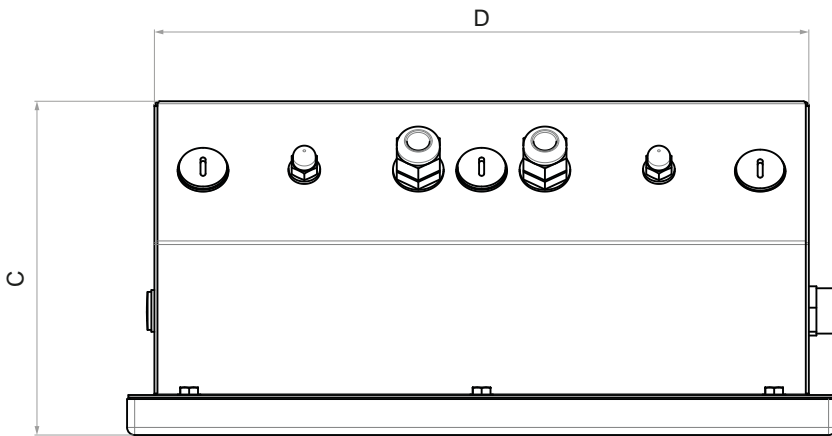
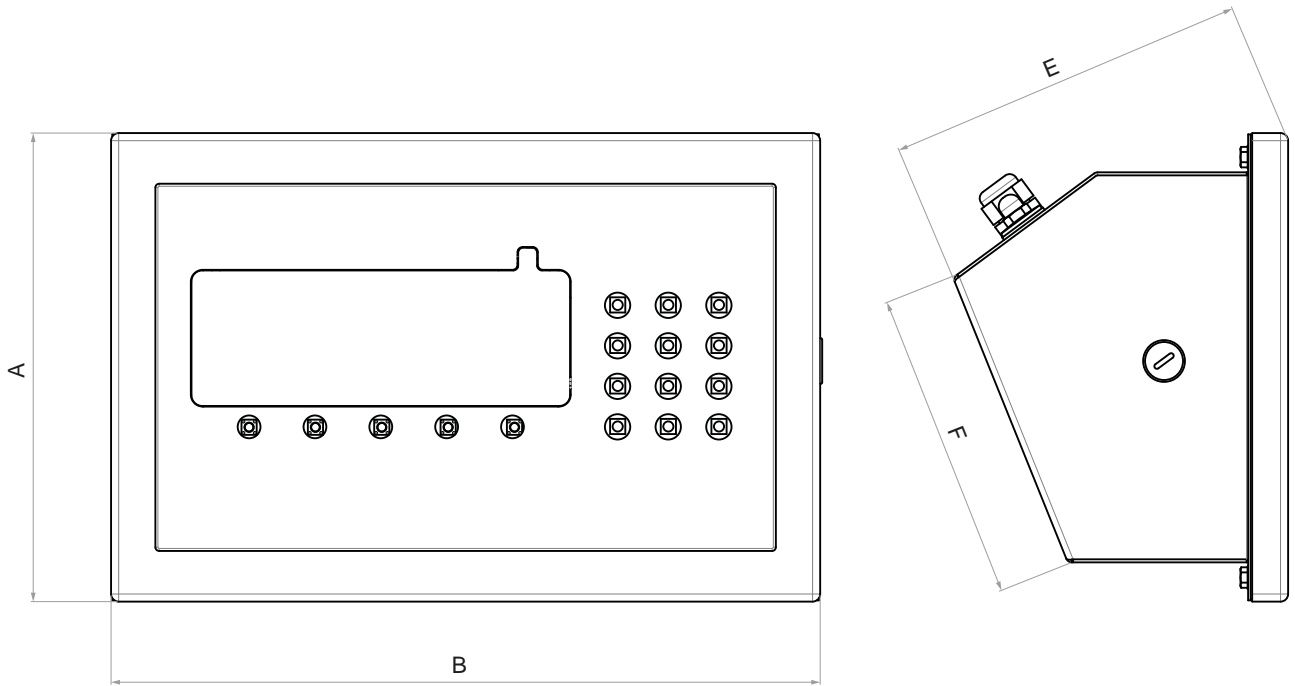
GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	258 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	143 mm
<b>C</b>	132 mm	<b>F</b>	122 mm

# DFWL

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Eine digitale Gewichtsanzeige, die intuitiv zu programmieren und zu bedienen ist und sich für eine Vielzahl von industriellen und gewerblichen Anwendungen eignet. Sie zeichnet sich dank einer breiten Palette an verfügbaren Funktionen durch ihre Vielseitigkeit aus und ist besonders für mobile Wägesysteme wie Hubwagen und Gabelstapler geeignet.



OIML-  
ZULASSUNG



IP54




ABS



UNIVERSAL-  
HALTERUNG



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige aus ABS mit 5-Tasten-Tastatur. Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und Standard-Wägeprogramm.	DFWL-1	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Gehäuse aus ABS IP54, leicht abwaschbar und widerstandsfähig.
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung zu 25 mm mit 6 Ziffern und wasserdichte Tastatur mit 5 Funktionstasten.
- Ausgestattet mit bidirektionalem RS232/C-Port an RJ11-Steckverbinder für schnellen Anschluss an Schraubklemmen, konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### VERFÜGBARE AUSDRUCKSPRACHEN:

- IT, EN, FR, DE, ES, PT, CN\*, EL\*

### FUNKTIONEN:

Der Benutzer kann die Betriebsmodi direkt über eine spezielle Taste\*\* wählen:

- HD-Anzeige x 10
- Präzisionswägung mit temporärer Rekalibrierung durch Prüfgewicht (für den werksinternen Gebrauch)
- Netto/Brutto
- Lb/kg Umrechnung
- Freier Umrechnungsfaktor (für Systeme mit Meterzählung, Literzählung etc.)
- Gewichtssummierung
- Rezepturen
- Kontrolle +/-, mit schneller Target- und Schwellenwerteingabe
- Prozentwägung
- Stückzählung
- Hold

Die Funktion „Alibispeicher“ ist in Kombination mit dem gewünschten Betriebsmodus verfügbar und wird automatisch aktiviert, wenn die entsprechende optionale Karte installiert ist.

### ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN:

- PEAK, Gewichtsspitzenenerkennung (Code DFWPK)
- Umrechnung Newton-kg (Code DFWPK)

Zugang zum Benutzermenü über eine spezielle Taste\*\* für die Einstellung von Wägefilter, Datum und Uhrzeit, Sollwert und für den Benutzer zugängliche Tara, mit programmierbarem Zugangspasswort.

\* Für Chinesisch und Griechisch ist die Programmierung des Druckers/Etikettiergeräts erforderlich (S1, nur während der Bestellphase).

\*\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

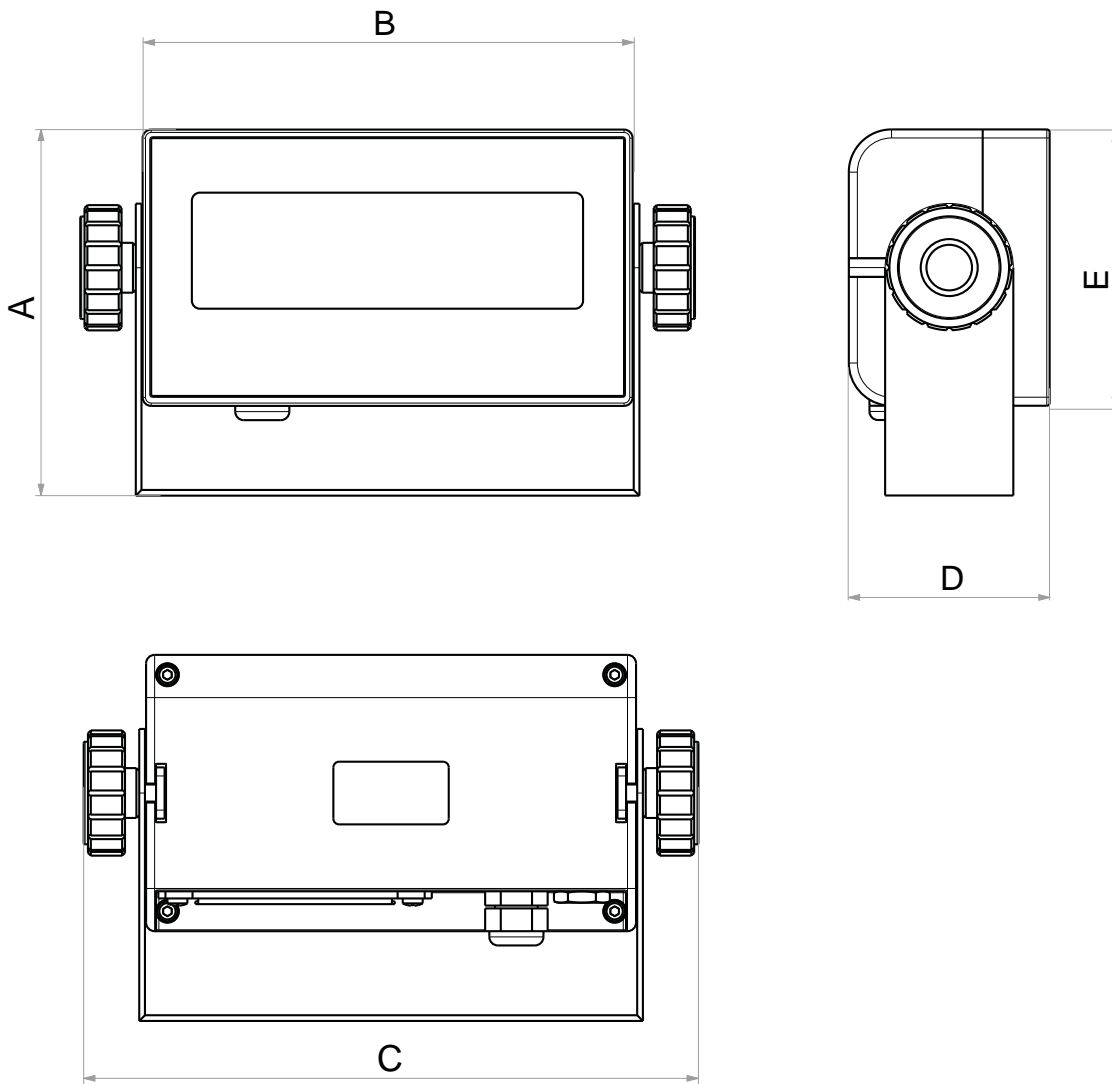
## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	-
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	•
Eingänge	-
Ausgänge	-
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	-
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	ABS
IP-Schutz	IP54
Platinenversorgung	Standard: 5 ÷ 12 V PLUS: 3,5 ÷ 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	4 Batterien AA
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	•
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	6 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	129 mm	<b>D</b>	71 mm
<b>B</b>	172 mm	<b>E</b>	97 mm
<b>C</b>	216 mm		

# DFWLB

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Leicht zu installierende und zu verwendende digitale Gewichtsanzeige DFWLB für Industrieumgebungen. Dank der internen Batterie mit langer Lebensdauer eignet diese Gewichtsanzeige sich für mobile und Fahrzeugwäganwendungen.



OIML-ZULASSUNG



IP68



ABS



UNIVERSALHALTERUNG



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige IP68 mit interner wiederaufladbarer Batterie. Gehäuse aus ABS, 5-Tasten-Tastatur, LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung.	<b>DFWLB-3</b>	
	Gewichtsanzeige DFWLB-3 IP68 mit interner wiederaufladbarer Batterie. Gehäuse aus ABS, 5-Tasten-Tastatur, LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung. Netzkabel mit Steckverbinder BS1363 (UK-Steckdose).	<b>DFWLBUK</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Gehäuse aus ABS IP68, leicht zu reinigen und resistent gegen korrosive Umgebungen.
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung zu 25 mm mit 6 Ziffern und wasserdichte Tastatur mit 5 Funktionstasten.
- Dank der serienmäßigen Halterung mit ausrichtbarer Neigung für die Verwendung auf dem Tisch, an der Säule oder Wand geeignet.
- 1 bidirektionaler RS232/C-Port an RJ11-Steckverbinder für schnellen Anschluss (in Option RS485) an Schraubklemmen, konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display.
- 1 bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Drucker/Etikettiergerät.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### VERFÜGBARE

### AUSDRUCKSPRACHEN:

- IT, EN, FR, DE, ES, PT, CN\*, EL\*

### FUNKTIONEN:

- Der Benutzer kann die Betriebsmodi direkt über eine spezielle Taste\*\* wählen:
- HD-Anzeige x 10
  - Präzisionswägung mit temporärer Rekalibrierung durch Prüfgewicht (für den werksinternen Gebrauch)
  - Netto/Brutto
  - Lb/kg Umrechnung
  - Freier Umrechnungsfaktor (für Systeme mit Meterzählung, Literzählung etc.)
  - Gewichtssummierung
  - Rezepturen
  - Kontrolle +/-, mit schnellerer Target- und Schwellenwerteingabe
  - Prozentwägung
  - Stückzählung
  - Hold

Die Funktion „Alibispeicher“ ist in Kombination mit deM gewünschten Betriebsmodus verfügbar und wird automatisch aktiviert, wenn die entsprechende optionale Karte installiert ist.

### ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN:

- PEAK, Gewichtsspitzenenerkennung (Code DFWPK)
- Umrechnung Newton-kg (Code DFWPK)

Zugang zum Benutzermenü über eine spezielle Taste\*\* für die Einstellung von Wägefilter, Datum und Uhrzeit, Sollwert und für den Benutzer zugängliche Tara, mit programmierbarem Zugangspasswort.

\* Für Chinesisch und Griechisch ist die Programmierung des Druckers/Etikettiergeräts erforderlich (S1, nur während der Bestellphase).

\*\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	-
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	•
Eingänge	-
Ausgänge	-
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc)	-
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	ABS
IP-Schutz	IP68
Platinenversorgung	5 ÷ 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	○
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	•
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	7 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 6116

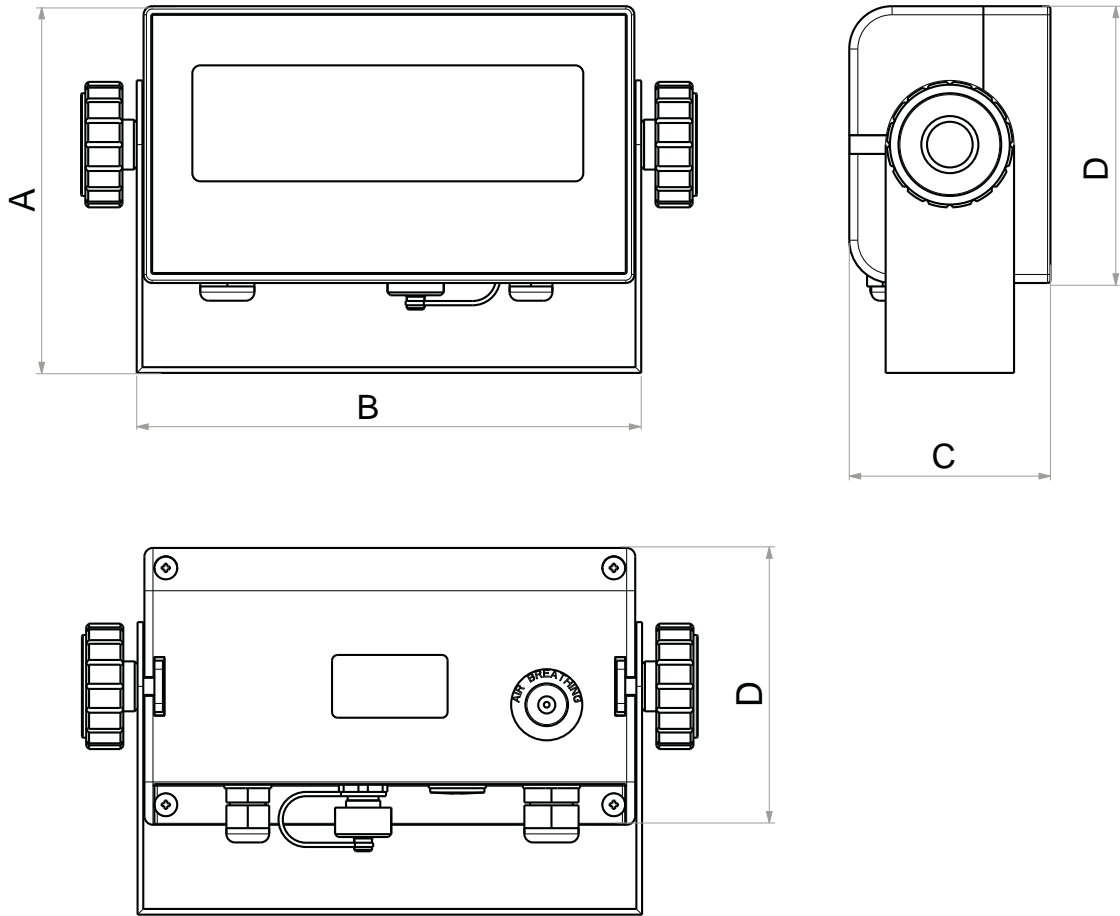
GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	129 mm	<b>D</b>	71 mm
<b>B</b>	172 mm	<b>E</b>	97 mm
<b>C</b>	216 mm		

# DFWLI

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Leistungsstarke Gewichtsanzeige, besonders geeignet für industrielle und gewerbliche Wägungen, wie Bodenwaagen und mobile Waagen. Dank des Edelstahlgehäuses mit IP68 ist sie wasserdicht, leicht zu reinigen und robust. Sie bietet eine breite Palette von Funktionen, einschließlich Gewichtssummierung, Stückzählfunktion und prozentuale Dosierung mit programmierbarem Target.



OIML-ZULASSUNG



IP68



EDELSTAHL



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige mit 5-Tasten-Tastatur. Edelstahlgehäuse IP68, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und Standard-Wägeprogramm.	<b>DFWLI-2</b>	
	Gewichtsanzeige mit 17-Tasten-Tastatur. Edelstahlgehäuse IP68, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und Standard-Wägeprogramm.	<b>DFWLIKI-2</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Ausgestattet mit wasserdichter 5/17-Tasten-Tastatur.
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung zu 25 mm mit 6 kontrastreichen Ziffern.
- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Drucker/Etikettiergerät, oder für Anbaudrucker.
- Bidirektionaler RS232/C-Port (optional RS485), konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display oder Funkmodem. RJ-Steckverbinder für den Schnellanschluss.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### VERFÜGBARE AUSDRUCKSPRACHEN:

- IT, EN, FR, DE, ES, PT, CN\*, EL\*

### FUNKTIONEN:

- Der Benutzer kann die Betriebsmodi direkt über eine spezielle Taste\*\* wählen:
- HD-Anzeige x 10
  - Präzisionswägung mit temporärer Rekalibrierung durch Prüfgewicht (für den werksinternen Gebrauch)
  - Netto/Brutto
  - Lb/kg Umrechnung
  - Umrechnung Newton-kg
  - Freier Umrechnungsfaktor (für Systeme mit Meterzählung, Literzählung etc.)
  - Gewichtssummierung
  - Rezepturen
  - Kontrolle +/-, mit schneller Target- und Schwellenwerteingabe
  - Prozentwägung
  - Prozentuale Dosierung mit programmierbarem Target
  - Stückzählung
  - Hold

Die Funktionen „Alibispeicher“ und „Setpoint“ sind in Kombination mit der gewünschten Betriebsart verfügbar und schalten sich bei Installation der entsprechenden optionalen Karte automatisch ein; so können z.B. Summen gebildet, jede Alibispeicherwägung gespeichert und Relaisausgänge zum Steuern von Automationen aktiviert werden.

### ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN:

- PEAK, Gewichtsspitzenenerkennung (Code DFWPK)
- Umrechnung Newton-kg (Code DFWPK)

Zugang zum Benutzermenü über eine spezielle Taste\*\* für die Einstellung von Wägefilter, Datum und Uhrzeit, Sollwert und für den Benutzer zugängliche Tara, mit programmierbarem Zugangspasswort.

\* Für Chinesisch und Griechisch ist die Programmierung des Druckers/Etikettiergeräts erforderlich (S1, nur während der Bestellphase).

\*\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

## Technische Merkmale

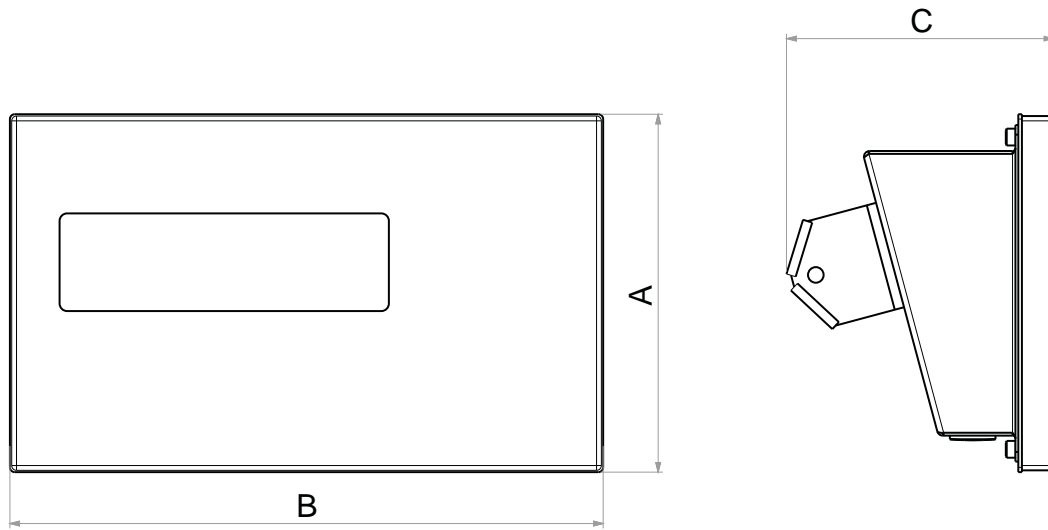
Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	•
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	○
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○ ****
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Platinenversorgung	Standard: 5 ÷ 12 V PLUS: 3,5 ÷ 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	-
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

\*\*\*\* Nur bei Version PLUS

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	149 mm	<b>C</b>	111 mm
<b>B</b>	248 mm		

# DFWXP

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige, die dank der großen Auswahl an Betriebsarten und Schnittstellen für zahlreiche Anwendungen geeignet ist. Ausgestattet mit Gehäuse aus ABS IP65, leicht abwaschbar und resistent gegen beanspruchende Umgebungen. Der Bediener kann auch die Vorteile des speziellen MASTER-Modus nutzen, um die Gewichtsanzeige als Universal- oder Multi-Waagen-Gewichtsrepeater in Kombination mit DFW/DGT/MCW zu verwenden.



OIML-  
ZULASSUNG



IP65



ABS



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige mit 5 Tasten. Gehäuse aus ABS IP65, LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung.	DFWXP	
	Gewichtsanzeige mit 17 Tasten. Gehäuse aus ABS IP65, LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung.	DFWKXP	
	Gewichtsanzeige mit 17 Tasten, Anbaudrucker, Uhr-Kalender. Gehäuse aus ABS, LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung.	DFWKXPX	
	Gewichtsanzeige mit 5 Tasten, mit externer Stromversorgung. NICHT INBEGRIFFEN: interne Batterie, Port RJ45, Kabelverschraubungen und Stöpsel. Sieht keine im Werk installierte Option vor.	DFW-1	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Wasserdichte Tastatur mit 5 Funktionstasten oder 17 numerischen Tasten/Funktionstasten.
- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Drucker/Etikettiergerät, oder für Anbaudrucker.
- Bidirektionaler RS232/C-Port (optional RS485), konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display oder Funkmodem. RJ-Steckverbinder für den Schnellanschluss.
- IR-Eingang nur bei Modellen mit vereinfachter 5-Tasten-Tastatur verfügbar.
- Wiederaufladbare interne Batterie.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung zu 25 mm mit 6 kontrastreichen Ziffern.

## Wichtigste Merkmale

### VERFÜGBARE

#### AUSDRUCKSPRACHEN:

- IT, EN, FR, DE, ES, PT, CN\*, EL\*

#### FUNKTIONEN:

Der Benutzer kann die Betriebsmodi direkt über eine spezielle Taste\*\* wählen:

- HD-Anzeige x 10
- Präzisionswägung mit temporärer Rekalibrierung durch Prüfgewicht (für den werksinternen Gebrauch)

- Netto/Brutto
- Lb/kg Umrechnung
- Freier Umrechnungsfaktor (für Systeme mit Meterzählung, Literzählung etc.)
- Gewichtssummierung
- Rezepturen
- Kontrolle +/-, mit schneller Target- und Schwellenwerteingabe
- Prozentwägung
- Prozentuale Dosierung mit programmierbarem Target
- Stückzählung
- Hold

- Befüllen/Dosieren mit zwei Geschwindigkeiten und Nullstellung bei Start (mit optionalem DFIO)

Die Funktionen „Alibispeicher“ und „Setpoint“ sind in Kombination mit der gewünschten Betriebsart verfügbar und schalten sich bei Installation der entsprechenden optionalen Karte automatisch ein; so können z.B. Summen gebildet, jede Alibispeicherwägung gespeichert und Relaisausgänge zum Steuern von Automationen aktiviert werden.

#### ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN:

- PEAK, Gewichtsspitzenenerkennung (Code DFWPK)
- Umrechnung Newton-kg (Code DFWPK)
- Einfahrt-Ausfahrt (auf Anfrage).

Zugang zum Benutzermenü über eine spezielle Taste\*\* für die Einstellung von Wägefilter, Datum und Uhrzeit, Sollwert und für den Benutzer zugängliche Tara, mit programmierbarem Zugangspasswort.

\* Für Chinesisch und Griechisch ist die Programmierung des Druckers/Etikettiergeräts erforderlich (S1, nur während der Bestellphase).

\*\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

GEWICHTSANZEIGEN | SERIE 3590  
 INDUSTRIE-PCS | SERIE 616  
 WEITERE GERÄTE | GEWICHTSREPEATER  
 GEWICHTSTRANSMITTER  
 COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Merkmale

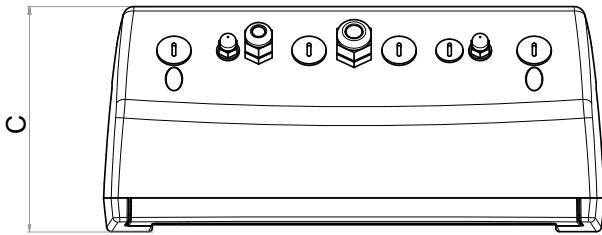
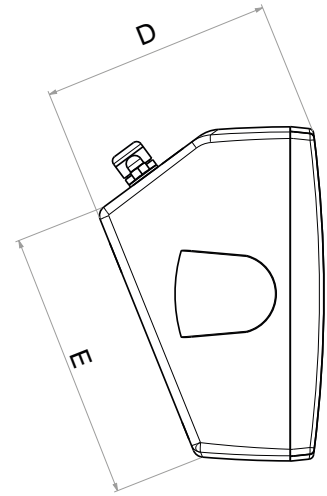
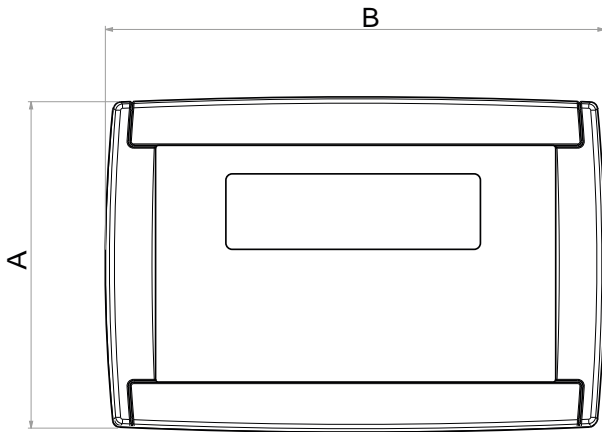
Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○**
Uhr und Kalender	○**
Etikettausdruck	○
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mit Membran
Gehäuse	ABS
IP-Schutz	IP65
Platinenversorgung	Batterie: 6 V Stromversorgung: 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	○
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

\*\* Serienmäßig bei den Versionen DFWPXP und DFWKXP, optional bei den anderen Versionen.

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)

**Technische Zeichnung** (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	184 mm	<b>D</b>	128 mm
<b>B</b>	278 mm	<b>E</b>	150 mm
<b>C</b>	120 mm		

# DFWKRP

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die digitale Multifunktions-Gewichtsanzeige DFWKRP in der Rack-Version eignet sich für Anwendungen in Fahrzeugwägesystemen. Sie wird standardmäßig mit einem Koffer mit Staufach für einen bequemen Transport, einer Kalenderuhr, einem Thermodrucker, einer internen wiederaufladbaren Batterie und 4 Anschlüssen für den Anschluss von Plattformen geliefert.



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Nur für analoge WWS (WWS...-y). Gewichtsanzeige in einem Transportkoffer, mit integriertem Drucker. Ausgestattet mit spezifischem Programm für Fahrzeugverwiegungen, Tastatur mit 17 Tasten, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und Kalenderuhr. Nur in Kombination mit Fahrzeugwägesystemen von Dini Argeo (Serie WWS, RWS, DTW, WBSA) verfügbar.	<b>DFWKRP-3</b>	
	Nur für WWS mit Funkfernsteuerung (WWS...2G4-y). Gewichtsanzeige in einem Transportkoffer, mit integriertem Drucker. Ausgestattet mit spezifischem Programm für Fahrzeugverwiegungen, Tastatur mit 17 Tasten, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display, Kalenderuhr und Funkmodul. Nur in Kombination mit Fahrzeugwägesystemen von Dini Argeo (Serie WWS, RWS, DTW, WBSA) verfügbar.	<b>DFWKR2G4-1</b>	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Wasserdichte Tastatur mit 17 Funktionstasten.
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung zu 25 mm mit 6 kontrastreichen Ziffern.
- Metallgehäuse Typ Rack.
- Abmessungen 325x460x170 mm.
- Gesamtgewicht ca. 5 kg.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

#### • Verfügbar an Panel:

Bidirektionaler RS232-Port, 9-polig (in Option RS485) für den Anschluss an PC.

#### • in der Gewichtsanzeige:

Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar zum Anschluss an Drucker.

### FUNKTIONEN:

#### TASTATUR

- Nullzyklus an allen angeschlossenen Plattformen
- Anzeige der Wägung jeder einzelnen Plattform (bis zu 4), des Gesamtgewichts oder jeder Kombination von Plattformen
- Anzeige des Gewichts jeder Achse und des Gesamtgewichts
- Einfache Fahrzeugverwiegung mit Ausdruck des Gewichts jedes einzelnen Rades und des Gesamtgewichts
- Summierung des Gewichts von Zugmaschine + Anhänger, mit Ausdruck der Zwischensummen und der Gesamtsumme des Fahrzeugs
- Statische Achsensummierung, mit Ausdruck des Gewichts jeder Achse und des Gesamtgewichts des Fahrzeugs
- Einfache Einfahrt/Ausfahrt
- Einfahrt/Ausfahrt mit Achsengewichtsummierung
- Gesamtsumme der verwogenen Fahrzeuge
- Berechnung und Ausdruck des Gewichtsschwerpunkts

### DRUCKEN

Konfigurierbares Drucklayout mit:

- 4 Kopfzeilen
- Gewicht jeder einzelnen Plattform und Summe jeglicher Plattformkombination
- Gesamtgewicht des Fahrzeugs
- Gesamtsumme der verwogenen Fahrzeuge
- Koordinaten des Fahrzeugschwerpunkts
- Belegnummer
- Anzahl der Wägungen
- Strichcode Typ Code 39
- Datum und Uhrzeit

### ÜBER FERNSTEUERUNG

- Infrarot-Fernsteuerung mit 19 Tasten: Nullstellung, Tara, Funktion Ein/Aus, Drucken und Ausschalten
- Funkfernsteuerung mit 6 Tasten: Nullstellung, Tara, Funktion Ein/Aus, Drucken und Ausschalten

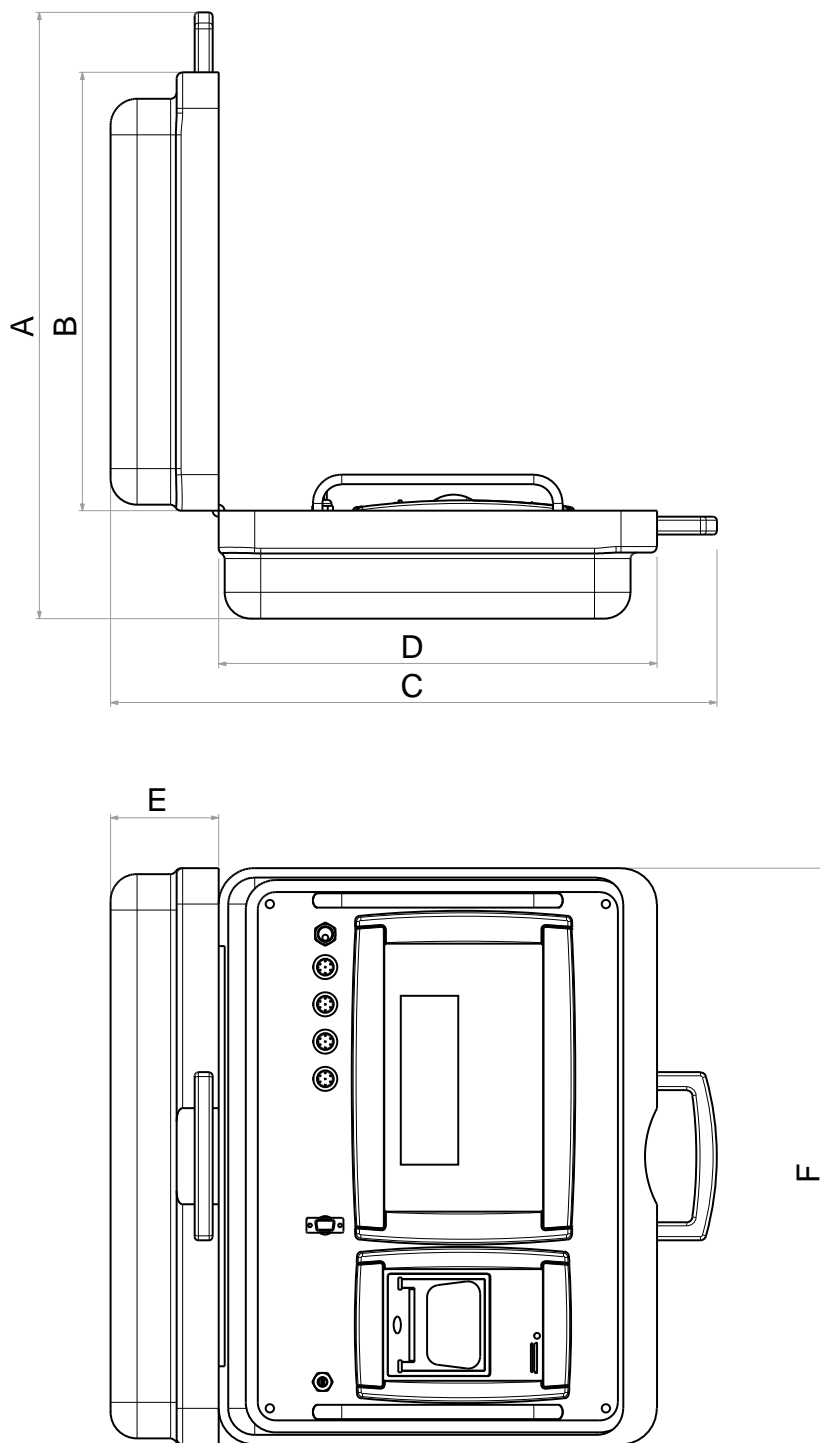
## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	-
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	●
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	● x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	●
Uhr und Kalender	●
Etikettausdruck	-
Eingänge	-
Ausgänge	-
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	●
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mit Membran
Gehäuse	ABS
IP-Schutz	IP40
Platinenversorgung	Batterie: 6 V Stromversorgung: 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	●
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	-
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	4
Anzahl analoge Wägezellen	25 zu 1000 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	●

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



### Abmessungen

<b>A</b>	505 mm	<b>D</b>	365 mm
<b>B</b>	365 mm	<b>E</b>	90 mm
<b>C</b>	505 mm	<b>F</b>	480 mm

# DFWDXT

LED-DISPLAY MIT 6 ZIFFERN ZU 40 MM

Die Gewichtsanzeige DFWDXT verfügt über eine große rote LED-Anzeige, sodass das Gewicht auch aus der Ferne gut ablesbar ist. Das Gehäuse aus Edelstahl mit Schutzart IP68 garantiert Festigkeit gegenüber Regen und Staub sowie eine einfache Reinigung. Die DFWDXT ist dank ihrer Vielseitigkeit und der zahlreichen verfügbaren Programme für alle Arten von industriellen Anwendungen geeignet.



OIML-ZULASSUNG



IP68



EDELSTAHL

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Gewichtsanzeige mit LED-Matrix-Display (SMD-Technologie). Gehäuse aus Edelstahl IP68, 5-Tasten-Tastatur und Standard-Wägeprogramm.	DFWDXTBC

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Großes LED-Display mit 6 Ziffern zu 40 mm.
- Bis zu 8 Signallinearisierungspunkte.
- Helligkeit per Software einstellbar.
- Abmessungen 264x174x115 mm.
- Geeignet für die Verwendung auf dem Tisch oder an der Wand.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Drucker/Etikettiergerät, oder für Anbaudrucker.
- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display oder Funkmodem (in Option RS485).
- Serienmäßig RJ-Steckverbinder für den Schnellanschluss.

### TASTATURFUNKTIONEN:

- Nullstellung
- Automatische Wägung der Tara
- Voreinstellbare Tara
- Datenausdruck und/oder Übertragung
- Steuerung der gewählten Funktion
- Ein- und Ausschaltung

### WÄHLBARE FUNKTIONEN:

- HD-Anzeige x 10
- Netto/Brutto oder Umrechnung lb/kg
- Gewichtssummierung
- Rezepturen
- Kontrolle +/-
- Prozentwägung
- Zugelassene Gewichtsübertragung an PC/SPS oder Speicherung auf MMC/USB (mit Alibispeicherfunktion/ALMEM)
- Stückzählung
- Hold
- Sollwertkontrolle (mit Option DFIO)

## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	•
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	-
Spezifisches Display	Rote LEDs mit hoher Leuchtkraft
Tastatur	Mit Membran
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Platinenversorgung	Batterie: 6 V Stromversorgung: 12 ÷ 24 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

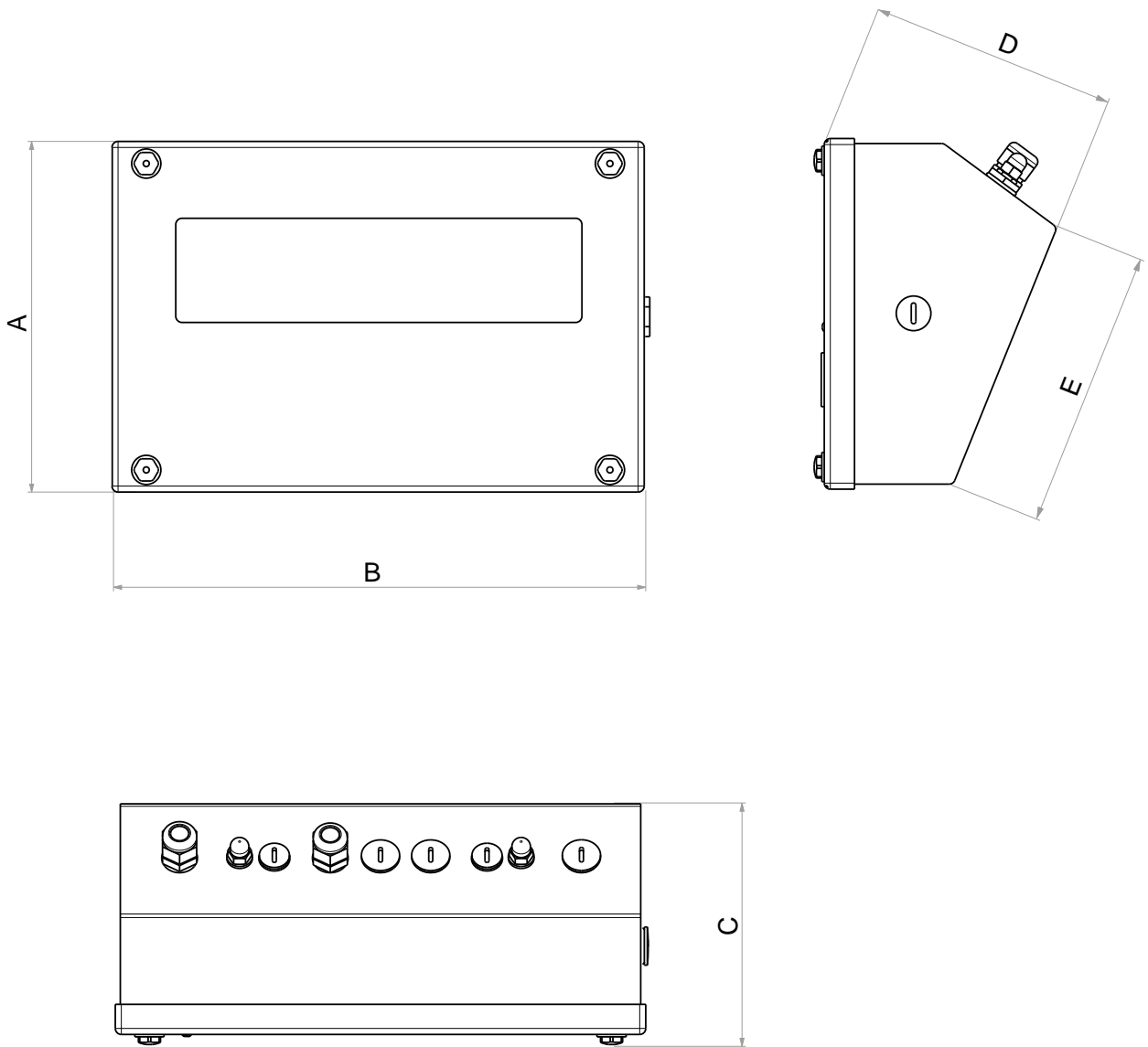
SERIE 6116

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSREPEATER  
GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	174 mm	<b>D</b>	125 mm
<b>B</b>	264 mm	<b>E</b>	139 mm
<b>C</b>	129 mm		

# DFWKXT

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Der Gewichtsanzeiger DFWKXT verfügt über eine breite Palette von Anwendungsprogrammen und Schnittstellen, die ihn vielseitig einsetzbar machen und für alle Arten von industriellen Wägeanwendungen geeignet sind, wie z. B. Bodenwaagen, mobiles Wägen und mehr.



OIML-  
ZULASSUNG




IP68



EDELSTAHL



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Gewichtsanzeige mit 17 Tasten aus Edelstahl IP68. Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und Standard-Wägeprogramm.	DFWKXTBC-1

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Wasserdichte Tastatur mit 17 numerischen Tasten/Funktionstasten.
- Großes LCD-FDdisplay mit Hintergrundbeleuchtung und 6 kontrastreichen Ziffern.
- Gehäuse aus staub- und wasserfestem sowie gegen korrosive Umgebungen geschütztem Edelstahl IP68. Leicht abwaschbar.
- Abmessungen 264x174x115 mm.
- Geeignet für die Verwendung auf dem Tisch, an der Säule oder Wand.
- Die interne Batterie ist wiederaufladbar (60 Stunden mit einer 350-Ohm-Zelle).
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Drucker/Etikettiergerät, oder für Anbaudrucker.
- Bidirektionaler RS232/C-Port (optional RS485), konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display oder Funkmodem.

### FUNKTIONEN:

Der Benutzer kann die Betriebsmodi direkt über eine spezielle Taste\*\* wählen:

- HD-Anzeige x 10
- Präzisionswägung mit temporärer Rekalibrierung durch Prüfgewicht (für den werksinternen Gebrauch)
- Netto/Brutto
- Lb/kg Umrechnung
- Freier Umrechnungsfaktor (für Systeme mit Meterzählung, Literzählung etc.)
- Gewichtssummierung
- Rezepturen
- Kontrolle +/-, mit schneller Target- und Schwellenwerteingabe
- Prozentwägung
- Prozentuale Dosierung mit programmierbarem Target
- Stückzählung
- Hold
- Befüllen/Dosieren mit zwei Geschwindigkeiten und Nullstellung bei Start (mit optionalem DFIO)

Die Funktionen „Alibispeicher“ und „Setpoint“ sind in Kombination mit der gewünschten Betriebsart verfügbar und schalten sich bei Installation der entsprechenden optionalen Karte automatisch ein; so können z.B. Summen gebildet, jede Alibispeicherwägung gespeichert und Relaisausgänge zum Steuern von Automationen aktiviert werden.

### ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN:

- PEAK, Gewichtsspitzenenerkennung (Code DFWPK)
- Umrechnung Newton-kg (Code DFWPK)
- Einfahrt-Ausfahrt (auf Anfrage)

Zugang zum Benutzermenü über eine spezielle Taste\*\* für die Einstellung von Wägefilter, Datum und Uhrzeit, Sollwert und für den Benutzer zugängliche Tara, mit programmierbarem Zugangspasswort.

\* Die Tasten für den Menüschnellzugriff können durch die Konfiguration eines speziellen Passworts gesperrt werden.

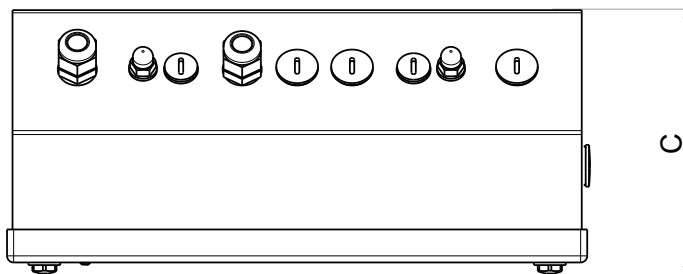
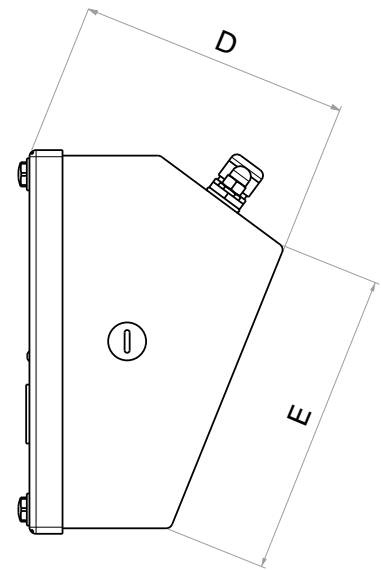
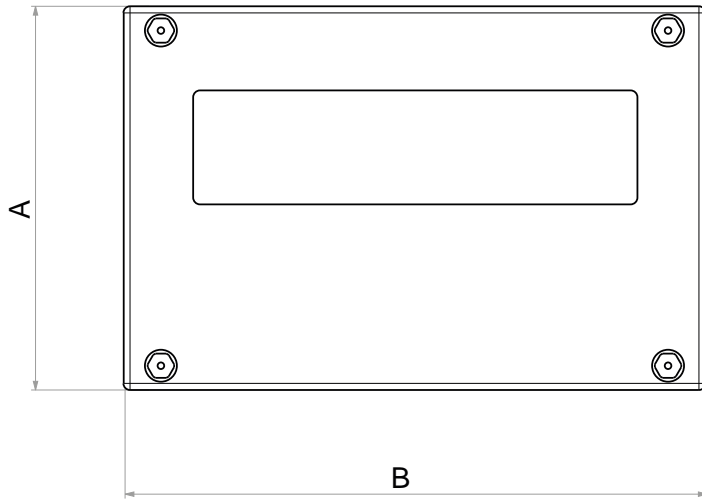
## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	○
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	○
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	○
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mit Membran
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Platinenversorgung	Batterie: 6 V Stromversorgung: 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac
Interne Batterie	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	24 Bit / 3200 Hz
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω 16 zu 700 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	174 mm	<b>D</b>	125 mm
<b>B</b>	264 mm	<b>E</b>	139 mm
<b>C</b>	129 mm		

# DFWIECEX2GD

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG



Gewichtsanzeige für Umgebungen mit hohem Explosionsrisiko, mit leistungsstarkem internen Prozessor und zahlreichen verfügbaren Schnittstellen. Mit der DFWIECEX2GD kann das Wägen in die Produktionsprozesse integriert und mit SPS und anderen Geräten kommuniziert werden.



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	IECEX- und ATEX-zertifizierte Gewichtsanzeige, für die Zonen 1, 21, 2, 22. Schutz: Ex II 2(2)G(1)G Ex ib [ib Gb] [ia Ga] IIC T4 Gb X für Gas und Ex II 2(2)D(1)D Ex tb [ib Db] [ia Da] IIIC T135 °C Db X für Staub (Ta=0 °C/+50 °C). Immer mit IECEXPW-Netzteil oder IECEXB-Batterie zu kombinieren. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	DFWIECEX
	IECEX- und ATEX-zertifizierte Gewichtsanzeige, für die Zonen 1, 21, 2, 22. Mit integriertem, eigensicherem Analogausgang und zusätzlicher Kabelverschraubung. Schutz: Ex II 2(2)G(1)G Ex ib [ib Gb] [ia Ga] IIC T4 Gb X für Gas und Ex II 2(2)D(1)D Ex tb [ib Db] [ia Da] IIIC T135 °C Db X für Staub (Ta=0 °C/+50 °C). Immer mit IECEXPW-Netzteil oder IECEXB-Batterie zu kombinieren. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	DFWIECEXAN

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Ausgestattet mit einem LCD-Display mit RGB-Hintergrundbeleuchtung für eine deutliche Gewichtsanzeige.
- Gehäuse aus Edelstahl AISI304, mit Schutzart IP68 und IP65.
- X-Core-Hochgeschwindigkeits-CPU der neuesten Generation, ideal für die Verwaltung schneller und genauer Wäge-, Abfüll- oder Dosierprozesse.
- Große Auswahl an industriellen Schnittstellen:
  - Eigensichere digitale I/O.
  - Eigensicherer Analogausgang.
  - Bis zu 3 eigensichere bidirektionale serielle RS485-Ports.
  - Wireless Personal Area Network (WPAN).
- Schutz:
  - vor Gas: Ex ib [ib Gb] [ia Ga] IIC T4 Gb
  - vor Staub: Ex tb [ib Db] [ia Da] IIIC T135 °C Db
  - ATEX: II(2)G(1)G
  - ATEX: II(2)D(1)D
  - Ta 0 °C / +50 °C
- IECEX-, ATEX-zertifiziert und zulassungsfähig für Handelsanwendungen.

## Wichtigste Merkmale

### OPTIONALE DIGITALE EINGÄNGE/AUSGÄNGE:

- Platine mit 4 eigensicheren digitalen Eingängen und 4 Ausgängen mit den folgenden Spezifikationen:

#### Eingänge

- Ui: 18 V
- Ri: 214
- R input: 859 Ω

#### Elektronische Relaisausgänge

- Ui: 18 V
- Pi: 1,75 W
- In: 70 mA

- Eigensichere Stromversorgungsklemme, für die Ansteuerung von Geräten in der ATEX-Zone oder eines Drucktastenfelds. Ausgangsspannung 6V, max. Stromstärke 300 mA.

*HINWEIS: Durch die Verwendung der verfügbaren Stromversorgungsklemme ist es möglich, das Drucktastenfeld Code EXPHBN auch in einer sicheren Zone ohne Schutzbarriere direkt zu verwalten.*

### OPTIONALER ANALOGAUSGANG:

- Eigensicherer Analogausgang, programmierbar auf 0...10 Vdc, 0...20 mA oder 4...20 mA.

*HINWEIS: Es ist möglich, das Signal direkt in eine sichere Zone zu übertragen, indem die eigensichere Schutzbarriere, Code PFANOUTEX, für Analogausgang in Konfiguration 0...20 mA (oder 4...20 mA) verwendet wird.*

Der Analogausgang der DFWIECEXAN ist ein aktiver Analogausgang und muss daher nicht mit Strom versorgt werden. Der Analogeingang muss folgenden Widerstand aufweisen:

- Wenn das Ausgangssignal in Spannung ist: Rmin = 1K
- Wenn das Ausgangssignal in Strom ist: Rmax = 300 ohm

### SERIELLER RS485-PORT:

- 2 optionale eigensichere serielle RS485-Ports für die Kommunikation mit Repeatern und anderen Geräten.
  - ASCII-Protokoll
  - Programmierbare Gewichtszeichenkette und Gewichterfassungsbefehl
  - MODBUS RTU

*HINWEIS: Es ist möglich, Daten direkt in eine sichere Zone zu übertragen, indem die Schutzbarriere Code PFB485EX verwendet wird.*

## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	-
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	• x1 ○ x2
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	-
Ethernet TCP/IP	-
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	•
Thermodrucker	-
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	-
Eingänge	○ x4
Ausgänge	○ x4/12
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	Farbe
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP65 und IP68
Platinenversorgung	5,1 ÷ 9,6 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	○
Interne Batterie	Extern
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	-
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 mit 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (EN 45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)
- ATEX / IECEX
- EN/IEC 60079-0
- EN/IEC 60079-11
- EN/IEC 60079-5
- N/IEC 60079-31
- Zertifiziert nach der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU und entsprechend dem IECEx-Zertifizierungsschema, Gruppe II Kategorie 2GD nach EN/IEC 60079-0, EN/IEC 60079-11, EN/IEC 60079-5, EN/IEC 60079-31.

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 6116

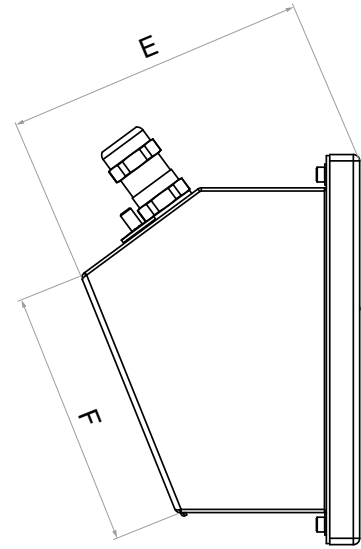
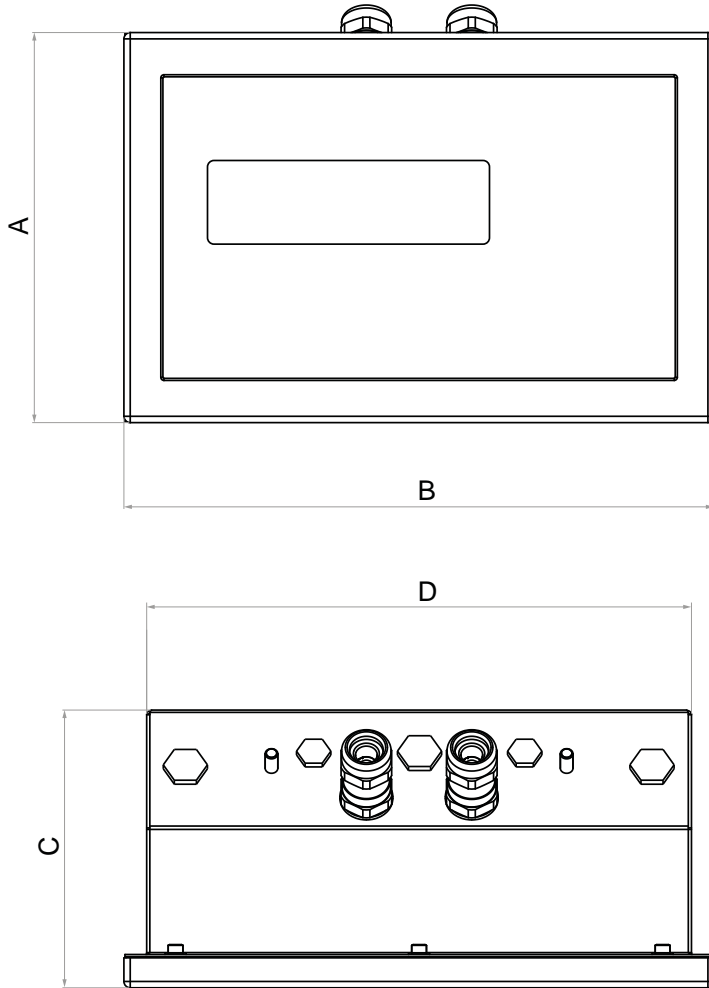
GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	258,4 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	143 mm
<b>C</b>	132 mm	<b>F</b>	120 mm

# DFWATEX2GD

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG



Gewichtsanzeige für ATEX-Zonen, geeignet für Wäge-, Dosier- und Automatisierungssysteme. Eine der Stärken der Gewichtsanzeige DFWATEX2GD ist ihre Robustheit, die dank des satinierten Edelstahlgehäuses mit Schutzart IP65 und IP68 gegen Staub, Gas und Strahlwasser erhalten wird.



OIML-ZULASSUNG



IP65



IP68





EDELSTAHL



ATEX

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Gewichtsanzeige ATEX 2GD aus Edelstahl IP68. 17-Tasten-Tastatur und LCD-Display. Schutzklasse: ATEX II 2(2)G Ex ib [ib Gb] IIC T4 Gb für Gas und ATEX II 2(2)D Ex tb [ib Db] IIIC T197°C IP65 Db für Staub. Immer mit Netzteil PW200XRDxxx oder Batterie DFWBP76ATEX zu kombinieren. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>DFWATEX2GD-1</b>
	Gewichtsanzeige ATEX 2GD aus Edelstahl IP68, serienmäßig mit I/O-Bereich. 17-Tasten-Tastatur und LCD-Display. Schutzklasse: ATEX II 2(2)G Ex ib [ib Gb] IIC T4 Gb für Gas und ATEX II 2(2)D Ex tb [ib Db] IIIC T197°C IP65 Db für Staub. Immer mit Netzteil PW200XRDxxx zu kombinieren. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>DFWATEX2GDIO-1</b>

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Ausgestattet mit einem kontrastreichen LCD-Display mit Ziffern zu 25 mm, um das Gewicht auch bei schlechten Lichtverhältnissen deutlich anzuzeigen.
- Die Tastatur ist wasserdicht mit 17 numerischen Tasten/ Funktionstasten, um kritischen Beanspruchungen zu widerstehen.
- Verwendbar sowohl auf dem Tisch als an der Wand.
- Stromversorgung über externes Modul: mit optionalem Batterie-Pack oder mit optionalem Netzteil, das an ein 230 Vac- oder 24 Vdc-Stromnetz angeschlossen werden kann.
- Bis zu 8 Signallinearisierungspunkte mit DINITOOLS (3 über Tastatur)
- Schutz ATEX II 2(2)G Ex ib [ib Gb] IIC T4 Gb für Gas, ATEX II 2(2)D Ex tb [ib Db] IIIC T197°C IP65 Db für Staub.
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß Anhang III (ATEX-Richtlinie). CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### I/O-BEREICH

(NUR VERSION DFWATEX2GDIO):

- Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser für den Anschluss an Drucker, Etikettiergerät, PC oder SPS in sicherer Zone.
- 4 Eingänge und 4 Ausgänge (nur in der Version DFWATEX2GDIO in Verbindung mit den Optionen PW200XRDxxx und PW200IO).

### WAAGENFUNKTIONEN:

- Nullstellung
- Automatische Wägung der Tara
- Voreinstellbare Tara
- 10-stelliger ID.1- und ID.2-Code
- Datenausdruck- und/oder Datenübertragungsbefehl
- Wählbarer Funktionsbefehl, Ein-/Ausschalten.

### WÄHLBARE BETRIEBSMODI:

- HD-Anzeige x 10
- Netto/Brutto oder Umrechnung lb/kg
- Gewichtssummierung
- Rezepturen
- Kontrolle +/-
- Stückzählung (Auflös. Max Zählung 1.500.000 Unterteilungen)
- Einfahrt/Ausfahrt
- Hold
- Peer-to-peer (bis zu 4 Fern-Anzeigen anschließbar)
- (nur in der Version DFWATEX2GDIO in Verbindung mit den Optionen PW200XRDxxx und PW200IO).
- Serielles MODBUS-Protokoll.

## Technische Merkmale

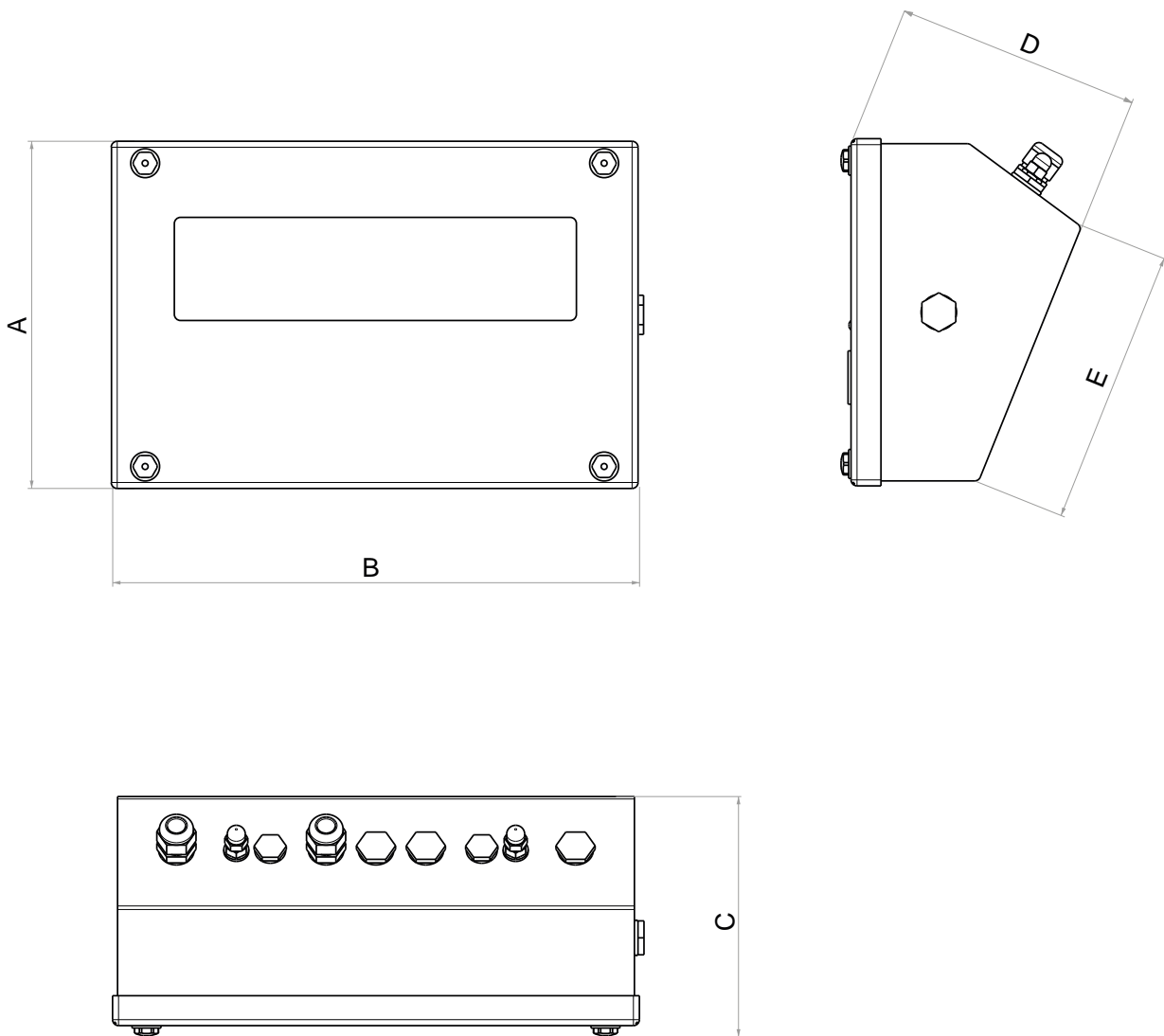
Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	-
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	-
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	○ x1
USB-Anschluss für PC	-
Ethernet TCP/IP	-
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Thermodrucker	-
Uhr und Kalender	-
Etikettausdruck	-
Eingänge	4 ****
Ausgänge	4 ****
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	-
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mit Membran
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP65 und IP68
Platinenversorgung	8 ÷ 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	○
Interne Batterie	○
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	○
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	4 zu 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

\*\*\*\* Serienmäßig bei Version DFWATEX2GDF.

## Zertifizierungen

- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)
- ATEX / IECEX

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	174 mm	<b>D</b>	125 mm
<b>B</b>	264 mm	<b>E</b>	139 mm
<b>C</b>	129 mm		

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

# DFWATEX2GDF

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige für explosionsgefährdete Zonen nach ATEX, zur Erleichterung der Verwaltung von Einprodukt-Dosiersystemen beim Be- oder Entladen, automatischen oder halbautomatischen Mehrprodukt-Dosier- und Mischsystemen.



OIML-ZULASSUNG


IP65

IP68

EDELSTAHL

ATEX

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Gewichtsanzeige ATEX 2GD für Einzel- und Mehrproduktdosierung. Gehäuse aus Edelstahl IP68, 17-Tasten-Tastatur und LCD-Display. Schutzklasse: ATEX II 2(2)G Ex ib [ib Gb] IIC T4 Gb für Gas und ATEX II 2(2)D Ex tb [ib Db] IIIC T197°C IP65 Db für Staub. Immer mit Netzteil PW200XRdxxx und Option PW200IO zu kombinieren. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	DFWATEX2GDF

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Ausgestattet mit einem kontrastreichen LCD-Display mit Ziffern zu 25 mm, um das Gewicht auch bei schlechten Lichtverhältnissen deutlich anzuzeigen.
- Die Tastatur ist wasserdicht mit 17 numerischen Tasten/ Funktionstasten, um kritischen Beanspruchungen zu widerstehen.
- Bestehend aus einem Gehäuse aus Edelstahl mit Schutzarten P65 und IP68, was den Schutz vor Staub, Gasen und Hochdruckwasserstrahlen gewährleistet.
- Verwendbar sowohl auf dem Tisch als an der Wand.
- Ausdruck der Dosierungs- und Verbrauchsdaten in einer sicheren Zone über Glasfaser.
- Memory back-up zur Speicherung der Dosierungsdaten bei versehentlichem Abschalten.
- Stromversorgung über externes Netzteil PW200XRd, mit Option PW200IO.
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß Anhang III (ATEX-Richtlinie). CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser für den Anschluss an Drucker, Etikettiergerät, PC oder SPS in sicherer Zone.
- 4 digitale Logikausgänge mit Barriere, die je nach gewählter Dosierfunktion konfigurierbar sind und an andere eigensichere Geräte im Ex-Bereich angeschlossen werden können.
- 4 Eingänge mit von der gewählten Dosierfunktion abhängigen Funktionen.

### DOSIERKONFIGURATIONEN:

#### Verfügbare Dosierfunktionen:

- Einzelprodukt-Dosierung bei Beladung: Ermöglicht die Verwaltung eines Dosiersystems beim Laden eines einzigen Produkts, was nützlich beim Befüllen von Silos, Trichtern oder Big Bags oder als Anleitung des Bedieners bei der manuellen Dosierung dient.
- Einzelprodukt-Dosierung bei Entladung: ermöglicht die Verwaltung eines Dosiersystems beim Entladen eines einzigen Produkts, was nützlich für die Aufteilung des Materials in gleiche Gewichtsmengen oder die Entnahme präziser Mengen aus Silos, mit Nachfüllmanagement, ist.
- Mehrprodukt-Dosierung: Ermöglicht die Dosierung mehrerer Produkte bei der Be- oder Entladung, beim Mischen und bei der Formulierung, mit der Möglichkeit, Mischer, Brenner oder Rüttler über spezielle Kontakte zu steuern.

## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	-
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	•
Bidirektionaler RS232/C-Port	-
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	-
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	• x1
USB-Anschluss für PC	-
Ethernet TCP/IP	-
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Thermodrucker	-
Uhr und Kalender	-
Etikettausdruck	-
Eingänge	4
Ausgänge	4
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	-
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	-
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mit Membran
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP65 und IP68
Platinenversorgung	8 ÷ 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	o
Interne Batterie	-
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	o
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	•
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	4 zu 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)
- ATEX / IECEx

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

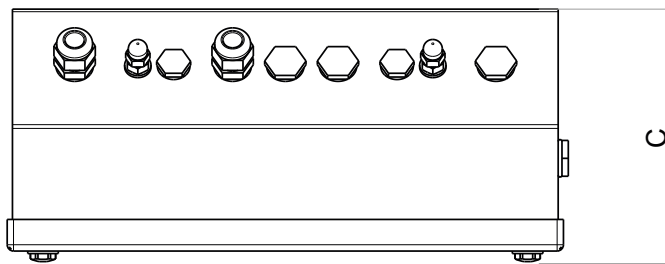
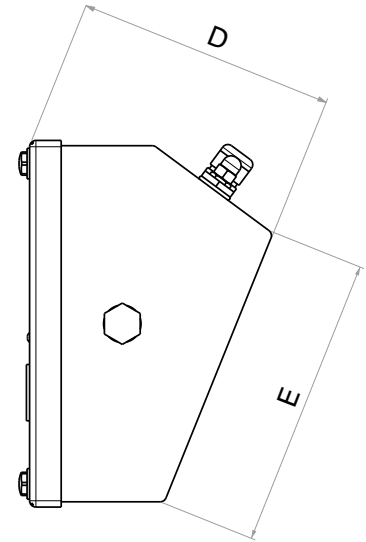
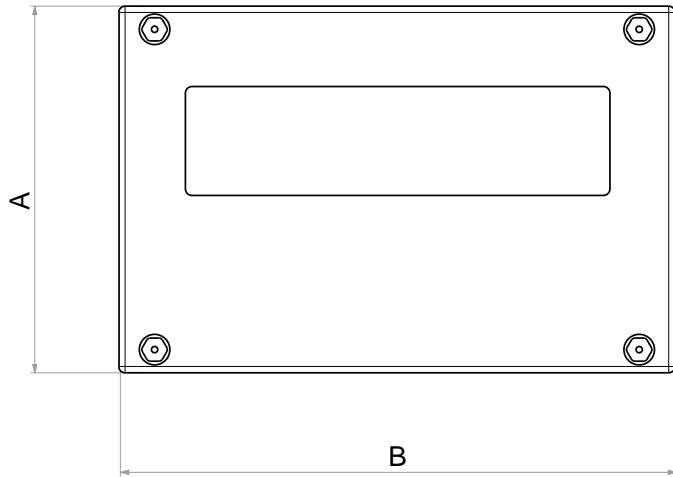
GEWICHTSREPEATERS

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	174 mm	<b>D</b>	125 mm
<b>B</b>	264 mm	<b>E</b>	139 mm
<b>C</b>	129 mm		

# DFWIECEX3GD

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige DFWIECEX3GD für ATEX-explosionsgefährdete Zonen, geeignet für die Realisierung von Wäge-, Dosier- und Automatisierungssystemen. Verfügt über ein neues Gehäuse aus satiniertem Edelstahl mit Schutzart IP68 ohne Schrauben an der Vorderseite, wodurch es leicht zu reinigen und resistent gegen Staub und Gase ist.



OIML-ZULASSUNG



IP68



EDELSTAHL



ATEX



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige Ex für Zone 2/22. Gehäuse aus Edelstahl, Schutzart IP68, Tastatur mit 17 Tasten, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und interne Stromversorgung. Kennzeichnung ATEX/IECEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Gas und II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP65 X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Staub. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	DFW-IECEX3GD	
	Gewichtsanzeige Ex für Zone 2/22, direkt anschließbar an Wägezellen, die in Zone 1/21 und 0/20 installiert sind. Gehäuse aus Edelstahl, Schutzart IP68, Tastatur mit 17 Tasten, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und interne Stromversorgung. Kennzeichnung ATEX/IECEX II 3G Ex nR [ia] IIC T6 Gc X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Gas und II 3D Ex tc [ia] IIIC T85°C Dc IP65 X (0°C ≤ Ta ≤ 50°C) für Staub. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	DFW-IECEX3GDZB	

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Besonders starke wasserdichte Tastatur mit 17 Tasten.
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung, serienmäßig mit 6 25 mm großen Ziffern.
- MASTER/REPEATER-Option speziell für die Verwendung der Gewichtsanzeige als Universal-Repeater oder Multi-Waagen-Repeater in Kombination mit DFW/DGT/MCW.
- Ideal für den Einsatz auf dem Tisch.
- 4 Kanäle (für ein einziges Wägesystem).
- Digitale Kalibrierung und Einstellung über Tastatur.
- Interne Auflösung bis zu 3.000.000 Punkte.

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Drucker/ Etikettiergerät in sicherer Zone.
- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display in sicherer Zone.

### TASTATURFUNKTIONEN:

- Nullstellung
- Automatische Wägung der Tara
- Voreinstellbare Tara
- 10-stelliger ID.1- und ID.2-Code
- Datenausdruck- und/oder Datenübertragungsbefehl
- Wählbarer Funktionsbefehl, Ein-/Ausschalten.

### WÄHLBARE FUNKTIONEN:

- HD-Anzeige x 10
- Netto/Brutto oder Umrechnung lb/kg
- Gewichtssummierung
- Rezeptur
- Kontrolle +/-
- Prozentwägung
- Zugelassene Gewichtsübertragung an PC/SPS (mit Alibispeicherfunktion ALMEM)
- Stückzählung
- Einfahrt/Ausfahrt
- Hold
- Sollwertkontrolle (mit Option DFIO).

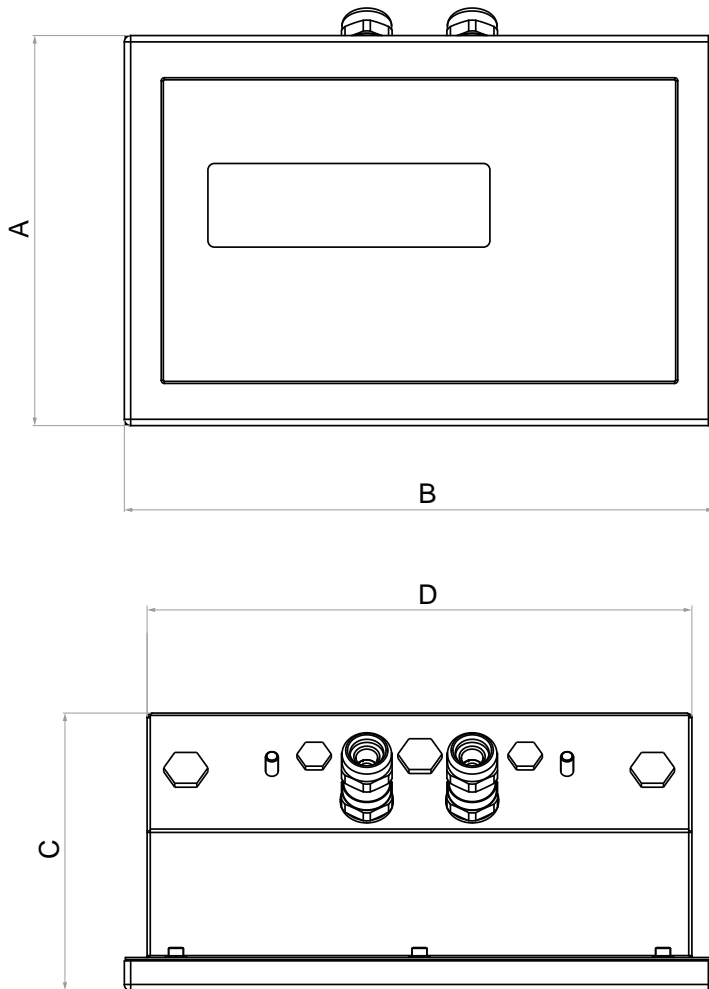
## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	●
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	● x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	-
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	-
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	○
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	-
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	●
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Platinenversorgung	5 ÷ 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240 Vac 12-24 Vdc
Interne Batterie	-
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	-
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	●

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)
- ATEX / IECEx
- EN/IEC 60079-0
- EN/IEC 60079-11 (Version ZB)
- EN/IEC 60079-15
- EN/IEC 60079-31
- Australian legal for trade certificate of approval (NMI S788)
- Zertifiziert nach der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU und entsprechend dem IECEx-Schema, Gruppe II Kategorie 3GD nach EN/IEC 60079-0, EN/IEC 60079-11, EN/IEC 60079-15, EN/IEC 60079-31.

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	258,4 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	143 mm
<b>C</b>	132 mm	<b>F</b>	120 mm

# DFWATEX3GD

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Gewichtsanzeige für ATEX-Zonen, geeignet für Wäge-, Dosier- und Automatisierungssysteme. Das Gehäuse aus satiniertem Edelstahl IP68 garantiert Robustheit und Schutz vor Staub, Gasen und Hochtemperaturwasserstrahlen.



OIML-  
ZULASSUNG



IP68





EDELSTAHL



ATEX

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	Gewichtsanzeige ATEX 3GD aus Edelstahl IP68 mit internem Netzteil. Tastatur mit 17 Tasten, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display und Standard-Wägeprogramm. Schutz: ATEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X für Gas und ATEX II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP68 X für Staub. Komplett mit Handbuch und ATEX EG-Konformitätserklärung, verfügbar in EN, DE, FR, IT.	<b>DFWATEX3GD-1</b>
	Gewichtsanzeige ATEX 3GD, die immer mit den Optionen BP6ESTATEX3GD, BP6CB und BTCB3GD kombiniert werden muss. Aus rostfreiem Stahl IP68, mit Tastatur mit 17-Tasten, hintergrundbeleuchtetem LCD-Display und Standard-Wägeprogramm. Schutz: ATEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X für Gas und ATEX II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP68 X für Staub. Komplett mit Handbuch und ATEX EG-Konformitätserklärung, verfügbar in EN, DE, FR, IT.	<b>DFWATEX3GDB-1</b>

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Ausgestattet mit einem kontrastreichen LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung mit 6 Ziffern zu 25 mm für eine deutliche Gewichtsanzeige auch bei schlechten Licht- und Temperaturverhältnissen.
- Wasserdichte Tastatur mit 17 numerischen Tasten/Funktionstasten.
- Geeignet für die Verwendung auf dem Tisch, an der Säule oder Wand.
- Bis zu 8 Signallinearierungspunkte mit DINITOOLS (3 über Tastatur).
- Schutzklasse:
  - ATEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X für Gas
  - ATEX II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP68 X für Staub.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### I/O-BEREICH

(NUR VERSION DFWATEX2GDIO):

- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für den Anschluss an Drucker/ Etikettiergerät in sicherer Zone.
- Bidirektionaler RS232/C-Port, konfigurierbar für PC, SPS, zusätzliches Fern-Display in sicherer Zone.

### TASTATURFUNKTIONEN:

- Nullstellung
- Automatische Wägung der Tara
- Voreinstellbare Tara
- Datenausdruck und/oder Übertragung
- Steuerung der gewählten Funktion
- Ein- und Ausschaltung
- Archiv für 20 Taren
- 2 numerische IDs
- Tastatursperre
- Wiederholung des letzten Ausdrucks

### WÄHLBARE FUNKTIONEN:

- HD-Anzeige x 10
- Netto/Brutto oder Umrechnung lb/kg
- Gewichtssummierung
- Rezepturen
- Kontrolle +/-
- Prozentwägung
- Zugelassene Gewichtsübertragung an PC/SPS (mit Alibispeicherfunktion ALMEM)
- Stückzählung
- Einfahrt/Ausfahrt
- Hold
- Sollwertkontrolle (mit Option DFIO)

## Technische Merkmale

Multifunktionsprogramm	•
Programm für Brückenwaagen	-
Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen	-
Dosierprogramm	-
Bidirektionaler RS232/C-Port	• x2
Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)	○
Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser	-
USB-Anschluss für PC	-
Ethernet TCP/IP	○
WLAN	○
USB-Stick zum Speichern der Wägungen	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Thermodrucker	○
Uhr und Kalender	○
Etikettausdruck	○
Eingänge	○ x2
Ausgänge	○ x6
Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc	○
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	•
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mit Membran
Gehäuse	Edelstahl AISI 304
IP-Schutz	IP68
Platinenversorgung	Batterie: 6 V Stromversorgung: 12 V
Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät	110-240Vac oder Batterie
Interne Batterie	○
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	○
OIML-Eigenschaften	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
Konverter	-
Anschließbare Waagen	1
Anzahl analoge Wägezellen	8 zu 350 Ω
Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134	•

## Zertifizierungen

- EU-Baumusterprüfbescheinigung (45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)
- ATEX / IECEx

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 6116

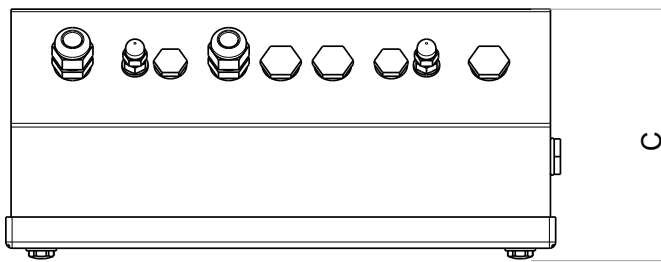
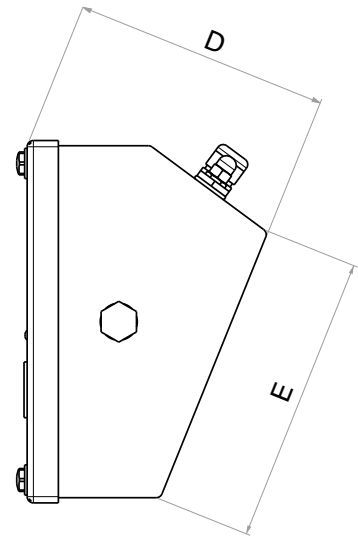
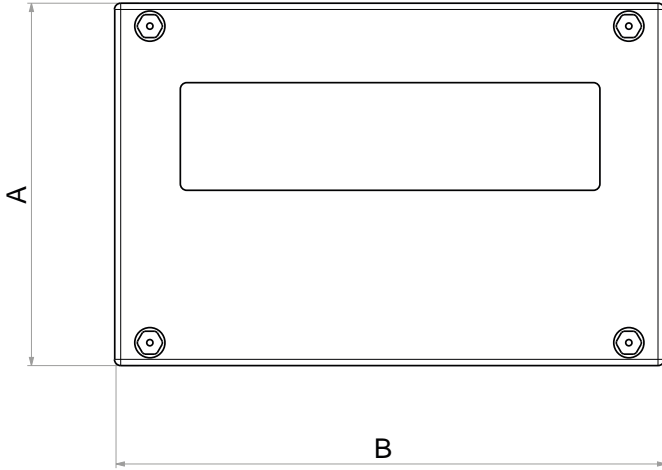
GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

**Technische Zeichnung** (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	174 mm	<b>D</b>	125 mm
<b>B</b>	264 mm	<b>E</b>	139 mm
<b>C</b>	129 mm		

COMPUTER-SOFTWARE  
 GEWICHTSTRANSMITTER  
 WEITERE GERÄTE  
 GEWICHTSREPEATER  
 INDUSTRIE-PCs  
 SERIE 616  
 SERIE DFW  
 SERIE 3590  
 GEWICHTSANZEIGEN

# DFWIECEX-BATCH1

WASSERDICHTE TASTATUR UND LCD-DISPLAY  
MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die Gewichtsanzeige DFWIECEX-BATCH1 ist dank ihres Gehäuses aus Edelstahl AISI 304 mit Schutzart IP65 und IP68 ideal für Einzelprodukt-Dosiersysteme in gefährdeten Zonen. Mit den neuen Funktionen ist es auch möglich, 3 Füllgeschwindigkeiten (langsam, mittel, schnell) sowie den Lanzenhub zu verwalten. Sie bietet bis zu 50 Speicherplätze, um voreingestellte Dosiertargets zu speichern und schnell abzurufen.



OIML-ZULASSUNG



IP65



IP68




EDELSTAHL AISI 304



ATEX



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE
	IECEX- und ATEX-zertifizierte Gewichtsanzeige, für die Zonen 1, 21, 2, 22. für die Ein-Komponenten-Dosierung bei Beladung. Mit eingebauter eigensicherer serieller RS485-Schnittstelle und 4 digitalen Eingängen und 12 digitalen Ausgängen. Schutz: Ex II 2(2)G(1)G Ex ib [ib Gb] [ia Ga] IIC T4 Gb X für Gas und Ex II 2(2)D(1)D Ex tb [ib Db] [ia Da] IIIC T135°C Db X für Staub (Ta=0°C/+50°C). Immer mit Netzteil IECEXPW oder Batterie IECEXB zu kombinieren. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und die ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegen bei.	<b>DFWIECEX-BATCH1</b>

## Warum diese Gewichtsanzeige wählen?

- Ausgestattet mit LCD-Display mit RGB-Hintergrundbeleuchtung, das auch bei schlechten Lichtverhältnissen gut ablesbar ist.
- Fortschrittlichste schnelle X-Core-CPU, ideal für schnelle und präzise Wäge-, Abfüll- oder Dosiervorgänge.
- Fluggewichtsmanagement und Kontrolle von Toleranz, Sicherheitstara und programmierbarer Lanze.
- 4 digitale Eingänge für START, STOP und PAUSE aus der Ferne.
- Schutz:
  - für Gas: Ex ib [ib Gb] [ia Ga] IIC T4 Gb
  - für Stäube: Ex tb [ib Db] [ia Da] IIIC T135 °C Db
  - ATEX: II2(2)G(1)G
  - ATEX: II2(2)D(1)D
  - Ta 0 °C / +50 °C

## Wichtigste Merkmale

### KOMMUNIKATIONSPROTOKOLL:

- DIGITALE EINGÄNGE / AUSGÄNGE:  
Eigensichere digitale Platine mit 4 Eingängen und 12 Ausgängen und den folgenden Spezifikationen:

#### Eingänge

- Ui: 18 V
- Ri: 214 Ω
- Eingang R: 859 Ω

#### Elektronische Relaisausgänge

- Ui: 18 V
- Pi: 1,75 W
- In: 70 mA

- Eigensicherer Stromversorgungsterminal, für Steuergeräte in der ATEX-Zone oder Drucktastenfelder. Ausgangsspannung 6 V, maximaler Strom 300 mA.

*HINWEIS: Durch die Verwendung des verfügbaren Stromversorgungsterminals ist es möglich, das Drucktastenfeld Code EXPHBN auch in einer sicheren Zone ohne Schutzbarriere direkt zu verwalten.*

### OPTIONALER ANALOGAUSGANG:

- Eigensicherer Analogausgang, programmierbar auf 0...10 Vdc, 0...20 mA oder 4...20 mA.

*ANMERKUNG: Es ist möglich, das Signal direkt in eine sichere Zone zu übertragen, indem die eigensichere Schutzbarriere, Code PFANOUTEX, für Analogausgang in Konfiguration 0...20 mA (oder 4...20 mA) verwendet wird.*

- Der Analogausgang der DFWIECEXAN ist ein aktiver Analogausgang und muss daher nicht mit Strom versorgt werden.
- Der Analogeingang muss folgenden Widerstand aufweisen:
  - Wenn das Ausgangssignal in Spannung ist: Rmin = 1K
  - Wenn das Ausgangssignal in Strom ist: Rmax = 300 ohm

### SERIELLER RS485-PORT:

- 2 optionale eigensichere serielle RS485-Ports für die Kommunikation mit Repeatern und anderen Geräten.
- ASCII-Protokoll
- Programmierbare Gewichtszeichenkette und Gewichterfassungsbefehl

*HINWEIS: Es ist möglich, Daten direkt in die sichere Zone zu übertragen, indem der Code der Schutzbarrieren PFB485EX verwendet wird.*

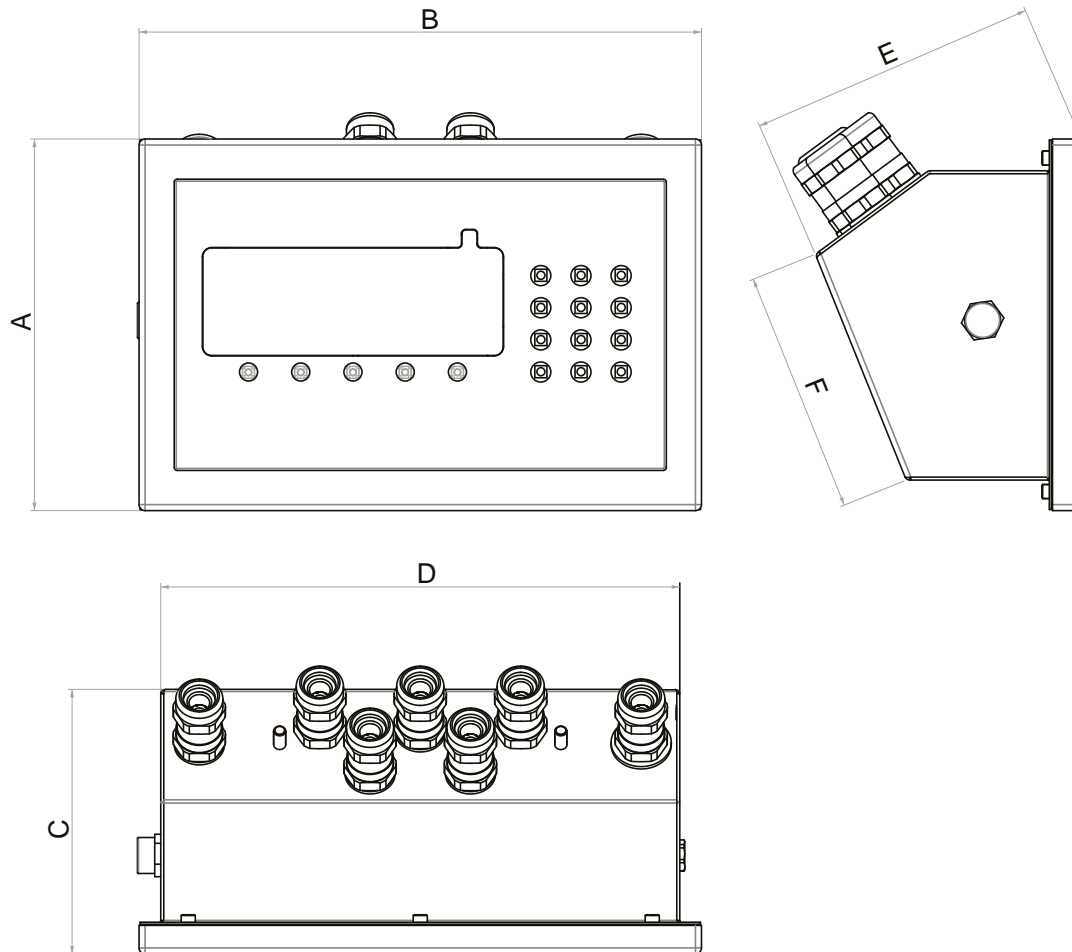
## Technische Merkmale

<b>Multifunktionsprogramm</b>	-
<b>Programm für Brückenwaagen</b>	-
<b>Programm für Rad- und Achslastverwiegung an Fahrzeugen</b>	-
<b>Dosierprogramm</b>	●
<b>Bidirektionaler RS232/C-Port</b>	-
<b>Serieller RS485-Port (anstatt eines seriellen RS232-Ports)</b>	● x1 ○ x2
<b>Bidirektionaler Port an Lichtleitfaser</b>	-
<b>USB-Anschluss für PC</b>	-
<b>Ethernet TCP/IP</b>	-
<b>WLAN</b>	-
<b>USB-Stick zum Speichern der Wägungen</b>	-
<b>Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle</b>	○
<b>Thermodrucker</b>	-
<b>Uhr und Kalender</b>	○
<b>Etikettausdruck</b>	-
<b>Eingänge</b>	4
<b>Ausgänge</b>	12
<b>Analogausgang 4...20 mA, 0...10 Vdc</b>	○
<b>LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung</b>	●
<b>Spezifisches Display</b>	Farbe
<b>Tastatur</b>	Mechanisch
<b>Gehäuse</b>	Edelstahl AISI 304
<b>IP-Schutz</b>	IP65 und IP68
<b>Platinenversorgung</b>	5,1 ÷ 9,6 V
<b>Stromversorgung Anzeige / Batterieladegerät</b>	○
<b>Interne Batterie</b>	○
<b>Halterung mit ausrichtbarer Neigung</b>	○
<b>OIML-Eigenschaften</b>	3.000e, 2x3.000e, 3x3.000e, 6.000e, 6.000+6.000e, 10.000e
<b>Konverter</b>	-
<b>Anschließbare Waagen</b>	1
<b>Anzahl analoge Wägezellen</b>	8 zu 350 Ω
<b>Zertifizierungen OIML R76 / R51 - MID / R134</b>	●

## Zertifizierungen

- EG-Baumusterprüfbescheinigung (EN 45501:2015)
- OIML R76
- OIML R51 - MID
- OIML R61 - MID
- Australian Pattern Approval (NMI)
- ATEX / IECEX
- EN/IEC 60079-0
- EN/IEC 60079-11
- EN/IEC 60079-5
- EN/IEC 60079-31
- Zertifiziert nach der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU und entsprechend dem IECEx-Zertifizierungsschema, Gruppe II Kategorie 2GD nach EN/IEC 60079-0, EN/IEC 60079-11, EN/IEC 60079-5, EN/IEC 60079-31.s. IECEX- und ATEX-zertifiziert und zulassungsfähig für Handelanwendungen.

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	185 mm	<b>D</b>	258,4 mm
<b>B</b>	280 mm	<b>E</b>	144 mm
<b>C</b>	132 mm	<b>F</b>	121 mm

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

GEWICHTSREPEATER














WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

LISTE DER WICHTIGSTEN  
**OPTIONEN UND ZUBEHÖRE**  
SERIE DFW

## Wichtigste Optionen und Zubehör

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Alibispeicher und Uhr-Kalender für Gewichtsanzeige DFWIECEX.															•						ALM-IECEX	
	Ausführung mit Batterieladegerät AU.						•	•														AUS-V4	
	Anschlusskabel für Batterie DFWBP76ATEXD.																•					BTCB2GD	
	Anschlusskabel für Batterie BP6ESTATEX3GD.																			•		BTCB3GD	
	Programm zur Erkennung der Gewichtsspitzen oder für die kg/N-Umrechnung.					•	•		•	•	•					•						DFWPK	
	Eigensichere analoge Ausgangsplatine, 4..20 mA, 0..10 Vdc.				•																	IECEXANOUT	
	Halterung für die Montage der Gewichtsanzeige am Panel.				•												•					PANEL-ST	
	24 Vdc-Netzteil für Schutzbarriere PFANOUTEX.				•												•					PFANOUTEXPW	
	Version mit Stromversorgungskabel AU.												•			•						PWCORDAUSVDE	
	Ausführung mit Stromversorgungskabel BS1363 (Steckdose UK).												•			•						PWCORDUKVDE	
	Kabel RS232/C l=1,5 m für den Anschluss an PC.												•									RSCBP2P	
	Ausführung mit Batterieladegerät UK.						•	•														UK-V4	
	Ausführung mit Batterieladegerät US.						•	•														US-V4	
	Netzteil IECEX- und ATEX für DFWIECEX mit Eingang 110-230 Vac. Inklusive Eingangskabel für den Netzanschluss (6 m) und Ausgangskabel für den Anschluss an die Gewichtsanzeige (3 m).				•												•					IECEXPW	
	Netzteil IECEX- und ATEX für DFWIECEX mit 24V-Eingang (AC oder DC). Inklusive Eingangskabel für den Netzanschluss (6 m) und Ausgangskabel für den Anschluss an die Gewichtsanzeige (3 m).				•												•					IECEXPW24	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

SERIE 6116

INDUSTRIE-PCS














GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE












GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Wichtigste Optionen und Zubehör

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Armiertes Kabel 4x1 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC-Verbundstoff.																	•	•			EXACBPW		
	Zugelassene Software zur Aufzeichnung von Wägungen am PC (virtueller Alibispeicher) und integrierte API-Bibliothek zur Zusammenschaltung anderer Softwares.	•	•	•												•						D-LEGAL		
	Ausführung mit Stromversorgungskabel US Typ B. (Japan, Nord- und Mittelamerika.)												•									PWCORDUSVDE		
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG11, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm).					•	•	•	•	•	•			•	•							•	PG9PG11C	
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG13, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm).					•	•	•	•	•	•			•	•							•	PG9PG13C	
	Batterie ladegerät IECEXB (Laden in sicherer Zone). Bestehend aus zertifiziertem Batterieladegerät Mod. IECEXCB und Netzteil mit 230 Vac Steckdose (VDE-Kabel).															•						IECEXCBAL		
I/O	Platine mit 4 optoisolierten digitalen Eingängen und 4 Ausgängen, eigensicher, für die Steuerung von Geräten in explosionsgefährdeten Zonen.															•						IECEX4IN4OUT		
	Eigensichere serielle Schnittstelle RS485, für die Kommunikation in der ATEX-Zone. Maximale Kommunikationsentfernung 200 m.				•											•						485IECEX		
	Kabel mit Steckverbinder für den Anschluss der Batterie IECEXB an die Gewichtsanzeige DFWIECEX. Länge 1,2 m.															•						BTCBIECEX		
	PC-Software für die Fahrzeugverwiegung. Kombinierbar mit den Gewichtsanzeigen der Serien DFW, DGT und 3590.							•	•	•				•	•	•		•	•			WEITRUCK-1		
	Einbau der Barriere Zener ZBA1S / PFB485EX in das Gehäuse der Gewichtsanzeige.				•											•				•		ZBINST		
	Alphanumerischer Repeater RS485 mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm. Komplett mit 10m RS485-Kabel mit Steckverbinder IP67.										•											GLR100		

## Wichtigste Optionen und Zubehör

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	3/2-Wege-Sitzventil, mit Piezopilot-Ventil, übereinander gelagert, stromlos geschlossen (NC). Kompatibel mit den digitalen Ausgängen DFWIECEX. Entspricht der ATEX-Richtlinie und dem IECEx-Zertifizierungsschema.				•											•						PPVIECEX	
	3/2-Wege-Sitzventil, mit Piezopilot-Ventil, übereinander gelagert, stromlos geschlossen (NC). Kompatibel mit den digitalen Ausgängen DFWIECEX. ATEX-konform.				•											•						PPVEX	
	Gewichtsrepeater ATEX 3GD mit LED-Display zu 60 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, 5-Tasten-Tastatur.																			•		DGT60R3GD2	
	Kabelverschraubung PG9 für DFW und 3590 Serie IECEx Kabeldurchmesser: 4 bis 7 mm oder 7 bis 10 mm.				•											•						PG9-IECEX	
	Kabelverschraubung PG7 für DFW und 3590 Serie IECEx Kabeldurchmesser: 4 bis 7 mm.				•											•						PG7-IECEX	
	Kabelverschraubung PG13 für DFW und 3590 Serie IECEx Kabeldurchmesser: 5,5 bis 8 mm, 8 bis 10,5 mm oder 10,5 bis 13 mm.				•											•						PG13-IECEX	
	Software zur Aufzeichnung von Wägungen am PC (für den internen Gebrauch) und integrierte API-Bibliothek für die Zusammenschaltung anderer Softwares.				•											•						D-API	
	Armirtes Kabel 6x0,25 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC, Durchmesser 5 mm.				•											•	•	•				LCCBA	
	Schutzbarriere für analogen Stromausgang, in Konfiguration 0..20 mA oder 4..20 mA, für direkten Anschluss in sicherer Zone. Max. Kabellänge: 200 m.				•											•						PFANOUTEX	
	Kabel ETHCBEX komplett mit Kabelverschraubung und Steckverbindern. Länge 10 m.																			•	•	ETHCBEX10M	
	Anschlusskabel RS485 für Serie Feldbus an CPU. Länge 20 cm.															•						191750	
	Gewichtsanzeige mit 5 Tasten, mit externer Stromversorgung. NICHT INBEGRIFFEN: interne Batterie, Port RJ45, Kabelverschraubungen und Stöpsel. Sieht keine im Werk installierte Option vor.									•												DFW1	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 6116








WEITERE GERÄTE

GEWICHTSREPEATER

GEWICHTSTRANSMITTER











COMPUTER-SOFTWARE

## Wichtigste Optionen und Zubehör






		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Schutzbarriere für RS485, für direkten Anschluss in sicherer Zone. Max. Kabellänge: 200 m.				•									•	•	•	•	•		•		<b>PFB485EX</b>	
	Steckverbinderset für Lichtleitfaser für den Anschluss der Gewichtsanzeige an den Komverter Lichtleitfaser/RS232.																	•	•			<b>CNFOPT</b>	
	Externe wiederaufladbare Batterie IECEX und ATEX für DFWIECEX, Kapazität 9 Ah, mit Schnelltrennverbinder.															•						<b>IECEXBP</b>	
	Integrierte Schnittstelle Wireless Personal Area Network (WPAN), für explosionsgefährdete Zonen. Maximale Kommunikationsentfernung 10 m. Nur für Anzeigen DFWIECEX erhältlich. Inklusive Montageservice.				•											•						<i>tbd</i>	
	Gesamt-System-Konformitätserklärung ATEX, System Ex II 2G IIC T4 Gb X und Ex II 2D IIIC T135 °C Db X (Ta=0 °C/+40 °C), mit entsprechender Kennzeichnung des Gesamtsystems, für Gewichtsanzeige Dini Argeo DFWIECEX verbunden mit mechanischer Struktur mit Wägezellen ATEX (jede Zelle muss mit Option CCATEX zertifiziert sein). Geliefert mit Beschreibung des Gesamt-Systems und ATEX EU-Konformitätserklärung des Gesamt-Systems (EN und IT).				•											•						<b>EXDC</b>	
	Eigensichere Zener-Barrieren mit 3 Kanälen. Spezifisch für den Anschluss an Wägezellen, für die Montage auf Hutschiene im sicheren Bereich oder im explosionsgeschützten Kasten.					•	•		•	•	•			•	•						•	<b>ZBA1S</b>	
	Gewichtstransmitter für DIN-Hutschiene, mit 2 IN und 2 OUT und Analogausgang. 5-Tasten-Tastatur und LED-Display. Multifunktions-Wägeprogramm.																	•	•			<b>DGT1SAN</b>	

GEWICHTSANZEIGEN | SERIE 3590  
 INDUSTRIE-PCs | SERIE 616  
 WEITERE GERÄTE | GEWICHTSREPEATER  
 GEWICHTSTRANSMITTER  
 COMPUTER-SOFTWARE  
 SERIE DFW

## Kästen / Anschlussplatten - Zellenkabel

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Interne Platine für den schnellen Anschluss mehrerer (ausgeglichener) Kanäle.									•	•	•		•	•							• DFW4CH	
	Kabel LCCBC + 10 m Verlängerungskabel.	•		•		•	•		•	•	•			•	•							LCCB10C	
	Kabel LCCBC + 5 m Verlängerungskabel.	•		•		•	•		•	•	•			•	•							LCCB5C	
	Armirtes Kabel 6x0,25 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC. Abschirmung aus verzinnem Kupfergeflecht. Außenmantel aus PVC, Durchmesser 5,8 mm.				•											•	•	•				LCCB	
	Kabel für den Anschluss der Plattform an die Anzeige, l=50 cm. Löt-Buchse.	•		•		•	•		•	•	•			•	•							LCCBC	
	Ausgleichskasten aus Edelstahl für bis zu 4 Wägezellen. Schutzart IP68/IP69K, mit 4 + 1 Kabelverschraubungen.																					• JB4QIP69K	

## Speicherung Wägen

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Satz 5 USB-Sticks für die Speicherung der Wägewerte.									•	•	•	•	•	•							USBK	
	Interne Schnittstelle zum Speichern von Daten auf USB-Stick. USB-Stick serienmäßig.									•	•	•		•	•							USBC-1	
	Panel-Schnittstelle zum Speichern von Daten auf USB-Stick. Mit USB-Stick für PC.													•								USBCKR-1	
	Integrierter USB-Port zum Speichern von Daten auf USB-Stick. Zur Kombination mit Gewichtsanzeigen DFWLI und DFWLKI. USB-Stick serienmäßig.								•													USBDFWL-1	
	PC-Software „WeiMonitor“ zur Überwachung/Aufzeichnung der auf der angeschlossenen Waage durchgeführten Wägungen in Echtzeit (der nebenstehende Preis bezieht sich auf die Lizenz zur Verwaltung einer Waage).	•				•	•		•	•	•	•	•	•	•		•		•	•	•	SWM	


## Zulassung

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Zulassung für Australien für eine einzelne Plattform/Waage.				•	•	•		•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	ECEM-AU	
	Schilder und Welmec-Modul für eine Waage. NETTOPREIS. Service verfügbar in Kombination mit Gewichtsanzeige Dini Argeo.	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	KCEM	


















## Drucker/Etikettiergeräte

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Individuelle Anpassung der Ausdrücke für die Serien DFW und DFWL. NETTOPREIS.	•		•			•		•	•	•	•	•	•	•								CNFSERV	
	Ladeservice einer individuell angepassten Codepage für TPR-Drucker. Standard-Codepage: PC437 (USA, MITTELEUROPA).	•		•			•		•	•	•	•	•	•	•					•	•		CODEPG	
	Thermotransfer- oder Thermodirekt-Etikettiergerät Standardmäßig mit Folienabziehvorrichtung ausgestattet. Maximale Druckgröße 25400 x 108 mm.	•		•			•		•	•	•			•	•					•	•		LP542TE	
	Anbau-Thermodrucker aus Edelstahl, IP65.													•	•								TPRXT	
	Tisch-Thermodrucker. Für Gewichtsanzeige, mit ABS-Gehäuse IP40, 1,5 m Anschlusskabel und internem Netzteil. Thermopapierrolle inklusive.						•		•											•	•		OBTPRB	
	Thermodirekt- oder Transferetikettiergerät. Optionale Folienabziehvorrichtung. Maximale Druckgröße 25400 x 108 mm.	•		•			•		•	•	•			•	•								SMTPLUS-2	
	Satz Folienabziehvorrichtung imd Wickler für Etikettiergerät SMTPLUS-1.													•									SMTRPK-1	
	Thermodrucker mit Schneideeinrichtung. Papierrolle nicht enthalten.	•		•																			PR80-3	

## Drucker/Etikettiergeräte







	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Kabel mit AMP RS232 Stecker l = 1,5 m, für LP542xx, SMTPLUS Drucker.	•		•																		RSCBLPA	
	Kabel mit AMP RS232 Stecker l = 10 m, für LP542xx, SMTPLUS Drucker.	•		•																		RSCBLPA10M	
	1,5 m Kabel Länge für Anschluss an PR80-3 Drucker.	•		•																		RSCBSHTP	
	10 m langes Kabel zum Anschluss an den Drucker PR80-3.	•		•																		RSCBSHTP10M	

## Kommunikationsschnittstellen









	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Bidirektionaler RS485-Port für die Serie DFW.									•	•	•	•	•						•		DF485	
	RS485-Port ATEX für DFWATEX2GDF und DFWATEX2GDIO.																	•	•			DF485EX	
	Interne RS485-Schnittstelle (ohne Montage und Kabelverschraubung).						•	•												•	•	RS485C	
	Alibispeicher (Fiskalspeicher, max. 120.000 Wägungen) für die zugelassene Übertragung des Gewichts an PC/SPS oder die Speicherung auf MMC/USB.					•	•	•	•	•				•	•				•	•	•	ALMEM-1	
	Alibispeicher für Gewichtsanzei- ge ATEX 2GD (Fiskalspeicher, max. 120.000 Wägungen) für die zugelassene Übertragung des Gewichts an PC/SPS.																•					ALMEMATEX	
	Interner optoisolierter Analogaus- gang, 0-4/20 mA, 0-10VDC. (ohne Kabelverschraubung). Für Anzeigen der Serien DFW, 3590 und CPW. Ausgang -10/+10 VDC auf Anfrage, nur während der Bestellphase.									•	•		•	•	•					•		DAC160-2	
	Opto-isolierter Analogausgang, 0-4/20 mA, 0-10Vdc. Montage inklusive. *Carrier Board (CBD) erforderlich.	•		•																		FO-ANOUT	
	Interne Schnittstelle 2 IN / 6 OUT (erfordert FW 05.05.00 oder höher).								•	•	•			•	•							DFIO-1	
	Externes Funkmodul 2,4 GHz für PC, mit USB-Kabel l=1 m. Direkte Stromversorgung über den USB- Port. Maximale Betriebsreichweite unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 outdoor. 39 konfigurierbare Kanäle.									•	•	•	•	•	•							OBRF2G4-USB	

SERIE 3590  
GEWICHTSANZEIGEN  
SERIE DFW  
INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116  
GEWICHTSREPEATER  
WEITERE GERÄTE  
GEWICHTSTRANSMITTER  
COMPUTER-SOFTWARE

## Kommunikationsschnittstellen

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFWIECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
			Integriertes 2,4-GHz-Funkmodul mit Schutzart IP69K Montage im Lieferumfang enthalten. Maximale Reichweite bis zu 60 m INNEN und bis zu 80 m AUSSEN. Max. bis zu 38 konfigurierbare Kanäle. (RF2G4X69K muss mit einem weiteren Funkmodul kombiniert werden). HINWEIS: Carrier-Board (FO-CBD) erforderlich.	•	•	•																		
	Funkmodul 2,4 GHz komplett mit TTL-Port. Maximale Betriebsreichweite unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor.					•																	RF2G4-TTL	Ⓢ1
	Funkmodul 2,4-GHz intern. Maximale Betriebsreichweite unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor. Max. 39 konfigurierbare Kanäle. (RF2G4 muss mit einem anderen Funkmodul kombiniert werden).								•														RF2G4	Ⓢ1
	Platine für die interne Installation mit 2 Eingängen und 6 optoisolierten Digitalausgängen, inklusive Befestigungsmaterial.	•		•																			FO-DFIO	
	Ethernet-TCP/IP-Anschluss - Modbus TCP, Montage inklusive.				•																		FO-ETH	
	Ethernet-TCP/IP-Anschluss - Modbus TCP, Montage inklusive. Diese Option umfasst nicht die Kabelverschraubung für das Ethernet-Kabel. *Hygienische Kabelverschraubung wird standardmäßig mit dem Kabelcode ETH5MC-HGX geliefert.			•																				
	WiFi-Kommunikationsanschluss mit Antenne IP68/IP69K, Montage inklusive.	•	•	•																			FO-WIFI	
	Alibi Memory-Karte, inklusive Montage.	•	•	•																			FO-ALMEM	
	Platine für die integrierte Installation von optionalen 2,4-GHz-Funk- oder Wireless Personal Area Network (WPAN)-Modulen.			•	•																		FO-CBD	
	Funkmodul 2,4-GHz intern mit Schutzart IP69K. Maximale Betriebsreichweite unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor.																						• RF2G469K	Ⓢ1
	Funkfrequenzmodul 2,4 GHz für die ATEX-Zonen 2 und 22. ABS-Schutzgehäuse IP66, 3 m armiertes Kabel und Stromversorgung durch die Anzeige.																						• OBRF2G4-3GD	Ⓢ6

## Kommunikationsschnittstellen

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFWIECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code					
	Funkmodul 2,4 GHz extern, mit Kabel l= 3 m. ABS-Gehäuse IP65, Stromversorgung durch Anzeige. Max. Entfernung unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor. 39 konfigurierbare Kanäle.								•	•	•			•	•							•	OBRF2G4				
	Externes Modul für 2,4GHz-Funkkommunikation. Ausgestattet mit 3 m Kabel. Ausgelegt für die Schutzart IP66. Maximale Reichweite bis zu 60 m im Innenbereich und bis zu 80 m im Außenbereich. Inklusive PG9-Kabelverschraubung für Anzeigerät.	•		•																			OBRF2G4X				
	Externes Modul für 2,4GHz Funkkommunikation, mit USB Typ A Anschluss, für PC. Ausgestattet mit 1 m Kabel. Ausgelegt für die Schutzart IP66. Maximale Reichweite bis zu 60 m im Innenbereich und bis zu 80 m im Außenbereich.	•		•																				OBRF2G4X-USB			
	Externes Modul für Wireless Personal Area Network (WPAN) Kommunikation. Ausgestattet mit 3 m Kabel. Ausgelegt für die Schutzart IP66. Maximale Reichweite bis zu 30 m im Innenbereich und bis zu 100 m im Außenbereich. Wird über RS232 angeschlossen. Eine PG9-Kabelverschraubung für das Anzeigerät ist im Lieferumfang enthalten.	•		•																				OBRF2G4X-USB			
	Externes Modul für klassische WPAN-Kommunikation. Ausgestattet mit einem 3 m langen Kabel. Entspricht der Schutzart IP66. Maximale Reichweite bis zu 30 m INNEN und bis zu 100 m AUSSEN. Anschluss über RS232. Eine PG9-Kabelverschraubung für die Anzeige ist im Lieferumfang enthalten.	•		•																					OBRF2G4X-USB		
	Konverter für DIN-Hutschiene Lichtleitfaser/RS232 für synthetische Lichtfaser, Länge max. 100 m (größere Längen auf Anfrage). Für den Anschluss an PC, SPS.																	•	•						FBDIN100		
	Interne WLAN-Schnittstelle. Für die drahtlose Verbindung (über einen Zugangspunkt) mit dem EDV-System des Unternehmens.									•	•	•														WIFITD-3	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 616







GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE
















GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Kommunikationsschnittstellen

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code			
	Interne WLAN-Schnittstelle. Für die drahtlose Verbindung (über einen Zugangspunkt) mit dem EDV-System des Unternehmens.									•	•	•	•										WIFITD-3	Ⓢ	
	Interne WLAN-Schnittstelle. Für die drahtlose Verbindung (über einen Zugangspunkt) mit dem EDV-System des Unternehmens.								•						•	•							WIFITPWLK-2	Ⓢ	
	Interne WLAN-Schnittstelle mit Schutzart IP69K. Für die drahtlose Verbindung (über einen Zugangspunkt) mit dem EDV-System des Unternehmens.																						• WIFITD69K		
	Interne Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle. Für die drahtlose Verbindung der Waage mit Tablet, Smartphone, Laptop oder Strichcodelesegerät.					•	•		•	•	•	•	•	•	•								• WPAN-CL	Ⓢ	
	Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle, komplett mit Antenne und IP68/IP69K-Montagesatz, inklusive Montage. Erfordert eine Trägerplatine (FO-CBD).	•	•	•																			FO-WPANX-LE		
	Wireless Personal Area Network (WPAN) Classic-Schnittstelle, komplett mit Antenne und IP68/IP69K-Montagesatz. Montage inklusive. Erfordert eine Trägerplatine (FO-CBD).	•	•	•																			FO-WPANX-CL		
	Interne Ethernet-Schnittstelle. Geschwindigkeit 10-100 Mbps, Protokolle TCP, UDP, IP, ARP, ICMP, Ethernet Mac.									•	•	•	•	•	•					•	•	•	ETHD	Ⓢ	
	Externes Modul zum Ablesen und Kompensieren der Neigung des Wägesystems, zugelassen für den Einsatz bei Dritten, zur Kombination mit Anzeigegegeräten der Serie DFWX. Anschluss in 232 (485 auf Anfrage). Kabel wird standardmäßig geliefert, Länge 3m.	•		•																			LEVEL3AX		

## Anschlusskabel



		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Kabel RS232 l=1,5 m für Drucker LP542xx, SMTPLUS, PR80.									•	•	•	•	•	•					•		RSCBLP	S1
	Kabel RS232 l=10 m für Drucker LP542xx, SMTPLUS, PR80.																•	•				RSCBLP10M	S1
	Serielltes Kabel RS232/C - DB9/ RJ11 - l=1,5 m.						•		•											•	•	RSCBRJ	S1
	Serielltes Kabel RS232/C - DB9/ RJ11 - l=10 m.						•	•	•	•				•	•					•	•	RSCBRJ10M	S1
	Abgeschirmtes verdrehtes Kabel mit 4 gekoppelten Leitern (2x2x0,34 mm <sup>2</sup> ), für RS485-Kommunikation oder für Analogausgang. Innenmantel aus Polyolefin.	•		•													•					RSCBTW	
	Kabel mit synthetischer Lichtleitfaser. €/m (Min. 10 m). Achtung: erfordert das Lichtleitfaser-Steckverbinderset CNFOPT.									•	•		•	•	•					•		CBFOPT	S2
	Armiertes Kabel 10x0,25 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Mantel, aus PVC, Durchmesser 7,5 mm.	•		•	•												•					CB10P	
	Konverterkabel USB PC/ RS485, l=1,5. Komplett mit Metallkabelverschraubung PG9.	•		•					•	•				•	•							RSCBUSB485	
	Ethernet-Kabel, l=1,5 m. Komplett mit Kabelverschraubung, für die Verbindung zwischen Anzeige und PC-Netzwerk.																					ETHCBRJ	S1
	Konverterkabel USB PC/RS232 DB9 l=1,5 m. Steckverbinder USB/DB9.									•	•	•	•	•	•							RSCBUSBKR	
	Konverterkabel USB PC/RS232 l=1,5 m, Steckverbinder USB/RJ11.						•															RSCBUSB-1	
	Funkmodul 2,4-GHz intern. Maximale Betriebsreichweite unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor. Max. 39 konfigurierbare Kanäle. (RF2G4 muss mit einem anderen Funkmodul kombiniert werden).				•				•													RSCBUSBPG	S1
	Mehradriges Kabel (4x2xAWG24), geeignet für Ethernet-Verbindungen in Ex-Zonen (Verbinder und Kabelverschraubung nur mit S6-Service installiert).																			•	•	ETHCBEX	S6
	(S1) Kabel RS232 für den Anschluss an 3590EGT.																					RSCBSHG	S1
	Konverterkabel USB PC/RS232 l=1,5 m, USB-Verbinder auf PC-Seite, Endhülsen auf der Waagenseite. Inklusive Kabelverschraubung PG9.	•																				RSCBUSB3P	

Die Dienstleistung S1 umfasst:  
 - Installation der Option mit Hinzufügung des mechanischen Montagezubehörs (falls nicht im Lieferumfang der Option enthalten)  
 - Konfiguration (falls erforderlich)  
 - Prüfung



## Anschlusskabel

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Abgeschirmtes Ethernet Kabel, Länge 3 m, für Verbindung zwischen Waagen/Netzwerk.	•																				ETH3MC	⚙️	
	Abgeschirmtes Ethernet Kabel, für Verbindung zwischen Waagen/Netzwerk.	•																				ETH5MC	⚙️	
	Ethernet-Kabel, Länge 5 m. Komplett mit hygienischer Kabelverschraubung, für den Anschluss zwischen Anzeige und PC-Netzwerk.	•																				ETH5MC-HGX	⚙️	

## Anbau-Ampel

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	3-Wege-Ampel aus Edelstahl (für Anzeigen mit Relaisausgängen). Zur Montage an Anzeigen aus Edelstahl der Reihe „XT“. Anschlusskabel und Stromversorgung über die Anzeige.													•	•							OBCLTI	⚙️	
	3-Wege-Ampel aus ABS (für Anzeigen mit Relaisausgängen). Akustisches Alarmsignal, Anschlusskabel, Stromversorgung über Anzeige.									•	•											OBCLTP	⚙️	

## Kalenderuhr / Datum & Uhrzeit

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Kalenderuhr zum Drucken/Anzeigen von Datum und Uhrzeit.	•		•																		FO-CLOCK	⚙️	
	Kalenderuhr zum Drucken/Anzeigen von Datum und Uhrzeit mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).					•	•		•	•	•			•	•				•	•	•	DFCLK	⚙️	









## Gewichtsrepeater

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code			
	Gewichtsrepeater mit LED-Display zu 100 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.						•		•	•	•	•	•	•	•							•	DGT100R-1		
	Programm zur Umwandlung einer Gewichtsanzeige in einen Repeater. Zur Kombination mit Gewichtsanzeigen DFW und DGT.					•	•		•	•	•		•	•	•			•	•	•	•	•	•	MSTSLV	
	Gewichtsrepeater mit LED-Display zu 60 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung, konfigurierbares Protokoll.																					•	DGT60R-1		
	Alphanumerischer Repeater RS485 mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm, Edelstahlgehäuse und Schutzart IP68.																					•	GLR100I		



## Säulen, Halterungen, Schutzvisiere

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Halterung aus Edelstahl für die Montage der Batterie „IECEXB“ an der Säule.															•							EXSTFA12	
	Halterung aus Edelstahl für die Montage der Batterie „ATEX“ an der Säule. Kompatibel mit „DFWBP76ATEX...“, „IECEXB“, „BP6ESTATEX3GD...“ und „BP6V12A“.																•			•			STFA12	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304, einstellbare Neigung. Für die Montage der Gewichtsanzeige an der Wand.								•	•	•	•		•	•		•	•		•	•		STFR-1	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304 für die Wand. Für die Montage der Gewichtsanzeige.									•	•	•		•	•		•	•		•	•		STFI-1	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304, einstellbare Neigung. Für die Montage der Gewichtsanzeige IECEX an der Wand.				•											•			•				EXSTFR	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304 für die Wand. Für die Montage der Gewichtsanzeigen IECEX.				•											•			•				EXSTFI	



## Optionen für ATEX-Installationen

☑	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFWIECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Ausgleichskasten ATEX aus ABS IP67 für bis zu 4 Zellen. 4 + 1 Kabelverschraubung.					•	•		•	•	•	•		•	•					•		<b>JB4QA</b>	
	Ausgleichskasten ATEX aus Edelstahl IP66 für bis zu 4 Zellen. 4 + 1 Kabelverschraubung.					•	•		•	•	•	•		•	•					•		<b>JB4QAI</b>	
	Satz 3 Zenerbarrieren ATEX für Wägezellen, in ABS-Kasten. Für bis zu 4 Wägezellen zu 350 Ohm, für eigensichere Wägesysteme in gefährlicher Zone.					•	•		•	•	•	•		•	•					•		<b>KMB4-1</b>	
	Bausatz ABS-Gehäuse mit Zener-Barrieren ZBA1S für Wägezellen. Für eigensichere Wägesysteme im explosionsgefährdeten Bereich. Abmessungen 179x359x166,5 mm.					•	•		•	•	•	•		•	•					•		<b>KZBA-1</b>	
	Abgeschirmtes blaues Kabel, 6 x 0,22 mm <sup>2</sup> , nur für Gesamtsystem EX-i (2GD). Innenmantel aus PVC. Abschirmung aus verzinntem Kupfergeflecht. Außenmantel aus PU, Durchmesser 5,8 mm.					•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•				<b>EXCB6</b>	
	Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems. Typ Ex II 2G IIC T4 Gb X und Ex II 2D IIIC T197 °C Db X, mit entsprechender Kennzeichnung des Gesamtsystems, für Gewichtsanzeige ATEX Dini Argeo, verbunden mit mechanischer Struktur mit Wägezellen ATEX (jede Zelle muss mit CCATEX zertifiziert sein). Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN und IT).																		•	•		<b>DCATEX2GD</b>	
	ATEX-Erklärung für das Gesamt-System mit Zener-Barrieren Dini Argeo. Typ Ex II 2G IIC T6 Gb X und Ex II 2D IIIC T125 °C Db X, mit entsprechender Kennzeichnung des Gesamtsystems, für an Zener-Barrieren Dini Argeo angeschlossene Gewichtsanzeige, verbunden mit mechanischer Struktur mit Wägezellen ATEX (jede Zelle muss mit CCATEX zertifiziert sein). Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN und IT).					•	•		•	•	•	•		•	•					•		<b>DCATEXMB4</b>	






## Optionen für ATEX-Installationen

	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems. Typ Ex II 3G IIC T6 Gc X und Ex II 3D IIIC T115 °C Dc X, mit entsprechender Kennzeichnung des Gesamtsystems, für Gewichtsanzeige Dini Argeo mit oder ohne ATEX-Zertifizierung (im letzteren Fall in sicherer Zone zu installieren), verbunden mit mechanischer Struktur mit Wägezellen ATEX (jede Zelle muss mit CCATEX oder CCATEX3GD zertifiziert sein). Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN, DE, FR, ES und IT).																							
																							DCATEX3GD	

## Verbrauchsmaterial

	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	50 Rollen Thermopapier à 30 m, 57 mm breit. Loch 12 mm. Außendurchmesser 51 mm.																							
																							RPT57C	

## Digitale Inputs / Outputs

	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Interne Schnittstelle 2 IN / 6 OUT ATEX 3GD (erfordert FW 05.05.00 oder höher).																						DFIO3GD-1	
	Satz 2 Kabelverschraubungen ATEX für PW200XRDxxx. Speziell für die Verwendung der INPUTS/ OUTPUTS am DFWATEX2GDIO oder DFWATEX2GDF.																						PW200IO	
	Satz 2 Kabelverschraubungen ATEX für PW200XRDxxx-1. Speziell für die Verwendung der INPUTS/ OUTPUTS am DFWATEX2GDIO oder DFWATEX2GDF.																						PW200IO-1	

## Netzteile

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Batterieladegerät für sichere Zone, für die ATEX-Batterie BP6ESTATEX3GD.																			•			BP6CB	
	Komplettes Batterieladegerät für sichere Zone, für ATEX-Batterien DFWBP76ATEXD.																	•					DFWBPAL-2	
	Externes ATEX-Batterie-Pack aus Edelstahl IP65, für die Zonen 2 und 22.																			•			BP6ESTATEX3GD	
	Wiederaufladbare ATEX-Batterie für die Zonen 1 und 21. In Kombination mit der Gewichtsanzeige DFWATEX wird das zusätzliche Kabel BTCB2GD benötigt.																	•					DFWBP76ATEXD	
	ATEX-Netzteil mit Eingang 230 Vac. Eigensicherer Ausgang 10,5 Vdc, komplett mit Gehäuse Exd, mit Schutzmodi: ATEX II 2(2)G Ex d [ib Gb] IIC T4 Gb und ATEX II 2(2)D Ex tb [ib Db] IIIC T140 °C Db.																	•	•				PW200XRD230-1	
	ATEX-Netzteil mit 24 Vac Eingang. Eigensicherer Ausgang 10,5 Vdc, komplett mit Gehäuse Exd, mit Schutzmodi: ATEX II 2(2)G Ex d [ib Gb] IIC T4 Gb und ATEX II 2(2)D Ex tb [ib Db] IIIC T140 °C Db.																	•	•				PW200XRD24A	
	ATEX-Netzteil mit Eingang 24 Vac. Eigensicherer Ausgang 10,5 Vdc, komplett mit Gehäuse Exd, mit Schutzmodi: ATEX II 2(2)G Ex d [ib Gb] IIC T4 Gb und ATEX II 2(2)D Ex tb [ib Db] IIIC T140 °C Db.																	•	•				PW200XRD24D-1	

## Schutzabdeckung

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Satz 10 geformte Schutzabdeckungen aus transparentem Kunststoff. Für Anzeigen der Serie DFWXP oder 3590EXP mit ABS-Gehäuse.									•	•	•	•										CVRXP	





## Digitale Inputs / Outputs

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Kit 19-Tasten-Fernbedienung und Infrarotempfänger (max. 8 m).					•	•			•	•	•	•									DFTL12-1	S1
	Funkfernbedienung und Empfänger mit Verlängerungskabel, für Installationen, bei denen andere optionale Karten mit Anschluss an AMP erforderlich sind.								•	•	•	•	•	•	•							TLRP	S1
	(S1) Funkfernbedienung und Empfänger. 433 MHz, 6 Tasten, für eine Entfernung von bis zu 50 m, bei geeigneten Umgebungsbedingungen (nicht kompatibel mit Repeater-Anzeige oder Option MSTSLV).																					• TLR-1	S1
	Funkfernbedienung 868MHz mit 6 Tasten und Funkempfängerbox, für die externe Installation. Ausgestattet mit 3m Kabel. Wird über einen RS232-Anschluss angeschlossen. Inklusive einer zusätzlichen PG9-Kabelverschraubung für die Installation.	•	•																			REMOTE	

Die Dienstleistung S1 umfasst:

- Installation der Option mit Hinzufügung des mechanischen Montagezubehörs (falls nicht im Lieferumfang der Option enthalten)
- Konfiguration (falls erforderlich)
- Prüfung

## Optionale Stromversorgungskabel

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Version mit Stromversorgungskabel AU.								•	•	•	•		•	•							• PWCORDAUS	
	Version mit Stromversorgungskabel SEV1011 (Steckdose CH).	•	•	•					•	•	•	•		•	•							• PWCORDCH	
	Version mit Stromversorgungskabel BS1363 (Steckdose UK).								•	•	•	•		•	•							• PWCORDUK	
	Version mit Stromversorgungskabel US Typ B. (Japan, Nord- und Mittelamerika).								•	•	•	•		•	•							• PWCORDUS	










## Kabelverschraubungen PG

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code
			Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG7 für Gewichtsanzeigen. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.	•		•					•				•	•						
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG7 für Gewichtsanzeigen aus ABS. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.					•	•		•	•	•											PG7P
	Satz mit 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.	•		•					•				•	•								• PG9M
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen aus ABS. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.					•	•		•	•	•											PG9P
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG7 für Gewichtsanzeigen ATEX. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen. Kabeldurchmesser: 3 bis 6,5 mm.																•	•				PG7EX
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen ATEX. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen. Kabeldurchmesser: 4 bis 8 mm.																•	•				PG9EX
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG11 für Gewichtsanzeigen.																					• PG11M
	Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG13 für Gewichtsanzeigen.	•		•																		• PG13M
	Einzelner hygienischer Kabelverschraubung PG9 für DFWX-HGX		•																			PG9-HGX

## Barrieren RS485

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code
			Spezifische Stromversorgung für aktive Barriere ZB485.																•	•		
	Aktive Barriere RS485. Kennzeichnung ATEX II (I) GD [EEx ia] IIC, I (M2) [EEx ia] I, II 3G Ex nA II T4, [Ex ia] IIC. 24 Vdc-Versorgung nicht inbegriffen, Kombination mit ZBPWR24 empfohlen.																•	•				ZB485

## Bodensäulen

		DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFWIECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
	Säule 450 x 450 mm aus Edelstahl, h = 917 mm, Ø 38 mm. Sockel aus lackiertem Stahl. Für Anzeigen Dini Argeo und SCALE HOUSE.					•	•	•	•	•	•			•	•							CSP38	
	Säule aus Edelstahl 350x350 mm, h = 750 mm. Sockel aus lackiertem Stahl. Für Anzeigen Dini Argeo und SCALE HOUSE.					•	•	•	•	•	•			•	•		•					CSP38D	
	Säule aus Edelstahl AISI 304, 450 x 450 mm, h = 917 mm, Ø 38 mm. Für Anzeigen Dini Argeo und SCALE HOUSE.					•	•	•	•	•	•			•	•		•			•	•	CSP38I-1	
	Halterung für Anzeiger der Serien DFWX, DFWXB, DFWX-ETH und DFWXB-WIFI.	•		•																		DFWXCL	
	Edelstahlsäule, Länge 350 mm, für die Installation an Plattformen der Serien T, TE, PB, PBI. Halterung für Anzeiger ausgenommen, (mit DFWXCL oder 3590CL zu kombinieren). HINWEIS: Bei den -2-Säulen-Modellen ist der Blinkerhalter nicht enthalten.	•		•																		TCBI350-2	
	Edelstahlsäule, 500 mm lang, zur Montage an Plattformen der Serien T, TE, PB, PBI. Halterung für Anzeiger nicht inbegriffen, (zu kombinieren mit DFWXCL oder 3590CL).	•		•																		TCBI500-2	
	Edelstahlsäule, Länge 700 mm, für die Installation an Plattformen der Serien T, TE, PB, PBI. Ohne Halterung für Anzeigergerät (zu kombinieren mit DFWXCL oder 3590CL).	•		•																		TCBI700-2	
	Säule aus rostfreiem Stahl AISI 304, h = 900 mm, Ø 38 mm. Sockel aus lackiertem Stahl 350 x 350 mm.	•																				CLD-900	
	Säule aus rostfreiem Stahl AISI 304, h = 900 mm, Ø 38 mm. Sockel aus rostfreiem Stahl 450 x 450 mm.	•																				CLI-900	
	Säule aus Edelstahl AISI 316, Höhe = 350 mm, für die integrierte Installation mit den Anzeigen DFWX-HGX. Leicht zu reinigende Struktur mit Tragegriff und einem fünften Stützfuß für mehr Stabilität. Hinweis: Die Länge des Kabels der Zelle ist auf 1 m reduziert.		•																			HGXCL-350	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 6116

GEWICHTSREPEATER

SERIE 6116

WEITERE GERÄTE

SERIE 6116

GEWICHTSTRANSMITTER

SERIE 6116


COMPUTER-SOFTWARE

SERIE 6116










## Bodensäulen

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
			Säule aus Edelstahl AISI 316, Höhe = 500 mm, für die integrierte Installation mit den Anzeigen DFWX-HGX. Leicht zu reinigende Struktur mit Tragegriff und einem fünften Stützfuß für mehr Stabilität. Hinweis: Die Länge des Kabels der Zelle ist auf 1 m reduziert.		•																		

## Drucktastenfeld ATEX 2GD

📷	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFW IECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code	
			Armierendes Kabel 4x0,5 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC. Armierung: verzinktes Stahldrahtgeflecht. Außenmantel aus PVC, Durchmesser 7,3 mm.				•											•	•	•	•	•	
	Drucktastenfeld EX 2GD mit 2 Tasten und Kabelverschraubung (Anschlusskabel optional). Schutz II 2G Ex db eb IIC T6 Gb für Gas, II 2D Ex tb IIIC T80 °C Db für Staub.				•											•	•	•		•		EXPHBN	

## Weitere Optionen

	Beschreibung	DFWX	DFWX HYGIENX®	DFWXS	DFWIECEXBATCH1	DFWL	DFWLB	DFWPM	DFWLI	DFWXP	DFWR	DFWT	DFWKR	DFWDXT	DFWKXT	DFWIECEX	DFWATEX	DFWATEX2GDF	DFWIECEX3GD	DFWATEX3GD	DFWK HYGIENX®	Code		
	Telefonische technische Unterstützung auf Anfrage.					•	•		•	•	•			•	•		•	•	•	•	•	•	TECSUP	
	Gedrucktes technisches Handbuch (kostenloser Download auf der Website).					•	•		•	•	•			•	•			•				•	TECMAN	
	Gedrucktes Benutzerhandbuch (kostenloser Download auf der Website im Abschnitt „DOKUMENTE“ auf der Homepage, nach Eingabe der Seriennummer des Produkts).					•	•		•	•	•			•	•			•				•	UMAN	
	EU-Konformitätserklärung, EU-Prüfbescheinigung, Abnahmeprüfungsbescheinigung und metrologisches Heft in Papierform (kann kostenlos von der Website heruntergeladen werden, nur für CE-M-zugelassene Waagen). € NETTO.					•	•		•	•	•			•	•		•	•	•	•	•	•	ECEMDOC	
	Ventil zur Regulierung von Feuchtigkeit und Druck im Inneren des Gehäuses. Empfohlen für IP68-Anwendungen.								•					•	•								VENT	
	Ventil zur Regulierung von Feuchtigkeit und Druck im Inneren des Gehäuses. Empfohlen für IP68-Anwendungen.																•	•					VENTX	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

SERIE 6116

INDUSTRIE-PCS

GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE



# INDUSTRIE-PCs

## SERIE 6116

Die Industrie-Computer der Serie 6116 von Dini Argeo sind ideal für stark beanspruchende Industrieumgebungen, verfügen über ein Touchscreen-Display und ermöglichen das Laden beliebiger Wägeprogramme für fortgeschrittene Anlagen.

Dank der Software MCI Myrias können Standard- und kundenspezifische Softwarelösungen für alle Wägeanforderungen angeboten werden, wie z.B.: Offline-Probenahme, dynamische und manuelle Kontrollwaage, Fahrzeug- und Achswaage, Palettenwägung, Rückverfolgbarkeit, Rezeptur, Datenmanager, Bandwägung und Bestandskontrolle.

Zusätzlich zu den Wäge-, Dosier-, Summier- und Rezepturfunktionen bietet die Produktreihe 6116 zwei wichtige Aspekte, nämlich PC-gesteuertes Wiegen und SPS-gesteuertes Wiegen und Abfüllen.

# SERIE 6116



6116EVO

6116EVOBOX

		6116EVO	6116EVOBOX
PLUS	Thermodrucker	○	●
	RFID-Kartenleser	○	●
KOMMUNIKATION	Mehrsprachiges Programm	●	●
	Serielle Ports	-	● (x2) RS232 ● (x1) RS485/RS422 **
	USB-Ports	● (x2) 3.1 Type A, intern*** ● (x2) 2.0 Type A, an Panel	● (x2)
	Ethernet TCP/IP	●	●
	SD-Speicher	○	○
	WLAN	○	-
IN/OUT	Eingänge	● (x2) *	○
	Ausgänge	● (x2) *	○
HARDWARE	Gehäuse	Edelstahl, AISI 304	Edelstahl, AISI 304
	Abmessungen	375x327x65 mm	474x656x400 mm
	Touchscreen-Display	●	●
	Max. Display-Helligkeit	800 nits	1000 nits
	Prozessor	Intel 4 core mit hoher Leistung	Intel Celeron N2930 QuadCore 64bit
	Betriebssystem	Windows 10 IoT	Windows 10 IoT Enterprise LTSC
	RAM-Speicher	DDR3L, 8 Gb	DDR3L, 4 Gb
	SSD	mSATA, 64 Gb	SATA III, 128 Gb
	IP-Schutz	IP67	IP54
	Versorgung	110-240 Vac	110-240 Vac
	Halterung mit ausrichtbarer Neigung	●	-
OIML	Anschließbare Waagen	4 *	○
	Anzahl anschließbarer digitaler Wägezellen	bis zu 16 mit 350 Ω *	○

ZEICHENERKLÄRUNG: ● Serienmäßig ○ Optional - Nicht verfügbar

\* Versionen 6116EVO4X und 6116EVO4XKB.

\*\* Ersetzt einen RS232-Port.

\*\*\* x1 bei den Versionen 6116EVO4X und 6116EVO4XKB.

# 6116EVO

PC MIT TOUCHSCREEN-DISPLAY ZU 10.1"

Robuster und widerstandsfähiger Industrie-PC mit Touchscreen aus Edelstahl AISI 304 und Schutzart IP67, entwickelt für fortgeschrittene und stark beanspruchende Industrieumgebungen. Ausgestattet mit dem neuesten Intel 4-Kern-Prozessor, ermöglicht er das Laden jedes auf Windows 10 entwickelten Wägeprogramms und kann bis zu 4 Waagen verwalten.



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Leistungsstarker Industrie-PC mit Touchscreen, aus Edelstahl IP67	<b>6116EVO-1</b>	
	Leistungsstarker Industrie-PC mit Touchscreen, aus Edelstahl IP67. Integrierte 4-Kanal-Hochgeschwindigkeits-Wägeplatine, die ausschließlich über den PC konfigurierbar ist. HINWEIS: Bei Verwendung für zugelassene Anwendungen muss das optionale Programm D-LEGAL hinzugefügt werden.	<b>6116EVO4X</b>	
	Leistungsstarker Industrie-PC mit Touchscreen, aus Edelstahl IP67. Integrierte 4-Kanal-Hochgeschwindigkeits-Wägeplatine, die über den PC und über die Tastatur und das Display auf der Rückseite konfiguriert werden kann.	<b>6116EVO4XKB</b>	

## Warum diesen PC wählen

Dank der Myrias PC-Software können Sie zahlreiche Wägelösungen erstellen:

- Dynamische Kontrollwaage
- Fahrzeug- und Achswaage
- Palettenwägung
- Rückverfolgbarkeit
- Bandwägung
- Bestandskontrolle
- Manuelle Kontrollwaage
- Offline-Probenahme
- Rezeptur
- Data Manager

## Wichtigste Merkmale

### VIRTUELLER ALIBISPEICHER UND OPTIONALE API FÜR DIE ENTWICKLUNG VON ZUGELASSENEN PROGRAMMEN:

- Der 6116EVO verfügt über zwei optionale Programme, die die Kommunikation mit der integrierten Wäge-Elektronik über APIs und die Speicherung von Wägedaten erleichtern und auch für Handelsanwendungen zugelassen sind:
- D-API: Software für den internen Gebrauch zum Speichern von Wägungen und API-Bibliotheken (nicht mit AF6116 kombinierbar)
- D-LEGAL: Zum Speichern von Wägungen und API-Bibliotheken zugelassene Software (nicht mit AF6116 kombinierbar)

### INTEGRIERTE MULTI-WAAGEN-WÄGEELEKTRONIK, ZULASSUNGSFÄHIG (6116EVO4X UND 6116EVO4XKB):

- Dank der integrierten Multiwaagenelektronik ist es möglich:
  - das Gewicht von einer oder mehreren Waagen (bis zu 4) abzulesen
  - bis zu 4 Wägezellen anzuschließen und das Ausgleichsgewichts im Modus „digitaler Ausgleichskasten“ abzulesen.
- Anschließbare Wägezellen (mittels Anschlusskasten): bis zu 16 mit 350 Ω
- Probennahmegeschwindigkeit wählbar bis zu 2600 Hz bei einem Kanal, 200 Hz bei zwei Kanälen oder 90 Hz bei 3-4 Kanälen.
- Dank der zugelassenen Software D-LEGAL kann 6116EVO für Handelsanwendungen zugelassen werden.

### VERFÜGBARE EINGÄNGE/AUSGÄNGE:

	6116EVO-1	6116EVO4X	6116EVO4XKB
Internal USB 3.1 Type A ports	2	1	1
Panel USB 2.0 ports	2	2	2
Internal Gigabit Ethernet port, 10/100/1000 Mbps	1	1	1
Gigabit-Ethernet RJ45 panel port, 10/100/1000 Mbpps	1	1	1
Internal VGA port	1	1	1
Internal HDMI port	1	1	1
Audio IN	1	1	1
Audio OUT	1	1	1
Digital inputs	1	2	2
Digital outputs	0	2	2
Scale inputs	0	4	4

## Technische Merkmale

<b>Prozessor</b>	Intel 4 core mit hoher Leistung
<b>Betriebssystem</b>	Windows 10 IoT
<b>RAM-Speicher</b>	DDR3L, 8 Gb
<b>SSD</b>	mSATA, 64 Gb
<b>Touchscreen-Display</b>	•
<b>Max. Display-Helligkeit</b>	800 nits
<b>Serielle DB9-Ports</b>	-
<b>USB-Ports</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• x2 3.1 Type A, intern (***)</li> <li>• x2 2.0 Type A, an Panel</li> </ul>
<b>Ethernet TCP/IP</b>	•
<b>Abmessungen</b>	375x327x65 mm
<b>SD-Speicher</b>	0
<b>WLAN</b>	-
<b>Thermodrucker</b>	-
<b>RFID-Kartenleser</b>	-
<b>Eingänge</b>	• x2 (*)
<b>Ausgänge</b>	• x2 (*)
<b>Gehäuse</b>	Edelstahl, AISI 304
<b>IP-Schutz</b>	IP67
<b>Versorgung</b>	110-240 Vac
<b>Mehrsprachiges Programm</b>	•
<b>Halterung mit ausrichtbarer Neigung</b>	•
<b>Anschließbare Waagen</b>	4 (*)
<b>Anzahl anschließbarer digitaler Wägezellen</b>	bis zu 16 mit 350 Ω (*)

(\*) Versionen 6116EVO4X und 6116EVO4XKB.

(\*\*\*) x1 bei den Versionen 6116EVO4X und 6116EVO4XKB.

SERIE 3590

SERIE DFW

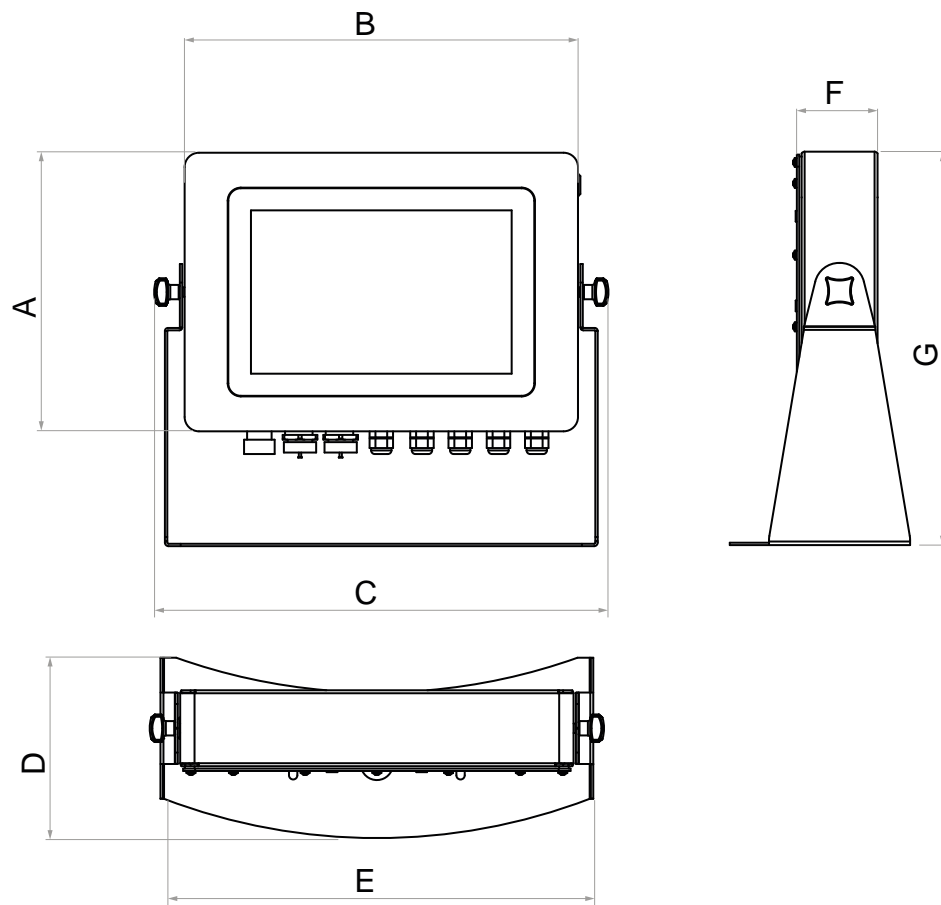
SERIE 6116

SERIE 3590

SERIE 3590

SERIE 3590

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	233 mm	<b>E</b>	362 mm
<b>B</b>	329 mm	<b>F</b>	67,5 mm
<b>C</b>	380 mm	<b>G</b>	329 mm
<b>D</b>	151 mm		

# 6116EVOBOX

PC MIT TOUCHSCREEN-DISPLAY ZU 10,1"

Interaktiver Kiosk mit Industrie-PC 10,1", ideal für die Verwaltung von Selbstbedienungs-Brückenwaagen. mit RFID-Kartenleser und Drucker ausgestattet, um dem Bediener bei Ein- und Ausfahrt die Arbeit zu erleichtern. Für ein effektives Zugangsmanagement kann die Myrias-Software in die 6116EVO-BOX integriert werden, um Ladedaten und Leergewicht des Fahrzeugs zu erfassen, Fahrzeug- und Anhänger-Identifikationsdaten auszulesen, mehrachsige Fahrzeuge zu wiegen und den Inhalt zu überprüfen.




EDELSTAHL



USB-PORT



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Säulen- oder Wandgehäuse aus Edelstahl mit Industrie-PC, Touchscreen-Display 10,1" und vorinstalliertem Betriebssystem Windows 10. Ausgestattet mit Thermodrucker und RFID-Kartenleser.	<b>6116EVO-BOX-1</b>	

## Warum diesen PC wählen

- Wasserdichtes Gehäuse aus satiniertem Edelstahl.
- Display mit hoher Helligkeit für den Einsatz in Außenbereichen.
- Thermodrucker mit Schneidevorrichtung.
- Automatisches internes Temperaturregelsystem.
- Ausgestattet mit Schutzvisier gegen Sonnenstrahlen und Witterungseinflüsse für den Einsatz in Außenbereichen.

## Wichtigste Merkmale

### VIRTUELLER ALIBISPEICHER UND OPTIONALES API FÜR DIE ENTWICKLUNG

#### VON ZUGELASSENEN PROGRAMMEN:

- Der 6116EVO verfügt über zwei optionale Programme, die die Kommunikation mit der integrierten Wäge-Elektronik über APIs und die Speicherung von Wägedaten erleichtern und auch für den verpflichtigen Verkehr zugelassen sind:
  - D-LEGAL: Zum Speichern von Wägungen und API-Bibliotheken zugelassene Software (nicht mit AF6116 kombinierbar).
  - D-API: Software für den internen Gebrauch zum Speichern von Wägungen und API-Bibliotheken (nicht mit AF6116 kombinierbar).

### WICHTIGSTE OPTIONEN:

- Integrierte Wäge-Elektronik, mit digitalen Ein- und Ausgängen.
- Numerischer oder alphanumerischer Gewichtsrepeater.
- RFID-Karten.
- Vorgerüstet für die metrische Zulassung (nur mit integriertem Gewichtstransmitter).
- Münzautomat auf Anfrage erhältlich (Angebot anfordern).

### VERFÜGBARE EINGÄNGE/AUSGÄNGE:

- 2 USB-Ports 2.0.
- 2 Gigabit-Ethernet-Ports, 10/100/1000 Mbps.
- 2 serielle RS232-Ports.

## Technische Merkmale

Prozessor	Intel Celeron N2930 QuadCore 64bit
Betriebssystem	Windows 10 IoT Enterprise LTSC
RAM-Speicher	DDR3L, 4 Gb
SSD	SATA III, 128 Gb
Touchscreen-Display	•
Max. Display-Helligkeit	1000 nits
Serielle DB9-Ports	• x2 RS232 • x1 RS485/RS422 (**)
USB-Ports	• x2
Ethernet TCP/IP	•
Abmessungen	474x656x400 mm
SD-Speicher	○
WLAN	-
Thermodrucker	•
RFID-Kartenleser	•
Eingänge	○
Ausgänge	○
Gehäuse	Edelstahl, AISI 304
IP-Schutz	IP54
Versorgung	110-240 Vac
Mehrsprachiges Programm	•
Halterung mit ausrichtbarer Neigung	-
Anschließbare Waagen	○
Anzahl anschließbarer digitaler Wägezellen	○

(\*\*) Ersetzt einen RS232-Port.

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

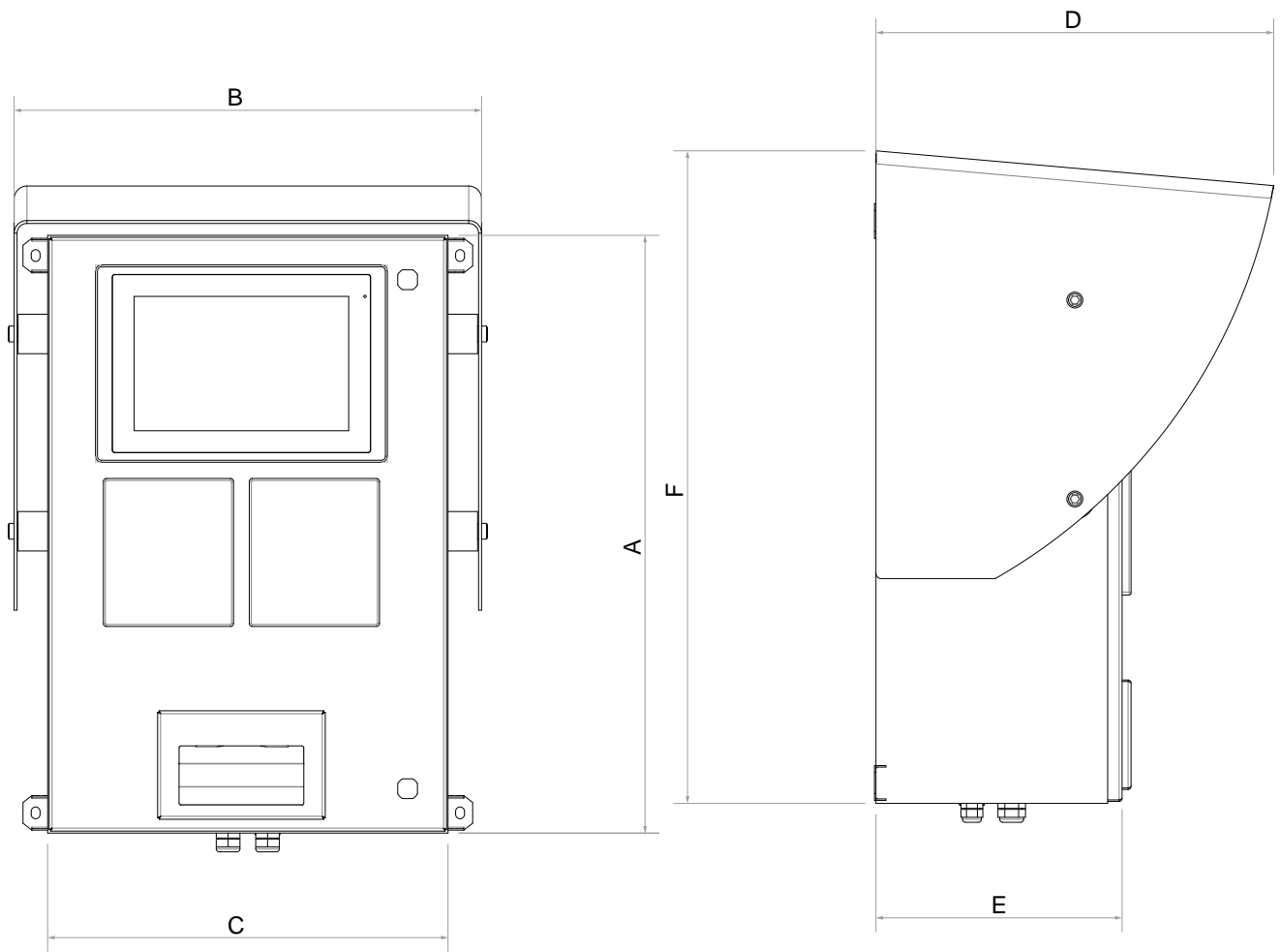
GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Technische Zeichnung (mm)



**Abmessungen**

<b>A</b>	606 mm	<b>D</b>	400 mm
<b>B</b>	474 mm	<b>E</b>	248 mm
<b>C</b>	406 mm	<b>F</b>	656 mm





LISTE DER WICHTIGSTEN  
**OPTIONEN UND ZUBEHÖRE**  
SERIE 6116




## Wichtigste Optionen und Zubehör

	Beschreibung	6116EVO	6116EVOBOX	Code	
	Schutzschaltung für 485-Port mit Gehäuse zur Installation an DIN-Hutschiene. Schutz gemäß IEC 1000-4-5/D (IEC 801-5/D).	•		<b>RS485PDIN</b>	
	Zugelassene Software zur Aufzeichnung von Wägungen am PC (virtueller Alibispeicher) und integrierte API-Bibliothek zur Zusammenschaltung anderer Softwares.	•	•	<b>D-LEGAL</b>	
	Alphanumerischer Repeater RS485 mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm, Edelstahlgehäuse und Schutzart IP68.	•	•	<b>GLR1001</b>	
	Software zur Aufzeichnung von Wägungen am PC (für den internen Gebrauch) und integrierte API-Bibliothek für die Zusammenschaltung anderer Softwares.	•	•	<b>D-API</b>	
	Verwaltung von LKW-Waagen. Fortgeschrittenes Wägemodul.	•		<b>TRA-WBD</b>	




## Zulassung

	Beschreibung	6116EVO	6116EVOBOX	Code	
	Schilder und Welmec-Modul für eine Waage. Service verfügbar in Kombination mit Gewichtsanzeige Dini Argeo.	•	•	<b>KCEM</b>	



## Anschlusskabel

	Beschreibung	6116EVO	6116EVOBOX	Code	
	Abgeschirmtes verdrehtes Kabel mit 4 gekoppelten Leitern (2x2x0,34 mm <sup>2</sup> ), für RS485-Kommunikation oder für Analogausgang. Innenmantel aus Polyolefin. Abschirmung aus verzinnem Kupfergeflecht. Außenmantel aus PVC, Durchmesser 7 mm.	•		<b>RSCBTW</b>	
	Konverterkabel USB PC/RS485, l=1,5. Komplett mit Metallkabelverschraubung PG9.	•	•	<b>RSCBUSB485</b>	




## Gewichtsrepeater

		6116EVO	6116EVOBOX		
	Beschreibung			Code	
	Installation frei Werk.			• S6	
	Gewichtsrepeater mit LED-Display zu 100 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.			• DGT100R-1	



## Verbrauchsmaterial

		6116EVO	6116EVOBOX		
	Beschreibung			Code	
	Thermopapierrolle Breite 80 mm. Loch 25 mm. Außendurchmesser 60 mm.			• RPT80SELF	






## Zugehörige Gewichtstransmitter/-anzeigen

		6116EVO	6116EVOBOX		
	Beschreibung			Code	
	Hochgeschwindigkeits-Gewichtstransmitter für DIN-Schiene mit 4 Kanälen. 2 IN und 2 OUT. 5-Tasten-Tastatur, LED-Display.			• DGT4X	
	Gewichtstransmitter für DIN-Schiene, mit 2 IN und 4 OUT. 5-Tasten-Tastatur, LED-Display. Multifunktions-Wägeprogramm.			• DGT1SX	

## Zusätzliche PG-Kabelverschraubungen

		6116EVO	6116EVOBOX		
	Beschreibung			Code	
	Satz mit 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen. Komplett mit Überwurfmuttern und Dichtungen.			• PG9M	
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG11, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm)			• PG9PG11C	
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG13, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm)			• PG9PG13C	

## Optionale Stromversorgungskabel

	Beschreibung	6116EVO	6116EVOBOX	Code
	Version mit Stromversorgungskabel AU.	•	•	<b>PWCORDAUS</b>
	Version mit Stromversorgungskabel SEV1011 (Steckdose CH).	•	•	<b>PWCORDCH</b>
	Version mit Stromversorgungskabel BS1363 (Steckdose UK).	•	•	<b>PWCORDUK</b>
	Version mit Stromversorgungskabel US Typ B. (Japan, Nord- und Mittelamerika).	•	•	<b>PWCORDUS</b>

## Weitere Optionen

	Beschreibung	6116EVO	6116EVOBOX	Code
	Satz von 10 RFID-Karten zur Verwendung mit RFID-Lesegeräten.	•		<b>RFIDCARD</b>
	Sprachwechsel-Service, für Industrie-PC 6116 (Sprache Ihrer Wahl).	•	•	<b>CNFLANG</b>
	EU-Konformitätserklärung, EU-Prüfbescheinigung, Abnahmeprüfungsbescheinigung und metrologisches Heft in Papierform (kann kostenlos von der Website heruntergeladen werden, nur für CE-M-zugelassene Waagen). € NETTO.	•		<b>ECEMDOC</b>
	Telefonische technische Unterstützung auf Anfrage.	•		<b>TECSUP</b>
	Suite AFxx für PC 6116EVO4X / 6116EVO4XKB. Enthält 5 AF-Anwendungen (Summenbildung, Stückzählung, Fahrzeugwägung, statistische Kontrolle, industrielle Preisgestaltung), die über die Benutzeroberfläche ausgewählt werden können.	•	•	<b>AF6116</b>

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS  
SERIE 6116

GEWICHTSREPETIER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE



DINI AR GEO  
Scales - Weighing systems

> 0 <

~

NET

W1

W2

FUN.

kg

ZERO

TARE

MODE

PRINT

ON/OFF

PO

# WEITERE GERÄTE

## GEWICHTSREPEATER

Die Repeater-Palette von Dini Argeo erfüllt alle Anforderungen an die Gewichtsanzeige, auch aus beachtlicher Entfernung.

Jedes Modell zeichnet sich durch sein Material, seine Größe, seine Anwendung und die Umgebung aus, in der es je nach angeschlossener Anzeige eingesetzt werden kann.

Die typische Anwendung für Repeater ist das SPS-gesteuerte Wiegen/Abfüllen.

# GEWICHTS-REPEATER



GLR100

GLR100I

DGT100

DGT60 /  
DGT603GD

DFWPM

	GLR100	GLR100I	DGT100	DGT60 / DGT603GD	DFWPM	
<b>KOMMUNIKATION</b>	<b>SERIELLER RS485-PORT</b>	● (x1)	● (x1)	● (x1)	● (x1)	-
	<b>Serieller RS232-Port</b>	-	-	● (x1)	● (x1)	-
	<b>Serielles Verbindungskabel</b>	● 10m	○	○	○	-
	<b>USB-Verbindung für die Schnellprogrammierung über PC mit DINITOOLS</b>	-	-	-	-	-
	<b>Alibispeicher</b>	-	-	○	●	-
	<b>Wireless Personal Area Network (WPAN)</b>	-	-	○	-	-
	<b>Funkfrequenzmodul 2,4 GHz</b>	● *	○	○	○	●
	<b>Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle</b>	-	-	-	-	-
<b>IN/OUT</b>	<b>Elektronische Ausgänge</b>	-	-	2	2	-
	<b>Digitale Eingänge</b>	-	-	2	2	-
	<b>Analoger Ausgang (0...5 Vdc, 0...10 Vdc, 0...20 mA, 4...20 mA)</b>	-	-	-	-	-
<b>HARDWARE</b>	<b>Abmessungen (mm) (L x H x W - Länge x Höhe x Breite)</b>	835 x 190 x 50 mm	688 x 250 x 57 mm	433 x 205 x 202 mm	410 x 165 x 67 mm	173 x 98 x 54 mm
	<b>Display</b>	Rote LEDs 110 mm	Rote LEDs 110 mm	Rote LEDs 100 mm	Rote LEDs 60 mm	LCD mit Hintergrundbeleuchtung zu 25 mm
	<b>Tastatur</b>	-	-	5 Tasten, mechanisch, wasserdicht	5 Tasten, mechanisch, wasserdicht	5 Tasten, mechanisch, wasserdicht
	<b>Gehäuse</b>	Stahl lackiert	INOX	INOX	INOX	ABS HANDY
	<b>Versorgung</b>	110-240 Vacc (internes Netzteil)	110-240 Vacc (internes Netzteil)	110-240 Vacc (internes Netzteil)	110-240 Vacc (internes Netzteil)	Wiederaufladbare Batterie
	<b>Betriebstemperatur: Nutzung in Innenräumen /CE-M / Feuchtigkeit</b>	-	-	-20...+60 °C / -10...+40 °C / 85%	-	-
	<b>IP-Schutz</b>	IP54	IP68	IP68	IP68	IP65

ZEICHENERKLÄRUNG: ● Serienmäßig ○ Optional - Nicht verfügbar

\* Nur Modell GLR100-2G4.

# GLR100



LED-MATRIX-DISPLAY, EXTRAHELL RGB

Alphanumerischer Gewichtsrepeater GLR100 mit LED-Matrix-Display EXTRAHELL RGB für eine bequeme großstellige Anzeige des Gewichts auch über große Entfernung.

OIML-  
ZULASSUNGSTAHL  
LACKIERT

IP54

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Alphanumerischer Repeater RS485 mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm. Komplett mit 10m Kabel RS485 mit Steckverbinder IP67.	<b>GLR100</b>	
	Alphanumerischer Funk-Repeater mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm.	<b>GLR100-2G4</b>	

## Warum diesen Repeater wählen?

- RGB-Technologie mit Ampelfunktion (gelb, rot, grün) synchronisiert mit der angeschlossenen Gewichtsanzeige.
- Gehäuse aus lackiertem Stahl mit Schutzart IP54, für den Einsatz in Innen- und Außenbereichen.
- Alphanumerischer Anzeigetafelmodus, der die Anzeige von Brutto- und Taragewicht in der gewählten Sprache ermöglicht.
- Der Repeater GLR100 bietet außerdem auf Anfrage verfügbare Funktionen wie vollständig anpassbare Meldungen, Bildschirm-schoner mit Datum und Uhrzeit und Lauftext.
- Abmessungen: 605x150 mm.
- CE-M-Zulassung (OIML R-76 / EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### KOMMUNIKATIONS-PORTS:

- RS485-Port für Fernübertragung (bis zu 1000 m) oder Funkübertragung (bis zu 70 m im Innenbereich, 150 m im Freien). Kombinierbar mit Anzeigen, die mit einem RS485- oder Funk-Port ausgestattet sind. Serienmäßig wird ein 10 m langes RS485-Kabel mit Steckverbinder IP67 mitgeliefert.

## Technische Merkmale

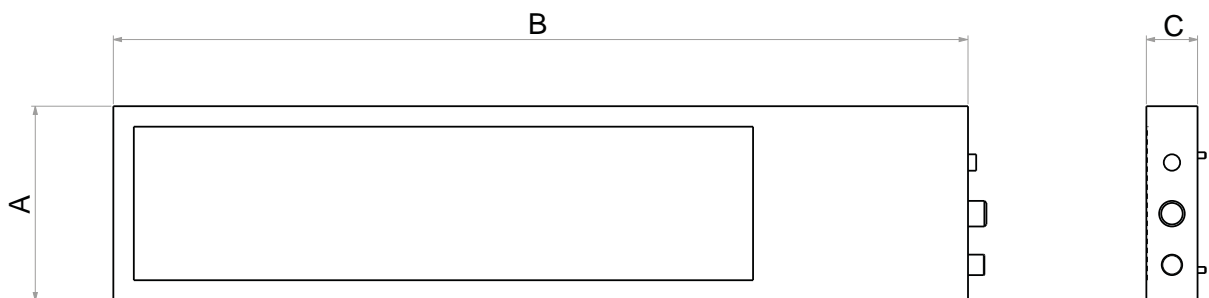
Serieller RS485-Port	● x1
Serieller RS232-Port	-
Serielles Verbindungskabel	● 10m
USB-Verbindung für die Schnellprogrammierung über PC mit DINITOOLS	-
Alibispeicher	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)	-
Funkfrequenzmodul 2,4 GHz	● (*)
Elektronische Ausgänge	-
Digitale Eingänge	-
Analoger Ausgang	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Abmessungen	835 x 190 x 50 mm
Display	Rote LEDs 110 mm
Tastatur	-
Gehäuse	Stahl lackiert
Versorgung	110-240 Vacc (internes Netzteil)
Betriebstemperatur: Nutzung in Innenräumen /CE-M / Feuchtigkeit	-
IP-Schutz	IP54
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung	●
Spezifisches Display	-
Tastatur	Mechanisch
Gehäuse	Edelstahl AISI 316
IP-Schutz	IP68 und IP69K

(\*) Nur Modell GLR100-2G4.

## Zertifizierungen

- Australian legal for trade certificate of approval (NMI S788)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	190 mm	<b>C</b>	50 mm
<b>B</b>	835 mm		

# GLR100I

LED-MATRIX-DISPLAY, EXTRAHELL RGB

Alphanumerischer Gewichtsrepeater aus Edelstahl mit Schutzart IP68, geeignet für den Einsatz in Außenbereichen. Ermöglicht dank des EXTRAHELLEN LED-Matrix-Displays RGB eine deutliche und auch aus großer Entfernung gut lesbare Datenanzeige. Bietet mehrere Betriebsmodi für alle Anforderungen.




EDELSTAHL



IP68



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Alphanumerischer Repeater RS485 mit mehrfarbigem LED-Display zu 110 mm, Edelstahlgehäuse und Schutzart IP68.	<b>GLR100I</b>	

## Warum diesen Repeater wählen?

- Gewichtsrepeater mit 6 Ziffern zu 110 mm.
- Alphanumerische Anzeigetafel mit Anzeige von Brutto- und Taragewicht in der gewählten Sprache.
- Farbmanagement mit Ampelfunktion der Datenanzeige (rot, gelb, grün), synchronisiert mit der angeschlossenen Gewichtsanzeige.
- Auf Wunsch ist es möglich, Meldungen individuell zu gestalten, den Bildschirmschoner mit Datum und Uhrzeit und Lauftext einzustellen.

## Wichtigste Merkmale

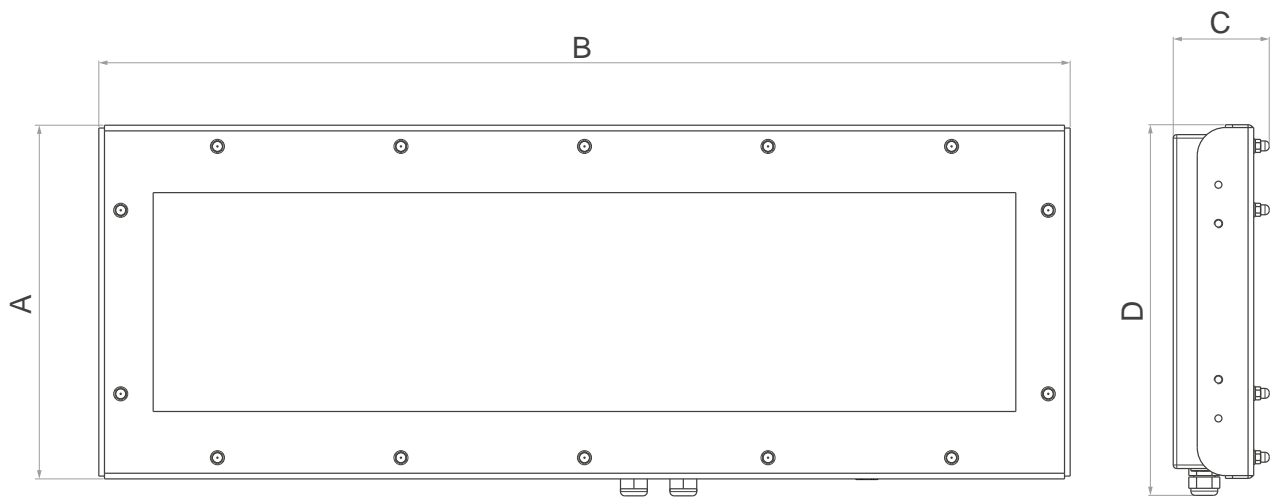
### KOMMUNIKATIONS-PORTS:

- RS485-Port für Fernübertragung (bis zu 1000 m) oder Funkübertragung (optional, bis zu 70 m im Innenbereich, 150 m im Freien). Kombinierbar mit Anzeigen, die mit einem RS485- oder Funk-Port ausgestattet sind.

## Technische Merkmale

Serieller RS485-Port	● x1
Serieller RS232-Port	-
Serielles Verbindungskabel	○
USB-Verbindung für die Schnellprogrammierung über PC mit DINITOOLS	-
Alibispeicher	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)	-
Funkfrequenzmodul 2,4 GHz	○
Elektronische Ausgänge	-
Digitale Eingänge	-
Analoger Ausgang	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Abmessungen	688 x 250 x 57 mm
Display	Rote LEDs 110 mm
Tastatur	-
Gehäuse	INOX
Versorgung	110-240 Vacc (internes Netzteil)
Betriebstemperatur: Nutzung in Innenräumen /CE-M / Feuchtigkeit	-
IP-Schutz	IP68

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
A	250,5 mm	C	68 mm
B	688 mm	D	262,5 mm

# DGT100

LED-MATRIX-DISPLAY, EXTRAHELL RGB

Der Maxi-Gewichtsrepeater DGT100 gewährleistet selbst bei starker Sonneneinstrahlung eine optimale Anzeige des Gewichts in Außenbereichen auch über eine Entfernung von 25 m hinaus, Ausgestattet mit einem Gehäuse aus Edelstahl AISI 304 mit Schutzgrad IP68, um Wasser und Staub zu widerstehen, und mit einer Wandhalterung.

OIML-  
ZULASSUNGEDELSTAHL  
AISI304

IP68

UNIVERSAL-  
HALTERUNG

## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige mit LED-Display zu 100 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	<b>DGT100BC-1</b>	
	Gewichtsanzeige mit LED-Display zu 100 mm und analogem Ausgang. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	<b>DGT100AN-1</b>	
	Gewichtsanzeige mit LED-Display zu 100 mm und Profibus-Modul. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	<b>DGT100PB-1</b>	
	Gewichtsrepeater mit LED-Display zu 100 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	<b>DGT100R-1</b>	

## Warum diesen Repeater wählen?

- Hocheffiziente LED-Matrix-Display, EXTRAHELL SMD
- Software-Einstellung der Lichtstärke über die Tastatur.
- Standardmäßig mit Antikondensationsventil ausgestattet.
- Erhältlich in der Waagen- oder Gewichtsrepeater-Version.
- Bis zu 8 Signallinearierungspunkte mit DINITOOLS.
- EG-Baumusterprüfbescheinigung (2014/31/EU), OIML R-76, OIML R-61 (MID), OIML R-51 (MID), Australian approval.

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler RS232-Port für den Anschluss an Drucker, PC oder andere externe Einheiten.
- Bidirektionaler RS485-Port für den Anschluss an PC, SPS usw.
- Bidirektionaler PROFIBUS-Port (Modell DGT100PB).
- 2 MOSFET-Ausgänge 150 mA 48 Vac / 150 mA 60 Vdc (NO), mit konfigurierbaren Funktionen.
- 2 Eingänge (Optokoppler) 12÷24 Vdc, 5 mA min - 20 mA max, mit konfigurierbaren Funktionen.
- 16-Bit-Analogausgang (Modell DGT100AN) wahlweise 4-20 mA, 0-5Vdc oder 0-10 Vdc; maximal anwendbare Stromlast: 300 Ohm, niedrigster anwendbarer Spannungswiderstand: 1 kohm.

### FUNKTIONEN:

- TASTATUR - Nullstellung; halbautomatische und voreinstellbare Tara; Drucken und/oder Senden von Daten; Einschalten/Stand-by.
- PROGRAMMFUNKTIONEN - Sollwert, hohe Auflösung, Spitzenwert, Alibispeicher, Maßeinheitumrechnung.
- EXTERNE EINGÄNGE - Tastendrucksimulation, Tastaturdeaktivierung.
- MOSFET-AUSGÄNGE - Sollwerte für Gewicht, entweder positiv (beim Beladen) oder negativ (beim Entladen), oder für Stückzahl (Zählmodus), mit programmierbaren Aktivierungs-/ Deaktivierungsschwellenwerten, mit Direkt- oder Stabilitätssteuerung.
- SERIELLE PORTS - An allen Modellen: Erfassung von Netto-, Brutto- und Taragewicht; Nullstellung; halbautomatische und voreinstellbare Tara; Waagenwechsel; Einstellen der Aktivierungsschwellen der Ausgänge; Lesen/Schreiben Alibispeicher. Modelle DGT100BC und DGT100AN: Erfassung von Mikrovolt oder ADC-Konverter für alle Kanäle; Meldungsanzeige; Drucken; PMU-Einstellung in Stückzählung; Tastendrucksimulation; serielles MODBUS-Protokoll.
- ANALOGAUSGANG 16 Bit bei DGT100AN Wert proportional zum Netto- oder Bruttogewicht, sowohl positiv (beim Beladen) als negativ (beim Entladen).

### REPEATER DGT100R

- Version mit dediziertem Programm für die Verwendung der Gewichtsanzeige als Universal-Gewichtsrepeater oder Multiwaagengewichtsrepeater (MASTER) in Kombination mit DFW/DGT/MCW.

### BETRIEBSMODI:

- Multiwaagen-Repeater (MASTER): Modus, der es ermöglicht, bis zu 32 unabhängige Waagen zu wiederholen, mit der Möglichkeit, ihre Funktionen zu verwalten, oder die Summe der Gewichte aller Waagen anzuzeigen und zu drucken.
- UNIVERSAL-Gewichtsrepeater: Modus, der es ermöglicht, durch die Konfiguration der Eingangszeichenkettes das Gewicht einer beliebigen Waage zu wiederholen.

## Technische Merkmale

Serieller RS485-Port	● x1
Serieller RS232-Port	● x1
Serielles Verbindungskabel	○
USB-Verbindung für die Schnellprogrammierung über PC mit DINITOOLS	-
Alibispeicher	○
Wireless Personal Area Network (WPAN)	○
Funkfrequenzmodul 2,4 GHz	○
Elektronische Ausgänge	2
Digitale Eingänge	2
Analoger Ausgang	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	
Abmessungen	433 x 205 x 202 mm
Display	Rote LEDs 100 mm
Tastatur	5 Tasten, mechanisch, wasserdicht
Gehäuse	INOX
Versorgung	110-240 Vacc (internes Netzteil)
Betriebstemperatur: Nutzung in Innenräumen /CE-M / Feuchtigkeit	-20...+60 °C / -10...+40 °C / 85%
IP-Schutz	IP68

## Zertifizierungen

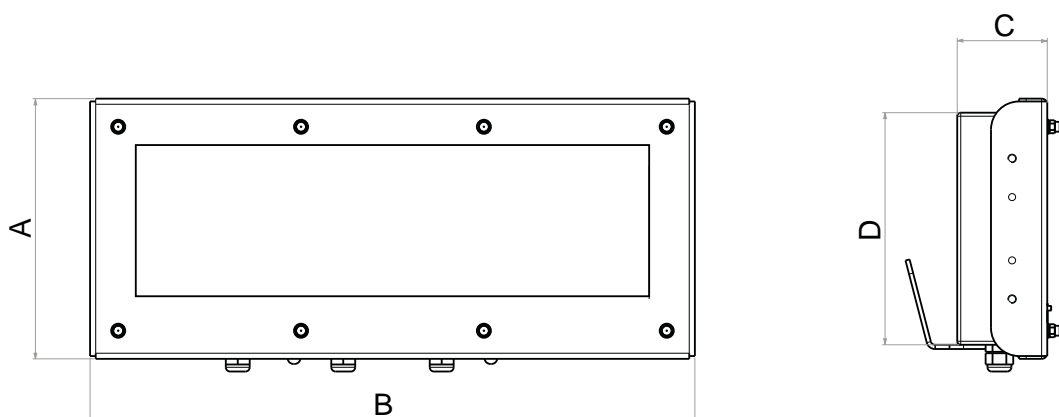
EG-Baumusterprüfbescheinigung (2014/31/EU)

- OIML R76
- OIML R61 - MID

• OIML R51

- Australian legal for trade certificate of approval (NMI S788)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
<b>A</b>	185 mm	<b>C</b>	64 mm
<b>B</b>	430 mm	<b>D</b>	165 mm

# DGT60

GROSSES ROTES LED-MATRIX-DISPLAY

Maxi-Gewichtsrepeater mit großem, leuchtstarkem rotem LED-Display, robust und kompakt dank des IP68-Edelstahlgehäuses. Ermöglicht das Ablesen des Gewichts aus jedem Winkel und auch bei starker Sonneneinstrahlung.



OIML-  
ZULASSUNG



EDELSTAHL



IP68



UNIVERSAL-  
HALTERUNG



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige mit LED-Display zu 60 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	<b>DGT60BC-1</b>	
	Gewichtsrepeater mit LED-Display zu 60 mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung, konfigurierbares Protokoll.	<b>DGT60R-1</b>	
	Gewichtsanzeige mit LED-Display zu 60 mm und analogem Ausgang. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	<b>DGT60AN-1</b>	
	Gewichtsanzeige mit LED-Display zu 60 mm und Profibus-Port. Gehäuse aus Edelstahl IP68, Tastatur mit 5 Tasten, Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung.	<b>DGT60PB-2</b>	

## Warum diesen Repeater wählen?

- Wasserdichte Tastatur mit 5 Funktionstasten.
- Großes Display mit 6 Ziffern Größe 60 mm, sichtbar aus einer Entfernung von über 25 m.
- Ausgestattet mit Wandhalterung.
- Erhältlich in der Waagen- oder Gewichtsrepeater-Version.
- Serienmäßig mit Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung in der Anzeige.
- CE-M EN 45501, OIML R-76, OIML R-61 (MID), OIML R-51 (MID), Australian approval.

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler RS232-Port für den Anschluss an Drucker, PC oder andere externe Einheiten.
- Bidirektionaler RS485-Port für den Anschluss an PC, SPS usw.
- Bidirektionaler PROFIBUS-Port (Modell DGT60PB).
- 2 MOSFET-Ausgänge 150 mA 48 Vac / 150 mA 60 Vdc (NO), mit konfigurierbaren Funktionen.
- 2 Eingänge (Optokoppler) 12÷24 Vdc, 5 mA min - 20 mA max, mit konfigurierbaren Funktionen.
- 16-Bit-Analogausgang (Modell DGT60AN) wahlweise 4-20 mA, 0-5Vdc oder 0-10 Vdc; maximal anwendbare Stromlast: 300 Ohm, niedrigster anwendbarer Spannungswiderstand: 1 kohm.

### FUNKTIONEN DGT60BC / DGT60AN / DGT60PB:

- TASTATUR - Nullstellung; halbautomatische und voreinstellbare Tara; Drucken und/oder Senden von Daten; Einschalten/Stand-by.
- PROGRAMMFUNKTIONEN - Sollwert, hohe Auflösung, Spitzenwert, Alibispeicher, Maßeinheitumrechnung.
- EXTERNE EINGÄNGE - Tastendrucksimulation, Tastaturdeaktivierung.
- MOSFET-AUSGÄNGE - Sollwerte für Gewicht, entweder positiv (beim Beladen) oder negativ (beim Entladen), oder für Stückzahl (Zählmodus), mit programmierbaren Aktivierungs-/ Deaktivierungsschwellenwerten, mit Direkt- oder Stabilitätssteuerung.
- SERIELLE PORTS - An allen Modellen: Erfassung von Netto-, Brutto- und Taragewicht; Nullstellung; halbautomatische und voreinstellbare Tara; Waagenwechsel; Einstellen der Aktivierungsschwellen der Ausgänge; Lesen/Schreiben Alibispeicher. Modelle DGT100BC und DGT100AN: Erfassung von Mikrovolt oder ADC-Konverter für alle Kanäle; Meldungsanzeige; Drucken; PMU-Einstellung in Stückzählung; Tastendrucksimulation; serielles MODBUS-Protokoll.
- ANALOGAUSGANG 16 Bit bei DGT60AN - Wert proportional zum Netto- oder Bruttogewicht, sowohl positiv (beim Beladen) als negativ (beim Entladen).

### REPEATER DGT60R

- Version mit dediziertem Programm für die Verwendung der Gewichtsanzeige als Universal-Gewichtsrepeater oder Multiwaagengewichtsrepeater (MASTER) in Kombination mit DFW/DGT/MCW.

### BETRIEBSMODI:

- Multiwaagen-Repeater (MASTER): Modus, der es ermöglicht, bis zu 32 unabhängige Waagen zu wiederholen, mit der Möglichkeit, ihre Funktionen zu verwalten, oder die Summe der Gewichte aller Waagen anzuzeigen und zu drucken.
- UNIVERSAL-Gewichtsrepeater: Modus, der es ermöglicht, durch die Konfiguration der Eingangszeichenkettes das Gewicht einer beliebigen Waage zu wiederholen.

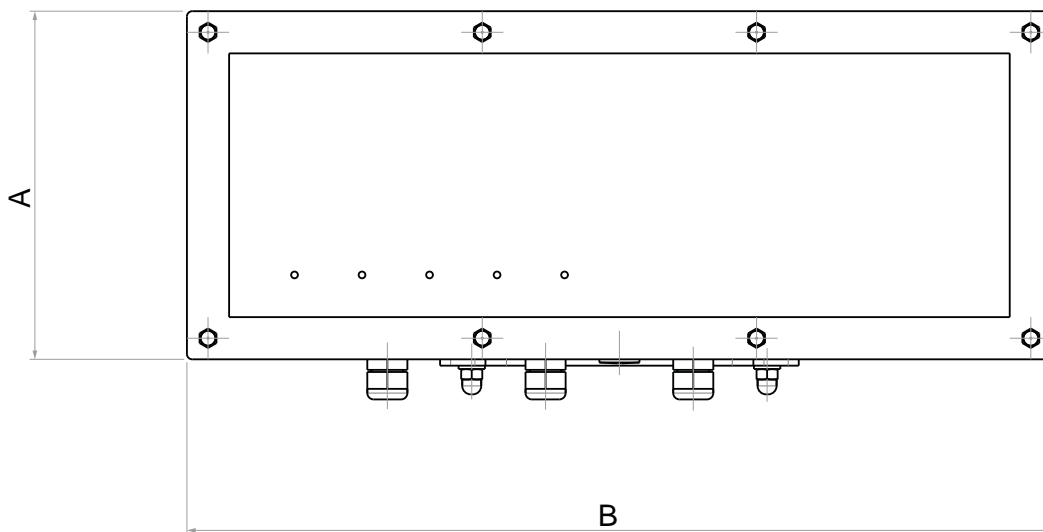
## Technische Merkmale

Serieller RS485-Port	● x1
Serieller RS232-Port	● x1
Serielles Verbindungskabel	○
USB-Verbindung für die Schnellprogrammierung über PC mit DINITOOLS	-
Alibispeicher	●
Wireless Personal Area Network (WPAN)	-
Funkfrequenzmodul 2,4 GHz	○
Elektronische Ausgänge	2
Digitale Eingänge	2
Analoger Ausgang	4-20mA, 0-5 Vdc oder 0-10 Vdc
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Abmessungen	410 x 165 x 67 mm
Display	Rote LEDs 60 mm
Tastatur	5 Tasten, mechanisch, wasserdicht
Gehäuse	INOX
Versorgung	110-240 Vacc (internes Netzteil)
Betriebstemperatur: Nutzung in Innenräumen /CE-M / Feuchtigkeit	-
IP-Schutz	IP68

## Zertifizierungen

- CE-M EN 45501
- OIML R76
- OIML R61 - MID
- OIML R51
- Australian legal for trade certificate of approval (NMI S788)

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
A	165 mm	B	410 mm

# DGT603GD

GROSSES ROTES LED-MATRIX-DISPLAY

Kompakte und robuster Maxi-Gewichtsanzeige/-repeater aus Edelstahl IP68, die für gefährliche Umgebungen entwickelt wurde. Dank des großen roten LED-Displays und der einstellbaren Lichtstärke kann das Gewicht aus einer Entfernung von über 25 m und aus jedem Winkel abgelesen werden.

OIML-  
ZULASSUNG

EDELSTAHL



IP68

UNIVERSAL-  
HALTERUNG

ATEX



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Gewichtsanzeige ATEX 3GD mit LED-Display zu 60mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, 5-Tasten-Tastatur. Schutzklasse: ATEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X und ATEX II 3D Ex tc IIIC T85 °C Dc IP68 X. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>DGT60BC3GD-1</b>	
	Gewichtsanzeige ATEX 3GD mit LED-Display zu 60mm und Analogausgang. Gehäuse aus Edelstahl IP68, 5-Tasten-Tastatur. Schutzklasse: ATEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X und ATEX II 3D Ex tc IIIC T85 °C Dc IP68 X. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>DGT60AN3GD-1</b>	
	Gewichtsanzeige ATEX 3GD mit LED-Display zu 60mm und Profibus. Gehäuse aus Edelstahl IP68, 5-Tasten-Tastatur. Schutzklasse: ATEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X und ATEX II 3D Ex tc IIIC T85 °C Dc IP68 X. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>DGT60PB3GD-2</b>	
	Gewichtsrepeater ATEX 3GD mit LED-Display zu 60mm. Gehäuse aus Edelstahl IP68, 5-Tasten-Tastatur. Schutzklasse: ATEX II 3G Ex nR IIC T6 Gc X und ATEX II 3D Ex tc IIIC T85 °C Dc IP68 X. Ein Ausdruck der Sicherheitshinweise und der ATEX EU-Konformitätserklärung (EN, DE, FR, ES, IT) liegt bei.	<b>DGT60R3GD-2</b>	

## Warum diesen Repeater wählen?

- Wasserdichte Tastatur mit 5 Funktionstasten.
- Ausgestattet mit Wandhalterung.
- Bis zu 8 Signallinearisierungspunkte mit DINITOOLS.
- Erhältlich in der Waagen- oder Gewichtsrepeater-Version.
- Es kann bis zu 4 Zellen mit digitalem Ausgleich oder bis zu 4 unabhängige Wägesysteme verwalten.
- Serienmäßig mit Ventil zur Feuchtigkeits- und Druckregulierung in der Anzeige.
- CE-M zulassungsfähig (OIML R-76/EN 45501).

## Wichtigste Merkmale

### INPUT/OUTPUT-BEREICH:

- Bidirektionaler RS232-Port für den Anschluss an Drucker, PC oder andere externe Einheiten.
- Bidirektionaler RS485-Port für den Anschluss an PC, SPS usw.
- Bidirektionaler PROFIBUS-Port (Modell DGT60PB3GD).
- 2 MOSFET-Ausgänge 150 mA 48 Vac / 150 mA 60 Vdc (NO), mit konfigurierbaren Funktionen.
- 2 Eingänge (Optokoppler) 12÷24 Vdc, 5 mA min - 20 mA max, mit konfigurierbaren Funktionen.
- 16-Bit-Analogausgang (Modell DGT60AN3GD) wahlweise 4-20 mA, 0-5Vdc oder 0-10 Vdc; maximal anwendbare Stromlast: 300 Ohm, niedrigster anwendbarer Spannungswiderstand: 1 kohm.

### FUNKTIONEN DGT60BC3GD, DGT60AN3GD, DGT60PB3GD,

- TASTATUR - Nullstellung; halbautomatische und voreinstellbare Tara; Drucken und/oder Senden von Daten; Einschalten/Stand-by.
- WÄHLBAR - Hochauflösendes Display x 10; Umrechnung Netto/Brutto oder lb/kg; Gewichtssummierung; Rezeptur; zugelassene Gewichtsübertragung an PC/SPS (mit Alibispeicheroption ALMEM); Stückzählung; Eingang/Ausgang; Hold und Peak.
- EXTERNE EINGÄNGE - Tastendrucksimulation, Tastaturdeaktivierung.
- MOSFET-AUSGÄNGE - Sollwerte für Gewicht, entweder positiv (beim Beladen) oder negativ (beim Entladen), oder für Stückzahl (Zählmodus), mit programmierbaren Aktivierungs-/Deaktivierungsschwellenwerten, mit Direkt- oder Stabilitätssteuerung.
- SERIELLE PORTS - An allen Modellen: Erfassung von Netto-, Brutto- und Taragewicht; Nullstellung; halbautomatische und voreinstellbare Tara; Waagenwechsel; Einstellen der Aktivierungsschwellen der Ausgänge; Lesen/Schreiben Alibispeicher. Modelle DGT60BC3GD und DGT60AN3GD: Erfassung von Mikrovolt oder ADC-Konverter für alle Kanäle; Meldungsanzeige; Drucken; PMU-Einstellung in Stückzählung; Tastendrucksimulation; serielles MODBUS-Protokoll.
- ANALOGAUSGANG 16 Bit bei DGT60AN3GD Wert proportional zum Netto- oder Bruttogewicht, sowohl positiv (beim Beladen) als negativ (beim Entladen).

### REPEATER DGT60R3GD

- Version mit dediziertem Programm für die Verwendung der Gewichtsanzeige als Universal-Gewichtsrepeater oder Multiwaagengewichtsrepeater (MASTER) in Kombination mit DFW/DGT/MCW.

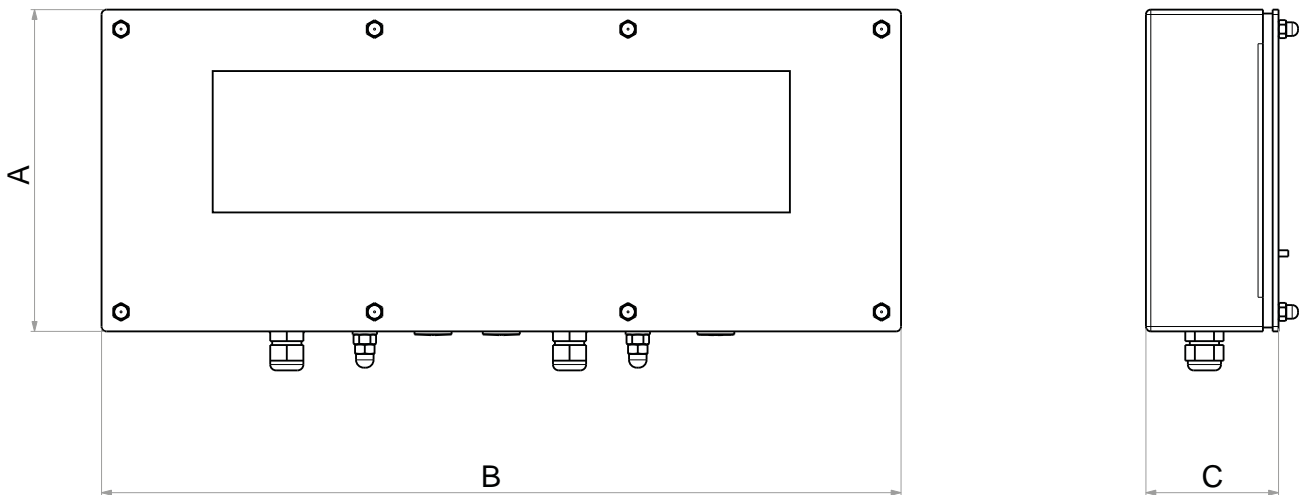
### BETRIEBSMODI:

- Multiwaagen-Repeater (MASTER): Modus, der es ermöglicht, bis zu 32 unabhängige Waagen zu wiederholen, mit der Möglichkeit, ihre Funktionen zu verwalten, oder die Summe der Gewichte aller Waagen anzuzeigen und zu drucken.
- UNIVERSAL-Gewichtsrepeater: Modus, der es ermöglicht, durch die Konfiguration der Eingangszeichenkettedes Gewicht einer beliebigen Waage zu wiederholen.

## Technische Merkmale

Serieller RS485-Port	● x1
Serieller RS232-Port	● x1
Serielles Verbindungskabel	○
USB-Verbindung für die Schnellprogrammierung über PC mit DINITOOLS	-
Alibispeicher	●
Wireless Personal Area Network (WPAN)	-
Funkfrequenzmodul 2,4 GHz	○
Elektronische Ausgänge	2
Digitale Eingänge	2
Analoger Ausgang	4-20mA, 0-5Vdc oder 0-10Vdc
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Abmessungen	410 x 165 x 67 mm
Display	Rote LEDs 60 mm
Tastatur	5 Tasten, mechanisch, wasserdicht
Gehäuse	INOX
Versorgung	110-240 Vacc (internes Netzteil)
Betriebstemperatur: Nutzung in Innenräumen /CE-M / Feuchtigkeit	-
IP-Schutz	IP68

## Technische Zeichnung (mm)



Abmessungen			
A	165 mm	C	68 mm
B	410 mm		

# DFWPM

## GROSSES LCD-DISPLAY MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Funkfernsteuerung und Gewichtsrepeater 2,4 GHz zur Kombination mit den Gewichtsanzeigen der Serie DFW oder den Kranwaagen der Serie MCW. Dank des Gewichtsrepeaters DFWPM ist es möglich, die wichtigsten Funktionen der zugehörigen Gewichtsanzeige oder Kranwaage fernzusteuern, wie z.B. die Speicherung und Übertragung der Wägewerte an den PC.



ABS





IP65



USB-PORT



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Kabelloser, tragbarer Gewichtsrepeater mit Gehäuse aus ABS, 5-Tasten-Tastatur und hintergrundbeleuchtetem LCD-Display. Mit integriertem 2,4-GHz-Funkfrequenzmodul.	<b>DFWPM2G4</b>	
	Tragbarer, funkferngesteuerter Gewichtsrepeater mit Gehäuse aus ABS, 5-Tasten-Tastatur, hintergrundbeleuchtetem LCD-Display, Mini-USB-Port und serienmäßig mit Speicher zum Speichern der Wägungen.	<b>DFWPM2G4-USB</b>	

## Warum diesen Repeater wählen?

- Gehäuse aus ABS mit Schutzart IP65.
- Kompakt und leicht, bequem zu tragen und leicht abwaschbar.
- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display mit großen Ziffern für eine deutliche Gewichtsanzeige.
- Serienmäßig mit wiederaufladbarer Batterie mit langer Lebensdauer.
- Speicher zum Speichern der Wägungen.

## Wichtigste Merkmale

### FUNKTIONEN:

- Fernanzeige des Gewichts, aller Meldungen der ausgewählten Waage/Kranwaage und aller Mess- und Funktionssymbole.
- Fernverwaltung der Funktionen der angezeigten Waagen: NULLSTELLUNG, TARA, DRUCKEN, AKTIVIERUNG/ DESAKTIVIERUNG des BETRIEBSMODUS und AUSSCHALTEN.

### ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN FÜR DAS MODELL DFWPM2G4-USB:

- Speicherung von 500 Wägungen für den internen Gebrauch, durchgeführt auf einer oder mehreren Waagen/Kranwaagen (Gewicht jeder einzelnen Waage oder Summe)
- Anschluss an den PC über USB-Port zum Lesen der Liste der Wägungen über das Programm „Weigh Console“ oder über ein spezielles serielles Kommunikationsprotokoll.
- Speicherung von 250 Wägungen, zugelassen für Handelsanwendungen, ausgeführt auf einer Waage/Kranwaage mit Alibispeicher.

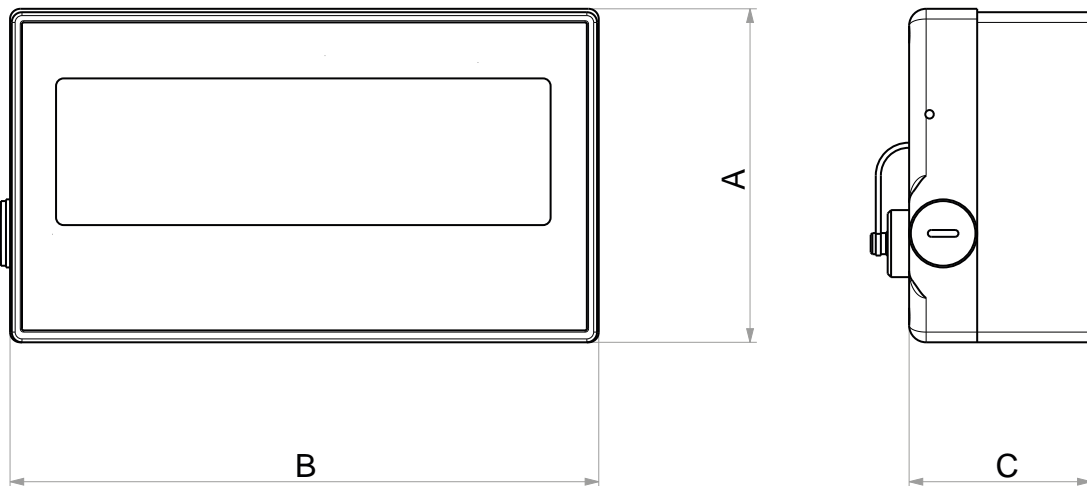
### SERIELLE PORTS:

- Integriertes 2,4-GHz-Funkmodem mit 39 verschiedenen Frequenzkanälen, die leicht über den PC programmiert werden können, für die Kommunikation mit Anzeigegeräten, Waagen und Kranwaagen.
- USB-Port (serienmäßig für das Modell DFWPM2G4-USB), für den schnellen Anschluss an den PC.
- Infrarotempfänger für den Betrieb mit Fernbedienung.
- 16-Bit-Analogausgang (Modell DGT60AN3GD) wahlweise 4-20 mA, 0-5Vdc oder 0-10 Vdc; maximal anwendbare Stromlast: 300 Ohm, niedrigster anwendbarer Spannungswiderstand: 1 kohm.

## Technische Merkmale

Serieller RS485-Port	-
Serieller RS232-Port	-
Serielles Verbindungskabel	-
USB-Verbindung für die Schnellprogrammierung über PC mit DINITOOLS	-
Alibispeicher	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)	-
Funkfrequenzmodul 2,4 GHz	•
Elektronische Ausgänge	-
Digitale Eingänge	-
Analoger Ausgang	-
Wireless Personal Area Network (WPAN)-Schnittstelle	-
Abmessungen	173 x 98 x 54 mm
Display	LCD mit Hintergrundbeleuchtung zu 25 mm
Tastatur	5 Tasten, mechanisch, wasserdicht
Gehäuse	ABS
Versorgung	Wiederaufladbare Batterie
Betriebstemperatur: Nutzung in Innenräumen /CE-M / Feuchtigkeit	-
IP-Schutz	IP65

## Technische Zeichnung (mm)


















Abmessungen			
<b>A</b>	98 mm	<b>C</b>	54 mm
<b>B</b>	174 mm		



LISTE DER WICHTIGSTEN  
**OPTIONEN UND ZUBEHÖRE**  
REPEATER

## Wichtigste Optionen und Zubehör

		GLR100	GLR100I	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	Ausführung mit Batterieladegerät AU.							• AUS-V4	
	Ausführung mit Batterieladegerät UK.							• UK-V4	
	Ausführung mit Batterieladegerät US.							• US-V4	
	Schutzschaltung für 485-Port mit Gehäuse zur Installation an DIN-Hutschiene. Schutz gemäß IEC 1000-4-5/D (IEC 801-5/D).			•	•			RS485PDIN	
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG11, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm)			•	•			PG9PG11C	
	Satz 10 Expander aus Metall PG9 bis PG13, IP68 (max. Kabeldurchmesser 12 mm)			•	•			PG9PG13C	
	Einbau der Barriere Zener ZBA1S / PFB485EX in das Gehäuse der Gewichtsanzeige.						•	ZBINST	
	Gewichtsanzeige für Tisch/Panel, mit 2 IN und 2 OUT. Gehäuse aus Edelstahl, 5-Tasten-Tastatur, LED-Display und Standard-Wägeprogramm. Mit externem Netzteil 110-230 Vac - 12 Vdc und Steckverbinder IP68.	•						DGT20I-1	
	Gewichtsanzeige für Tisch/Panel, mit 2 IN und 2 OUT. Gehäuse aus Edelstahl, 5-Tasten-Tastatur, LED-Display und Standard-Wägeprogramm. Mit internem Netzteil 110/220 Vac.	•						DGT20IPW	
	Halterungen für Ständer, ausrichtbar. Ausführung aus lackiertem Stahl.	•						GLR100P	
	Wandhalterung, ausrichtbar und neigbar. Ausführung aus lackiertem Stahl.	•						GLR100S	
	Kabel ETHCBEX komplett mit Kabelverschraubung und Steckverbindern. Länge 10 m.						•	ETHCBEX10M	
	Anzeige mit Programm AF01 und externem Netzteil. Interne Batterie, Port RJ45, Kabelverschraubungen und Stöpsel nicht inbegriffen. Keine werkseitig installierten Optionen oder Kalibrierungs- und Zulassungsdienste vorgesehen.	•	•					3590E	
	Schutzbarriere für RS485, für direkten Anschluss in sicherer Zone. Max. Kabellänge: 200 m.			•	•	•		PFB485EX	
	Eigensichere Zener-Barrieren mit 3 Kanälen. Spezifisch für den Anschluss an Wägezellen, für die Montage auf Hutschiene im sicheren Bereich oder im explosionsgeschützten Kasten.			•	•	•		ZBA1S	
	Touchscreen-Anzeige 8" mit Gehäuse aus Edelstahl IP68. Version mit verstellbarer Neigung, mit Halterung für Tisch- oder Wandmontage. Interne Ethernet Schnittstelle serienmäßig. Serienmäßig mit dem Programm AF01 ausgestattet.	•	•					3590EGT8-1	
	Touchscreen-Anzeige mit Gehäuse aus Edelstahl IP68. Version mit verstellbarer Neigung, mit Halterung für Tisch- oder Wandmontage. Serienmäßig mit dem Programm AF01 ausgestattet.	•	•					3590EGTT	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

SERIE 6116

INDUSTRIE-PCS









GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE



GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE






## Kästen / Anschlussplatinen - Zellenkabel

		GLR100	GLR100I	DGT100	DGT160	DGT603GD	DFWPM	Code	
	<b>Beschreibung</b>								
	Kabel LCCBC + 10 m Verlängerungskabel.			•	•			LCCB10C	
	Kabel LCCBC + 5 m Verlängerungskabel.			•	•			LCCB5C	
	Armirtes Kabel 6x0,25 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC. Abschirmung aus verzinnem Kupfergeflecht. Außenmantel aus PVC, Durchmesser 5,8 mm.			•	•	•		LCCB	
	Kabel für den Anschluss der Plattform an die Anzeige, l=50 cm. Löt-Buchse.			•	•			LCCBC	






















## Zulassung

		GLR100	GLR100I	DGT100	DGT160	DGT603GD	DFWPM	Code	
	<b>Beschreibung</b>								
	Zulassung für Australien für eine einzelne Plattform/Waage.			•	•			ECEM-AU	
	Schilder und Welmec-Modul für eine Waage. NETTOPREIS. Service verfügbar in Kombination mit Gewichtsanzeige Dini Argeo.			•	•	•		KCEM	





## Säulen, Halterungen, Schutzvisiere

		GLR100	GLR100I	DGT100	DGT160	DGT603GD	DFWPM	Code	
	<b>Beschreibung</b>								
	Satz mit 2 Halterungen aus Edelstahl für die Decken- oder Wandmontage.		•	•				DGT100S	
	Halterung aus Edelstahl AISI 304, einstellbare Neigung. Für die Montage der Gewichtsanzeige an der Wand.			•	•	•		STFR-1	
	Angebautes Schutzvisier aus Edelstahl. Schützt für Sonne und Regen und verbessert die Sichtbarkeit der Anzeige.			•				DGT100V	
	Angebautes Schutzvisier aus Edelstahl. Schützt für Sonne und Regen und verbessert die Sichtbarkeit der Anzeige.	•						GLR100IV	

## Kommunikationsschnittstellen

	Beschreibung	GLR100	GLR100I	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	Bidirektionaler RS485-Port für die Serie DFW.	•	•					DF485	
	Interne RS485-Schnittstelle (ohne Montage und Kabelverschraubung).	•	•					RS485C	
	Interne optoisolierte RS485-Schnittstelle (ohne Montage und Kabelverschraubung).	•	•					RS485OPTO	
	Alibispeicher (Fiskalspeicher, max. 120.000 Wägungen) für die zugelassene Übertragung des Gewichts an PC/SPS oder die Speicherung auf MMC/USB. Integrierte Kalenderuhr mit PCB, Klemmen, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung.			•	•	•		ALMEM-1	
	Externes Funkmodul 2,4 GHz für PC, mit USB-Kabel l=1 m. Direkte Stromversorgung über den USB-Port. Maximale Betriebsreichweite unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor. 39 konfigurierbare Kanäle.			•	•			OBRF2G4-USB	
	Funkmodul 2,4 GHz komplett mit TTL-Port. Maximale Betriebsreichweite unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor.		•					RF2G4-TTL	
	Funkfrequenzmodul 2,4 GHz für die ATEX-Zonen 2 und 22. ABS-Schutzgehäuse IP66, 3 m armiertes Kabel und Stromversorgung durch die Anzeige.					•		OBRF2G4-3GD	
	Funkmodul 2,4 GHz extern, mit Kabel l= 3 m. Gehäuse aus ABS IP65, Stromversorgung durch Anzeige. Max. Entfernung unter geeigneten Umgebungs- und Installationsbedingungen: 45 m indoor, 140 m outdoor. 39 konfigurierbare Kanäle.	•	•	•				OBRF2G4	
	Konverter RS232 / RS485 / Ethernet. Modbus RTU / Modbus TCP/IP (wenn kompatibel). Kann über seriellen Port an Dini Argeo-Gewichtsanzeigen angeschlossen werden. Gehäuse aus ABS für DIN-Hutschiene mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).			•	•			SETHDIN-1	
	Interne WLAN-Schnittstelle. Für die drahtlose Verbindung (über einen Zugangspunkt) mit dem EDV-System des Unternehmens.			•	•			WIFITPWLK-2	
	Interne Ethernet-Schnittstelle. Geschwindigkeit 10-100 Mbps, Protokolle TCP, UDP, IP, ARP, ICMP, Ethernet Mac.			•	•	•		ETHD	

## Kalenderuhr / Datum & Uhrzeit

	Beschreibung	GLR100	GLR100I	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	Kalenderuhr zum Drucken/Anzeigen von Datum und Uhrzeit mit PCB, Klemmleisten, Kunststoffgehäuse und Etiketten mit UL-Kennzeichnung (wenn vorhanden).			•	•	•		DFCLK	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

SERIE 6116

INDUSTRIE-PCS













GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE



GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE



## Anschlusskabel

		GLR100	GLR1001	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
SERIE 3590									
GEWICHTSANZEIGEN									
	 <b>Beschreibung</b>								
	Kabel RS232 l=1,5 m mit PG9 und Drähten für die Klemmleiste.			•	•			<b>RSCBPC</b>	
	 Abgeschirmtes verdrehtes Kabel mit 4 gekoppelten Leitern (2x2x0,34 mm <sup>2</sup> ), für RS485-Kommunikation oder für Analogausgang. Innenmantel aus Polyolefin. Abschirmung aus verzinnem Kupfergeflecht. Außenmantel aus PVC, Durchmesser 7 mm.		•	•	•	•		<b>RSCBTW</b>	
	 Ethernet-Kabel, l=1,5 m. Komplett mit Kabelverschraubung, für die Verbindung zwischen Anzeige und PC-Netzwerk.			•	•			<b>ETHCBRJ</b>	
	 Konverterkabel USB PC/RS232 l=1,5 m, Steckverbinder USB/RJ11.			•				<b>RSCBUSB-1</b>	
	 Konverterkabel USB PC/RS232, l=1,5 m, mit PG9. Steckverbinder USB/RJ11. Für den Anschluss an Gewichtsanzeigen mit Schutzart IP65, IP68 und IP69K.					•		<b>RSCBUSBPG</b>	
	 Mehradriges Kabel (4x2xAWG24), geeignet für Ethernet-Verbindungen in Ex-Zonen (Verbinder und Kabelverschraubung nur mit S6-Service installiert). Erste Abschirmung: Band aus Aluminium/Polyester, zweite Abschirmung: verzinnertes Kupfergeflecht (Abdeckung ≥ 85 % - EMC 89/336). Außenmantel aus PVC, Durchmesser 6,3 mm.					•		<b>ETHCBEX</b>	
	Kabel RS232 l=10 m. Für den Anschluss der Anzeige an den Gewichtstrepeater, ohne Steckverbinder.			•	•			<b>RSCB10</b>	
	Kabel RS232 l=5 m. Für den Anschluss der Anzeige an den Gewichtstrepeater, ohne Steckverbinder.			•	•			<b>RSCB5</b>	
SERIE DFW									
SERIE 616									
INDUSTRIE-PCs									









## Wichtigste anschließbare Gewichtsanzeigen

		GLR100	GLR1001	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
GEWICHTSREPEATER									
	 <b>Beschreibung</b>								
	 Gewichtsanzeige mit 17 Tasten. Gehäuse aus ABS IP65, LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung.	•	•					<b>DFWKXP</b>	
WEITERE GERÄTE									



## Zugehörige Gewichtstransmitter/-anzeigen

		GLR100	GLR1001	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
GEWICHTSTRANSMITTER									
	 <b>Beschreibung</b>								
	 Gewichtstransmitter für DIN-Schiene, mit 2 IN und 2 OUT. 5-Tasten-Tastatur, LED-Display. Multifunktions-Wägeprogramm.		•					<b>DGT1S</b>	
COMPUTER-SOFTWARE									



## Optionen für ATEX-Installationen

		GLR100	GLR100I	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	<b>Beschreibung</b> Ausgleichskasten ATEX aus ABS IP67 für bis zu 4 Zellen. 4 + 1 Kabelverschraubung. Schutzklasse: ATEX II 2G Ex ib IIC T6 Gb für Gas, ATEX II 2D Ex tb IIIC T115°C Db IP65 für Staub.			•				<b>JB4QA</b>	
	<b>Beschreibung</b> Ausgleichskasten ATEX aus Edelstahl IP66 für bis zu 4 Zellen. 4 + 1 Kabelverschraubung. Kennzeichnung: ATEX II 2G Ex ib IIC T6 Gb für Gas, ATEX II 2D Ex tb IIIC T115°C Db IP65 für Staub.			•				<b>JB4QAI</b>	
	<b>Beschreibung</b> Satz 3 Zenerbarrieren ATEX für Wägezellen, in ABS-Kasten. Für bis zu 4 Wägezellen zu 350 Ohm, für eigensichere Wägesysteme in gefährlicher Zone.			•	•			<b>KMB4-1</b>	
	<b>Beschreibung</b> Bausatz ABS-Gehäuse mit Zener-Barrieren ZBA1S für Wägezellen. Für eigensichere Wägesysteme im explosionsgefährdeten Bereich. Abmessungen 179x359x166,5 mm.			•	•			<b>KZBA-1</b>	
	<b>Beschreibung</b> Abgeschirmtes blaues Kabel, 6 x 0,22 mm <sup>2</sup> , nur für Gesamtsystem EX-i (2GD). Innenmantel aus PVC. Abschirmung aus verzinnem Kupfergeflecht. Außenmantel aus PU, Durchmesser 5,8 mm. Gebrauchstemperatur-Bereich: -40 / +80 °C. Min. Krümmungsradius >= 7 x O.D. €/m			•				<b>EXCB6</b>	
	<b>Beschreibung</b> ATEX-Erklärung für das Gesamt-System mit Zener-Barrieren Dini Argeo. Typ Ex II 2G IIC T6 Gb X und Ex II 2D IIIC T125 °C Db X, mit entsprechender Kennzeichnung des Gesamtsystems, für an Zener-Barrieren Dini Argeo angeschlossene Gewichtsanzeige, verbunden mit mechanischer Struktur mit Wägezellen ATEX (jede Zelle muss mit CCATEX zertifiziert sein). Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN und IT).			•	•			<b>DCATEXMB4</b>	
	<b>Beschreibung</b> Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems. Typ Ex II 3G IIC T6 Gc X und Ex II 3D IIIC T115 °C Dc X, mit entsprechender Kennzeichnung des Gesamtsystems, für Gewichtsanzeige Dini Argeo mit oder ohne ATEX-Zertifizierung (im letzteren Fall in sicherer Zone zu installieren), verbunden mit mechanischer Struktur mit Wägezellen ATEX (jede Zelle muss mit CCATEX oder CCATEX3GD zertifiziert sein). Geliefert mit Ausdruck der Beschreibung des Gesamt-Systems und Konformitätserklärung ATEX des Gesamt-Systems (EN, DE, FR, ES und IT).					•		<b>DCATEX3GD</b>	






## Funkfernsteuerungen

		GLR100	GLR100I	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	<b>Beschreibung</b> Funkfernbedienung und Empfänger. Spezifisch für DGT60/DGT100.			•	•			<b>TLRD</b>	






## Kabelverschraubungen PG

		GLR100	GLR100I	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	<b>Beschreibung</b> Satz mit 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen.			•	•			<b>PG9M</b>	
	<b>Beschreibung</b> Satz 10 Metallkabelverschraubungen PG9 für Gewichtsanzeigen ATEX. Komplett mit Überwurfmutter und Dichtungen. Kabeldurchmesser: 4 bis 8 mm.					•		<b>PG9EX</b>	




## Optionale Stromversorgungskabel

	Beschreibung	GLR100	GLR1001	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	Version mit Stromversorgungskabel AU.		•	•	•			PWCORDAUS	
	Version mit Stromversorgungskabel SEV1011 (Steckdose CH).		•	•	•			PWCORDCH	
	Version mit Stromversorgungskabel BS1363 (Steckdose UK).		•	•	•			PWCORDUK	
	Version mit Stromversorgungskabel US Typ B. (Japan, Nord- und Mittelamerika).		•	•	•			PWCORDUS	

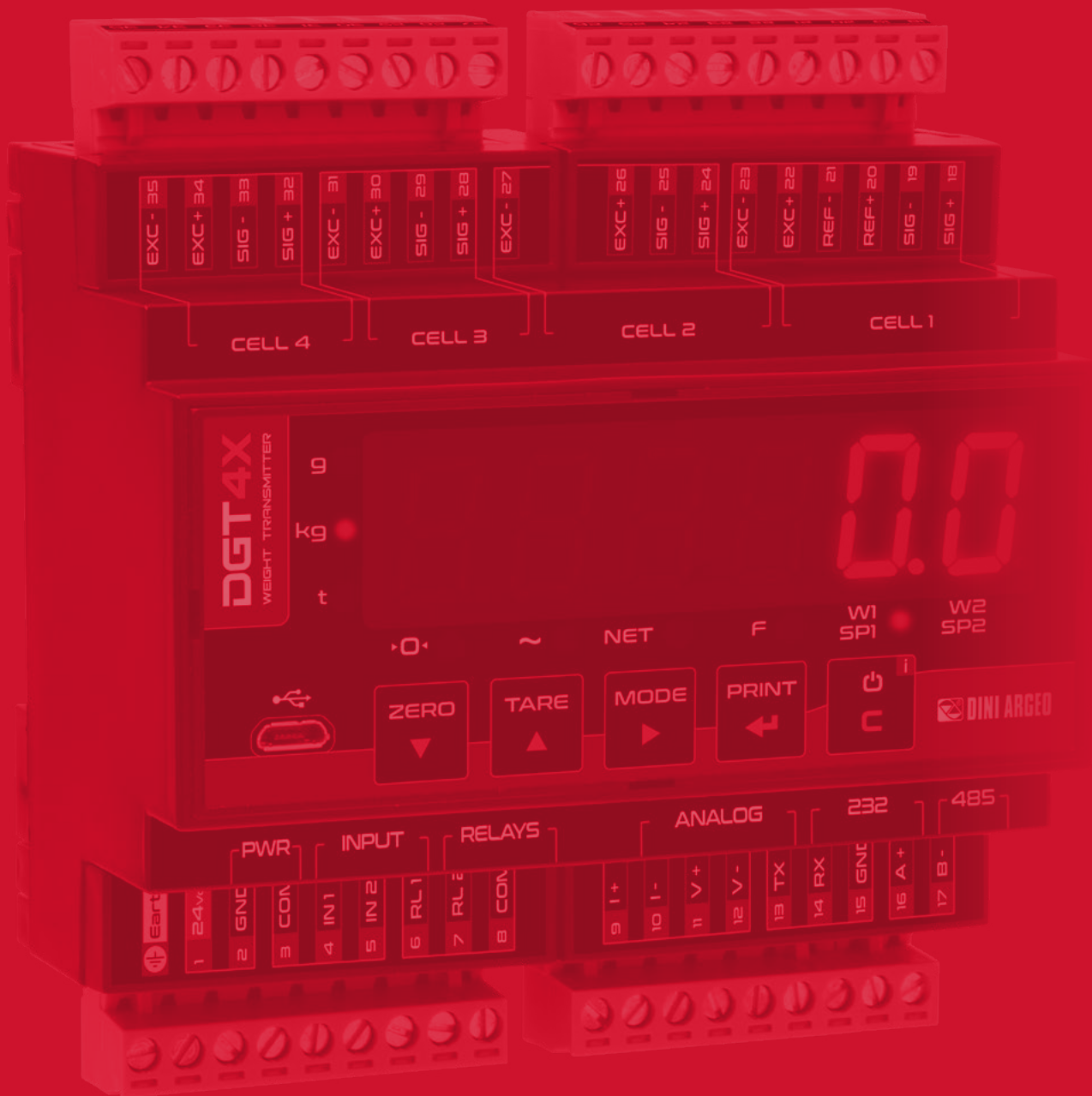
## Weitere Optionen

	Beschreibung	GLR100	GLR1001	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	Telefonische technische Unterstützung auf Anfrage.			•	•	•		TECSUP	
	Gedrucktes technisches Handbuch (kostenloser Download auf der Website).			•	•			TECMAN	
	Gedrucktes Benutzerhandbuch (kostenloser Download auf der Website im Abschnitt „DOKUMENTE“ auf der Homepage, nach Eingabe der Seriennummer des Produkts).			•	•			UMAN	
	EU-Konformitätserklärung, EU-Prüfbescheinigung, Abnahmeprüfungsbescheinigung und metrologisches Heft in Papierform (kann kostenlos von der Website heruntergeladen werden, nur für CE-M-zugelassene Waagen). € NETTO.			•	•	•		ECEMDOC	

## Funkfernsteuerungen

	Beschreibung	GLR100	GLR1001	DGT100	DGT60	DGT603GD	DFWPM	Code	
	Armirtes Kabel 4x0,5 mm <sup>2</sup> (geeignet für Ex-Zonen). Innenmantel aus PVC. Armierung: verzinktes Stahldrahtgeflecht. Außenmantel aus PVC, Durchmesser 7,3 mm.					•		EXACB4	





## WEITERE GERÄTE

### GEWICHTSTRANSMITTER

Seit mehr als 20 Jahren entwickelt Dini Argeo Gewichtstransmitter, die sich in automatisierten Anlagen für die industrielle Verwiegung durch ihre Zuverlässigkeit und Ablesegenauigkeit auszeichnen.

Unsere Serie DGT ist in zwei wichtige Kategorien unterteilt: Hochgeschwindigkeits-Gewichtstransmitter und Sicherheits- und Kontrolltransmitter.

▶ Eine vollständige Übersicht finden Sie im Katalog „WÄGEZELLEN UND GEWICHTSTRANSMITTER“ unter HYPERLINK [www.diniargeo.com](http://www.diniargeo.com) ◀

# GEWICHTSTRANSMITTER

## Gewichtstransmitter mit hoher Geschwindigkeit für Industrieprozesse und -automation

Diese Gewichtstransmitter werden für die Anwendung in Applikationen entwickelt, die eine extrem hohe Probenahmehäufigkeit erfordern, um die Verwiegung mit höchster Genauigkeit in Sekundenbruchteilen auszuführen.

**IDEAL FÜR:**

Wägeapplikationen mit Förderband, Dosierung und Mikrodosierung, Befüllung in der Linie und Prozesskontrolle.



FEHLER  
WÄGEZELLE  
ABGETRENNT



OIML-  
ZULASSUNG



EXTRASCHNELL  
BIS 4.800 Hz



USB-  
PORT



WEBSERVER



JBOX-  
MODUS



BIS ZU  
4 WAAGEN



XSPEED-TOOL  
KOSTENLOSER  
DOWNLOAD



DGT1SX



DGT1SX CHECK



DGT4X



DGT4X DIGITAL

Anzahl der Waagen / Kanäle		1	1	Bis zu 4	Bis zu 1
Umsetzungsrate		Bis 4.800 Hz	Bis 4.800 Hz	Bis 2.600 Hz	Bis 1.600 Hz
Webserver		●	●	●	●
Integrierter Feldbus		●	●	●	●
Modbus RTU		●	●	●	●
RS485		●	●	●	●
RS232		-	-	●	●
USB		●	●	●	●
Digitale I/O		●	●	●	●
Analogausgang		●	●	●	●
Gehäuse		ABS	ABS	ABS	ABS
Elektrische Zertifizierungen	UL Listed	Auf Anfrage	Auf Anfrage	Auf Anfrage	Auf Anfrage
	OIML R61 MID	●	●	●	-
Metrologische Zertifikate	OIML R51	●	●	●	-
	OIML R76	●	●	●	●
	EG-Baumusterprüfbescheinigung	●	●	●	●

ZEICHENERKLÄRUNG: ● Serienmäßig - Nicht verfügbar

Seit mehr als 20 Jahren entwickelt Dini Argeo Gewichtstransmitter, die sich in automatisierten Anlagen für die industrielle Verriegelung durch ihre Zuverlässigkeit und Ablesegenauigkeit auszeichnen.

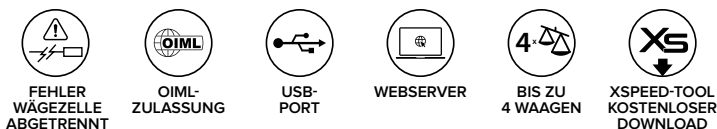
Unsere Serie DGT ist in zwei wichtige Kategorien unterteilt: Hochgeschwindigkeits-Gewichtstransmitter und Sicherheits- und Kontrolltransmitter.

## Gewichts-, Sicherheits- und Kontrolltransmitter

Diese Transmitter sind die praktischste und günstigste Lösung zur Realisierung von Gewichtsüberwachungs- und Kontrollanwendungen in Industrieprozessen.

**IDEAL FÜR:**

Silos, Trichter, Rollenbahnen und langsam umlaufende Wägebänder.



Art der Installation	DIN-Hutschiene				Panel			Wand / Tisch	
	ABS	ABS	ABS	ABS	Aluminium	ABS	ABS	Edelstahl/lackiert	Edelstahl
Gehäuse	ABS	ABS	ABS	ABS	Aluminium	ABS	ABS	Edelstahl/lackiert	Edelstahl
Anzahl der Waagen / Kanäle	1	1	1	Bis zu 4	1	1	1	1	1
Umsetzungsrate	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz	Bis zu 400 Hz
Webserver	●	-	-	●	-	-	-	●	-
Integrierter Feldbus	●	-	-	●	-	●	●	●	●
Modbus RTU	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RS485	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RS232	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Digitale I/O	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Analogausgang	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Elektrische Zertifizierungen	UL Listed	Auf Anfrage	Auf Anfrage	-	Auf Anfrage	-	-	-	-
	OIML R61 MID	●	●	●	●	●	●	●	●
Metrologische Zertifikate	OIML R51	●	●	●	●	●	●	●	●
	OIML R76	●	●	●	●	●	●	●	●
	EG-Baumusterprüfbescheinigung	●	●	●	●	●	●	●	●

ZEICHENERKLÄRUNG: ● Serienmäßig - Nicht verfügbar

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.





# PC-SOFTWARE

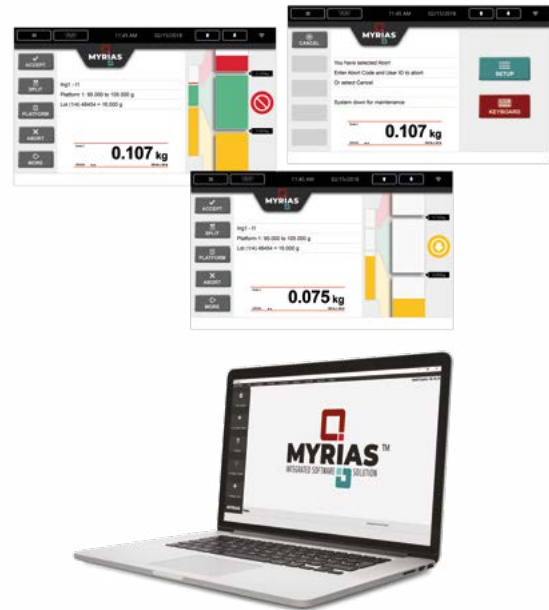
# MYRIAS®

## INTEGRIERTE SOFTWARE-LÖSUNG

Myrias ist eine Unternehmenssoftware, die Unternehmen aller Branchen dabei hilft, ihre Abläufe zu verbessern, Ressourcen zu verwalten und ihr Wachstum zu fördern. Myrias erfasst, überwacht und zeichnet Gewichtsdaten auf und ermöglicht es Unternehmen, Informationen über Waagen zu nutzen, um fundierte und strategische Entscheidungen zu treffen.

Die Software Myrias kann helfen, Kosten zu senken, die Produktqualität zu erhalten, die Rückverfolgbarkeit von Materialien zu gewährleisten und die Einhaltung gesetzlicher Vorschriften sicherzustellen. Mit Myrias können Sie Aufträge einfach starten und stoppen, sofort in Echtzeit auf die Berichte zugreifen und KPI-Daten überprüfen. Die Berichte können in Echtzeit lokal oder aus der Ferne erstellt werden, um Daten von mehreren Standorten aus abzurufen.

Da Myrias eine modulare Softwareplattform ist, kann jeder Betrieb sein eigenes Softwaresystem an seine spezifischen Prozesse anpassen. Die Betriebsleiter können Module wie Chargenrezeptur, Gewichtskontrolle, Offline-Stichprobenahme und andere verwenden, um das ideale System für ihre Abläufe zusammenzustellen.



## Versionscodes

BESCHREIBUNG	CODE	
Myrias Core Modul. Bis zu 10 Geräte.	MYR-COR-10	
Myrias Core Modul. Bis zu 20 Geräte.	MYR-COR-20	
Myrias Core Modul. Bis zu 40 Geräte.	MYR-COR-40	
Myrias Enterprise-Core Modul. Bis zu 120 Geräte	MYR-COR-120	
Modul Myrias Enterprise SQL Core. SQL Core für größere und komplexere Systeme.	MYR-COR-SQL	

## Technische Fernunterstützung

BESCHREIBUNG	CODE	
Jährlicher Wartungsvertrag T1. Fernsupport und Lizenz pro Station.	SUPP-T1	
Jährlicher Wartungsvertrag T2. Fernsupport und Lizenz pro Station..	SUPP-T2	
Jährlicher Wartungsvertrag T3. Fernsupport und Lizenz pro Station.	SUPP-T3	
Jährlicher Wartungsvertrag T4. Fernsupport und Lizenz pro Station.	SUPP-T4	
Jährlicher Wartungsvertrag T5; nach Maß, bitte anfragen.	SUPP-T5	
Stündlich anfallende Wartungsgebühr. Stündliche Gebühr, wenn kein jährlicher Wartungsplan vorliegt.	SUPP-HMC	

## Available modules - T1

BESCHREIBUNG	CODE	
Manuelle Einzelgewichtskontrolle. Einzelne Zutaten in Standard positivem Wiegen. Für Einzelgerät.	PRD-MCW	
Verwaltung von Waagen. Sichtbarkeit von mehreren Waagen mit Verwaltungsinstrumenten. Für Einzelgerät.	PRD-SCM	
Zählen. Zählen der Stücke anhand des Durchschnittsgewichts der Stücke auf einer vorhandenen Waage. Für Einzelgerät.	PRD-CNT	
Datenverwalter. Erfasst Gewichtswerte von vorhandenen Waagen. Für Einzelgerät.	MYR-DM	
Abfälle auf Leinenwaage. Analyse von Abfall und Schwund. Für Einzelgerät.	PRD-ILW	

## Available modules - T2

BESCHREIBUNG	CODE	
Wiegen von Paletten auf dem Boden. Palettenwägung. Für Einzelgerät.	MYR-PW	
Gabelstapler Basic. Für Einzelgerät.	MYR-FLT	
Modul Dimensionierung. Verpackungsmaße und Auftragsabwicklung.	MYR-DIM	
Manuelles Kontrollwiegen von Fertigerichten. Produkte mit mehreren Inhaltsstoffen, die positiv wirken und zum Abnehmen beitragen. Für Einzelgerät.	PRD-RM	
Abfall. Überwachung und Aufzeichnung von Ausschuss, Abfall oder Schwund mit Rückverfolgbarkeit. Für Einzelgerät.	MYR-WST	
Station oder Rückverfolgbarkeitspunkt. Vollständige Rückverfolgbarkeit durch den gesamten Prozess hindurch. Für Einzelgerät.	MYR-TRA	
Achslast / Kumulierung. Für Einzelgerät.	TRA-WWS	
Aufzeichnung von Sackwägungen. Datenerfassung von Produktgewichtswerten von einer vorhandenen Absackwaage. Für Einzelgerät.	MYR-BWR	
Etikett für manuelles Wiegen. Für Einzelgerät.	MYR-WLA	
Transport Kiosk Modul Für Einzelgerät.	TRA-KSK	
Einstufung der Produkte. Für Einzelgerät.	PRD-GRD	
Bandwaage. Waage am Band. Für Einzelgerät.	MYR-BELT	
Dynamische Kontrollwaage. Aufzeichnung und Protokollierung jedes Gewichts. Für Einzelgerät.	PRD-DCW	

## Available modules - T3

BESCHREIBUNG	CODE	
Offline Sampling. Für Einzelgerät.	PRD-OLS	
Offline-Probenahme für eWeight Für Einzelgerät.	PRD-EW	
Quantity Average & Minimum Weight. Für Einzelgerät.	PRD-AMW	
Statistische Prozesskontrolle. Für Einzelgerät.	PRD-SPC	
Gewichtserfassung nach Band. Für Einzelgerät.	PRD-WBB	
Qualitätskontrolle. Für Einzelgerät.	MYR-QC	
Verwaltung von Erträgen Für Einzelgerät.	PRD-YLD	
LKW-Waagen-Management. Erweitertes Wägebrückenmodul. Für Einzelgerät.	TRA-WBD	
Achslast / Kumulierung Advanced. Für Einzelgerät.	TRA-AXL	
Rezeptur-Chargenformulierung. Bis zu 3 Wägeeingänge für die manuelle Steuerung der Rezepturmischung. Für Einzelgerät.	PRD-RCP	
Modul Chargenausbeutesystem. Verfolgung der Ausbeute pro Charge von 2 Eingangs- zu 3 Ausgangs-Wiegestationen. Für Einzelgerät.	PRD-BYS	
Bestandskontrolle. Inventar-Management. Für Einzelgerät.	MYR-STK	
Wareneingang. Verfolgung des Wareneingangs. Für Einzelgerät.	MYR-GI	
Zählen Pro. Zählwaage. Für Einzelgerät.	MYR-CP	
Manuelles Wiegen Preisschild. Für Einzelgerät.	PRD-WPL	
System zur Kennzeichnung des äußeren Gehäuses. Für Einzelgerät.	PRD-OCM	
Gabelstapler Pro. Für Einzelgerät.	MYR-FLTP	
Lagerverwaltungssystem. Inventar Management. Für Einzelgerät.	MYR-WMS	

SERIE 3590

GEWICHTSANZEIGEN

SERIE DFW

INDUSTRIE-PCS

SERIE 6116

GEWICHTSREPEATER

WEITERE GERÄTE

GEWICHTSTRANSMITTER

COMPUTER-SOFTWARE

## Weitere Optionen

BESCHREIBUNG	CODE	
Automatisierter Datelexport nach Maß. CSV- oder ähnliches Format für die Weiterverarbeitung in einer Drittanbietersoftware.	<b>SDI-EXP3</b>	
Dateiimport von Drittanbietern. Import von CSV oder ähnlichem aus einer Software eines Drittanbieters.	<b>SDI-IMP3</b>	
SQL-Import von Dritten. Importieren Sie aus einer SQL-Tabelle oder ähnlichem aus einer Software eines Drittanbieters.	<b>SDI-IMPSQL3</b>	
SQL-Export für Dritte. Exportieren Sie in eine SQL-Tabelle oder ähnliches für die weitere Verarbeitung in einer Software eines Drittanbieters.	<b>SDI-EXPSQL3</b>	
Etiketten-Designer. Entwirft Etiketten für Zebra und Honeywell Intermec Drucker.	<b>SDI-LD</b>	
Lizenz für Netzwerkstationen. Fernverwaltung, Berichterstattung und andere Funktionen (Verwaltungstools).	<b>MYR-NSL</b>	
ERP-Integration. Integration aller Tabellendaten, die in ein ERP-System eines Drittanbieters importiert und exportiert werden sollen.	<b>SDI-ERP</b>	

## Dienstleistungen

BESCHREIBUNG	CODE	
Protokollverbindung; Anschluss zusätzlicher Hardware von Drittanbietern	<b>SER-PROT</b>	
Maßgeschneiderter Programmierdienst. Programmierung und Anpassung.	<b>SER-PROG</b>	
Vor-Ort-Installation. Installationservice (Zuschlag für Reise- und Nebenkosten).	<b>SER-INS</b>	
Vor-Ort-Schulung. Schulungsdienstleistungen (Zuschlag für Reise- und Nebenkosten).	<b>SER-TRA</b>	
Abnahmeprüfung in der Firma. Prüfung und Konfiguration vor der Installation.	<b>SER-FAT</b>	
Beschreibungsdokument (T1 & T2). Prozessdefinition zur Erstellung der Lösung.	<b>SER-DD</b>	
Formale Entwurfsspezifikation. Detailliertes Spezifikationsdokument, das den Prozess und die Merkmale der Software beschreibt.	<b>SER-FDS</b>	
Ferninstallation. Ferninstallation über Team Viewer auf Kunden-PCs, Servern und Terminals.	<b>SER-REMI</b>	
Fernschulung. Fernschulung über Team Viewer auf Kunden-PCs, Servern und Terminals.	<b>SER-REMT</b>	

## ANWENDUNGSMODULE

Die Software Myrias verfügt über mehr als 150 Module, die praktisch alle Anforderungen der Unternehmen abdecken. Dieses umfangreiche modulare System kann angepasst und erweitert werden, um zukünftige Anforderungen des Unternehmens zu erfüllen, von der Produktion bis hin zu Back-Office-Funktionen. Die Standardmodule sind unten aufgeführt.

## Dynamische Gewichtskontrolle



Aufzeichnung aller Packungen von der Kontrollwaage mit Echtzeit-Diagrammen. Sofortige Meldung von niedrigem Gewicht und kostspieligem Abfall. Umfassende Aufzeichnungen helfen bei der Gewichtsanalyse der Packungen und der Diagnose von Abfüllfehlern.

- Zentrale Verwaltung der Produktdatenbank durch einen einzigen PC und Übermittlung der Einstellungen an jede Kontrollwaage
- Automatischer Produktwechsel an der Kontrollwaage durch die zentrale Steuerung des Betriebs
- Berechnung der Befülleinstellungen zur Aufrechterhaltung des Kontroll-Targets (kann vom Bediener angezeigt oder mit geeigneten Geräten zur automatischen Leistungskontrolle verbunden werden)
- Verfügbarkeit fortgeschrittener statistischer und KI-Kontrolloptionen für komplexe Produkte
- Möglichkeit der Aufzeichnung des Betriebs des integrierten Metalldetektors

## Formulierung von Chargenrezepten



Genaueres Wiegen der Zutaten von Chargen, Mischungen und Teigen. Erzielen Sie gleichbleibende Qualität, weniger Abfall, verbesserte Kostenkontrolle und vollständige Rückverfolgbarkeit beim Wiegen und Abmessen von Zutaten für die eingestellten Rezepte.

- Zeigt die Rezeptur-Methode an
- Gewährleistet gleichbleibende Qualität
- Verringert Verschwendung
- Zeigt HACCP-Meldungen und Produktionsinformationen an
- Vollständige Rückverfolgbarkeit der Wägung und des Messens der Zutaten
- Automatische Berechnung des Gewichts der Zutaten für vom Standard abweichende Chargengrößen

## Offline-Stichprobenahme



Die präzise Kontrolle der Befüllung der Packungen ermöglicht es, die gesetzlichen Anforderungen zu erfüllen und Gewinnverluste zu begrenzen. Eine leistungsstarke Diagnose hilft bei der Charakterisierung der Abfülleistung und der Minimierung von Problemen mit der Abfüllvariabilität.

Führt gesetzlich anerkannte Aufzeichnungen zum Nachweis der Sorgfaltspflicht

- Zeigt Bedienerwarnungen bei individuellen und kollektiven Verstößen gegen die Packungsbefüllung an, mit berechneten Anpassungen zur Aufrechterhaltung des Kontroll-Targets
- Beinhaltet eine Bibliothek mit statistischen Kontrollstrategien
- Archiviert sichere Aufzeichnungen für Durchschnittsgewicht, Mindestgewicht und andere Gesetze sowie für die statistische Prozess- und Qualitätskontrolle
- Dichtenumrechnung für flüssige Füllungen
- Quarantänemodul zur Aufzeichnung der Fehlerverwaltung

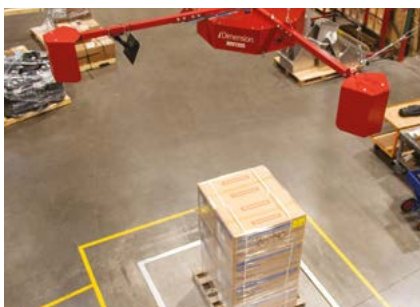
## Gabelstapler



Erleichtert die Materialtransportvorgänge durch Integration von Gabelstaplerwaagen zum Bewegen und Wiegen von Paletten in einem einzigen Durchgang. Einfache Meldungen führen die Bediener durch jeden an den Paletten durchgeführten Vorgang.

- Rückverfolgbarkeit von Bediener und Produkt
- Statistiken zur Gabelstaplerleistung
- Echtzeit-Daten werden an FTP gesendet
- Die Berichte sind in CSV- oder TXT-Dateien für die Datenübertragung verfügbar

## Palettenwägung



Die Versand- und Lagerbestandssysteme profitieren in hohem Maße von der Palettenwägung. Die Daten können in Echtzeit integriert werden, um Produktmengen und Versandstatus live anzuzeigen.

- Genaue Palettenwägung und -aufzeichnung
- Integriert Boden- und Gabelstaplerwaagen in einer einzigen Datenbank
- Die Datenanalyse identifiziert Fehlmengen, Überfüllungen und Prozesserrträge
- Etikettierung der Paletten auf der Grundlage von Zusammensetzung, Kunde, Lagerung und anderen Kriterien

## Statische Gewichtskontrolle



Mehr Effizienz bei der Produktion, Sortierung und Verarbeitung von Lebensmitteln. Jede Packung wird kontinuierlich überwacht und daraufhin überprüft, ob sie innerhalb eines vorgegebenen Bereichs oder Ziels liegt.

- Befüllungskontrolle mit Wägungskontrollleuchten zur Benachrichtigung des Bedieners über den Gewichtsstatus
- Optimierung der Grenzwerte zur Kontrolle von Gewicht und Bedienergeschwindigkeit
- Kontrolle mehrerer Waagen durch eine zentrale Datenbank
- Unterstützung für normale Befüllungskontrolle und Befüllungskontrolle im Ausgang
- Automatische Aufzeichnung jedes Gewichts nach Bediener, Produkt und anderen Schlüsseldaten
- Funktioniert mit Ethernet-, WLAN- und seriellen Schnittstellen

## Abfall



Zur Gewinnoptimierung muss Verschwendung in allen Abläufen erkannt, gemessen und reduziert werden. Die Reduzierung von Abfall wirkt sich direkt auf den Gewinn aus.

- Überwachung des Abfalls nach Art, Produkt und Abteilung
- Aufzeichnung von Abfalltransaktionen für gesetzliche Vorschriften
- Vollständige Rückverfolgbarkeit aller Transaktionen
- Mehrere Anlagen können mit dezentralen und zentralen Stellen für Bestellungen, Buchhaltung und Berichte vernetzt werden.
- Bedienermeldungen führen den Benutzer schnell und reibungslos durch jede Transaktion.

## Förderbänder



Integriert sich mit Fahrzeugwaagen zur Verwaltung von Produktbeständen, Spediteuren, Lieferanten, Kunden, Auftragsabwicklung, Versand und Rechnungsstellung. Maximiert den Fahrzeugertrag durch Verringerung des Risikos von Dateneingabefehlern.

- Aufzeichnung der Last- und Leergewichtsdaten des Fahrzeugs
- Erfassung von Fahrzeug- und Anhängeridentifikationsdaten
- Multi-Achsverwiegung
- Kontrolle der Ladebuchten und des Inhaltsbestands

## Rückverfolgbarkeit (zusätzliches Modul)



Minimierung des Geschäftsrisikos im Falle eines Qualitätsmangels durch schnelle Identifizierung der betroffenen Artikel. Einfache Identifizierung von Prozessproblemen im Zusammenhang mit Kundenreklamationen.

- Ermöglicht eine vollständige Rückverfolgbarkeit vom Eingang bis zum Versand über alle Produktions-, Liefer- und Vertriebsphasen
- Verknüpfung der Rückverfolgbarkeitsdaten durch umfassende und benutzerfreundliche Berichte
- Jede Transaktion enthält Zeit, Datum, Chargennummern und Bedieneridentität für eine vollständige Nachvollziehbarkeit
- Unmittelbare Vorwärts- und Rückwärtsverfolgbarkeit aller Materialien und Chargen

# DINITOOLS


## SCHNELLKONFIGURATION DER GEWICHTSANZEIGE

Die Dinitools PC-Software ermöglicht eine schnelle Konfiguration der Gewichtsanzeige und die Erstellung einer Liste der installierten Waagen.

Diese Funktionen ermöglichen es, die durchgeführte Einrichtung schnell zu wiederholen und somit viel Zeit zu sparen.



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	PC-Software für die Verwaltung der Gewichtsanzeigen (komplett mit USB und Handbuch).	DINITOOLS	

## Hauptfunktionen

- Verwaltung der Kundenstammdaten mit Speicherung von Anhängen, Fotos, Videos usw.
- Speicherung der durchgeführten Konfigurationen zur Vereinfachung und Beschleunigung künftiger Konfigurationswiederholungen.
- Kalibrierung der Waagen mit Prüfgewichten, mit 8 Linearisierungspunkten.
- Theoretische Kalibrierung durch Eingabe der charakteristischen Daten des Systems.
- Vorkalibrierung der Platine der Anzeige.
- Digitaler Ausgleich.
- Einfache und unmittelbare Erstellung der Archive.
- Individuelle Gestaltung von Druck- und Etikettenlayouts.

## Kompatible Gewichtsanzeigen und -transmitter

- Alle


# DINI DISPLAY TOOL

PROGRAMM FÜR DIE SCHNELLE KUNDENINDIVIDUELLE ANPASSUNG DES DISPLAYS

Mit DINI DISPLAY TOOL können Sie die Oberfläche der Touchscreen-Anzeigergeräte der Serie 3590 schnell anpassen, indem Sie Tasten, numerische Felder, Textfelder, Logos und andere Komponenten ändern.



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	Programm für die schnelle kundenindividuelle Anpassung des Touchscreen-Displays.	<b>DDT</b>	

## Hauptfunktionen

- Einfache und intuitive Schnittstelle
- Datenbank für durchgeführte kundenindividuelle Anpassungen
- Import/Export kundenindividueller Anpassungen
- Bildermanagement und Möglichkeit der Zuordnung zu Artikeln, Kunden, PLUs usw.
- Logosmanagement
- Beliebige Einfügung von Objekten wie:
  - Tasten
  - Touch-Zonen
  - Bildern
  - Bargraph
  - Text- und Nummernfeldern
- Kombination der auszuführenden Funktionen mit den Objekten

## Kompatible Gewichtsanzeigen und -transmitter

- Serie 3590 Touch

# XSPEED TOOL

## DIAGNOSE- UND KONFIGURATIONSSOFTWARE DES WÄGEFILTERS

PC-Software, mit der das von der Wägezelle stammende Signal in Echtzeit aufgezeichnet und durch Anwendung spezifischer Filter zur Beseitigung von Vibrationen, Störungen und Rauschen verarbeitet werden kann.

Unverzichtbar für genaues und schnelles Wägen in automatisierten Wägesystemen.



XSPEED-TOOL  
KOSTENLOSER  
DOWNLOAD



## Hauptfunktionen

- Signalanalyse im Zeit- und Frequenzbereich.
- Dateneingang mit sehr hoher Geschwindigkeit (bis zu 2600 Ablesungen pro Sekunde).
- Automatische Datenerfassung auf der Grundlage von Zeit oder Gewichtsschwellenwerten.
- Echtzeit-Signalverarbeitung.
- Anwendung von Filtern Ihrer Wahl, die vollständig konfigurierbar sind, um Vibrationen, Schwingungen, Spitzen usw. zu entfernen, wodurch das Gewicht stabil und die Waage reaktiv und leistungsfähig wird.
- Kalibrierung des Geräts, die folgendes umfasst:
  - Kalibrierung mittels Prüfgewichten, mit der Möglichkeit, das System bis zu 8 Punkte zu linearisieren.
  - Theoretische Kalibrierung, mit der Eingabe der Daten des zu realisierenden Systems (Wägezellen, Dead Load usw.).
- Archiv der Wägungen und konfigurierten Filter.

## Filter

- Grobfilter zur Entfernung von Signal-Hintergrundrauschen und zur Gewichtsstabilisierung.
- Feinfilter zur Erhöhung der Erfassungsgenauigkeit.
- Selektiver Filter zur Isolierung und Eliminierung von Rauschen mit präzisen Frequenzen.

## Kompatible Gewichtsanzeigen und -transmitter

- Hochgeschwindigkeitsserie DGT


# WEIMONITOR

DATENSPEICHERUNG UN EXPORT IN CSV

WeiMonitor ist das PC-Programm, mit dem Sie alle auf der angeschlossenen Waage durchgeführten Wägungen in Echtzeit überwachen und aufzeichnen und in einer Excel- oder Textdatei zur weiteren Verarbeitung speichern können.



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	PC-Software „WeiMonitor“ zur Überwachung/Aufzeichnung der auf der angeschlossenen Waage durchgeführten Wägungen in Echtzeit (der nebenstehende Preis bezieht sich auf die Lizenz zur Verwaltung einer Waage).	<b>SWM</b>	

## Hauptfunktionen

- Gewichtsanzeige, mit der Möglichkeit der halbautomatischen Tara-Verwaltung über eine spezielle Taste
- Manuelle Aufzeichnung mittels Tastendruck am PC oder direkt an der Waage
- Automatische „Zeit“-Aufzeichnung, mit programmierbarer Ablesehäufigkeit
- Speichern der Daten in Exceldatei (.xls) oder Textdatei (.txt)
- Tastatur-Emulation, um die Gewichtsdaten direkt in die aktive Windows-Anwendung einzugeben, was die Erstellung von Rechnungen, Dokumenten, usw. ermöglicht.
- Zugelassener Betrieb mit Aufzeichnung der Wägungs-ID (Alibispeicher in der Anzeige erforderlich)

## Kompatible Gewichtsanzeigen und -transmitter

- Alle

# D-LEGAL




ZUGELASSENES PROGRAMM ZUM SPEICHERN DER WÄGUNGEN, DATENAUSTAUSCH MIT PC-PROGRAMMEN VIA API

D-LEGAL ist ein Programm zum Speichern von zugelassenen Wägungen, ein echter virtueller Alibispeicher direkt auf einem PC, ohne Speicherplatzbegrenzung. Mit dieser Software können alle Daten in einer zugelassenen Datei gespeichert und im Excel-Format exportiert werden. Die Software ist so konzipiert, dass der Datenaustausch mit externen Programmen durch ein API-Paket vereinfacht wird.



**M** ZULASSUNG

## Versionscodes

	<b>M</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>CODE</b>	
	<b>M</b>	Zugelassene Software zur Aufzeichnung von Wägungen am PC (virtueller Alibispeicher) und integrierte API-Bibliothek zur Zusammenschaltung anderer Softwares.	<b>D-LEGAL</b>	
		Software zur Aufzeichnung von Wägungen am PC (für den internen Gebrauch) und integrierte API-Bibliothek für die Zusammenschaltung anderer Softwares.	<b>D-API</b>	
	<b>M</b>	Zugelassene Software für die Gewichtswiederholung auf PC	<b>D-REPE</b>	

## Hauptfunktionen

- Zugelassene Software, für den eichpflichtigen Verkehr.
- Als Programmschnittstelle fungiert die zugelassene Gewichtsanzeige mit Ausführung der Funktionen Nullstellung, Tara und Speicherung der Wägungen
- Die Datenbank der Wägungen kann eingesehen und im Excel-Format exportiert werden
- Potentiell unbegrenzter Speicherplatz
- Tastatur-Emulationsfunktion, um die zugelassene Wägung direkt dort einzugeben, wo sie benötigt wird, z.B. auf Lieferscheinen, Rechnungen etc
- Auch in einer Version für den werksinternen Gebrauch (D-API) erhältlich

## Zugelassen für den eichpflichtigen Verkehr

Dank der Zulassung für den eichpflichtigen Verkehr ermöglicht D-LEGAL die Erstellung von zugelassenen Windows-Anwendungssoftware durch Nutzung der API-Bibliothek. Zur das Registrierungs- und Zulassungsverfahren ist Bezug auf das Benutzerhandbuch zu nehmen.

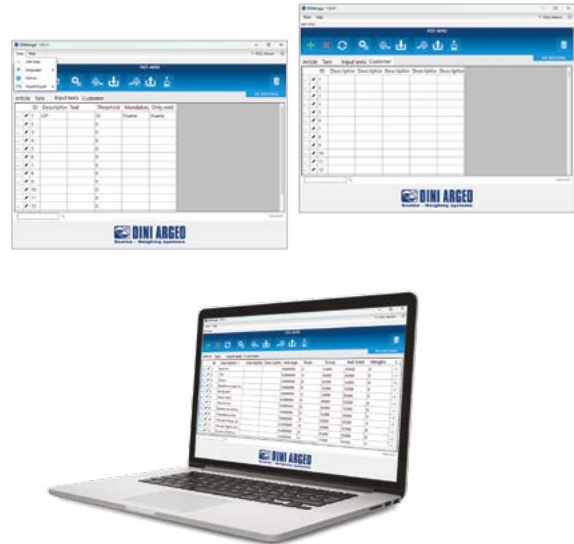
## Kompatible Gewichtsanzeigen und -transmitter

- DGT4X
- DGT1SX
- DGT1P
- DGT1SP
- DFWIECEX
- Serie 3590 Touchscreen (mit D-API)


# DBMANAGER

PC-PROGRAMM FÜR DIE SCHNELLE  
ZUSAMMENSTELLUNG VON WAAGENARCHIVEN

DBMANAGER ist ein PC-Programm, das die Zusammenstellung von Waagenarchiven erleichtert und beschleunigt, mit der Möglichkeit, diese im Excel-Format zu importieren/exportieren.



## Versionscodes

	BESCHREIBUNG	CODE	
	PC-Programm für die schnelle Zusammenstellung von Archiven. Für Geräte 3590Exx und CPWExx (der nebenstehende Preis bezieht sich auf die Lizenz zum Management einer Waage).	DBM	

## Hauptfunktionen

- Selbsterkennung der angeschlossenen Gewichtsanzeige
- Konfigurierbare Felder für jedes Archiv
- Empfangen/Senden von Archiven
- Import/Export aus Excel-Dateien

## Kompatible Gewichtsanzeigen und -transmitter

### Unterstützte Anzeigen:

- 3590ET / 3590ETT / 3590ETB / 3590ETKR / 3590EGT
- 3590EXP / 3590EXT
- CPWE

### Unterstützte Programme:

- AF01
- AF02
- AF03
- AF04
- AF05
- AF09
- BATCH1
- BATCH

# QUALITÄT UND ZERTIFIZIERUNGEN



Dini Argeo, ein Unternehmen, das seit 1846 in der Herstellung von Waagen und Wägesystemen tätig ist, ist **seit dem 02.04.1906** gemäß dem Königlichen Dekret Nr. 226 vom 12.06.1902 **in das Register der Messgeräthersteller** eingetragen.



Dini Argeo hat die **Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems** nach DIN EN ISO 9001:2015 erhalten.



Dini Argeo ist ein nach der Richtlinie 2014/34/EU (Anhang IV) **ATEX-zertifiziertes Unternehmen**. Der Produktionsprozess von Dini Argeo ist somit für die Herstellung und den Vertrieb von Ex-gekennzeichneten Geräten für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen zertifiziert.



Dini Argeo hat die **ATEX EX NEPSI-Zertifizierung** für China für seine Gewichtsanzeigen zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2GD erhalten.



Dini Argeo ist ein zertifiziertes Unternehmen für die Herstellung und Lieferung von **IECEx-zertifizierten** Geräten mit Ex-Kennzeichnung für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, die das IECEx-Zertifizierungssystem erfordern.



Dini Argeo fertigt Geräte, die den Anforderungen, die in den Empfehlungen der **Internationalen Organisation für das gesetzliche Messwesen (OIML)** festgelegt sind, entsprechen:

- Zulassung **OIML R60** für Wägezellen.
- Zulassung **OIML R76** für nichtautomatische Wägeeinstrumente.
- Zulassung **OIML R134** für das dynamische Wiegen von mit niedriger Geschwindigkeit durchfahrenden Fahrzeugen.
- Zulassung **OIML R51 (MID)** für das automatische Wägen auf Wägeband.
- Zulassung **OIML R61 (MID)** für das Wägen für gravimetrische Abfüllmaschinen.



Dini Argeo stellt nichtselbsttätige Waagen gemäß der Richtlinie 2014/31/EU her. Das DG-Zeichen zeigt an, dass die Waage vom Hersteller gemäß der **CE-Zulassungsbescheinigung des Qualitätssicherungssystem der Produktion** der CE-Prüfung unterzogen wurde.



Dini Argeo ist **Service Partner von CIBE**, einem nach ISO/IEC 17025:2017 akkreditierten Metrologielabor für die Kalibrierung und periodische Eichung von Massen und Waagen (NAWI und AWI), und hält sich an die gesetzlichen und wissenschaftlichen Metrologie-Aktualisierungsprogramme des Labors.



Dini Argeo stellt Werkzeuge her, die gemäß der europäischen Norm EN 45501 und der Richtlinie 2014/31/EU für die gesetzlich geregelten Handelsanwendung zugelassen oder zulassbar sind. Die messtechnische Kennzeichnung zeigt an, dass das Gerät über eine von einer europäischen benannten Stelle ausgestellte Zulassungs- oder Typprüfbescheinigung verfügt, die seine Eignung für den gesetzlichen Gebrauch bestätigt.

Diese Zulassung ist für den gesetzlich geregelten Gebrauch des Geräts für Handelsanwendungen unerlässlich.

XX: sind die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anbringung der messtechnischen Kennzeichnung  
yy: gibt die Kennnummer der benannten Stelle an, die an der Kontrolle der Produktion beteiligt ist.



Dini Argeo ist Mitglied der **UKWF (United Kingdom Weighing Federation)**, der nationalen Vereinigung von Herstellern, Händlern, Reparaturbetrieben, Installateuren und Serviceorganisationen des Wägesektors Großbritanniens.



Dini Argeo ist Mitglied der **CWIA (China Weighing Instrument Association)**, dem nationalen Verband, der seit 1983 die Hersteller, Händler, Forscher, Ausbilder und Regierungsfunktionäre vertritt, die in der chinesischen Wägebranche tätig sind.



Dini Argeo stellt GOST-R-konforme Instrumente her.



Dini Argeo ist Mitglied der **WIAA (Weighing Industry Association of Australia)**, dem nationalen Verband, der Firmen und Unternehmen vertritt, die sich mit der Herstellung, dem Verkauf und dem Service von Labor-, Industrie- und Handelswaagen beschäftigen.

## ALLGEMEINE VERKAUFS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Verkaufspreise sind immer als Netto-Preise ohne Umsatzsteuer ausgeführt, die zu Lasten des Käufers geht.

### GARANTIE / TECHNISCHER KUNDENDIENST – MONTAGE

Die Garantie beträgt 24 Monate ab Lieferung, ausgenommen Teile, die als Verbrauchsmaterial eingestuft werden, wie: Druckerköpfe, Akkus, Massenspeicher (SD, USB, usw.), Räder und Elektromotoren. Die Garantie auf dieses Verbrauchsmaterial beträgt 3 Monate.

Die Garantie bezieht sich auf Störungen aufgrund von Konstruktions- oder Materialfehlern des gelieferten Produkts und deckt die Arbeitskosten und die Kosten für ausgetauschte Komponenten. Das Produkt muss in der Originalverpackung und auf Kosten des Absenders an die Niederlassung von Dini Argeo geschickt werden.

Wenn der Eingriff am Ort der Nutzung beantragt wird, gehen die Reisekosten des Technikers zu Lasten des Antragstellers. Die Arbeitskosten für die Reparatur und die Kosten für die ausgetauschten Teile gehen zu Lasten von Dini Argeo.

Die Garantie gilt nicht für Ausfälle, die auf unsachgemäßen Gebrauch und Nichteinhaltung der Betriebsanleitung, elektrische Phänomene, nicht erlaubte Eingriffe, unbefugte Reparaturversuche, Anschluss an andere Geräte oder Entfernung der Identifikationselemente des Produkts (Seriennummer, Etikett usw.) zurückzuführen sind. Jegliche Entschädigung für direkte oder indirekte Schäden, die dem Benutzer durch den Ausfall oder das teilweise Funktionieren der verkauften Werkzeuge oder Geräte entstehen, ist ausgeschlossen, auch wenn sie während der Garantiezeit auftreten. Die Garantie für die Wägezellen schließt Schäden durch Stöße und Überlastungen aus (eine Überlastung liegt vor, wenn die Messung des Ausgangssignals der stromversorgten Zelle ohne Last eine Ausgangsspannung von mehr als 1 mV ergibt).

### REPARATUREN - WARENRÜCKSENDUNGEN - RMA

Die Reparaturen im Firmensitz von Dini Argeo werden zu den geltenden Stundensätzen und auf der Grundlage der in der Ersatzteilliste angegebenen Preise durchgeführt. Wenn vor der Durchführung der Reparatur ein Kostenvoranschlag gewünscht wird, muss der Antragsteller bei der Einsendung des zu reparierenden Materials ausdrücklich einen entsprechenden Antrag stellen. In diesem Fall wird die Reparatur nach Annahme des vom technischen Dienst von Dini Argeo erstellten Kostenvoranschlags durchgeführt.

Der technische Kundendienst und/oder die Montage beim Kunden kann nach telefonischer Vereinbarung mit der technischen und/oder Handelsabteilung von Dini Argeo nach schriftlicher Anbahmestätigung der geltenden Bedingungen durchgeführt werden.

Die Reparatur der Dini Argeo-Produkte muss durch die Übersendung des entsprechenden RMA-Abtragsformulars (Return Material Authorisation) beantragt werden. Nach Eingang des Formulars teilt der technische Kundendienst dem Antragsteller die RMA-Nummer mit, die auf dem das Produkt begleitenden Dokument angegeben werden muss. Um den Service in Anspruch zu nehmen, reicht es aus, den den Kunden reservierten Bereich anzurufen und das Online-Formular für die Einsendung des zu reparierenden Materials auszufüllen. Die Rücksendung von Produkten wird nur nach vorheriger Vereinbarung und Bestätigung durch das Verkaufsbüro von Dini Argeo akzeptiert.

### TRANSPORT UND VERPACKUNG

Rücksendung der Ware frei Dini Argeo-Sitz. Die Risiken für Transport, Verlust und/oder Beschädigung der Ware gehen zu Lasten des Käufers, auch wenn die Ware frei Bestimmungsort reist. Der Transport durch Vertragskurierdienste von Dini Argeo ist möglich. Die angegebenen Preise verstehen sich inklusive Kartonverpackung bis zu einer Größe von 680 x 520 x 320 mm. Größere Verpackungen sehen die Verwendung von Paletten vor.

### MINDESTRECHNUNGSBETRAG / BEZAHLUNG / SONSTIGE BEDINGUNGEN

Bei einem Bestellwert von weniger als 50 Euro verstehen sich die Preise ohne Skonto.

Bei Zahlungsverzug werden Inkassokosten und Verzugszinsen in Höhe des Leitzinssatzes plus 5 Prozentpunkte pro Jahr berechnet. Auf keinen Fall berechnen Streitigkeiten oder Forderungen den Käufer zu einer Verzögerung oder Aussetzung der Zahlungen. Die Verkaufspreise gelten erst dann als von Dini Argeo akzeptiert, wenn Dini Argeo die Bestellung schriftlich bestätigt hat und vorbehaltlich des Zwischenverkaufs.

Dini Argeo behält sich das Eigentumsrecht an dem gelieferten Material bis zur Bezahlung der Ware durch den Kunden vor. Auf eventuelle Streitigkeiten in Bezug auf die Lieferung der Produkte wird das italienische Recht angewandt und der Gerichtsstand ist Modena.

### EINSCHRÄNKUNGEN FÜR DEN VERKAUF UND DEN SUPPORT FÜR DIE PRODUKTE

Da Länder und Unternehmen Beschränkungen in Bezug auf den Ort, an dem sie Geschäfte tätigen können, auferlegen, ist es wichtig zu verstehen, wie diese Beschränkungen auf Unternehmen angewandt werden können, um die Handelskonformität zu wahren. Unternehmen, die in diesen Ländern ansässig sind, dürfen keine Produkte der globalen Marken von Rice Lake in unseren Verkaufsabteilungen oder über unsere autorisierten Vertriebspartner kaufen oder warten lassen. Die aktuellste Liste der Länder und Regionen mit Einschränkungen finden Sie auf der Seite [Allgemeine Verkaufs- und Garantiebedingungen](#) der Dini Argeo-Website.



# SCHULUNGSKURSE



## WIR BIETEN **SPEZIALISIERTE TECHNISCHE BERATUNG**

und verfügen über eine genaue Kenntnis der branchenspezifischen Anforderungen unserer Kunden.



## WIR VERANSTALTEN **SCHULUNGSKURSE** und **WEBINARE**

bei denen wir unsere Wissen auf Sie übertragen.



## Zusätzlich zu den technischen Schulungen bieten wir Folgendes an: **EINEN MASSGESCHNEIDERTEN PROFESSIONELLEN BERATUNGSSERVICE**

- Integration von Wägesystemen in bestehende Automatisierungs- und Verwaltungsumgebungen
- Suche nach den am besten geeigneten technologischen Lösungen für die Anforderungen des Kunden
- Aktualisierung der gesetzlichen Vorschriften
- Technisches und gesetzliches Messwesen



# DIE NEUE LEHRVIDEO- SERIE

## DER TECHNIKER VON DINI ARGEO!

### SCALETALK

behandelt die am häufigsten gestellten **Fragen Themen von großem Interesse** in einem kurzen und intuitiven Format.



Mit einer Sammlung von kurzen Lehrvideos bietet **SCALETALK** eine Anleitung, wie Sie einfache und nützliche Verfahren an unseren Waagen selbst durchführen können.

 **DINI ARGEO**

Rice Lake Weighing Systems

# SCALE

# TALK



**Tipps, Tricks und Best Practice** für Rice Lake-Wägesysteme, die Dini Argeo-Produkte und allgemeine Wägeausrüstung

**Vorführungen** der Fachtechniker von Dini Argeo

Verfügbar auf **YouTube, Vimeo** und der Dini Argeo-Website

 YouTube

 vimeo



Registrieren Sie unsere **YOUTUBE-** und **VIMEO-KANÄLE**, um immer auf dem neuesten Stand zu bleiben!



Dini Argeo dealer network  
over 3500 partners  
in more than 130 countries across the world

“YOUR WORLDWIDE PARTNER  
FOR WEIGHING”

## WARUM DINI ARGEO WÄHLEN?



### COMPANY HEADQUARTERS

Via Della Fisica, 20  
41042 Fiorano Modenese • Italy  
Tel. +39.0536 843418

### SERVICE ASSISTANCE

Via Dell'Elettronica, 15  
41042 Fiorano Modenese • Italy  
Tel. +39.0536 921784

### OTHER DINI ARGEO LOCATIONS

DINI ARGEO WEIGHING INSTRUMENTS Ltd  
China

DINI ARGEO UK Ltd  
United Kingdom

DINI ARGEO FRANCE sarl  
France

DINI ARGEO GMBH  
Germany

DINI ARGEO OCEANIA  
Australia



### WELTWEITER SERVICE UND VERSAND

Internationale Gruppe  
mit Standorten in  
Amerika, Europa,  
Indien, China, Mexiko  
und Ozeanien, über  
1100 Mitarbeitern und  
einem Netzwerk aus  
spezialisierten  
Partnern in weltweit  
130 Ländern.



### LIEFERBEREITSCHAFT

Dini Argeo hat immer  
komplette Systeme  
für eine schnelle  
Auslieferung auf Lager.



### MADE IN ITALY

Die Wägesysteme  
von Dini Argeo werden  
in Italien gefertigt  
und garantieren  
die höchsten  
Qualitätsstandards.

The information in this document is approximate  
and can be subject to variations without prior notice  
by Dini Argeo, with respect of the norms in force.  
The official technical data is available in the  
updated version on the [www.diniargeo.com](http://www.diniargeo.com) website  
or by contacting Dini Argeo Customer Service.

SALES SERVICE AND TECHNICAL ASSISTANCE



WEIGHTIND-CDE  
Rev.01/02/2025